www.sakhr.com

الزيناء ١٩ لال (مارس) ١٩٩٧ الوالق: ٦ نو القعية ١٤١٧هـ/ الفلد ١٢٢٣٥

بدء بناء المستوطنة في القدس رافقه اتهام اسرائيل السلطة الفلسطينية بالاعداد لاعمال عنف!

🛘 القىس المجتلة، واشنطن - دالحياة، S 80050.I

والماري الاهدارات أوراق ميلانها للسوام

تر سنديه بعن ميها بهاينا لكياء

ماسار الدي المستال الاحتفاعي في ويه

ب من معيش جروب ريمها لغي

ر با سال مودها با کار پروتولید و

لله الأبي المعار وسعياتش وصراع لفاة

راهار أراب متعدد إلى تعيين تعليقا الأأدين

المستون ما يتمان الم

نضال الأشقر

ووسامهاالفرنس

في مسرح المدينا

عروت الحباقة الل المالية

والسياسة في بجروت التقوا الدايدة

مسلاد السسيدة بيضال الانسام إساأ

والاداب دومصة فعارس الذي متعلماة

ورارد التفافة الفرسية السفيرة. ورارد التفافة الفرسية السفيرة. وأر معار لامدر الذي قلد الإنفرالية.

عنى المنتلة والمفرجة وتجربتها إله

المتسرح والشغاعة في لينان والعلالة

والعسامسرور في مسين الله

الاصعفال استصعوا الواللية

السعليشي الني غيث على الفاولان

سب العطيب وعارفين اخرين لها

الاصعال المضرجة البريطانية على

الدي حساحت الى ليسان قبل بود للله ال

و شاعب الانسطار خنصفان للواقالين و شاعب الانسطار خنصفان للواقالين

المناود حيث جمعت الانتبار

مسالمة مسيقة واعتمرت الانغالم وسامها دو الملالة عنى عدق العلاقة اللي تصعيراً

الغرسسلة فدست والعابط اللهافة والعاد تفاعية وحضارية ولايسلم

معمده وسلما ليسن اللينا للان اللينا من وسدم عسرة المنبع البيالية المنطقة المنطقة

اوندن العبر ناضلوا ويناطلوا لم

المعتروف لنسرسين المسالة المعالمة

الوساء قدا بنط للما بناله

تستعفنا وتنسادلان ببد علوا خاله

وهو الضا وساء لكل النبرا وسد مد الشافية ولم تطابق الله الشافية ولم تطابق الله المام الودس ملويلة حلم الريكال الله الإ

المحاور الكار المحلف والمساعلة

■ بدأت الجرافات الإسرائيلية لهبر امس الخطوة الأولى نصو انشاء مستوطنة جبل ابو غنيم بتمهيد الأرض لشق طرق رئيسية فيها، بينما اصر رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو على ن مسيرة السلام ستتواصل رغم نلك وأعلنت إدارة الرئيس بيل علينت ون أدس عن قلقها من

وعملت الحرافات لمدة ساعتين فقط في خطوة اعتبرت رمزية تهدف إلى امتصاص الغضَّب الفلسطيني على دفعات، ولكن إسرائيل أعلنت حالة الطوارئ في البوقيت ذاتيه، وحظيرت عبليي الإسسرائيليين بخسول المنن التي

في مُجلس الأمن

🗖 نيويورك – من راغدة درغام:

🗖 بيروت – «الحياة»:

🛎 اعبلين رئيب س اليوزراء

الايطالي رومسسانو برودي في

بيسروت أمس دان قسرار بناء

الستوطنة في شرق القدس هو

اسوا قرار يمكن ان يتَّخذ في ما

يتعلق بالسيلام، وقيال انه أبلغ

هذا المُوقف رئيس وزراء استرائيل

بنيامين نتانياهو اثناء لقائه ايأه

جاء ذلك في مؤتمر صحافي

مشترك عقدة برودي مع نظيره

اللبناني رفيق الحريري في ختام

زيارة استبصرت تسع ساعسات وتصف الساعة للبنان التقي

خُسلالها الى الصريري، رئيسى

الجمهورية اليناس الهراوي

وكسرر المسريري الموقف

اللبثاني الداعي الى استثثاف

للفاوضيات مع سورية من النقطة

التي انتهت اليها، في اسرع وقت ممكن، معتبراً ان دنتانياهو يقوم

بكل شيء لجعل السلام صعباً».

وقيماً نفى برودي أن يكون طرح

مفاوضات السيلام، علمت دالحياة،

أن الرئيس الحريري سيتوجه

مساء اليوم الى القَّاهرة، ليقَّابل

غدأ الخميس الرئيس الصري

حسنى مبارك كذلك نظيره المصري

كمال الجنزوري، لتبادل الآراء في

شسان تطورات المنطقة، وتبديد

لجواء الانزعاج المصري من قرار

وزارة الزراعية وقف استتيسراد

كمدات من البطاطا المصرية قبل

اكشر من عشرة ايام على رغم

التفاق سابق على ذلك.

افكارأ مستسدة لاسست

والمجلس النيابي نبيه بري.

في جولته الأخيرة.

■ أوضحت الولايات المتحدة للدول الأوروبية الاعضاء في مجلس الأمن أنها ما زالت تعارض اصدار المجلس قراراً في شأن الاستيطان الاسرائيلي في القدس بصرف النظر عن التطورات على الأرض، وأعرب الوفد الاميركي عن استعداده للموافقة على بيان رئاسي المجلس اذا كأنت لغته مقبولة وجاء الموقف الاميركي ردأ على تحرك الوفد الفلسطيني لدى مجلس الأمن

الحريري اليوم الى القاهرة

قرارللسلام

مساحون وجرافة حيث تنوي اسرائيل اقامة مستوطنة في القدس. (رويتر)

بين السعودية وايران

🗀 انقرة – «الحياة»:

1.5 CH2.46-11

تغلق مدارس لحفظ القران

■ كشفت صحيفة «ميليت» التركية امس ان الحكومة الانتلافية التي يراسبها زعيم حزب «الرفاه» (الاسلامي) نجم الدين اربكان بدأت عملية «هادنة» لاغلاق مدارس دينية تنفيذاً لطالب المؤسسة العسكرية بوضع حد

النشاطات الاسلامية. ونقلت عن مصافظ انقرة إربوغان شاهين أوغلو ان

ثلاث مدارس عفير شرعية على المفظ القرآن اغلقت بالفعل واستغلق اخرى فور

وقال مستؤول ملف القدس في السلطة الفلسطينية الذي طالما

مَنْ ربى الحصري:

📰 لف فيصل الحسيني نفسه

بعباعته البذية وجلس في خيمته

يستقبل وفود التضامن العربية

والاسرائيلية بينما غاص حذاؤه

الاحتماء بها من عواصف كانت

تقتلع الخيمة من مكانها. وفيما

كانت الجرافات الإسرائيلية

تستعد لشق أول طريق في جبل

الإسرائيلي كان الحسيني يعلم في

قرارة نفسه ان تظاهرته لا تتعدى

كونها تظاهرة اعلامية تنتهي فأعليتها بانتقال الكاميرات الى

الناحية الأخرى من الجبل.

طبعةالقاهرة

لتنحيف البطن .. لإزالة الترهلات جامو سوست بداران مجموعة من الأعشاب النادرة تذيب الشحوم من مناطق البطن والارداف ليصبح الجسم رشيقا ممشوقا.

AL HAYAT WEDNESDAY 19, MARCH, 1997 ISSUE NO 12438

اعتصم في خيمة على جبل أبوغنيم

تفقداسرائيل

شركاءها في السلام

في سنوات سابقة ولاعلان الحرب

نحن لا نحساج إلا لطرف واحد

يأخذ القرار بذلك ولكن في حالة

السلام نحتاج الى طرفين، مشيرا

الى أن الحكومية الإسترائيليية

اعلنت حسرب الجسرافسات عل

الفلسطينيين، وهي بنك فـقـــت

ولم تحل العسواصف والامطا والطرق الموحلة التي لا تعسرها

السيارات دون صبعود وفود الى

التلة التي اقام عليها المسيني

وشخصيات اخرى خيامهم. اذَّ

صعد اعضاء من حركات السلام

الإسرائيلية واعضاء في الكنيست من حَــزَبّ العـمل واعبّضـاء في

المجلس التشريعي الفلسطيني وحتى العجوز الأب ابراهيم عياد

الَّذِي عَادِ العَامِ المَاضَيِّ الى الصَّفَّة

التثمة في الصفحة (٦)

النتبة في الصفحة (٦)

شريكها في صنع السلام.

لانسعى الى الصراع والهيمنة كيف تمكن رجل الأعمال المطلوب في لبنان من مقابلة كلينتون؟

العاصمة الاميركية نتيجة انتشار

التناقضات وأتساعها في شان

المساهميات الماليية للحيميلات

الانتخابية، خصوصناً بور الحزب

الديموقراطي فينها ومأاذا كان

المسؤولون فيه اساؤوا استخدام

القطاع العام سواء داخل البيت

الأبيض أو عير موظفيه للحصول

والواضح ان القضية - الازمة

على الأموال الانتخابية.

ءالسلام مهم جداً للمنطقة ولبنان واوروباً. لبذان مؤمن كسيسر بالمسلام. ونريده أن يتستقق في المنطقة سريعاً وعلى اسرائيل ان تعترف بالقرار الرقم ٢٦٥ وتطبقه لانه يؤمّن الأمن في المنطقسة. ونعتقد بوجوب البدء بالمفاوضات في اسسرع وقت عند النقطة التي توقفت عُنْدها مع سورية،. وقال: واتفقنا على أهمية الشراكة مع

اوروبا وخصوصاً ايطالباء. وقال برودي: دان اجسسا مالطا مهم جداً بالنسبة الي الشراكة الأوروبية المتوسطية ونحن نعسمل الآن لبناء قسواعسد لأرسياء الصلاقة خنصوصيا بين لبنان وايطالياء. وأضياف داعبُر عن إعجابي بطريقة اعادة اعمار بيروت والشروع الذي تقومون به. تابعت بحزن عميق تنمير بيروت. والآن زرتها والمشروع الكبير الذي تقوضون به لانبعاثها مجدداً». وأكد دأن أيطاليا ستساعد بلنكم ومسادرتكم لأعادة اعسار البني

وكان الحريري استهل الندوة الصحافية المشتركة ملخصاً ما تمّ

التوافق عليب في المصادثات

التحتية التي تحتاجون اليها». وعن تقويمه عملية السلام تبعاً لمحايثاته مع نتانياهو قال: وعندما تمّ التوصل الى اتفاق الخليلِ اعتبرت أن هناك أملاً جديداً لكن قرار بناء مستوطنات جديدة في شرق القدس كان اسوا قَرِالَ بِمِكِنَّ اتْخَاذَه. عَبُرَت عَنْ قَلقَى لنتانياهو ولذلك لا يمكن أن اشبىء أنه يجب ان نقوم بشيء

من رفيق خليل المعلوف:

🗷 تحولت امس قضية رجل الأعسال اللبناني - الاسيركي روجسيه تمرز الملاحق في لبنان وكيفية تمكنه من الوصول الي البيت الأبيض ومقابلة الرئيس بيل كلينتون الى القشسة التي قصمت ظهر المرشح لمنصب مدير وكبالة الإستنخسارات المركيرية الاميركية انطوني ليك الذي سحب ترشيحه نتيجة الضغوطات الكبيرة التي تُعرض لها من معارضيه الجمهوريين في مجلس



التي برزت آمس متشعبة ومعقدة وتحتوي على الغاز ومتاهآت كما ان اللاعبين المشاركين فيها في كل

🗖 لندن – من رؤوف قبيسي:

مستشار الأمن القومي السابق للبيت الابيض أنتوني ليك سحب ترشيحه لمديرية وكالة الاستخبارات الأميركية دسي أي إي، سببه الزيارات التي قام بها رجل الأعمال اللبناني روجيه تمرز للبيت الابيض.

يجريها المحققون في الكونغرس والبيت الأبيض. وقال تمرز في اتصال مع «الصياة» أن صديت مع الرئيس وقالت المصادر نفسها أن ليك شكا من التأخير فو

تثبيت ترشيحه لنبرية وكالة الاستخبارات الأميركية معدداً ثلاثة أسباب وراه «هذا التأخير الذي لا نهاية له» الأول طلب السناتور ريتشارد شلبي (الباما) لجنة الاختيار الخاصة بالاستخبارات التابعة لمجلس الشيوخ تعميم أوسع للملفات على أعضاء مجلس الشيوخ حول طبيعة التصفيقات ألتي أجراها مكتب التحقيق الفيديرالي عندما كان ليك مستاراً لمجلس الأمن القومي والثاني رغبة الجمهوريين في استجواب معاوني ليك في مجلس الأمن القومي حول اجتماعات جرت مع عند من مقدمي الهبات لحملة الحزب النيموقراطي والثالث تقرير في إحدى الصحف يزعم أحتمال حصول

التبعة في الصفحة (٦)

وادت زيارات تمرز المثيرة للجدل الي تحقيقات

كلينتون كان عن سورية وعن الرئيس حافظ الاسد.

التتعة في المنفحة (٦)

اتصالات بين الحرزب الديعوقس الحي والدوسي أي أيء حول زيارات تمرز للبيت الأبيض والهبات التي قنعمها للحزب الديموقراطي، 🗯 ذكرت مصادر أميركية أن بين اسباب إعلان

وكان تمرز سعى عبر شركة «كابيتال أويل» التي يملكها في نيويورك الى مشروع شبكة أنابيب نفط تعتد من بحر قروين عبر أفربيج آن وجورجيا ثم تركيا والحصول على دعم الادارة الأميركية، وهناك من يتهم تمرز بأنه قدم هبات ماليه سخية للحزب الديموقراطي

عاقلة لا تفيّم عقل الرئيس حافظ الأسد. وقال تمرز وقلت الرئيس كلينتون؛ هل كان من الضروري أن يسافر وزير الخارجية الأميركية (وارن كريستوفر) ٢٢ مرة الى دمشق؟...الرئيس السوري لا

ليدخل البيت الأبيض ويحصل على موافقة الرئيس كلينتون على مشروعه (مشروع تمرز)، الا أن تمرز نفي لي اتصال مع «الحياة» من باريس أن يكون رمى من الهبات التي قدمها للحزب المريرة مشروعه. وقال إنه لم يفاتح الرئيس بيل كلينتون بالمشروع وانما تحدث معه في السياسة وعندما سالته ، الحياة، عن فحوى ذلك الحديث السياسي قال إنه تركز على سياسة الولايات المتحدة في المنطقة التي وصفها باتها اسياسة غير

يحتاج الى هذه اللقاءات المتعددة ليعتمد موقفاً من

الشعة في الصفعة (٦)

كأن أكثر كثافة في الأيام الخمسة الأولى

من ذروة الاضطرابات في البائيا، بينا كانت السماء تبرق في الليالي بالصواريخ. وكثيراً ما تخطى الرصاص الحدود، وقال سكان قرى ماغلارا وبوموفو وسباس

الحياة على الحدود المقدونية -الألبانية

المسلحة الألبانية التي صاولت أجتياز الحدود خصوصاً في منطقة كافاسان. و وأشسار الى ان وزير الدفساع المقسدوني بلاغربي خانجيسكي يزور النطقة الدودية باستمرار لمتابعة الوضع، وهو أكد في

تعليه ماته أن السكان الجمانب القدوني ي يخضعون جميعاً للإجراءات الصارمة لحال ولم يخف ضابط في اللواء الثان الطوارئ حفاظاً على أمن البلاد». ويعوجب هذه التعليمات يقتصر العبور الى ألبانيا على الذين يحملون جوازات سفر البانية، اما العبور الى الجانب المقدوني فيسمح به للمقدونيين والأجانب من غير

وأثناء زيارة مراسل والحياة المنطقة سمعت بين حين واخر اصداء طلقات الأسلحة الرشاشة، وأفاد سكان القرى

الأحداث الأخيرة في ألبانيا تثير مخاوف الحكومة القدونية، خصوصاً أن علاقاتها مع الأُقلية الالبانية، التي تشكل زعاء ٢٥ في المنة من مجموع سكان البلاد، تعر بمرحلة حرجة، نتيجة مطالبة هذه الأقلية بمزيد من الادارة الدانية وسط معارضة شنيدة من القوميين المقدونيين.

الجيش المقدوني في بلنة ديبار (سيت كيلومترات عن الحدود الالبانية) في حديث الى «الحياة»، صعوبة السيطرة على منطقة حدوسة كتلك تتعييز بوعورتها وطبيعة سكانية حادة. وأضاف أن ديقظة الوحدات العسكرية وحال التاهب القصوى للقتال حالتاً دون اضطراب الأوضاع في هذا

الشريط الحدودي. واوضع أن الجنود المقدونيين «أضطروا

عروض رخيصة للأسلحة والككلاشنيكوف بـ 2 دولاراً الحدودية أن دوي الانفجارات واطلاق النار مرات لاطلاق النار بكثافة على الجماعات

□ الحدود المقدونية - الألبانية -من جميل روفائيل:

تعتد الحدود المقدونية مع ألبانيا مسافة مئتى كيلومتر، وأصبحت منذ عشرة أيام ويعمق خمسة كيلومترات، أشبه بساحة حرب، اذ تنتشر فيها غالبية قطعات الجيش المقدوني الذي يضم حوالي ١٥ ألف فرد اضافة ألى وحدات الشرطة الخاصة. كذلك انتقلت اليها القوة التأبعة للأمم المتحدة لحماية السلام في مقدونيا، والمؤلفة من ٥٠٠ جندي يهيمن عليهم الأميركيون، وتنصصر مهمتهم في الرقابة واعداد

التقارير. سيرير. تغطي الجبال الشاهقة والبحيرات أراضي الشريط الحدودي المقدوني الذي يغلب على سكانه العرق الألباني، ما جعل

اليوم ٢٠ مارس والساعة العاشرة مساءا والمحطة ... mbc هذا هو موعدك مع النجمين اللامعين نوال الزغيى و وائل كفورى في حفل غذاتي مثير تنفرد ببثه لك الـ mbc من إسن ، المانيا . فأحرص على أن تأخذ مكانك أمام شاشة التلفزيون وأقصل الحرارة عن التليغون ولا ترد على جرس الباب لأنك اليوم ضيف الـ mbc في هذا المحفل الرانع.



للإعلان والرعابية a Ma

ن محمد المكي احمد:

🛎 أكد وزير الخارجية الايراني

على أكبر ولايتي له «الحياة» أنَّ

وفصلا جديدا من علاقات حسن

الجوار والود مع المملكة العربية

المستعسودية بدأء. وكسان الوزير

يجيب عن سؤال له ،الحياة، لدى

وصبوله الني مطار الدوجية امس

في زيارة لقطر يسلم خلالها الدوم

رسسسالة من الرئيس الإيراني

التثمة في الصفحة (٦)

🗌 الكويت –

من حمد الجاسر:

جدة

الرياض يش جوزوريون کي بايد اوريون

وعصيفا المعر ويضر نتاجا الداعالة سر ويسر سير الذنبية معمواً وفي كلنا للفنين الذنبية وهو لقياء مع نقيانية عبوالملكان سره مين نصاص عريص المكاني المكانية والمكانية والمكانية المكانية ا

المستورة ومسرعة المه المتأثرة المستقالة المتأثرة المستقدرة والتصوين المتأثرة المتأث مسسود والفصوين العسينية المعرفة والفكر ولكونها تتوفرنا الإمتكاء

والانتكارا

لبعت بعطابيع والالغباداليلا

حلسة عامة مطلع الشهر المقبل لدرس قانون الانتخابات البلاية

ونطالب الحكومة باجابة مقنعة

المؤسسات في المجلس النيابي يستوجب احترام قرار اللجاز

المُستركة وبالتالي فان اللجان ان تنظر في مسسساريع قسوانين

التقسيمات الادارية والبليان

والانتخابات الافي مشاريع

واضحة تخيلها الحكومة على

المجلس، وبالتسالي فسان هذه

المساريع سحبت من أمام اللجان

المستركة، مشيرين الى ان

سيتوجه الاحد المقبل الى فرنسا

بمقرده لان الرئيس جاك شيراك

زار لبنان بمفرده ومن دون وفر

تفعيل عيمل لجنة التخطيط

والانماء النيابية التي يتراسها

النائب مروان حمادة، وتوجيه

في اتجاه الاهتمام بموضوع

القروض من دون ان يتضارب ذلك

الاجتماع الدوري لكتلته النياسة

«التحرير والتنمية»، التي اصدرت

على الاثر بياناً وجهت فيه تحية

تقدير الى الذين شاركوا في نكري

١٤ أَذَار (مارس) وتضاعنُوا مع

لبنان، وخصصت بالشكر اللَّمنةُ

التحضيرية للمناسبة ووسأئل

الإعلام والهيئات الاهلية

والمسؤولين العرب النين حضروا

الانتخابات البلبية والأختيارية

في مسوعدها المحدد وقطعاً لكا

تشكيك يحاول بعض الجهات

اثارته لبلبلة الرأي العام، ودعت

المواطنين الى «الاقبال الكثيف على

تسلم البطاقية الانتيذابية

والمشاركة في الانتخابات وجعل

التوافق شنعارأ لهذه التجربة

وأسفت لـ «التقصير الرسم

وشددت على وجدوب اجراء

الى لبنان.

الحضارية،.

الى ذلك، تراس الرثيس بري

مع عمل لجنة المال النيابية.

وأوضح النواب ان بري قسرر

رسمي مرافق.

□ بيروت ~ دالحياة»:

🖿 أشاد رئيس ورْزَاء ايطاليا انو برودي بلبنان واللبنانيين. وأكد دانَّ أيطاليا وأوروبا تحسناجان الى لبنان معمسراته الفريدة واعيا اللبنانيين الى دعدم النَّاس وعدم التَّنَازَلُ عَن حَفَّوقَهم أبدأ مهما بدأ الطَّرف الراهن صعباً»: وأعلن دان ايطاليا ستدعم اي مبادرة او جهد قد بسباعد لبنان، وقبال «ان منا حصل في العام الماضي في قانا كان نكرى مؤلة للعالم أجمع عن ماساة اللبنائيين في الجنوب. وطالب رئيس الحكومة رفيق

السيلام في سيرعية من حيث انتهت، متهماً اسرائيل «بعدم اتخاذ القرار الاستراتيجي بان تعيش في سلام مع جيراتهاء واكد التعاون بين لبنان واوروبا. وكان برودى أجرى محادثات مكتفة في بيروت امس، في نهاية جبولة شبرق أوسطينة شبملت اسرائيل وسورية، وقابل الرؤساء الثلاثة وجال على بعض المشاريع

الصريري بمعاودة مفاوضات

في وسط بيروت، وغاير مساء عائداً الى روما. وصنل رثيس الحكوم الايطالية وعقيلته والوفد المرافق الى مطار بيسروت في الحسانية عشرة والربع قبل ظهّر امس في طائرة عسكرية انطالية، اتباً منّ دمشق، وكأن في استقباله الرئيس الحريري وعقيلته السيدة نازك ووزير الأقتصاد ياسين جابر وسفير ابطاليا المعتمد في لبنان كاراق كاليا ومدير المراسم في وزارة الضارجية السنفير رامن بمشقية ورئيس مجلس الإنماء والاعمار نبيل الجسر ورئيس

غرضة التسجمارة والضناعسة في

بيروت عدنان القصار والمدير

العام لمؤسسة تشجيع الاستثمار

برودي والحريري يعرضان عناصر من الوحدة الايطالية العاملة في القوات الدولية في الجنوب. (رويتر)

الدكتور يوسف شقير ومستشار الرئيس الصريري نهاد المشنوق وأركأن السفارة الأبطالية.

محابثات موسعة وفي الثنانية عشرة الاربعاً وصل الرئيسان برودي والحريري الى القصر الحكومي وعرضا ثلة من حسرس رئاسية الحكومية أيت التحية لهما. وعلى الغور عقدا اجتماعاً مغلقاً في حضور السفير

وفي الثانية عشرة والنصف بدات المحابثات الموسعة برئاسة الرئيسسين الحسريري وبرودي وحنضر عن الجنائب اللبنائي ألوزير جنابر والأمين العام لوزارة الخارجية السفير ظافر الحسن وصديرا الشوؤون الاقتصادية السفير فوزي فواز والسياسية

لجلس الوزراء هشام الشحار، والسادة شقير والجسر والمشنوق ونديم المنلا. وعن الجـــانب الإيطالي حضر مستشارو الرئيس برودى للشوون الاقستحسانية والتجارية والسفير كاتبا ومسوول مكتب وإتشيء التسابع لوزارة الشارجية ورئيس المكتب الاقليمي. وتركزت على موضوع الحسوار الاوروبي - المتسوسطي وتحضير مؤتمر «برشلونة - ٢، الذي سيعقد في مالطا واتفاق الشراكة الاوروبية - المتوسطية والعلاقات الإقتصابية اللينانية -الايطالية والتعاون والتنمية بين

السفير سمير خوري والامين العام الوضع الاقتصادي في لبنان ومجالات الاستثمار وألسائل التجارية وتأكيد اسهام ايطاليا في ورشبة اعادة الإعمار علماً أن الشُّركات الإيطالية هي من اكثر الشركات التي تسهم في مشاريع الشيمات وضصوصاً في مصال الكهسرياء، وأشسارت الي دان الطألب أنعد الشريك التجاري الاول للبنان وتحستل المرتبسة الرابعة في التصدير اليه وتبلغ قيمة ما يستورده لبنان منها ١٩١٥

مليون دولار، في حين تبلغ قيمة

المسادرات اللبتائية السها ٣٨

مليون دولار، وأضافت دأن الوفد

الإيطالي كسرر خسلال المحسابثات

تأبيد بلاده للبنان في المجالات

المختلفة في المصافل الدولية ولا

سيما دعم تنفيذ القرآر الرقم

وأوضيحت منصبابر الوقيد اللبناني ان زيارة برودي هي وزيارة عمل تهدف الى استكشاف

وأوضحت المصادر دأن البحث تناول العلاقات بين البلدين وطلب الجأنب اللبناني مساعدة أيطاليا في تذليل بعض النقاط التي لا تزآل عالقة بين لبنان والمجموعة الاوروبيسة، واشسارت الى دان المحادثات لم تتطرق الى اي اتفاق يوقع بين البلدين، الفشة الى «ان لبنان يحساول ان يحسصل من ابطاليا على مساعدات اكثر ومدة سماح اطول للبدء بتنفيذ اتفاق الشراكية مع اوروباء. وقالت دان ايطاليسا التي تعسسبر الدولة الاوروبية الاكبر على المتوسط مهتمة بقضية المنطقة ويعملية السلام فيها وترغب في ان تتواصل مسيرة السلام وان موقفها من هذا السلام واضح وايجابيء. ووصفت زيارة برودى بانها وزيارة عمل وتوثيق علاقات انطالب بلبنان، وابدى الوفد الإيطالي «تجاوباً مع كل ما طرحه لبنان في المحادثات،

ثم زآر برودي والوفسد المرافق رئيس المجلس النيابي نبيه بري. المصادر اكسنت أن بري نوم بمساعدة ايطاليا للبنان ماديأ وسياسيأ وان برودي استقسر منه تفصيلاً عن الوضع الجنوبي والاعتداءات الاسر اثبلية المتكررة على ارضه وتم التطرق الى عملية السلام ومواقف رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو

وفي الاولى والنصف، اقسام الرئيسُ الصريري وعقيلته في قريطم مادبة غداء على شسرف الضيف الإيطالي وعنقيلته وأعضاء الوقد الأيطالي حضرها حَــشــد من الوزراء والنواب والسفراء العرب والاجائب.

وبعد الغداء القى الحريري كلمة رحب فيها بالضيف الإيطالي وقال: «نحن مشاكدون ان ارضُ لبنان ستتحرر من الاحتلال

غير كافيه أنا أؤمن بأن ايطاليا يمكنها أن تؤدي الدور المصوري في تشبحيع رجال الاعسال رجال اعسالنا من اجل بناء هذه الصناعات وهذا الاقتصاد، وتلاه برودي قائلاً: العنان علد فريد لاسباب انسانية وجغرافية.

وعلى رغم هيمنة الاستبراطورية العثمانية عليه بقى مستقلاً واشترق من خلال استقلال مستردهر، وتابع «لا شك في ان لبنان في حساجسة الى السسلام ويريده، وانتم تبحثون عن سلام يضَّمن عُودةَ الأرضُ كاملة كما نص عليه قسرارا الامم المتسحدة الرقّ منانّ ٢٤٢ و ٤٢٥، ومؤتمرات دوليسة اخسري وعلى الجسيسوش الغربية البلاد أن تغاس عندهاء.

الاســرائيلي يــومــأ من الإيام، وان

الجميع سيعيشون في سلام عادل

وشامل. نحن نعلم جيّداً والشعب

اللبناني يعلم ان لبنان سيستفيد

كثيراً من السلام. ونحن نعمل

حِـاهُدين ونحـاول الوصـول الى ذلك اليوم قريباً في منطقتنا. لكن

اسرائيل لا ترال مصرة الى اليوم على عسدم اتخساد القسرار

الاستراتيجي بان تعيش في سلام

مع حيرانها، ولا نرى اي طريق

اخسره وقسال دلا شرى ايضساً ان

العنف يمكنه أن يحل المشكلة.

نحن لا نرى اي حل عبسكري

ممكناً. بل الحلُّ هو في التفاوض

ومعاودة المفاوضات في سرعة من

حيث انتهت. ومن خلال المناقشات

التي حصصلت في السنوات

الخمس الماضية. ونؤمن بان على

اسرائيل ان تنسحب من الاراضي

اللبنانية والسورية. والى نلك

نحن نؤمن كما العالم ان على

المستوطنات وتهويد الأرض في

القدس. واذا استمرت اسرائيل

في تنفيذ سا تقرره، نشعر ان

السلام يواجه مرحلة نقيقة هذا

ان لم يكن السلام في حد داته في

واضـــاف: «ان شــريكنا

الاقتصادي هو اوروبا. نحن

نستورد من اوروبا ما يقارب الـ

٥٠ في المئة من حاجاتنا، ونقع

ايطاليًا في صدارة شسركائناً

الاقتصاليين، وأوضع داننا

. ندرس مع بروکسسسیل انجساز

الشسراكة بين لبنان والاتحساد

الاوروبي مع دول عربية اخرى،

ونتمنى ان ينتهي هذا الاتفاق

وتوجه الى برودي قائلاً «ان ما تشاهدونه اليوم هو مهم انما

ـــرائيل ان تــوقف بـنــاء

وراى أن تقرار قداسة البابا يوحنا بولس الثاني القيام بزيارة خُـاصـةُ لبلنكم (في أيار/ مُـايو المُقبِل) يِثْبِتُ قُوةُ الصَّاجَّةُ الى هُذَّهُ الزيارة، أنا كاتوليكي ويهمني وجود المجتمعات للسيحية في بلنكم لكننا نكن الاحترام الكامل للقادة الروحيين والسياسيين في لبنان، وتسند على «القيم الـ تتمتع بها كل العائلات الروحية

وزار برودي والوقسد المرافق بعد الظهر مقر شركة «سوليدير» ثم انتسقل الى منطقسة رياض الجارية في مبنى داسكوا، التابع للامم المتحدة وأبدى أعجابة بالبناء. بعدها انتقل برودي الي الجمه ورية الياس الهراوي ثم عقد مؤتمراً صحافياً مشتركاً مع الرئيس الحريري في الصنائع وغادر بيروت في الثامنة مساء.

مسؤول جزائري في بيروت الخميس

🗆 بيروت – دالحياة،:

■ أعلنت سفارة الجزائر في صلاونجي امين سسر الدولة لدى وزير الخارجية لشؤون الجاليات الجرَّاثرية في الضَّارِج، سيقوم بريارة عصمل للبنان أبتداء من يس ۲۰ أذار (مسارس) الجاري يزور خلالها رئيسي الجسمة ورية اليباس الهراوي والحكومة ورفيق الحريري ووزير الخارجية فارس بوين، اضافة الى افراد الجالية الجزائرية المقيمة

شَقَّةً مؤلفةً مِنْ ﴿ إِنَّا فَكُونَ مُسَاحِتُهَا

٥٨م + موقف ﴿ فِستودع الدور الشَّامن والعَيْظَيُّ رون، في برج ديفانس، فَتُأْلُو حَالِية للمراجعة الإنجيان بالسيد ايمن

🗷 ايدى رئيس الجلس النيابي نبيه بري اصراره على داجسراء الانتسخسابات البلدية والاختيارية في صواعيدها المُصددة،، في أ حَزيرانَ (يونيو) المقبل ولا منه، داعيِياً النوابِ الى «التحضير عملاً وفع لاً أهذه الانتخابات بكل ما تستلزمه.

واكدت مصادر هيئة مكتب المجلس النيابي بعد اجتماعها المسترك مع رؤساء اللجان النيابية ومقرريها برئاسة بري، ان المجلس سيعقد جلسة عامة في ٢ نيسان (ابريل) المقيل و٣ منة لدرس سلسلة من المساريع واقتراحات القوانين واقرارها، أبرزها مشروع قانون تعديل قانون الانتخابات الطبية والاختيارية واقتراح قانون تنظيم مهنة الهندسة.

ونقل النواب عن رئيس المجلس النزعاجة من موضوع التنصنت على اجهرة الهاتف الخليسويء واصفا اياه بأنه دخطير، وقال انه دسيثير هذا الموضوع خَلالُ الجلسة العامة في شكل فيأعل انطلاقياً من السيؤالُ الذى وجهه رئيس الحكومة السبابق النائب سليم الحص الي الحكومة في هذا الشأن وان عليها ان تجميب في المهلة المحمدة

للسَّوُّال ٱلنَّيابِ وَان النَّوابِ في النَّوابِ في النَّوابِ في النَّطار الاجابَة المُقْنِعَة، وعلمت والحياة، أن بري طرح تساؤلات كثيرة، خلال الاجتماع، عن التنصُّت على الخليوي ودكيفُ تجرى العملية وما هي وسائلها؟»، سشبيراً الى اخطورة التنصت بالمقارنة مع التنصنت على الهاتف العادي، على الصحيد الامني، خصوصاً اذا كان هناك شخص أو مسؤول ما في سيارته وتستهدفه

حيال النين عصفت بِهُمّ (عُمليةٌ) عناقيد الغَضْبِ (الإسرائيلية) في نيسان (ابريل) الماضيء. ونقل النواب عن بري دان عمل





كل أربعاء الساعـة ١٩٠٣٠ GMT

الأربعاء ١٩/٣/١٩، موضوع الحلقة: السيدا

ميديا سات

دبی ص.ب: ۲۱۸۱۶ ت: ۷۱۳۳۳۳ فاکس: ۳۵۳۵۲۷/ ۲۰

السبع وطبارة بعد زيارتهما الهراوي، الانتخابات البلدية في موعدها واعلامية، وموضحاً ،انكل

🗆 بيروت - دالحياة::

■ نقل وزير الاعسسلام باسم السبع عن رئيس الجمه ورية اليساس الهسراوي تأكسيده أن الانتخابات البلبية والاختيارية ستجرى في موعدها في أول

حزيران (يونيو) المقبل و٨ منةً. وقال السبع بعد زيارة لرئيس الجمهورية «أن المجلس الوطني للاعسلام يتسابع عسمله في درس ملفات وسائل الاعلام طالسة الترخيص، متوقعاً دانتهاء عمله خَـلال شَـهر، ومشيراً الى «ان اعادة البحث في موضوع الإعلام فرضته معطيات جديدة سياسية

الامور تتم تحت سقف القانون،. وقال دان البحث تناول اوضناع وزارة الاعبلام وان هناك مناقشة تصور تنظيمي جديد لها،. واستقبل الرئيس الهراوي وزير العدل بهبيج طبارة الذي أوضح انه اطلع رئيس الجمهورية على الاتفاق الذي سيوقعه اليوم مع نظيره القبرصي لتبادل الل

المحكومين وتنفيذ الأحكام وأكد وأن الانتخابات البلنية ستنجرى في موعدها. وإذا تأخر قانونها في المجلس بمكن اللجوء الى قانون الانتخابات البلنية الصادر في ١٩٧٧ء.

فرعة العمر لاتفيعنا إذا تجاوزت العمر د7 سنه وخريج جامعة غير غرية • الجامعيين بالتخصصات: كافة المهندسين ، أخصائي مختبرات أو أبحاث ، مبرمجين إ محلل أنظمة كمبيوتر ، صيادلة .. شرط العمر أقل من إلا سنة مع إتقان الإنجليزي لو

الفرنسي وتوفرها الفُ تولار نقنا للأعزب + إسنوات خبره بالتخصص. أرجال الأعمال والمستثمرين والمقاولين شرط توفر ٢٠٠ ألف دولار نقدا. هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعائلتكم بعد إنتهاء عقدكم ؟ ه تعليم أو لادكم مجلنا وعملهم ومستقبلهم لاحقا. [« يُتصل الأن بانسيد / نسبيسل المعساه

ر - إبتر تونتندل 70 - 71 مسارس ت ، ٠٠٠ و-10 (١٠) شلكس : ٢٨٢٧-10 (سان ١ - ٣ ليويسسل ٢٠١٠ - ١٤٨ (١٠) فيكس : ١٩١١ - ١٨٨ (١ لإستفسار وأشدً للواعيد بعناطفكم إلصل بالتنب قرئيسي بكننا على قعنوال فلكي : Tel 001:514:8437261-Fex:8436773 e - mail cúc @ accent - net



🗷 ناشىدت احسزاب وقسوى

وطنية واسلامية لينانية وقصائل

فلسطينيسة أمس الحكومسة

اللبنانية اطلاق الياباني كوزو

اوكاموتو عضو دالجيش الاحمرء

والموقوف في بيروت بتهمة التزوير والإقامة غير المشروعة.

وطالبت بمنصه محق اللجوء

السياسيء في الوقت الذي كررت

طوكيو طلبها تسلم اوكاموتو

واربعة موقوفين بابانيين أخرين.

اوكيامسوتو في منقير الوحيدة

الإعلامية المركزية لـ مصرب الله،

في حنضور ممثلين عن الحنزب

والإحسراب والقسوى الأتيسة:

والحماعة الأسلامية، والحرب

السوري القومي الاجتماعي

ودرابطة الشعيلة، والحسزب

وروبيت الديموقراطي الشعبي وءالمقاومة المؤمنة، وتجمع اللجأن والروابط

الشعبية ولجنة الحريات وحقوق

الإنسسان في المنتسدي القسومي

العبربي والأتحساد الأشبتسراكي

العسربي - التنظيم الناصسري والتنظيم القومي الناصسري في

لينان والحزب الشيوعي اللبنّاني والصرب الشقيمي الانستسراكي

وحمرب الاتصاد وكل الفصائل

الفلسطينية في لبنان ووفد من

والمصامين الاوفسياء، لأوكنامنوتو

افستستح اللقساء نائب رئيس

المجلس السيباسي لـ دحـزْبِ الله: الحاج محمود قماطي، فقال ان

دصرآعنا ضد العدو الصهيوني

استراتيجي لن يهدأ ولن يستكيرُ

صنراع اصبحباب حق في الارض

ضد مُغْتصبيها، وكل طلقة اطلقت

ضد هذا الكيان الغاصب منذ

قيامه الى اليوم بهدف مقاومته

وعدد من الفاعليات.

وعقد القياء تضيامني، مع

مــرحلة من مــراحل التــهــويد والإســــتـــيطان لكل الإراضي الغلسطينية خـصـوصناً القـس

الشريف، والى مجاهدي المقاومة

الندين يسطرون ملاحم البطولة في

مواجهة الاحتلال على ارض

الجنوب والبقاع الغربيء. وحيوا

والمناضل الجندي الاردنى احتمد

وتلقّت «الحياة» امس بياناً وقعه «الاوفياء» مرفقاً بصورة

لأوكاموتو اثناء مصاكمته في تل

أبيب عنام ١٩٧٢ ومنيلاً بعبارة

والحربة لكورو أوكاموتو ورفاقهم

وفيية أن «الشسعبوب العربية واللبنانية ستظل وفية لفلسطين

والقدس ولنفسها وخصوصا

لأولئك المناضلين الذين قطعسوا

خصوصا لجهة المساعدات التي

وعدت بها طوكيسو في مسؤتمر

وأصدقناء لبنان، في واشتطن.

ستكون في ايد امينة على تحقيق

بيـروّت، برئاسـة القـاضي زاهي كنعـان، الطلب الذي قـدمـة وكـيل

الموقوفة امية عبود المحامي هاني

سليمان في اطار قضية اليأبانيين

التخليتها، وابقتها قيد التوقيف

مصندقة بذلك على قبران قناضي

التحقيق الاول في بيروت.

وربت الهيشة الإتهامية في

وابدى ثقت في أن والقضية

العدلُ والقَانون،

موسى بطل عدلية الباقورة،

🗆 بيروت - والحناة:

٤ اختتسل لغزس فسانين الانتخاباتان

المستقدي التؤزي عشائم

المن المسايدية

سرار إينسل

All lances and a second

ساه والهسسادي

للهندووس الغيد لنزود

سسان سدائد

سنست سندي بلايلم

ست استاف الاستو

ف سب إلى الاستنادي

دران مهمت راکشان غضفن بوان

ساسيد المعصب الإسالية

بعلمها والمايس الماضي

بعد زيارتهما الهراد

ت البلديية في موعدنا

🗷 أعرب الرئيس سليم الحص عن اعتقاده بأن والانتخابات البلدية ستجري في موعدها ولن يكُونَ هناك أي تَأْجَيلَ، وقبالُ أن مُكرة السبعي الي النسلاف (في الانتخابات البلدية في بيروت) مع رئيس الحكومة (رفيق الصريري) في هذا الاطار هو السَّجِنيِّ هُذَّهُ الانتخابات مغية التَّجانيات السياسية وتسييسها، وقال أن وكل الاحتمالات واردة في شيان لبنّان نظراً الى جسود عملية المفاوضات.

وقال الحص لدى استقياله امس لنقيب المحررين ملحم كرم ووفد من مجلس النقبابة ان بالصحافة أن تقوم بدور بناء في هُذه المرحلة، وسيثل: عن الموقف الذي يتخذه في الانتخابات البلدية في بيروت فاجاب: وانها ستجري في موعدها ولن يكون هناك اي تاجيل. واعتقد أن كل الافرقاء في الساحة الشياسية في لبنان يلتِزمونها. وعقدنا اجتماعاً بتسيما مع رئيس الحكومة ولم تعقد غيرة. وناقشنا موضوعين تاريضيين. الاول قانون البنديات والثاني التفاهم المبطي على فكرة الاثتلاف. في ما يتعلق بالقانون، شرحنا وجههة نظرنا لدولة الرئيس بالنسبة الى النصوص الطروحة ومنها مشروع مقدم من الحكومة بالنسبية آلى بلبية بيروت بالذات وفيه منصب جديد هو امن العاصمة يكون تابعا لرثاسية الوزراء، وكانت وجهة نظرنا واضحة بالنسبة آلى هذا الامر. أذ كبان لنا اعتثراض على الصلاحيات الواسعة التي نص عليها نلك المسروع ورأينا فيهآ تحجيماً للمجلس البلدي الذي هو مجلس منتخب يجب أن يتمتع باوسع الصلاحيات المكنة. ولو تمت الموافقة على ثلك المشروع لكان المجلس البلدي اصبح يؤدي دور المستشار الى حد بعيد ويضضع في الكشير من قراراته لوافقة أمين العاصمة وبالتالم تصبح قراراته محدوثة حداً. اعترضنا عَلَى هذا الامر وتجأوب معنا الرئيس الصريري وقال انه لن يعضني قدماً في هذا المسروع

وصبرف النظر عن فكرة انشباء

🗷 اثارت منظمة مراقبة حقوق

الانسان الاميركية قضية المعتقلين اللبنانيين في اسرائيل. وأفانت «الوكالة الوطنية للإعلام، أن

امين سسر لجنة المتسابعية لدعم

قضَّية المعتقلين اللبنانيين في

السجون الإسرائيلية محمد صفأ

شارك في جنيف في اعمال الدورة

الـ ١٩ للجنة حـقوق الانسان

واشـــارت الى دان من ابرز

الداخيلات عن قيضيية الإسترى

اللبنانيين مداخلة لمنظمة مراقبة

حقوق الانسان الاميركية جاء

🗆 بيروت – والحياة:

■ اعتبرت كستلة «الوفساء

والاختيارية في المواعيد المُقررة

رمسالة بديهية وضرورية». وحثت

المواطنين على استصدار البطاقة

الانتخابية والمشاركة في

واستنكرت الكتلة في بيان صدر بعد اجتماعها الاسبوعي

الوفاء للمقاومة طالبت بطرح

حصار حولاعلى لجنة المراقبة

تعلن شركة تصنيع المفروشات والبلاستيك «فاب»

للمستهلكين الكرام

أنها باشرت عرض منتوجاتها

من الفرشات والأسرة والوسادات العادية والطبية

المتعقدة هذاك

المنصب وعن الصلاحيات التي كانت مخصصة له. أما بالنسية الى امكان الائتلاف فقد حصل اجماع في ما بيننا على ضرورة تبنى الفكرة لرغبتنا في أن نجنب العناصيمية مغيبة الصيراع واوضح ان دالمبسرر الاول لتبنينا الفكرة اننا شئنا ان نجنب البلئية والانتخابات خصوصا

أمامنا خيار وحيد هو الائتلاف الذي يمكننا من الاتفاق على نسب فستسرض ان يكون نصفهم على أن يوزع النصف نسبياً على ينتـخبُ في سيائر المناطق. امـا في بيـروت فمـا دام بعض الاعـضـاء معينين، وهم يتمتعون بالصلاحيات وألصفات نفسها أنتى يتمتع بها سائر الاعضاء، لا يجوز ان يجري انتخاب رئيس

من الأعضاء المعينين، وانطلقنا من مبدأ الائتلاف لكن ذلك لا يعني اننا نفسرض على المواطنين شيئاً معيناً. الانتخابات بجب ان تجري بحرية كاملة ويفوز فيها من يحرز العبد الإكبر من الاصوات وقد تخترق اللائحة وقد لا تفوز اللائحة الافتلافية اذا شباء الناس التصويت ضدهاً. اما بالنسبة الى اعتماد لبنان دائرة واحدة (في الانتخابات النيابية)، فإن الامر يفترض وجود آحراب وأستطرادأ تطبيق مبدأ التمثيل النسبي. ومن دون نلك لا يجوز اعتماد لبنان دائرة واحدة، ويمكن ان تفسوز احسدى اللائحستين المُنافستينُ بنسية ٥١ في المُنة من الاصوات ما يعني حرمان البقية

وعن القبروض والساعدات وانعكاساتها على لبنان، قال: دهناك فرق كبير بين الاثنين، فالمساعدات هبات، اما القروض

منظمة أميركية لحقوق الانسان

تعتبر المعتقلين في إسرائيل رهائن

اسيرأ لبنانيأ تعتقلهم اسرائيل

مدداً زائدة عن مدد الإعتقال، اما من دون تهم أو محاكماته أو

طويلاً بعد انتهاء عقوباتهم. وبين

النين لم توجه اليهم اي تهمة ولم

يصاكم وأ، اثنان هما الشبيخ

عبدالكريم عبيد ومصطفى

الديراني اللذان خطف امن

منزلينها على التوالي عامي المراد 1946 و1946، وعسروا منذ نلك

الوقت، وأشبارت الوكبالة إلى دأن

الحظر على اخذ رهائن امر مطلق

ولا يمكن تبريره في اي من

الإعسمسال للي طرف من أطراف النزاع. ويما ان أسرائيل تشترط

برئاسة النائب السيند ابراهيم

أمن السيد، الحصار الاسرائيلي

المقسروض على بلدة حسولا في

الجنوب، واعتبرته ، خرقاً لتفاهم

نيسسان (ابريل)، ودعت الى رفع

القضية الى لجنة مراقبة وقف

النار المنبثقة من التفاهم. واشانت بالمشاركة اللبنانية

في احتفالات ١٤ أذار (مارس).

ونوهت بالجندي الارتسي والريسي والباسل

فتنخل في خانة الدين الذي يزيد من مسونية النولة. وعلى رغم كل الطروف التي مر فيها لبنان في السنوات الأخيرة كان معدا اقتراض الدولة بليوناً في السنة، وعن مبراقبية الهواتف الخليونة، قال رما ورد من مصدر ثقة أن منذ نحو شهر ركب جهاز

للتنصت على المخابرات الخليوية، وبنك يكون التنصت شيمل كل الهوائف. إنا وحهت سوالاً إلى الحكومة وانتظر جوابأ منها ولا اعتقد أن ذلكِ من حقوقها. فيوم كسان التنصت على اشسده في السنينات، وفور تاليف حكومة الشببأب برئاسة الرئيس صائب سِلام، كَانَ أول عمل أقدم عليه أنه نهم قاعلة التنصب والغناها. فالتنصت امر غير مشروع وغير شرعي لانه يتعارض مع الحريات التي يضمنها النستوره. وعن موضوع تشكيل لحنة تحقيق برلمانية ألذي اثاره رئيس الحكومة السابق ألنائب عمر كرامي، قبال دان شباعت الدولة ان تصققُ، يمكنها تصريك النّيابة العامةُ التي تستطيع التحقيقَ في هذه الاصور. لماذا لا يحسركسون

النيابة العامة؛ اما أنشاء لحنة نبابية فهو محفوف باعتبارات عدة، هل يوافق المجلس النيابي وعن صوضوع الانتبلاف قال على تاليفُها أو لا يوافق؟ ممنّ تتالف؛ قد تتالف من نواب محسوبين على الرئاسات، وهم كشر في المجلس النيسابي، فسإذا حامت لجنة من المحسوبين على الرئاسات، فاي نتيجة يمكن ان ننتظر منها؟ إذا كانت البولة جادة في طلب التحقيق، فلتحرث النبابة وعن انكفساء دالتسرويكا، وموثها، قال دكائت لنا مداخلات كشيرة في المجلس النيابي تصب في انتقاد الحكم لناحية وجود الترويكا، اعتباراً منا انها ظأهرة مؤنَّية جداً وغيس بستورية لأن النستور ينص على الفصل بين

السلطات،، ورأى انه دامس غيس ديموقراطي ان يختصر رؤساء المؤسسات هذه المؤسسات في اشخاصهم ما يعتبر تعطيلاً للبيموقراطية وانكاء للاعتمارات الطائفية والمنهبية، لأن محرد حصول أي خلاف بينهم يظهر

وكأن هناك تناقضات بين المذاهب

معلومات من اطراف تالثين عن

المفقونين الاسرائيليين فإن هؤلاء

حقوق الإنسان التأبعة للأمم

المتحدة الى والاسراع في الاطلاق

غير المشروط للمعتقلين فاما أن

يدأنوا فورأ باعتداءات جرمية

معترف بها أو توفر لهم محاكمة

مع كل الضبعانات المطلوبة، وعلى

اسرائيل إن تنهي الاعتقال العزلي

للمسجونين بمن فيهم عبي

والديراني، وأن تسسمح الأقاربهم

وللصامين أو المنظمات عيسر

سؤال للحكومة

عن التعامل مع موتورولاً

🕱 وجه النائب عن محزب الله،

ابراهيم أمين السيد، سوَّالاً الى الحكومة بواسطة رئاسة المجلس

النيسأبي عن سبب سمساهمها

باستيراد اجهزة ومعدات من

شركة دموتورولاء دالموضوعة على لاتحة المقاطعة مع اسرائيل

وانضالها لبنان؟ مكما جاء في

قرار لمجلس الوزراء في ٢٢ كانون الشَّاني (يناير) للاضيِّ. واضاف السيد أن دالمجلس الإعلى للجعارك

افاد أن الشركة المنكورة تخصع لأحكام مقاطعة اسرائيل ولم يتخذ مجلس الوزراء قرارأ برفع الحظر عنهاء، وسال عن صبرر السماح لهذه الشركة على رغم وجود هذه المعطسات؟، طالياً الإجابة عن سؤاله ضمن المهلة القانونية.

Appartement à vendre

à Paris

Tour Défeu 2000, 3P.

85m², vue noramique,

28ème étage Park-

Pour information contacter of Ayman.

🗖 بيروت – دالحياة::

الحكومية بزيارتهم

ودعت اللجنة الاميركية لجنة

المعتقلين باتوا رهائن.

مغبثة ألتحانيات السياسية وبالتالي تسبيسها، وقال سيقي عَـادُلَةَ لِلتَـورْبِعِ الطَّائِقِي. فَي طُلُّ القَـانون الراهن هناك ٢٤ عضـوا في المجلس البلدي في بيسروت للمسلمين ونصقهم للمسيحيين المذاهب، أضاف داما بالنسبة الي انتخاب رئيس البلنية، فيمكن ان

المجلس من دون مشاركة الإعضاء المعينين. وقد يكون رئيس المجلس

اي تمثيل، وهذا ليس امراً عادلاً على الإطلاق، فيما التصليل النسبي يحقق نوعاً من العدالة».

الخُمْسِ الْقَبِلِ فِي الْرَفَّا تَجَاوِيّاً مع اتصاد للصبالح السشقلة والمؤسسات العامة والخاصة. وعرَّت النقابتان نلك الى دعدم احتساب المكافاة ١٥ و٢٣ في المئة في تعويض نهاية الخدمة، وطلب الغَّاء المائة العاشرة من مشروع قسانون سلم الرثب والرواتب للادارات العامة الذي يحرم العمال تسية من ٢٥ الى ٥٥ في الله من هذا التعويض، وطالبتاً وبتطبيق القانون الرقم ١٢/١٦١ بحذافيره على قطاعي المسالح المستقلة والمؤسسات العامة ونفع نسبة غلاء معيشة بنسبة ٢٠ في المئة لكل قطاعيات المسألح المستقلة والادارات العامة.

■ بيروت - دالحياة، - تسلم وزير التربية جان عبيد امس تقريرا من مصلصة التعليم الخاص والتفتيش المركزي يتعلق بنتسائج التستقيق في مسوازنات المدارس الخساصسة في المناطق اللبنانية كافحة، وتبين دان هناك عسشسوات المدارس لا تنطيق اقساطها على أحكام القانون الرقم ١٥٥، وموازناتها كانت غي مبررة، وتتضمن ارقاماً مسالعاً فنسها لحهة النفقات ورواتب المعلمين والتجهيزات والخدمات، وعلم أن عسنداً من هذه الموازنات دُغيرُ مُولِعُ مِن لِجِانِ الإهلَّ، وإن الكشيسر من المدارس لم ترفق بموازنتها البسانات المطلوبة المتعلقة بصندوق التعويضات أو باشتراكات الضمان الاجتماعي او ببيانات عن التلاميذ المعفيين من الاقساط المدرسية». وطلب عبيد من مصلحة التعليم الخـاص دمتابعة استدعاء المسؤولين عن

إضراب الخميس فىمرفأبيروت

■ بيروت - «الحياة» - أعلنت ثقابتا الموظفين والعمال في مرفا

بيروت تاييدهما للاضراب المقرر

عشرات المدارس خالفت القانون في موازناتها

المدارس المخالفةء.

طوكيو كررت طلب استرداد الموقوفين. . . والهيئة الاتهامية رفضت تخلية عبود

احزاب وقوى طالبت بإطلاق أوكاموتو

وزعزعته يجب ان تكون موضع احترام وتقييره. ودعاً السلطة اللبشائيسة الى داطلاق المناصل

اوكسامسوتو فسورأ ومنصه حق اللَّحِوء السيساسي والخسروج بسرعة من هذه المهزلة، ثم وجه تحية احترام الى دالمحامين النين تطوعوا للدفاع عن المناصل. وبعد مناقشات ومداخلات عدة

اصدر المجتمعون بيانا جاء فيه ان داوكاموتو ورفاقه هم اصدقاء فلسطين والعسرب ومناضلون شرفاء أسهموا في ألدفاع عن حق الشُّعبِ القُلسطينيِّ في ارضه وعن قسضسايا العسرب والمسلمين في مواجهة الظلم والعدوان والأرهاب والاحتلال الصهيوني المدعوم أميركياً، واعتبروه «مقَّاوماً لمي صفوف المقاومين اللبنانيين والفلسطينيين والعسرب بصسرة النظر عن هويته وجنسيته، ومكافَّحًا في سينيل الجرية والإنسانية تطوع بفاعاً عن حقنا

لفلسطين ويقية الاراضى العربية المحستلة في لبنان والجسولان، القيادة العامة.

الشلاثة والحكومة بباصدار قرار فسوري بالافسراج عنه وعسدم الاستمرار في اعتقاله ومحاكمته باي تهمة من النهم سياسية كانت أم أمنية أم قضائية، وتوفير كل مستلزمات الإقامة الطبيعية والقانونية له، اذا كان هناك من خُلَلَ قَانُونَي فِي اقامِلَهُ، وصولاً الى منحة حُق اللجوء السياسي وفاء له وتقديراً لتضحياته،

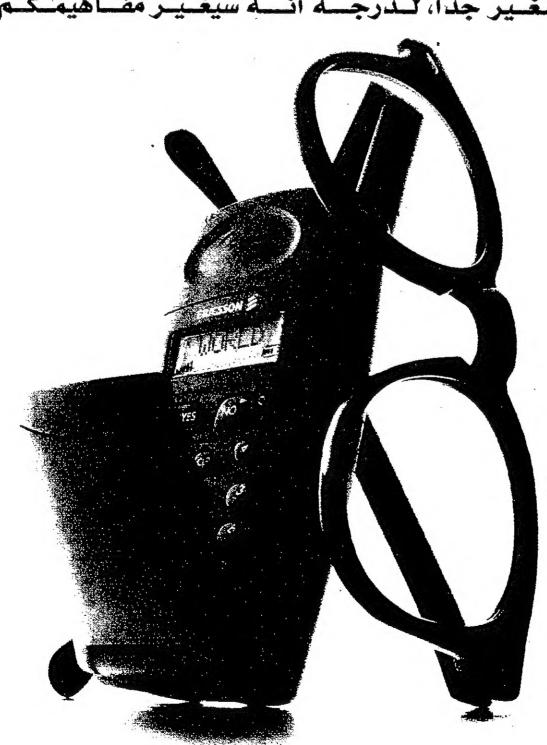
ووجه المجتمعون شحية إكبار وتقنير وافتخار آلى المجاهدين

الأف الاميال ليحملوا لواعناء. الى ذلك، جند السفير الياباني في لبنان ياسوجي اتشبيغاكي ورغبة حكومة طوكيو في استرداد الموقوفين اليابأنيين ألضمسة ليمثلوا أمام الأجهزة القضائية وعانى في سُخِونَ الْعَدُو ثَلَاثَةُ عَسْرِ عَامًا الى أن افرج عنه عام السابانية، واعترب بعد زيارته ١٩٨٥ في عملية التبادل التي قامت بها الجبهة الشعبية – وزير المغسنسربين طلال ارسسلان امس، عن داعست المده ان هذه القضية لن تؤثر في العالاقات الثنائية اللبنانية - اليابانية،

وطائب موقعو البيان الرؤساء

المقساومين الصسابرين على ارض فلسطين النين يواجهون اخطر

إريكسون جي.اف٨٨٨ الجديد صغير جداً، لدرجة أنّه سيغير مضاهيمكم.



الهواتف الجّوالة بضخامة حجمها وثقل وزنها. ونعن نريدكم أن تنسوا أيضاً نوعية الصوت المتدنّية التي طالما إشتكيتم منها، فهاتفنا الجديد يحمل أصواتكم على طبيعتها. في ما مضى، كنتم مضطرين لتقصير مكالماتكم، أما وإريكسون جي إف ٧٨٨٠ فيسمح لكم بالتحدث على مدى ساعات، وهو سهل الإستعمال دغم كثرة مزاياه، ومتوفر بأربعة ألون أنيقة. إليكم ﴿ إريكسون جي إف ٧٨٨ ، الجديد، فرصتكم لتنبير مفاهيمكم عن الهواتف الجوالة.

ERICSSON =

لأنه صغير جداً، ويكاد يختفي في راحة اليد، فإنكم مع وإريكسون جي إف ٧٨٨ الجديد سوف تنسون تجاربكم السابقة مع

أبدى ارتياحه لنتائج زيارة الأمير سلطان لبريطانيا

الملك فهد: الاجراءات الاسرائيلية

في القدس انتهاك للقرارات الدولية

وَاضَّافُ العاهلُ السعودي: «أن تلك الإجراءات تشكل حَرِقاً لمّا

احمع عليه المجتمع الدولي ازاء

المحافظة على معالم مدينة القبس

سكانيا وجغرافيا وعدم الساس

بها أو محاولة طمس هويتها

العالمي للتضامن مع جنوب لبنان

والبقاع الغربي، المجتمع الدولي

ومبجلس الأمن الى والعمل علم

تنفيذ قرارات الشرعية الدولية

ومن بينها قرار محلس الأمن

الدولي الرقم ٢٥٤ الذي نص على

انستحاب اسرائيل من جميع

مساعد وزير الدفاع الأميركي : العراق وايران

ودعا الملك فهد بمناسية اليوم

ومؤتمر مدريد للسلام،

الاسلامية والعربية،

المنامة تؤكد

توافز شروط محاكمة

متهمين من حزب الك

록 المنامة – «الحياة» – أكد

مصدر في وزارة العدل والشؤون

الإسلامية في نولة البحرين وجود مغالطات في البيان الصابر عن

منظمة العفو الدولية الذي تناوله

معض وكالات الانبساء عن

بعس و______ المحاكمات الجارية للمتهمين في

قضية التنظيم العسكري له محرث

وقنال المصدر ان المتهمين

احبلوا على المكمة لارتكابهم

افعالا تشكل جرائم طبقا لنصوص

قانون العقوبات البحريني

الصنادر عنام ١٩٧٦، وتوافرت

لمحاكمتهم أركان المحاكمة المنصفة

والعادلة وكل حقوق الدفياء

والضمانات والمعاسر القانونية

وفقاً لقوانين البحرين العالبة،

وتجري مصاكعتهم في حضور

للمحامين المدافعين عنهم براسية

القضية والاطلاع على التحقيقات

وأدلة الاتهسام والاعستسرافات

القضائية التي أنلى بها المتهمون

بشكل قانوني من تون ضغط أو اكراه وكنلك لقاء المتهمين

وأشار المصدر الى انه لا يوجد

مسا يدعسو الى التسشكيك في

المحاكمات الحارية للمتهمين التي

بتولاها قضباء جنائي عادي

مُنصَف وعــالل. منوهاً بأنّ

الحملات التي يقوم بها البعض

في الخارج بما في ذلك اقتام

جُهات من تلك المعنية بحقوق

الإنسان انمنا هي تهدف الي

التَاثيس في العُدالة واحكام

وتواصل محكمة أمن الدولة

جلساتها للنظر في قضية المتهمين

بالانضمام الى الجناح العسكري

لُ محرَّب الله، البحرين التي يبلغُ

مراقبون دوليون يجولون

عند المتهمين فيها ٥٩ متهماً

والتشاور معهم بحرية تامة.

وأضاف المصدر انه أتيح

محاميهم وعائلاتهم.

الله، البحريثي،

AL HAVA EWEDNESDAY 194 MARCH, 1997 ISSUE NO 12438

خادم الحرمين الشريفين الملك فهد

بن عبدالعزيز عدم شرعية

الإجراءات الاسرائيلية في القدس

وشيد على انها «تتعارض مع

قرارات الأمم المتحدة ومجاس

ونقلت وكالة الأنباء السعوبية

امس الثلثاء عن المنك فهد قوله

اثناء احتنصاع لجلس الوزراء

السعودي ليل الإثنين - الثلثاء

وان الإجراءات التي أتخفتها

اخيراً الحكومة الأسرائيلية من

اقامة مستوطنات جسيدة انعا

تتعارض كلياً مع قرارات الأمم

المتحدة ومجلس الأمن الدولي

□ المنامة -

من حسن اللقيس:

واشتسطن ودول منس

الضليج التي يزورها حاليا على

وجسود تهسيد ايراني لأمن هذه

وقــال وايت انه على علم بما

يتم تداوله عن احتمال قيام

الولايات المتحدة بتوجيه ضربة

لى ايران، لكنه لا يعرف مصدر ما

يقبال في هذا الشبان كسا أنه لا

يعرف الأسباب التي دعت الناس

وفي مؤتمر صنصافى عقده

وايت في المطار قبل منفادرته

المنامة ويعد اجتماعه مع أمير

دولة البحرين الشيخ عيسى بن

■ بغیبداد - ا ف ب - بدات

امس في بغداد اجتماعات اللَّحِنة

العراقية – الروسية الشيتركة

لدراسة الخطوات التنفيذية

ابرامها في الستوات الماضية ولم

تتحقق بسبب ظروف الحظر

النولى المفروض على العراق منذ

أب (اغـــسطس) ١٩٩٠ ولإبرام

وأعسرت وزير النفط العسراقي

اللواء عامر محمد رشيد ووزير

الطآقة والوقود الروسي بيوتر

روبينوف عن املهما في أن تخرج

المحانثات بنتائج وتساهم في دفع

عجلة التعاون الثّنائي الى أمّام، " وأعلن رشيد أن الرئيس صدام

حسين امر الجهات العراقية

المعنيسة بان اتعطى اولوية

واستقية مطلقة للاصدقاء وعلى

رأسهم روسيا الاتحادية سواء في

بيع النفط العراقي للشركات

الروسية او في شراء الامدادات الانسانية، وذلك بهدف حث

الجانب الروسي على المضي قدماً

الثانية للجنة الشيتركية بين

البلدين التي تتولى البحث في اشكال التعاون الاستصادي

والتجاري بينهماً. وكانت الجولةً

الاولى عقدت في صوسكو العام

ومن للقرر أن يبحث الوفد

الروسي الذي يضم ٨٠ عـضـوا

بينهم أربعت وزراء واعتضاء

بدرجة وكيل وزارة والعديد من

رؤساء الشركات والمؤسسات، مع

الجانب العراقي سبل تطوير

التعاون من خلال عدد من اللجان

القبرعية على مبدى اليبومين

قطرية هما الرائد الطيار سعيد

عجب الهاجري والنقيب الطيار

وكانت الطائرة سقطت ليل

الاثنين - الثلثاء. وقال ناطق

عــسكرى قطرى ان الطائرة من

طراز دغسزال، وتنبع للقوات

الجـوية القطرية. وأفـاد في

تصريب له دان الطائرة سقطت

أثناء عودتها من المساركة في

تمرين تعبوي جرى في ميادين

تدريب القبوات المسلحبة

ونكبرت صصائر مطلعة ان

الحادث نجم عن ارتطام الطائرة

بأسلاك كهربائية ذات ضغط عال

هادي هجاج الهاجري.

وهذه هي جولة الاجتماعات

في التعاون مع العراق.

باقات القر سبية، للجانب

الى تداول نلك.

روسیا تسعی الی توقیع اتفاق دفاعي مع الامارات

في مبيعات الأسلحة الروسية، وقال: «هناك تحسن في المبيعات

الروسية مع تراجع في المبيعات الأميركية، التي انخفضت العام الماضي بمقدار ٢,٧ بليون دولار

وتوقع المسكؤول الروسي ان

تتساوى المبيعات الروسية

والأميركية من السلاح عام ١٩٩٩.

وقال أن مبيعات السلاح العالمية

ستبلغ في ذلك العام حوالي ١٨

بليون دولار وتحصل روسيا

وأميركا منها على الثلث في حين

تقتسم باقي دول العالم المبلغ

الشرق الأوسط على نصو ٣٥ الى

٤٠ في المشة من اجمالي صادرات

السلاّح الروسية، وقال أن روسيا

ستركز على انظمة الدفاع الجوي.

وتعرض روسيا في داينكس

۹۷» نظام داس – ۳۰۰ قبی، الذی

تعتبره نظاماً منافساً لصواريخ

·باتريوت» وأقل كلفة اقتصابية

منه. ولفت الى ان دول الخليج

تملك طائرات حربية حبيثة وأثه

سيمضي وقت طويل قبل ان تفكر

اقتناع بعدم مشاركتها في

التنافس على صفقة طائرات لدولة

ويبدو أن روسيها وصلت الى

أحدث المعدات والأسلحة النفاعية في المعرض.

مسكرية برية وبحرية وجوية.

الأسلحة الحديثة

🖪 أبو ظبي - «الحياة» - عززت زيارة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس

وقام الشيخ زايد يرافقه ولي عهده الشيخ خليفة بن زايد أل نهيان نائب القائد

وشهد الشيخ زايد والى جانبة الفريق الركن طيار الشيخ محمد بن زايد أل

وتؤكد القوات المسلحة الاماراتية انها تدرس عروضاً لشراء معدات وأسلحة

وتتركز أنظار الامارات حالياً نحو طائرات حديثة بمعدل ٨٠ طائرة تتنافس فيها

وتتوقع مصادر عسكرية ان تعلن الامارات خلال معرض «ايدكس ٩٧» الذي

بِهٰتِتُم الخَّميس عن صفقات عسكرية. وترجح الاعلان عن صفقة لشراء زوارق

كما تركز الامارات اهتمامها على شراء أنظمة بفاع جوى متطورة يتنافس

ويعتقد أن حضور الشيخ زايد للتمارين الميدانية التي قدمتها دول عدة

وبدا الشيخ زايد ومن حوله كبار القادة العسكريين في الامارات مهتماً ومتابعاً

ومرتاحاً للعروض الحية التي قدمتها صنوف الأسلحة الحديثة المتقدمة في العالم.

وتمكنت الامارات من تطوير قواتها المطحة بشراء أسلحة حديثة من أبرزها ببابات

«اوكليرك» الفرنسية التي تعاقدت الامارات مع فرنسا على تزويدها بـ ٢٣٦ منها

تبلغ قيمتها ٣,٦ بليون بولار. وأكدت مارتين تشارجيه مديرة الاتصال في شركة

مجيات الفرنسية المصنعة للببابة الفرنسية أن الشركة سلمت الامارات حتى الآن

١٠٠ دبابة وان التصليم سيستمر حتى عام ٢٠٠١. وقالت ان محادثات متقدمة

تحققت حتى الآن مع السعودية لتزويدها بد ١٥٠ دبابة من طراز «لوكلير».

عقها في المعرض سيكون له دور مؤثر في تحديد خيبارات الامبارات من

حولها صاروخ «باتريوت» الأميركي الصنع ونظام «أس - ٢٠٠ في الروسي.

دولة الامارات أمس الى معرض أبو ظبي الدولي وايدكس - ٩٧، من أهمية المعرض، وتحديد خيارات الامارات لشراء أسلحة جديدة في اطار خطتها لتحديث قواتها

الأعلى للقوات السلحة بزيارة وتفقد عدد من أجنحة الدول العارضة واطلع على

نهيان عروضاً عسكرية فتمتها الدبابات والعربات المدرعة والناقلات من روسيا

والولايات المتحدة من أبرزها الدباية الأوكرانية وت - ٧٢ المعدلة.

طائرات داف - ١٦ ، ودرافال، الفرنسية وديوروفايتر، الأوروبية.

حربية سريعة تصل قيعتها الى نحو بليون دولار.

هذه الدول في تجديد طائراتها.

وتُّوقع كوتلكين ان تحصل دول

لتصل الى ٧,٥ بليون دولار.

الدفاع الجوي.

□ أبو طبي – من شفيق الأسدي:

■ تسعى روسيا الاتصابية وأوكرانيا اكبر وريثين للاتصاد السوفياتي السابق، ألى الحصول على حصة كبييرة من سوق السلاح في الخليج والشرق الاوسط وتثبيت موقعهما. في هذه السوق الى حانب عمالقة شركات السلاح الكبسري في الولايات المتحدة وأوروبا. وقد نأى البلدان بنفسيهما عن أي تعاون عسكري مع ايران لضمان اتفاقات مع دول مجلس التعاون.

وقال الكسندر كوتلكين رئيس المؤسسسة الروسيية لتتصيير الأسلحة انه بتطلع آلي عقد اتفاق بفاعى مع بولة الإمارات اسبوة بالدول الغربية التي وقعت هذا النوع من الاتفاقات وكان أخرها توقيع اتفاق تعاون عسكري مع

وينص الاتفاق الذي يعتبر الأول من نوعـــه بين القـــوات المسلحة في البلدين على تبايل الخبرات في مجال التكنولوجيا العسسكرية وتطويرها. ووقع الاتفاق ليل الاثنين - الثلثاء الفريق الركن طيار الشبيخ محمد بن زاید آل نهیان رئیس ارکان القبوات المسلحة ويرند فيلتس عيضو البرلمان الأتصادي نائب

ورير الدّفاع الالماني. وقسال كوتلكين في مسؤتمر صحافي عقده في معرض «ايدكس - ٩٧) في ابسو ظبسي امس ان روسيا غضو دائم في مجلس الأمن ولديها مسؤولية حفظ الأمن و الاستقرار في منطقة الخليج، وأن توقسيع اتفساق دفساعي مع الامارات سيكون من بين العنامس التي يمكن من خلالها تنفيذ هذا

وتوقع المستؤول الروسي ان ترتفع مبيعات السلاح الروسية هذا العسام الي ءُ او ٥٠٠ بليسون دولار مقابل ٣,٥ بليون دولار العام الماضي.

Apartment for Sale in Paris

Defense 2000 Tour, 3P., 85m², Panoramique view, 28th flr. Cave + Parking.

For information please call Mr. Ayman at:

Tél.: 40130442 9h - 17h 46457060 18h - 21h PARIS - FRANCE

نونجين "كونكوبيت "V.H.P."...

كُوارتُّزُ ، زجَّاج من الصفير المقاوم النحكاش ، ومقاومة الماءحتى عمق ١٠٠ متراً .

لونجين . صناعة سويسريّة منذعًام ١٨٣٢.

LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832.

الله المساوية المساو

الإماراتية تعلن عنعقودلشراء

الولايات المتحدة وفرنسا وبريطانيا، واعتبرت نفسها منافساً قوياً في مجال انظمة وقيال المسؤول الروسي ان أنظمة الدفاع الجوي الروسية بشبهادة الخبراء هي أفضل من الإنظمة الاخرى في العالم.

وتوقع ان تتوصل روسيا الى اتفساقسات مع عسد من الدول في منطقة الخليج لتزويدها عربات مدرعة من طراز وب - م - ب - ٣٠ التي سبق للامارات شراء ٦٥٠ وأضاف ان من بين الطلبات المتوقعة منفقات صواريخ

استيمسرش، وغيرها من المعدات. ونفى رئيس مؤسسة صادرات السلاح الروسية ان تكون دول الاتحاد السوفياتي السابق منافساً محتملاً لروسيا. وقال أن هذه الدول لا تصنع معدات كاملة وأن اجراء ومكونات عدة من هذه المعدات يتم تصنيعها في روسيا. غير أن اندريه كوكين رئيس شركة تصدير السلاح في أوكرانيا

ديوكسيت، أكد أن أوكر أميا طورت دبـــابـــات ۵۰ - ۷۲، ودت - ۸۰، وانتــــجت السابـة «ت ~ ٤٨» الوجودة حالياً في معرض دادکس – ۹۷). الشيخ زايد يتفقد أجنحة

وأكد ان القوات المسلحة ستلجأ للتحكيم الدولي إذا لم يتم حل الخسلاف ودياً بين الطرفين. ورفض الكثيف في جسواب على سؤال له والحياةً، عن طبيعة الخُـلاف والمطلّوب من الشِّسركـة الايطالية لتستويته وديأ، وقنال إنها «أمور سرية تتعلق بالنظام وأن ممثلي الشركسة غسادروا الإمارات قبل أيام عدة،.

وكان سبعون طالبأ يمنيأ تصرف لهم.

■ لغدن – دالحسيساة، – أكسد

قيانييه، محى آلنين رحيم. وجاء في بيان للناطق باسم الدرب تلقته والصياقه امس انه على رغم انستحاب وفعده من اسبوع، يؤكد التزامه عملية السلام ووقف النار وانتشار قوة حفظ السلام في كريستان العراق. ينكس أن المسرّب أنهم والاتحساد الذي نفاه الاخير.

شرقی بغداد).

بيان أن المنشاة تتخصص في انتياج اسلحة خفيد ف ومشوسطة اضنافية الي يعض أنواع القاذفات الخفيفة ونخيرة مدافع هاون.

القوات السلحة أنظمة رادار ساحلية

وتبلغ قيمته ٢٤٠ مليون دولار. وقال العقيد الركن عبيد الكتبي إن كل الجهود المبنولة من قسبل الإمسارات لم تنجح لاقناع الشركة بحل هذه المشكلات على رغم تبخل الحكومة الإيطالية، ما أثر سلباً على تعامل القوات المسلحة مع كل الشركات الإيطالية حتى يتم التوصل إلى حل مناسب

موضع الثقّة لحل هذه القضية». وأضاف ان القوات المسلحة تحاول حل المشكلة وبياً ولكنها لم تجد دللأسف، مساعدة من الشركة والجكومية الإبطاليية لحل هذه المشكلة ولم نتوصل إلى نتيجة

الطلاب اليمنيون فىالخرطوم يهددون بالإضراب عنالطعام

🗖 الخرطوم –

■ هدد الطلاب اليــمتيــون

مداوا اعتصاماً داخل مبنى السفارة اليمنية في الضرطوم احتجاجا على عدم تنفيذ السلطات اليمديــة وعــداً من الرئيس علي عــيــدالله صــالح بتحسين ألاعنانة المالية التي

مصادئات انقرة قبل اكثر من الوطني، بعطية الاغتيال الأصر

من جهة اخرى، افات «هدئة الارسال العراقية، وهي بمثابة وكالة للانباء تابعة لـ «المؤتمر الوطني العسراقي الموحسده ان انفجارًا وقع في منشأة «نصر» للتصنيع العسكرى الكائنة في منطقة الطارمية (٢٠ كلم شيمال

وأوضحت هيشة الارسال في

■ أبو ظبي – «الحسيساة» – أعلنت القوات المسلحة في دولة الإمارات العربية المتحدة عن عقود مع شركات مُحلية وعالمية لشراء انظمة رادارية ساحلية، وتقديم خيمات للقوات المسلخة يقيمة اجمالية تبلغ نصو ٢٠ مليون دولار، وذلك في أول عبقبود يتم الكشف عنها في معرض أبو طبي الدولي للدفساع دايدكس ٩٧، ويتوقع أن يتم فيه الكشف خلال الدومين المتبقدين للمعرض عن

صفقات عسكرية كبيرة. وكشفت القوات المسلحة في مؤتمر صحافي عقده اثنان منّ كبار الضباط متحدثين باسم دايدكس ٩٧، عن شلاف مع شيركة .B.P.D الإيطالية بخيصوص مشكلات فنسة ظهرت في نظام الصواريخ الذي قامت الشركة بتوريده عام ١٩٨٤ لدولة الإمارات

وأعرب المقيد الكتبى عن اعتقاده بأن الحكومة الإبطألية كان بامكانها القيام بدور أكبر لحل هذه المشكلة، ولذلك دوجينا انفسنا غير قابرين على وضعهم

المعتصمون داخل مقر السفارة اليمنية في الخرطوم باللجوء الي الاضراب عن الطعام واحتالال مكتب السفير محمد الرعدى اذا استمر تجاهل السلطات البمنية لمطالبهم التي وصنفوها بأنها

وأعلن مندوب من الطلاب ان الحالة الصحية للطلاب المعتصمين متسوء يوماً بعد يوم سبب قلة الغذاء الذي يشترونه من سواردهم الخاصة ونتيحة ظهور حالات اصابة بالملارياء.

حزب بارزاني يؤكد التزامه وقف النارفي شمال العراق

الحزب النيموقراطي الكردستاني (بزعامة مسعود بارزاني) تمسكة بقراره مقاطعة محادثات السلاء التي ترعاها الولايات المتحدة بينه وبين الاتحاد الوطني العربستاني (برعامة جلال طالباني) لحين أنْتَهاء التَّحَقِيقُ في أغَتيال إحد

سلمان ال خليفة صباح أمس في اطار حـولتـه على بعض الدولُّ الخليجية وجمهورية مصر 🗷 اكد مساعد وزير الدفاع العربية واسترائيل كرر سوقف الولايات المتحدة التي ما زالت الاميركي جون وايت وجود ترى أن العسراق وايران لا يرالان تفهم عمام واتفاق في الرّأي بين يشكلان أكبر تهديد لأمن منطقة

> وقال: سالنسبة الى العراق سياستنا على المدى الطويل هي ضبرورة تطبيق قبرازات الامم المتحدة (...) ونريد ان نبقى (الرئيس العراقي) صدام حسينَ محصوراً في منطقته لننكره بأن عليه عدم محاولة الاعتداء على

جيرانه مجيداً، واعتبر وايت أن ايران ما زالت تشكل تهسيداً في الأجل الطويل خهي أكبر مصدر للارهاب في العالم ويمكن أن تشكل تهديداً لنا ولجيرانهاء.

روسيا والعراق نحو توسيع

التعاون التجاري والنفطى

لايزالان مصدر تهديد لأمن الخليج وأشار الى ان سياسة بلاده تجاه أمنها القومي ما زالت قائمة على إفهام ايران انه دفي الوقت الذي لا ننوي فسه ابداعها فإننا اقبوياء ومصممون للدفاع عن

من جهة اخرى، ابدى الملك فهد

في اجتماع مجلس الوزراء

السعودي ارتباحه للنتائج التى

اسفرت عنها زيارة النائب الثاني

لرئيس مسجلس الوزراء وزير

الدقاع والطيران السعودي الأمير

سلطان بن عسبدالعسزيز الى

بريطانيا واشباد به «التحسن

الْمُصْطَرِد في العالاقات الثنائية،

بِينَ البِلْدِينَ ودبخاصة في المجالات

السياسية والاقتصابية والتقنية

الى بريطانياً في ١٢ آذار (مارس)

وكان الأمير سلطان قام بزيارة

والتجارية.

أمننا وأمن حلقائنا، وكنان أميس دولة البنصرين الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة اعرب خلال استقبائه العكتور وايت عن ارتيساحسه لتنامي

ووصف المسؤول الاسيبركي محاَّيثاته في المنامَّة بأنها بنَّاءَةً ومشمرة، مشيراً الى انها تأتي تاكيدأ لتدعيم علاقات الصداقة بين البلدين من خلال التعاون والزيارات المسسسمسرة بين الْسُوُّولُينَ لِمَا فيه خير ومصَّلْحَة

العلاقيات بين الولايات المتحدة والبحرين خصوصاً في مجال التعاون العسكري

وسط العراق وجنوبه

📰 بغداد - ا ف ب - افسانت مصياش الأمم المتحيدة في بغداد امس أن ٢٤ مراقباً تابعين للأمم المتحدة مكلفين الاشسراف على توزيع المواد الغندائية تطبيعا لاتفاق «النفط مقابل الغذاء» يقبومون حاليا بجولة وسط العراق وجنوبه.

وأضافت المسادر تفسها ان هذه الجولة الاستطلاعية بدان قبل ثلاثة أيام وتاتي قبل بدء توزيع المواد الغندائنة طنفا للاتفاق الموقع مع الأمم المتحدة. وأوضحت المصابر ان تعاون الطرف العراقي مع الأمم المتحدة

وتنوي الأمم المتحدة نشر ١٥١ مراقباً في العراق لتوزيع الواد الغذائية و٢٣ عميلاً جمركيا للتحقق من وصول اللواد الغذائية اضافة الى ١٤ مـفـتشبأ نغطياً لمراقبة تصدير النفط في العراق. كما سيشرف ثمانية أشخّاص على العملية من مقر الامم المتحدة في

نيوپورك. ويتيح الاتفاق الموقع مع الأمم المتحدة للعراق تصدير نفط بقيمة بليوني دولار كل ستة أشهر نشراء مواد غذائية وادوية للسكان النبن يعانون كثيراً من الحظر المغروض منذ أكثر من ست سنوات.

وقنال وزير الشجبارة العراقي السيد محمد مهدي صالح أن لجنة العبقويات التأبعة للامم المتحدة وافقت حتى الأن على ٢٦ عقداً لشراء مواد غذائية من اصل ٢٢ عقداً عرضت عليها حتى الآن، وتشيمل العقود التي وقعت ٤٦٠ الف طن من القيمح و١٠ الف طن من البرز وه • ؛ آلاف طن من

وقسالت مسصسادر مطلعسة في بغسداد ان أول شهدة من المواد الغذائية ستصبل الى مرفأ ام قصر في جنوب العسراق منتسصف الأسبوع المقبل. وتشتمل على ١٣ الف طن من الرز المستمورد من

مهرجان في تورنتو للتضامن مع العراق

☐ تورنتو - والحياة»:

■ نظمت لجنة التنسيق بين الفاعليات والمنظمات العراقية فع كندا مهرجانا خطابيا فنبأ وثقافياً للتضامن مع الشعب العراقي الأحد الماضي في تورنتو. وشارك فيه أكثر من اربعمنة من ابناء الجالبة العراقبة في كندا ومن الولايات المتحدة ويريطانيا. وتضعن المهرجان معرضاً تشكيلياً للفنانين ازاد مصطفى وإشراق سهر وجوشن ابراهيم وشوان زيوار وغسان ابراهيم

وفراس البصري. وتحدث السيد جورج منصور في المهرجان، ثم القي السيد برهان بياتي كلمة لجنة التنسيق بين الفعاليات والمنظمات العراقية في كندا تحدث فيها عن «يور لجنة التنسيق في تفعيل التضاءن العراقي في الغيرب الكندي،

وفاة طيارين قطريين في حادث سقوط مروحية □ الدوحة - : من محمد المكي أحمد: وان الطائرة سقطت في منطقة الوصول بهدة القسوات الي المستقوى العسسكري والفني

المقسبلين. واشساد وزير النفط

العسراقي بدؤر روسبيسا على

المستوى الدولي في تخطيف

الحظر عن العسراق وقسال ان

والظروف الدولية الجنبية (اتفاق

التفط مقابل الغداء) لم يكن لها ان

تتحقق لولا الموقف المحيق

لروسيا في مجلس الامن، مشيداً

بدور موسكو في تسهيل توقيع العقود التجارية التي أبرمها

العراق ومتعيقها الادارة الاميركية

واكد رشيد على أهمية أن

تخرج اجتماعات اللجنة الشتركة

بنتائج «تبلور عدداً من المساريع

الني تُبِعَثُ فَي الاتفاقية، التي

عن قصد سيئ،

وزير النفط العراقي اللواء عامر رشيد مستقبلا وزير الوقود والطاقة الروسي بيتر

رونينوف قبيل محادثاتهما امس في بغداد (رويتر)

أبرمها البلدان عام ١٩٩٥ ولم تنفذ

مشاريعها بسبب عده توافر

الروسي داننا نتطلع الى وضع

الأتجاهات والاسبقيآت للتعاون

لقترة ما بعد الحصار واقتنعنا

خلال المحابثات أمس أن بوسعنا

التوصل الى الحلول المناسية

لتنفيد المشاريع الموقع عليها

والتوقيع على مشاريع جبيدة،

واشار الى ان المحادثات تتواصل

فَى شَنَانَ آستَنْنَافَ الاعمال في ما

يخُص المرحلة الاولى لتطوير حقل

غرب القرنة، التي توقف تُنْفُدنها

بسبب الحظر الدولي على العراق.

وحضر المقابلة العميد الرئ

ناصر عيسي النصر المفتش العاد

للقوات المسلحة القطرية والعميد

الركن محمد صابق المؤمن مساعد

رئيس الأركان لعمليات التدريب

والعقيد الركن عبدالعزيز الجربوع

ضابط الارتباط العسكري

الى تلك تسلم وزير الدفاء

الاميركي وليام كوهين رسالة من

وقال ورير الطاقية والوقود

التمويل الكافي.

المطلوب،

السعودي.

من جهة اخرى اجتمع رئيس

تقع جنوب الحنصبارمة، بين مطار الدوحة ومدينة الوكرة، وعلم ان الحادث أدى الى انقطاع التسار الكهرباشي في المنطقة لفترة

المسؤولين.

🗷 قستل طيساران قطريان في صادث سقوط طائرة هليكوبتر

الطائرة وزير الكهسرياء والماء السبيد أحمد بن على السبيعي ورئيس اركان القوات السلحة القطرية العميد الركن حمد بن على العطية وعدد من كبار

أركان القوات المسلحة القطرية العسيد الركن العطية امس مع اللواء الركن عـوض بن بخيت العُتْسِي قائد قوات درع الجزيرة، ونكر أنه «تم البحث في عدد من الأمور الغنية والعسكرية المتعلقة بقوات درع الجسزيرة من أجل

وانتقل الى موقع سقوط

وزير الدولة القطري الشيخ احمد فِن سيف ال ثاني. وقيام بتسليم الرسالة الى نائب مساعد وزير النفاع الاميركي سنفير قطر لدى واشتطن السيد سعد محمد الكبسيسسي ليل الاثنين وتناول الإجتماع والعلاقات الوبية بين دولة قطر والولايات المتحدة،

المشاعدتوك

معاد سنت مراندطه الم

واستستامات والمعالية الخم

ة هنف علواسي السعيادي

متسعب دين المؤاهدي عليان

مغدسه والاطاع غنوانعو

وبواصال سحكك

به لانصبطاء الى الطاء غير

عدار المصهدس فيها ووفق

حرب الله المعايراتي

سزاقبون دوليون بجاج

وسط العران وجنوا

حسن أن الأصوافية تُقَلِّم المستحسدان مختفع الإنساق

توريبع المواد العداقيةتير العساق المعطامقاترة

الم مسافي المصادرات

هدد المسوية الاستطاعية

مستان ساائد البادر وتاثر لم

.. بيه الله إن العبدالية ع

والموقع بيا الإنداك

المطرف العارافي مع الا-

وبدوي الامد المتعنفير

مسرافعية في العراق غاريا

العدانسة والاعتبان

لتنجعق مار وصوق المولاء

السياف الى ١١ بطلك

شراهينة بجيبير النقطامة

معا سسرف تعامة العد

وتتبيح الانفاق الوفاية المبحدد للعراق تصيريه

مندوسي دولار كل سنانيو. مواد عدائبة والوية الكرا معامون عنمرا مر العظرة

معد اخذر سرست سنوك ومال وزبر النجازه السعيد سحمد سيدنوم لجعة العيقوبان النابعة

المسحدة وافقت حنى أأرام

عقدا لشرآء مواد عالهادا

١٠ علما عرضت علياض

. ٦٠ آلف طن ص اللَّفِيُّ أَ

على مس السيدُ ودر) الإيم:

معتداد أن أول تستعلق ا

العدائبة سنصل الوفيالة

عى جنوب العسرال ملك

الاستوع المقتل وتستلكم

مهرجان في أوالا

المالة العالم

العاعليات والمظلمات فلوف

العراقي الإحد الماصي

وتعارك فلك الكرفي

المعارضا أسالهما والعدا

ومن الولامات المتعلقة والمية

ومصد المبرجان

بانبىلىعلا لبيئه

المعاليات والمظلمان

بدعيات

.3.412

ALEST

ويلسلان

ونتسمل العقود فتها

بعوبورك

و وصحت الصادرة

اللعار في وحدولة

السى المسى بيدان

المساسيد وغاثالية

المنار المعاهد

مبارك: علاقتنا مع اسرائيل ستبقى باردة فترة طويلة

■ القيس المحتلة - 1 ف ب أكند الرئيس حسني مبارك في حسيث أجبرته منعنه منجلة

مجيروزاليم ريبورت، الاسرائيلية

ان العسلاقسات الاسسرائيليسة -

المصرية ستبقى باردة افترة

طويلة، وقال مبارك في المقابلة

التي نشرت امس ان شعبه

سيقُول له دائهب الى الجحيم، لو

انه طلب منه تحسين علاقته مع

الدولة العبرية. وأضاف ستبقى

هذه العلاقيات بأردة، صدقوني،

وتساعل الرئيس المصسرى

مكيف نطبع علاقتنا مع اسرائيل

ونحن نراهم (الاسرائيليون) على

شاشية سي. ان. ان يقومون بقتل

أخسوانناً؟ من السابق الوانه

التحدث عن تعاون والجنود

الاسرائيليون لا يزالون يوجهون

هم البي النس

. الفلسطينيات، وكانت مصر اول

دولة عربية توقع معاهدة سلام

مع استرائيل عام ١٩٧٩. لكن

استوائيل تشكو دائمياً من ان

عملية السلام سيؤدي الى داعمال

عنف أسبوا عشيرة أضبعاف مما

شبهندناه في السبابق وستطال

السفارات وخطوط الطيران

وكشف الرئيس المصري ان

نتانياهو وافق على قبول الاتفاق

الذي توصل البيه سلفيه باعبادة

مضبة الجولان المحتلة الي

سورية في اطار اتفاق سلام مع

استرائيل لكنه أدلى بعسها

وقال الرئيس المصري: دجاء

نتانیاهو وقال لی انه مستحد

لقبول الاتفاق الاصلي مع بعض

التعنيلات فنهبت الى الرئيس

حافظ الاسد واعلمته بذلك ولم

يرد بالسلب،وإضاف أنه بعيد

ثلاثة ابام أعلنت استرائيل وفي

تصريح شُعيد اللهجة انْ «الْجِوْلانْ

لنَا وَلَنَ بَتَخَلَى عَنْهَا، مُشْيِراً ۗ الْيَ ان الاسد اتصل به وقال: «شكراً يا

سيادة الرئيس.

بتصريحات علنية مناقضة.

والنبيلوماسيي،

السلام مع مصر وسلام فاتره.

ستبقى باردة فترة طويلة.

عرفات يدعوالشعب الفلسطيني إلى الانضباط وساريد يعتبر البناء في القدس كمينا للسلام

🗷 استقبل الرئيس ياسر عرفات في غزة أمس زعيم حركة دميرتس، يوسى ساريد. وقال بعد اللقياء انه طلب من الشيعي الظسطيني والانصباط، ردا على الخطط الاستيطانية الإسرائيلية في القيس الشيرقية. اما سيأريد الذي اعتبر أن الاستبطان في حيل أبو غنيم دكمين خطر لإنهاء عملية السلام وتدميرها، فاعرب عن امنه بان يتم ترتيب لقاء قسمة بين عبسرفسات ورئيس الوزرآء الاسرائيلي بنيامين ثتانياهو البحث في أيجاد مخسرج من الأزمة. وقال أن وقف الاستبطار في جبل ابو غنيم قد بكون ممكناً اذاً تم الحفاظ على عملية السلام، وشبيد على أن عبهد ألانفرايية

الى ذلك، توالت ريود الفعل الفلسطينيسة امس على بدء الجرافات الآسرائيلية العمل في جبل ابو غنيم، اذ اعتبر كبير المفأوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عربقات هذا التطور بمثابة استبدال للمفاوضات بالحر افات، ووصفه بانه ديوم أسود في تاريخ العملية السلمية، اما وزير التخطيط والتعاون الدولي القلسطيني الدكتور نبيل شعث فحنر من أنّ الشعب القلسطيني لا يمكنَّه أنْ يقَـيل بِذَلْك أو الوقَّـوَّف ساكتاً، وقال: «أن النين يقومون الأن بالعنف وتهيئة الأرض لهذا العنف هم هؤلاء الاسترائيليون النين يحمون جرافاتهم العنيفة بدياناتهم الأعنف، وإكسد داننا سوف نواجه نلك بكل ما لدينا من قسوة، بالعسمل السنيساسي والجماهيري وأي خطوات اخرى غيرورية من شبأتها الضبغط على الحكومة الإسرائيلية، وقال ان القيادة الفلسطينية على اتصال دائم مع كل القَــوى الدوليــة والغربية لحضها على العمل.

جنود اسرائيليون يهاجمون متظاهرين فلسطينيين خلال لحتجاج على بدء الجرافات التهميد لبناء مستوطنة في القدس (اف ب) بتحرير الأرض القلسطينية، ودعا العالم العربي والمجتمع ودعسا الى «توحست الصف الدولى الى حماية طريق التفاوض الفلسطيني لقاومة هذه الهجمة والسلام لسد الطريق على مسار الصهبونية التي تستهدف القسس العنف. وحُتم أن «علينا أن نصمد، وفلسطئ ومستقيل أحيال الشعب وسوف نصمد، ولن يرغمنا أحد على أن نتنازل أو نرضح للأمس الفلسطيني، واعتبر غوشة أن اسرائيل باطلاقها عملية الحفر الواقع لأن التحارب التي مررنا بها علمتنا أن هناك قوى أكبر من

> وفي عسمسان، بعسا الناطق الرسمي باسم ، حركة المقاومة الإسلامية، (حماس) ابراهيم غوشة الى «انتَفاضة فَلْسَطْيِنْيَةُ مستمرة حتى تحرير الأرض الفلسطينيسة، وتلك رداً على بدء اعمال البناء في المستوطنة. وطالب غـوُشــة في تصسريح

ليعبر عن مقاومته للاحتلال بأنتفاضة مستمرة لا تتوقف الا

بكل قواه وفصائله.

ألجانب الفلسطيني. وجساعت مناشس

الروسي قبل ساعـات من الإعـلان عن بدء الجرافات الاسرائيلية بمسح الأراضي في جسيل أيو غنيم. وكسشف في حسديث الى والحياة، إن حكومته الحت خلال

وتتحدى كل الشعب القلسطيني من جهة اخرى، دعا ممثل

روسيينا لدى السلطة الوطنينة الفُلسطينية الكسي تشييتساكوف حكومة اسرائيل الى الامتناع عن القيسام بأية خطوات منفرية من شانها أن تؤدي الى الإجتماف بمفسأوضسات الحل النهسائي مع

زيارة نتسانيساه و لموسكو على اسرائيل بضرورة اعادة النظر في قرار البناء في جبل ابو غنيم، وأنَّ تتم كل الخطوات التي تتخذها اسرائيل خصوصاً في موضوع اعادة اللنتشار، بالتنسيق المسبق

مع الجانب الفلسطيني. وقال أن بلاده بالتنسيق مع الولايات المتحدة ستستمران في بنل الجهود من أجل ايجاد مخرج من الأزمة الحالية وانجاح عملية السلام، مشتدأ على أنّ الدور الخارجي الذي يمثله الراعيان كأنّ دائمسناً ولا يزال يصساحب المفاوضات الجارية على المسار الفلسطيني ونلك انطلاقأ من واقع ان المُسْكِلَةُ الْفُلْسِطِينِيةَ شُيِّدِةً الصعوبة والتعقيد وبالنظر آلى فقدان الشقة المزمن بسبب طول

ميخانيل تيمكين مصادثاته مع كسبار المسؤولين العسكريين السوريين التي من المقرر ان تنتهي الخُميس المقبل. ولم تعلن المصادر الرس السورية عن وصبول الونيد الروسي أو مضمون المحايثات، علماً أنَّ وقد الخبراء وصل قبل اسبوع فيما وصل تيمكين يوم الصفعة الماضي. لكن مصادر روسية قالت لـ «الحياة، ان «الوفد

التقى بعض المسؤولين والخبراء

وبحشوا في التعاون التقني

ر. العسكري بموجب اتفاق العام ١٩٩٤، وتضمن الإتفاق توقيع

من ابراهيم حميدي:

برئاسسة ثائب رئيس شسرك

دروسوفو رغجيئين، الرسسية

■ يواصل وقد عسكري روسني

الروسي في اللَّجِنة السَّورية . الروسية للتحاون الاقشصادي المقررة قي منتصف الشبهر المقيلً وتنتظر تكليف وزير من الحكومة الجديدة برئاسة الوفد بعد إقالة اوليغ لوبوف في ضوء التغييرات

بين الجانبين.

وفد عسكري من موسكو يواصل لفاءاته مع مسؤولين في دمشق ع

اللجِنة تبحث في موضوعي التعاون التجاري ووالحل النهائي لمتاخرات القروض التي قدرتها ب ١٠ بلايين دولار امسيركي واوضيحت ان «الطميوح هو رقع التبادل التجاري من ٢٥٠ الى ٠٠ مليون دولار اميركي والاقساح في المجال للشبركات الروسية في الدخول في مناقصات في البلاد."

وعن مشكلة متاخرات القروض التي يعود قسم كبير منها الي السَّمِعِينات، قالت ، أن الحانب من جهة اخرى، قالت المساير السوري يريد إلغباء نصو هُ في ان «تأكسد» الزيارة المقررة للفريق المئة، فيما ايدى الجانب الروسي الاستعداد لإلغاء نحو ٨٠ في المئة وربط ذلك بألية الدفع وبستعسر دولار يكون مقبولا وليس اعتماد السعر الرسمي (نحو ١١,٢٥ ليرة

للدولار) اضافة الى أختيار نوعية جيدة من البضائع السورية لسداد القيمة المتفق على سدادهاء. وزانت أنّ مـــوسكو ،تربط ارتفاع نسبة الحسم بسرعة سداد القبيمية المتبفق على سيدادها وبالعوامل الأخرى، ولفتت الى ان الخبراء الروس في لجنة التعاون الاقتصادي التي لم تجتمع مئذ ثلاث سنوات ،سيقدمون رؤية لكل نلك في الاجتماع المقرر منتصف الشبهر المقبل،

خدام والشرع يستأنفان جولتهما

الديبلوماسية السورية تتجه الى أوروبا الشرقية ودول اخرى

🗀 دمشق – والحياقة:

■ قالت محصاد مطلعة له «الصياة» أن وزير الضارجية السورى السيد فاروق الشرع سيتابغ جولته الأوروبية بعد انتهاء ريارته الى المانيا بهدف شبرح الموقف السنوري في عملينة السلام. واشارت آلى أن نائب الرئيس سيشارك في قسم منها وأنها تشمل دولا عسدة مشل استبانيا واليونان وروسيا ورومانيا ودول اخرى من أوروبا

وكنان خندام والشبرع اجتريا جولتين أوروبيتين شملت الأولى امستردام وفيينا وروما وباريس والثانية لشبونة وبروكسيل ودبلن، وجولتين عربيتين زارا في الأولى منهما دول مجلس التعاون الخليجي وفي الثانية دول شصال

ديبلوماسية لـ «الحياة، انها المرة الأولى التي تقوم فسيها الديبلوماسية السورية بهذه الاتصالات في التاريخ الحديث، واعطت اللصباير دأهميية بالغبة لهذه الجهود التي تشرح الموقف السوري، وزانت أن الحولة على أوروبا التسرقية ستكون الأولى منذ انهسار الأنظمة الشبوعية

ويضم برنامج الزيارات عادة تسليم رسالة من الرئيس حافظ الأسند البي زعيم الدولة تتضمن وتأكيد سورية التمسك بعملية السلام وفق المرجعية التي اتفقت عليها المجسوعة الدولية، والأستعداد لاستئناف المفاوضات الَّتِي توقَّفت عندها قبل اكثَّر من سنة، إضافة الى الصديث عن دالعراقيل التى تضعها الحكومة

افسريقسيسا. وقسالت مستصسابر الاستراثيليية اميام السيلام، الأصر الذي يهند بانفجار في المنطقية يهدد الإستقرار فيها، وأفادت مصادر ديبلوماسية له والصياقه إن اتصالات تجري بين دسشيق وموسكو لترتيب زُيَّارَةَ للشرع قَعبلَ الزِيارة التي يقوم بها رئيس الوزراء اللبناني

السيد رفيق الحريري في هناك في نهاية الثمانينات. العاصمة المغربية. يتنضمن توقف في العناصميّة السنورية لينضبعنة أيام لإبلاغ الرئيس الاسد بنتائج كل جولة

النسامن من نيسسان (ابريل) المقبل. وزانت ان وزير الخارجية السوري سيزور ايضأ باكستأن وسيشارك في اجتماع لجنة القسيس في ٢٧ الجساري في وأوضحت المصادر ان مصار زيارات المستؤولين الستوريين

وساطة سويدية غير رسمية بين اسرائيل والسلطة القلسطنتية الدولية»، وصديقاً شخصياً للرئيس عرفات ويعض

لوكالة اقرانس برس، في عمان

والشرطة القلسطينسة بدأخلاء

الطريق اصام الشبعب الفلسطيني

امس السلطة القلسطين

الجرافإت.

🗖 ستوكهولم – من محمد خليفة:

 من المنتظر أن يقابل المسؤول السويدي عن الملف الفلسطيني سنتن اندرسون اليوم الرئيس باسر عرفات في بداية مسعى جديد بينله بين الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي للخروج من الازمة التي سببها قرار حكومة بنيامين نتانياهو بنآء مستوطنة غنيم في القدس الشرقية.

وكأن وزير الخارجية السويدي السابق، رئيس مؤسسة أولف بالمة الدولية لإسلام اندرسون وصل أمس الى مطار تل أبيب مستهلاً وساطة جنيدة بين السلطة الفاسطينية والحكومة الاسرائيلية. ويتضمن برنامج زيارته عقد لقاءات غير رسمية مع مسؤولين من الجانبين يتوقع أن تتوج بلقاء مع الرئيس الفلسطيني مساء هذا

ومع أن الصادر الرسمية لوزارة الخارجية السويدية حرصت أمس على توضيح أن مهمة اندرسون لا تعتلها، وانه يقوم بها بصفته رئيساً لمؤسسة «اولف باللة

المستولين الاسترائيليين الكبار، الا أن المعتروف ان اندرسون هو للسؤول السويدي الرسمي حتى اليوم عن والملف الفلسطيني، كما أن المؤسسة التي يراسها مؤسسة التي يراسها مؤسسة أشرف خلال العام ١٩٩٥ على مفاوضات سرية جرت في ستوكهولم بين مسؤولين فلسطينيين واسرائيليين من حكومة العمل السابقة للتفاهم على خطوط عريضة في شأن الحل النهائي للمسائل المعلقة بين الجانبين. ويقوم اندرسون بزيارات دورية مستمرة الى غزة والقدس منذ سنوات ومن المنتظر أن يجتمع اندرسون أيضاً مع بعض مستشاري رئيس الحكومة الاسرائيلية ومع زعيم حزب

العمل شمعون بيريز. وكانت القنصلية العامة السوينية في القدس كارين روكسمان قالت امس ان زيارة اندرسون ليست مرتبطة بشكل مباشر بالأزمة الحالية بين الفلسطينيين واسرائيل، لكنها ستكون على رأس الأولويات التي سيبحثها مع المسؤولين من الطرفين.

تواصل ردود الفعل العربية الرافضة للاجراءات الاستيطانية

لندن وباريس وموسكو تعتبر الاستيطان في القدس عقبة امام السلام

□ باريس – من رندة تقي الدين: □ القاهرة– من جيهان الحسيني: □ لندن، موسكو- والحياة،

■ توالت أمس ردود الفعل النولية والعربية على بدء اعمال البناء في مستوطنة هار حوما على جبل

امس في بيان معارضة بلاده بناء المستوطَّنَة في القيس، موضحاً انها مثل كل المستوطنات تعتبر اغير شرعية ولا تفعل شيئاً الاالاضرار بعملية السلام، وأعبرت عن ضييبة أمله لأن الحكومة الاسرائيلية اتخنت القرآر بالمضي قدما في بناء الستوطنة على رغم ، النصيحة القوية التي قدمها اصدقاؤهم من المجتمع الدولي،

تستمر في عمل كل شيء ممكن لتفادي أن يتحول النوتر الحالي الى اعمالَ عنف. وحثرٍ من أن عملية السلام تقف في مفترق طرق، مؤكداً أنه أذا ما كنا سنستمر في طريق السيلام فانه ينبغي استعادة تحقيق التقدم عن طريق الاستئناف العاجل للحوار

دوساريت في تصريح أدلى به خلال مادية عداء اقامتها دجمعية الصحافة الديبلوماسية، الفرنسية ان باريس تعتبر ان قرار بناء الستوطنة في القدس يشكل مساسأ لنص اتفاق اوسلو وروحه والاتفاقات الاخسرى القسائمسة بين الجسانبين الاسسرائيلي والقلسطيني، مشيراً إلى أن وضع القدس ينبغي أنَّ يحسم في أطار المفاوضات الخاصة بالوضع النهائي وفي غَضَّونَ ذلك لَا بد من تُجنب كل مَا مَن شائلة استباق القرارات التي ستودي السها هده المفاوضات، واعتبر دوشاريت أن شروع اسرائيل ببده أعمال المسح استعدادا لبناء المستوطنة الجديدة ويُشكل عقبة أصام السيلام، في وقت ونأمل فيه بعدم ترايد وتبرة العنف في المنطقة وتنصح الجميع بالعمل على تقادي بلك،

أبو غنيم في القدس الشرقية. واعتبر كل من بريطانيا وفرنسنا أن اعمال البناء متضر بعملية السلام، وتشكل مساسا بروح اتفاق أوسلوه فيما اعتبرت سورية أنه الم بعد هناك عملية سلام، وشسدت المِامَعَة العربيةُ على «شرعية الْقاومة الْفَلْسَطينية للاست يطان، كما رفض العدراق والاجسراءات الاستيطانية في القدس الشرقية، وأكد وزير ألخارجية البريطاني مالكولم ريفكند

وحض ريفكند القبادة الفلسطينية على ان

وفي باريس، قال ورير الخارجية الفرنسي هيرفيه

وأكدت وزارة الضارجية الروسية أمس انها واوصت بالحاح، الحكومة الاسرائيلية باعادة النظر في مشاريع البناء في القيس الشرقية ونكر الناطق بأسم الوزارة فلاديمير الدرييف ان موسكو تنوي بذل جهود ولاعادة عطية السلام الى مجراها الطبيعي وتدعو الى تنفيذ الإتفاقات المبرمة واستثناف الفاوضات في شان الوضع النهائي للاراضي الفلسطينية وفي سياقها ينبغي ايجاد حلول «مقبولة لدى الطرفين، لموضوع القدس والمستوطئات. وفي بون (أ ف ب)، اعتبر وزير الخارجية السوري

فاروق الشرع امس في مقابلة بثتها شبكة التلفزيون الالماني الخاصة وأن. تي. في، أنه ولم يعد هناك عملية سلام، في الشرق الأوسط وقال الشرع انه ولم يعد هذاك عملية سلام منذ ان انتخب بنيامين نتانياهو رئيساً للوزراء في اسرائيل.

منذ ذلك الحين غاصت العملية في الرمال، وأضافًه اعتبر انه لم يعد هناك سوى اتصالات بين نتانياهو و بعض القادة السياسيين العرب لكن هذا مجرد تمويه،. وبعد ان ثكر بأن سورية تطالب بانسحاب كامل لاسوائيل من شضية الجولان، دعا الشوع الاتصاد الاوروبي والى الاضطلاع بنور كبير وفاعل لافهام الاسرائيليين بوجوب احترامهم لقرارات مجلس الأمن،

وشيدت الصامعة العربية، من صانبها، على مشرعية المقاومة الفلسطيئية لمنع تنفيذ اسرائيل مشروع الاستيطان، في القدس، وابدت كل الإجراءات التي يتخذها الشعب الفلسطيني تفاعا عن اراضيه

لقاومة الاحتلال الاسرائيلي. ووصف الناطق باسم الجامعة المستشيار طلعت حامد الإجراءات الأسرائيلية في القيس الشرقية بأنها مغيير مشروعة ولأ تنشئ حقا او ترتب التراسا لمُ الفَ تَنهَا القاقيتي جَنيفَ ١٩٤٩ وَلاهاي ١٩٠٧ وتعارضها التام مع قرار مجلس الامن الرقم ٢٤٢،

وأضاف الناطق دان است مسرار الاجراءات والسياسات الاسرائيلية سيعيد منطقة الشرق الأوسط الى التوتر، ويهدد عملية السلام بالنسف، مشيراً الى أن وأسرائيل ستكون أول المتضررين من وقف عملية السلام وعودة العنف.

وفي بغداد، أكد قال رئيس لجنة العلاقات العربية والدولية في المجلس الوطني العراقي سبعد قاسم معودي أنَّ والإستعطان أأسرطاني في الإراضي الفلسطينية والعربية المحتلة بليل جديد على النهج العدواني التوسعيء لاسرائيل



دبی ص.ب: ۲۱۸۱۲ ت: ۷۱۳۳۳۳/ ٤٠ فاکس: ۲۱۸۱۳ دبی

الجزائر: عسكريو الإنقاذ يحصرون

قيادة الخارج في رابح كبير

عبدالحميد مهري الامين العام الحالى

والسيد ضياء الغلكي نائب الامين

العام الساعد، والرئيس الجزائري

السابق احمد بن بلة، ورئيسي الوزراء

السابقين في الاردن احسد عبيدان

وطاهر المسلوبية ورئيس الوزراء اليمني السابق النكتور ياسين سعيد

تعمانٌ، والمعارض المغربي العائد من

المنفى الفقيه محمد البحبري، وزعيم الكونفيديرالية الديموقراطية للعمل

نوبير الاسوي، ونقيب المهنسين

الأردندين ليث شببيلات، ورئيس

المنظمة العربية لحقوق الانسان أسب

الجادر، والأمين العام محمد فائةً.

ورثيس الحرب العربي السموقراطي

الناصري ضياء النين داود، والنفكر

اللبناني منح الصلح، والكاتد

المصري فهمي هويدي ومن الكويت

متبارك السيد جاسم القطامي، اضافة

آلى فنانين ومفكرين ونواب ومثقفين

عرب. وأصدرت الأمانة العامة للمؤتمر

تقريراً عن الأوضاع الراهنة في العالم

العربي شطت قضانيا الصراع العربي

وكان المؤتمر القومي العربي عقد

- الأسرائيلي والأمن القومي.

🗆 الرياط -من محمد الأشهب

■ بدا الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو امس زيارة رسام يه الى المفرب تستمر ثلاثة ايام واستقبله في مطار الرباط ظهر امس رئيس الوزراء المغربي الدكتور عبداللطيف الفيلالي. وتوجه الرئيس الإيطالي عَقْبِ وَصُولِهِ الَّي الْقُصَرِ ٱلْلَكِي حَيْثُ استَقبِلُهُ العاهل المغربي الملك الحسن الثَّاني، ومن المقرر ان تبدأ للحانثات السياسية بين الطرفين اليوم ثم تليها اجتماعات مع القيلالي ورثيس البرلمان الدكتور جلال السعيد، قبل أن يتوجه الصيف الإيطالي في رفِقة العاهل المغربي الى ضواحى مدينة سيدي قاسم لتدشين أسد الوحدة، الذي يعتبر اكبر سد في منطقة شمال

وتعول الرباط ورومها على ان تشكل القمة المغربية - الإيطالية فرصة لدعم عبلاقات التسعاون القائم بين البلدين في المجالات الاقتصانية، خصوصاً على منعيد العلاقات بين المغرب والاتصاد الأوروبي، إذ من المقرر ان يبحث الطرفان في ملفات خاصة بتطوير معاهدة الصداقة والتعاون المبرمة بين البلدين، على غرار اتفاقات مماثلة مع كل من اسبانيا والبرتغال، في سياق دعم التوجه الأوروبي -

عروضرخيصة

وسيلوكوكا انهم ارجلوا أعمال الزراعة في الربيع بانتظار انجلاء الوضع.

وروى له «الحياة» حصائي وهو البائي مقدوني عاد من بلدة بيشكوبيا الالبائية التي قصدها لزيارة معارفه فيها قبل اتساع الاضطرابات أن «ما لا

يتل عن ٤٠ شخصاً سقطوا في البلدة بين قتيل وجريح، غالبيتهم من

الشبان، بسبب سوء استخدام الأسلحة التي استولوا عليها، وزاد ان

أسوأَقُ الأسلحة متوافرة في كل مقاهي البلدة وكثيرون كلفوه العثور على مسترين لبنادق. ونكر إن ثمن بندقية وكلاشنيكوف، هو ٤٠ دولاراً له ١٠

مولارات منها اذا توسط في البيع. وأضاف ان الأمن قالت في المراكز الصدودية الالبانية بعدما غادرها

جميع الموظفين وأفراد الشرطّة «ونهب السكان كل محتوياتها بما فيها

الأبواب والنوافذ وحتى حجارة البناء التي نقلوها بواسطة عربات تجرها

الدواب، ونكر أن الجماعات السلجة التي تتراوح أعمار أفرادها بين

وروى سليم وهو من بلدة ديبار أن «المساحين الألبان لا يفرقون بين

ضحاياهم، أذ مر بالبلدة أتراك وبلغار وهولنديون ونمسويون وغيرهم فارين

من البانيا، وجردوا من كل ما لديهم، حتى جوازات السفر، وتركوا يعبرون

في مدن تيتوفو وغوستيفار وستروغا وألناطق الحدودية الأخرى، اكد

سكانَ البان انهم يقفون إلى جانب الرئيس صالح بريشا، ولم يستبعد قيادي

في حَرْبُ التَّقَدُمُ الدَّيْمُوقِ راطي للألبان في مَقَدُونِيا أَنْ فيرسل الحَرْبُ متارعين لمساعدة الرئيس بريشا أذا طلب ثلك».

الحكومة التركية

وكان مجلس الامن القومي، الذي يمثل المؤسسة العسكرية فيه خمسة

من كبار قادة الجيش ويضم رئيس الدولة ورئيس الوزراء ومسؤولين كباراً

أخرين، «أوصى» في اجتماعه الأخير في ٢٨ شياط (فبراير) الماضي بأن تنفذ الحكومة اجراءات صارمة لوضع حد لنشاطات اسلامية «متطرفة»

اعتبرت بينها مدارس حفظ القرآن التّابعة لحزب والرفاه، ينكر أن هناك

نحو ١٥٠٠ ميرسة رسمية في تركيا لحفظ القرآن تديرها والديرية العامة

للشوون الدينية، وهي مؤسسة حكومية، ولكن لا يعرف تحديدا عدد

للدارس الماثلة التابعة لحزب «الرفاه» ومنظمات استلامية اخرى، وتقدر

ولايتي لـ الحياة :

تتمة الصفحة الاولى

هاشمي رفسنجاني الى أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني. واستقبله في المطار وزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل

وسالت «الحياة» ولايتي عن زيارته للسعوبية وهل هناك صفحة

جديدة في العلاقات بين البلدين وما الجديد في هذه العلاقات فاجاب:

منتصور أن هذاك فصلاً جديداً واخر من علاقات حسن الجوار والود مع

للملكة العربية السعودية بدأ، ونعتقد ان هذا مطلب متبادل للطرفين

وسئل عن الهدف من زيارته لقطر فقال: «الهدف الرئيسي هو تسليم

رسالة من الرئيس (هاشمي) رفسنجاني الى أمير قطر وكنك اللقاء

والحديث مع أخى الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني عن العلاقات

الْتَنَائِيَةُ وَالْأُمُورُ ذَاتَ ٱلْآهَتُ مَامُ الْشَيْتَرُكَ، وَشُيْدَ الوزيْرِ الْايراني في

تصريحات الى الصحافيين على أهمية التعاون بين بول منطقة الخليج

ونلك رداً على سؤال عن الرؤية الايرانية لأمن الخليج وقال: «نتصور ان

الأمن والاستقرار في هذه المنطقة أمر قريب المنال وممكن خصوصاً عندما

يتفق كل بلدان المنطقة على هذا الأمر، وأضاف مترى من منطلق رغيتنا

فَى خَلِقَ اجواء من التَّعاون في هذه المنطقة، ومن خلال التعاون مع

وزير الخارجية، ونوَّه الشيخ حمد بن جاسم بـ امتانة العلاقات الطيبة

(مِينَ البلدين) التي من شائها زيادة الروابط والتعاون في كل للجالات،

وعقدت مساء امس جلسة محابثات رسمية قطرية ايرانية برئاسة

وصرح ولايتي الى الصحافيين في الكويث امس بان المسؤول

المعيركي دريما كان غاضباً مما حققناً في الاسابيع الأخيرة من نجاح

في مريد من بناء الثقة بين دول المنطقة». وزاد أن وأيت دريما يريد بحكم

منصبة أن يبيع مزيداً من السلاح، لدول الخليج. وتابع ولايتي: ولو انهم

(الأميركيين) قالوا انهم سعداء بالتقارب بين أيران ويول الخليج نحو

مُزيد من بناء الثقة ومرّيد من التعاون حينذاك لن يكون هناك مبرر لبيع

مخطوات متدرجة»

ومن جانبنا فنحن لا نسعى الى الصراع أو الهيمنة». وجند دعوته بول

لْلَنْطَقَةَ الَّى بِنَاءَ الْثَقَةَ عِنْ طَرِيقَ التَعَاوِنْ الثِّنَائِيِّ والجِمَاعِي، والْمُزيد مَنْ

التنسيق للوصول الى ترتيبات أمنية مشتركة. واعتبر أن مثل هذه

الخطوات دعناصس منهمة للتعاون الاقليمي من آجل الأمن وخطوات

متدرجة في سبيل الوصول اليه، وأضاف: مخلَّال الأسابيع المأضية كنا

نسمع صوَّتاً بتربد بين أجراء مختلفة من هذا الاقليم بأن الناس هنا

تنعى غرفة التجارة العربية البريطانية المغفور له

الاستاذاسامة بدره

حيث وافاه الاجل يوم السبت ٥٩/٣/١٥ وسوف يصلى

على جثمانه في المركز الاسلامي في ريجنت بارك

عند صلاة الظهر يوم الأربعاء ٩٧/٢/١٩

وتقيم الغرفة مجلس الفاتحة على روحه يوم الجمعة في المركز

الاسلامي من الساعة السادسة وحتى الثامنة.

وكنان ولايتي وصل الى الكويت ليل الانتين واستقبله امس أميس

يريدون أن يتحقق الأمن والتعاون من خلال انفسهم.

واعتبر أن الدول المجاورة لبلاده «بانت تشعر بأن ايران اكثر تعاوناً،

بلدائها والرغبة المتبائلة، أن ركائر الأمن والاستقرار ستتكون،

فيمًا تمنى ولايتي أن تسفر المحابثات عن «نتائج طبية».

مزيد من الاسلحة اشعوب هذه المنطقة،.

مصادر عددها بآلاف لخرى منتشرة في تركيا.

ورغبة مشتركة لتبدأ علاقات طيبة بين البلدين،

العاشرة والسبعين وتجوب للنطقة بحثاً عن غنيمة».

الحدود وهم لا يملكون غير بعض الملابس التي يرتدونهاء.

المتوسطي من خلال ابرام اتفاقات جديدة تشمل اوضاع ألمهاجرين المغاربة ووسائل محاربة الهجرة غير الشروعة وتنسيق التعاون لمكافحة الجريمة المنظمة والاتجار في المخدرات. وكانتٍ الحكومة الإيطالية تعهدت منح المغرب قروضنآ تقدر باكثر من ٢١ بليون ليرة ايطالية لانجاز مشروعات تنموية اضافة الى قروض اخرى

لتمويل مشاريع ذات طابع اجستماعي

الى نلك بتوقع ان ببحث الطرفسان في ملفات تتعلق بالشاكل الاقليمية في منطقاً شمال افريقيا وتطورات ازمة الشرق الأوسط والعلاقات بين المحورين المغاربي والأوروبي. ويرافق الرئيس الإيطالي في زيارته للمغرب وفد رفيع المستوى يضّم رّينو سيري نائب ورير الخَارِجِية وسُلَفَاتُورُ سَيغي مُسَّتَشَارُ الرئيس للشَــؤُونِ القَـانُونِيــةُ ولويـجي امادوزي المستشار الديبلوماسي لرئيس الجمه ورية والجنرال باولو سكارام وسي المستشار في الشؤون الداخلية وشخصيات

وكانت أخر زيارة قام بها العاهل المغربي الملك الحسن الثاني الى أيطاليا تمت في العام ١٩٩١ وتوجت بأبرام معاهدة الصداقة والتعاون التي تشمل نحو ٢٠ اتفاقاً في الماسن الاقتصانية والتجارية.

□ لندن - من كميل الطويل:

 اكد دالجيش الإسلامي للإنقاد، مجدداً ثقته في
 دالهيئة التنفيذية، برئاسة الشيخ رابح كبير. وأكد دامسر، منطقة الغرب الجرائري في دالانقاذ، الشيخ أحمد بن عائشة في بيان تلقته «الحياة، أمس ان قيادة ، الانقاذ، خارج الجرّائر محصورة في كبير. ويعرّرُ هذا الموقف الصادر عن الجناح المسلح أو والإنقاد، موقف كبير الذي يواجه هذه الأيام حملة واسعة لإطاحته يقوم بِهَا قِادة وناشطون في «الانقاذ». وأصير معارضو كبير بياناً الاسبوع الماضي وقعه ٤٠ شخصاً اعلنوا فيه أنَّهُمّ يحصرون قيانتهم في الشيخين عباسي مدني وعلي بن حاج، ووجهوا انتقادات مبطنة عدة لسياسات كبير ويسعى هؤلاء المعارضون حالياً إلى تشكيل قيادة بنيلة الد والاتقاد، في الخارج.

غير أن بيّان بن عائشة، الذي صدر السبت ١٥ أذار (مارسٍ) الجاري ووزعته قيادة دالانقاد، امس، أكد جدداً أن عسكريي والإنقاذ، مستمرون في دعمهم لكبير. واتهم بن عَأَنشه في البيان السلطة الجزائرية بانها سعت سابقاً إلى زعزعة صفوف «الانقاد، عبر «س محسوبين على التيار الإسلامي في صفوفها» وانها وتسعى الآن جاهدة لتعيد الكرة من حديد لانشاء قَيادًات موازيّة في الداخل والخّارج، لتتعامَل معها من أحِل ما سماه بخيانة القضية، الجزائرية.

وأضاف أن «الجيش الإسلامي للانقاذ - الجناح المسلح للجيهة الإسلامية للإنقاذ لأ يعترف بأي قيادة في الدَّاخل عدا القيادة التأريخية وعلى رأسها الشيوخ عباسي مدني وعلي بن حاج وعبدالقادر حشانو والشيوخ للفرج عنهم. كما لا يعترف باي قيادة في

الخارج عدا الهيئة التنفينية التي يرأسها رابح كبير مع تركيبتنا لكل المواقف والقرارات المتحدة في حق الفروع والأشخاص التابعين إليهاء. وتعد العبارة الأخيرة تأبيدا واضحا لقرآر كبير، قبل ايام إعادة تشكيل والهيئة التنفينية، واخراج بعض المعارضين

لمساسته منها. ويلاحظ أن بيان بن عائشة اعاد الاعتبار إلى اشبوخ المفرج عنهم مثل على جدي وعبدالقاس بوخمخم وعيدالقادر عمر ونورالدين شيقارة وكمال قماري بعدما تجاهلهم البيان الأخير لمعارضي كبير من قائمة الذين تتشكل منهم مرجعية الجبهة الإسلامية.

وسالت والحياة، امس السيد قمرالدين خربان، أحد معارضي كبير البارزين، عن رايه في كلام بن عائشة، فاحيات يَّان مواقف كبير الساعية إلى حل مع حكم الرئيس اليمين زروال هي الأحرى بأن تكون موضع شك بان جهات في دالانقاذ، تسعى إلى دصفقة، مع السلطة، وان تزكية أمير دحيش الاتفاد، لرئيس «الهيشة التَّنْفَيْنَيةُ، تعني أنه يُوافق على سياسات الأخير مثل «اعتراقه بشرعيَّة؛ انتخاب الرئيس زروال العام ١٩٩٥. وقال إن مثل هذا التوضيح مطلوب عن القيادة للسلحة الد الاتقاد، لكي يعرف اتباعها حقيقة السياسة التي يقاتلون من أجلها. وأضاف انه سيواصل السعى دإلى تُوحيدٌ صِفُوفَ الْجِيهَةِ الإسلاميةِ فِي الداخِلِ والخَارِجِ. ولن يؤثر فينا اعتراض بعضهم لنا، لأننا نحد من تفريهم في اتحاد قرارات ومواقف بأسم الحبهة، وقال إن بين الأشخاص الأربعين الذين وقعوا بيان الأسبوع الماضي دمن لا يحتاج إلى تزكية من احده. وانتقد بعض

□ الدار البيضاء - «الحياة»

أعمال المؤتمر القومي العربي السابع في حضور نحو ١٥٠ شخصية عربية من الفاعليات السياسية والثقابية والثقافية من مختلف البلدان العربية. وسيبحث المؤتمر في اربعة محاور تشمل الأمن القومي العربي، والعلاقة بين الدولة والمجــتـمع، والعــلاقــات العربية - العربية، اضافة الى قضايا التنمية. وتتناول هذه المحاور الشاكل الخاصة بتطورات الصراع العربي-الاسرائيلي والحصار المفروض على بعض النول العربية، والأوضاع الديموقراطية وحقوق الانسيان في العالم العربي، والنظام الأقليم العربي والأزمآت في العلاقات العربية ومسائل تخص مجالات التنمية الوطنية والقومية، وتحصين الثقافة العربية ازاء مصاولات الاختراق

وجاء في بيان اصدره المؤتمر انه يعتبر أول لقّاء قومي عربي يستضيفه المغرب منذ سنوات وأنه يشكل فرصة لحضور شخصيات جزائرية بارزة على رغم الخالف المعدودي بين البلدين المستمر منذ أكثر من عامين، اضْافَةَ الى شخصيات عربية ومغاربية

وتطوير واقع المؤسسات الثقافية

مثل الدكتور خيرالدين حسيب الامن العسام المؤسس للمسؤتمر، والسيد

المؤتمر القومي العربي السابع

يعقد في الدار البيضاء اليوم

■ تستضيف الدار البيضاء اليوم

دورته الأولى في تونس في ١٩٩٠، في حين انعقد مؤتمره ٦ في بيروت في نيسان (ابريل) من العام الماضي.

الدولة الشبيخ جابر الاحمد الصباح وتسلم منه رسالة من رفسنجاني تتضمن بعوة الى حضور القمة الاسلامية القررة في طهران في كانونْ الأول (بيسمير) المقبل.

> واشنطن تتمة الصفحة الاولى

لاستصدار قرار ضد الاستيطان بعدما تجاهلت السلطات الاسرائيلية قرار الجمعية العامة للامم المتحدة وتوجهت الجرافات الى جبل أبو غنيم في القدس الشرقية لتمهيد الأرض استعداداً لبناء مستوطنة. وانتظرت الدولُّ الأوروبية الاعضاء في مجلس الأمن، بريطانيا وفرنسا والبرتغال والسويد، اجتماعاً للمجموعة العربية لتقرر في ضوئه مواقفها ازاء السعي الى استصدار قرار. وكان مقرراً عقد اجتماع المجموعة أمس، لكنه تنجل الي اليوم. وقال ديبلوماسي اوروبي: «يصعب علينا اتخاذ موقف محدد قبلُّ

التعرف الى موقف المجموعة العربية». ووجه مندوب فلسطين الدكتور ناصر القدوة رسالة الى كل من رئيس مجلس الأمن والأمين العام للامم التحدة اعتبر فيها القرار الاسرائيلي بالضي في بناء المستوطنة في القيس الشرقية ودليلاً آخر على احتقارً اسرائيل أرادة المجتمع الدولي، واصرارها على انتهاك القانون الدولي وقرارات الامم المتحدة والاتفاقات المعقودة بين الاطراف في اطار عملية

> تمرزه تتمة الصفحة الاولى

مسكَّة السلام، فموقفه واضح وصريح ومفاده: لا مساومة على هضبة الجولان ولا سلام من دون سورية». وعن موضوع الهبات التي قدمها للحزب الديموة راطي قال تمرز إنها لم تكن سخية ولم تتعد ٢٠٠ الف دولار «وهذا المبلغ ليس شيئاً في بلد

كالولايات المتحدة تقدم الشركات الكبيرة فيه هبات للأحزاب لتحصل على بطاقة بخول الى البيت الأبيض والمشاركة في الأعياد والحفلات التي تقام م أن هذه الهيبات أجراء عادي هيه، وأوضح أن هذه الهبنات اجراء عادي وهي حالهبات يقدمها يعص الأعضاء للأندية التي ينتمون اليهاء. وقال ضاحكاً: «لو اعتبرنا البيت الأبيض نادياً، اليس الدخول اليه أفضل من الدخول الى ناد للغولف مثلاً؟... فيه على الأقل يقابل المرء رؤوساء ووزراء وشخصيات كبيرة تقرر سياسة

وكان تمرز قابل كلينتون ست مرات. الا أن بخوله مِقر الرئاسة الأميركية م يكن سَهلاً. فروجيه تمرز البالغ من العمر ٥٦ عاماً والذي ولد في مصر وكان أكبر لاعب في الاقتصاد اللبناني في فترة حكم أمين الجميل رجل أعمال مثير بكل المقاييس. وهو مدان في لبنان بتهمتين، أولاهما العيث بأموال قيمتها نحو ٢٠٠ مليون دولار (قضية انترا وينك المشرق وينك الاعتماد) ثم بتهمة التعامل مع الاسرائيليين.

يرد تمرز عن نفسه التهمة الأولى فيقول إنه بريء، لكنه لا ينفي التهمة الثانية فيقول إنه قابل الاسرائيليين في البيت الأبيض وتعامل معهم من منطلق أن السلم في المنطقة قادم. ومن مشاريعه مع الاسرائيليين شبكة من خطوط الأنابيب تحمل الفاز من تركمنستان الى المراقع الاسرائيلية على

ولا تزال عملية بخول تمرز البيت الأبيض تثير كثيراً من اللغط ويعضهم يستغلها للنيل من الحزب الديموقراطي ويثير تساؤلات حول صدقية هذأ الحزب في مسئلة تلقى الهبات من المناصرين والمانحين ويأن الحزب استغل سلطته لحمل وكالة الاستخبارات الأميركية على الاتصال بمجلس الأمن القومي لرفع الحظر عن مخول تمرز البيت الأبيض. ولم يستبعد تمرز أن يكون أنسحاب ليك مرتبطاً بقضيته وقال مازحاً «هذا يدل على أن بإمكان اللبنانيين أن يفطوا شيئاً في البيت الأبيض ١٠

ويعترف روجيه تمرز لم «الحياة» بأن دوناك فاولر رئيس الهيئة الوطنية في الحزب الديموقراطي صديقه وأنه هو الذي سهل له الزيارات، لكنه يقول إنه لا يفهم معارضة مجلس الأمن القومي لهذه الزيارة على رغم إشارته الى أنه لم يكن على علم بالخلافات بين الهيئة الوطنية للحزب ويين مجلس الأمن القومي. وأوضع أن المسؤولين في مجلس الأمن القومي اقتنعوا به ورفعوا الحظر على دخوله البيت الأبيض والالتقاء بالرئيس بعدمًا وصلهم تقرير عنه من وكالة الاستخبارات الأميركية.

- هل يعني ذلك أنه كانت لتمرز علاقة بهذه الوكالة ؟ يجيب تمرز من دون أي تردد فيقول إنه يعرف للسؤولين في الوكالة ويعرفونه وأي شخص بنفذ صفقات ذات أبعاد سياسية يعرف المسؤولين في الوكالة ويعرفونها

ومهما يكن، لم يتمكن تمرر من الحصول على دعم الادارة الأميركية لمشروعه على رغم قوله أنه لم يسم الى ذلك «وأنما أردت الشاكد من أن الادارة الأميركية لن تعارض الشروع من الناحية السياسية». الا أن خيبات الأمل التي واجهت تمرز في الولايات المتحدة لن تثنيه عن السير في مشروعه المقدر أن يكلف ٢٠٥ بليون دولار. والذين يعرفون تمرز يقولون عنه إنه عنيد يسعى الى تحقيق أحلامه مهما كلف الأمر. وعندما سالته والحياة، أذا أصبح مشروعه في عداد الشاريع التوفاة نفي بالقول إن الشروع لا يزال حياً ويتفاوض عليه مع شركات من الشرق الأقصى ومُع الحكومة الصينية التي سيوقع معها عقد شراكة خلال الأشنهر السنة المقبلة على حد قوله.

الحسيني تتمة المبنحة الأولى

الغربية بعد أكثر من ٤٠ عاماً في الشتات. في الصباح الباكر كان الزوار ضباطاً في الجيش الاسرائيلي، جاؤوا نصحون المعتصمين بإخلاء الخيام وإزالتها موجهين إندارا بإزالتها بأنفسهم اذا لم يفعل أصحابها ذلك.

ولكن اعداد المتضامنين مع المعتصمين ازدادت بحلول ساعة انتهاء المهلة قما كان من الحسيني ومساعديه الا إن هدموا الحيمة الصغيرة واقاموا مكانها خيمة اكبر تتسع لعند اكبر من الزوار. ثم جاء العائب السابق لرئيس جهاز المضابرات جدعون عزرا الذي

يجلس اليوم على مقاعد ليكود في الكنيست وطلب التحدث الى زعيم المعتصمين على انفراد. كان مفاد الرسالة التي نقلها هو: ان لا رجعة عن القرار الذي اتخنته الحكومة الإسرائيلية وأن المستوطنة ستقوم في المكان المحدد على جبل أبو غنيم، وأن أية مقاومة ستقمع بالقوة ومنّ دون رحمة وبإطلاق نار كثيف.

كانت تحركات الجنود الإسرائيليين كلما تراكضوا فجاة بين الخيام وهدها تثير العيسات المضطربة وهي تلاحقهم تارة لمنع طلاب عرب أي الجامعات الإسرائيلية من الوصول إلى مكان الاعتصام، وتارة للتحقق

من خبر تبيّن لاحقاً انه كانب مفاده ان فيصل الحسيني بدا بالسير تحو قمة ابو غنيم عبر طريق خلفتة. وقال محمد جادالله وهو طبيب من قرية بيت صفافا التي الحقت

على المساسة الواجب اتباعها.

الشيوخ المفرج عنهم، لافتاً إلى عدم حصول اتفاق بينهم

بالقدس في العام ١٩٦٧ والذي أقام خيمة اعتصام مماثلة قبل أكثر من عام على أرضه عندما اعلنت إسرائيل مصادرتها لتوسيع مستوطنة مجاورة: «أوجه الشبه بين الوضعين كثيرة باستثناء أن الحكومة في حينه لم ترسل الجيش إلى أرضي لنعي من اقامة الاعتصام، لأن المنطقة تعتبر ضمن حدود بلنية القدس بينمأ المنطقة المحيطة بجبل أبو غنيم تصنف حسب الاتفاق الانتقالي مناطق ضفة غربية من الفئة (ج)». وأضاف: وفي حينه صدر قرار سياسي بعد اسبوعين بالتراجع عن مشروع البناء على أرضى ولكن ليس هناك قرار مماثل في حالة أبو عَنيم، وعَليه فإما أن يَضْرِجُ الإسرائيليون منتصرين في النهاية بعد أن تمل عنسنات التلفزيون الأنتظار، وامنا ان يتحرك الشبارع الفلسطيني لوقفهم وهو وحده القائر على ايقافهم،

> نتانياهو تتمة الصفحة الاولى

تَحْضَع لسيطرة السلطة الفلسطينية، وأخلت البؤر التي يؤمها يهود مثل قبر رحيل قرب بيت لحم وقبر يوسف في نابلس ممن فيها باستثناء قوات إسرائيلية لحراستها. والغت إسرائيل أيضاً الدوريات المشتركة مع الفُلسطينيين حُوفاً من اندلاع مواجّهات فجأة يحاصر خلالها الجنود الإسرائيليون على حدود المناطق الفلسطينية التي يجرون الدوريات فيها مع عناصر من قوات الأمن القلسطينية.

وحاول أعضاء في الكنيست من الجيهة التقدمية لأسلام ومعهم اعضاء في المجلس التشريعي وصلوا إلى خيمة أقامها فيصل الحسيني واخرون قُرب جبل أبو غنيم منع الجرافات من المباشرة بالعمل ولكن منَّ بون جدوى. ودفعهم الجنود الإسرائيليون الذين أحاطوا بالتلة التي كان عليها المعتصمون نحو منطقة الخيام ومنعوهم من الإقتراب من النّاحية الأخرى للجيل، حيث كان العمل جارياً تحت حراسة مشددة.

وقال المفاوض الفلسطيني صائب عريقات لـ «الحياة؛ أمس بعد ان فشل اجتساع عقده مع سكرتير الحكومة الإسرائيلية داني نافيه في ترتيب لقاء بين نتانياهو ورئيس السلطة الفلسطينية ياسر عُرفات: «لقدُّ ناشدتهم ألا يرسلوا الجرافات إلى جبل أبو غنيم، ولكنهم لم يستجيبوا. ائه يوم أسود للعملية السلمية،

وأكد عريقات ان عرفات دعا القيادة الفلسطينية، بشقيها، أي اعضاء السلطة الفلسطينية واللجنة التنفينية لمنظمة التصرير، إلى أجتماع طارئ ليل امس، لكنه لم يكن بمقدوره التكهن بما سيقرره ذلك الاجتماع. واستبق نتانياهو أية أحداث قد تقع رداً على تحريكه الجرافات الإسرائيلية رغم تحنيرات ضباطه بان اتهم السلطة الفلسطينية باعطاء الضوء الأخضر لمنظمات إسلامية لتنفيذ هجمات كتلك التي هزت إسرائيل العام الماضي وأوقعت اكثر من ٦٠ قتيلاً في اربعة انفجارات خلال اسبوع واحد ً وقال في مؤتمر صحافي عقده في مكتبه: «إن معلومات استُحْبارية في حُورَتنا تؤكد بشكلٌ واضح لا لبس فيه أن السلطة الفلسطينية أعنت الأرضية لاعمال عنفة وأعطت الضوء الأخضر لأسوأ المنظمات الارهاسة في العالم للقيام بتفجيرات في حافلات وعمليات انتحارية كتلك التيّ انت إلى توقّف المسيرة السلميَّة، وتابع: القد اطلقت الملطة الفاسطينية سراح عديدين من منظمتي حماس والجهاد الإسلامي من السجون استعداداً لذلك.

وسئل نتاندآهو هل ستواصل مشروع دهار حوماء وانت تعلم ان عمليات كهذه يمكن أن تكون الثمن، فأجاب وإذا تراجعنا تحت ضغوط كهذه، فاين سنتوقف في استسلامنا؟، وتابع: ولقد اعدت لدفع ثمن وتضحيات من أجل السلام ولكن ليس القدس،

ولم بأبه رئيس الحكومة الإسرائيلية بالتحنيرات الفلسطينية من ان عملية السلام ستنتهى لحظة تصعد الجرافات الى جبل ابو غنيم وقال بثقة: دانا متأكد أن عملية السلام ستستمر، وأَضَافَ دانا أطلب من السلطة الفلسطينيية ان تفعل كما فعلت انا اي حض قوات الأمن على ضبط النفس وتفادي الاحتكاك،

من جهة اخرى اعلنت وزيرة الخارجية الاميركية مائلين اولبرايت امس عن قلق ادارة الرئيس بيل كلينتـون من امكانات اندلاع العنف نتيجة بدَّء اسْرائيل بِتنْفَيْدْ قَرَارُهَا بِنَاءَ مُسْتُوطْنَةَ هَارَ حَوْمًا فَي جَبِلُ أَبِو غنيم في القدس. وقالت ان العنف ليس الجواب لحل مشكلاًت الشرق الأوسط وان المطلوب معودة الى طاولة، المفاوضات بين الفلسطيندين

والاسرائيليين لأن تحقيق التقدم غير ممكن الا من خلال المحادثات. وكررت القول: «تمنينا لو لم ينفذ قرار هار صوما»، وأعربت عن اعتقادها ان الاسرائيليين ربعون الصعوبات التي نراها نتيجة المضي قدماً، في تنفيذ قرار بناء المستوطنات في القدس.

دخول تمرز البيت الأبيض

وأندونيسيا ولبنان وغيره، ناهيك عن اميركا نفسها وما لهم في الادارة وخارجها وفي البيت الابيض والكونغرس وأجهزة الاستخبارات ومعروف حتى الآن ان الرئيس كلينتون استقبل مساء الاثنين الماضي

المرشح ليك الذي سبق وعمل خلال السنوات الأربع الماضية مستشاراً له لشؤونَ الأمن القومي. وخلال اللقاء الذي استمر رُهَّاء ٢٠ تقيقة ابلغ ليك الرئيس نيته سحب ترشيحه احتجاجاً على الحملات المركزة عليه لمنع تثبيته والتي استمرت ثلاثة اشهر وقال ان صبره نقد نتيجة نلك.

وقال ليكُ في الرسالة التي سلمها الى الرئيس كلينتون أن صبره نفد بسبب تأخّر لجنة الاستخبّارات في مجلس الشيوخ في بت ترشيحه الامر الذي سيلحق الاتى بوكالة الاستخبارات وبطريقة عمل مجلس الأمن القومي. وحمل ليك على طريقة عمل رئيس اللجنة السيناتور الجمهوري ريتشارد شلبي وعلى المناورات التي يقوم بها لتاخير تعيين المرشح ومنع تلك.

ولآحظ ليَّك في رسالته أن كشف صحيفة «وول ستريت جورنال، عن علاقة تمرز ومشاريعه النقطية في اسيا الوسطى بتقديم تبرعات مالية الى الحزب الديموةراطي لتامين مقابلات مع الرئيس كلينتون وللحصول على دعم مجلس الأمن القومي الشاريعه، كأن سيريد في تأخير انتهاء التحقيقات التي بدأتها اللجنة. وزاد ليك انه نتيجة هذه الأسباب، فقد قرر الانسحاب تفادياً لإلحاق مزيد من الاضرار بوكالة الاستخبارات وسمعتها وموظفي مجلس الأمن القومي.

وأعرب البيت الأبيض عن انزعاجه الشديد من تصرفات لجنة الاستَخْبَارات في الْكُونغَرس خصوصا مناورات السيئاتور شلبي واستعماله اللجنة بطريقة حزبية منحازة لإلحاق الاذى بسمعة الرئيس

كليئتون ولندمير ليك. ومعروف أن السيناتور شطبي كان طلب ملفات كبيرة من مكتب التحقيقات الفيديرالي (اف بي أيّ) حول المرشيح ليك وكان ينوي الطلب من عند من موظفي البيت الأبيض الشهانة امام اللجنة.

وأعلن مسير وسي. أي. اي، بالوكالة جورج تينيت انه اصر نفتم نمقيق داخلي لمعرفة صحة والاتهامات الخطيرة، عن علاقة اللجنة الوطنية البيموقراطية (الحزب) بالوكالة وبعدد من مسؤوليها. وبعود اسم تمرر الى الصورة هنا، لأن التحقيقات هذه تتعلق بمعرفة من امر بارسال المعلومات المتوافرة لدى دسي. أي. اي، عن تمرز وعلاقاته بها

الى احدى الموظفات في مجلس الأمن القومي منَّ دون طلبها. وتقول المعلومات التي نشرتها الصحف الأميركية أمس ان الرئيس السابق للجنة الوطنية الديموقراطية دونالد فاولر هو الذي تدخل على الارجح لابقاء اسم السيد تمرز على قائمة المدعوين الى البيت الابيض. وريما كان وراء طلب ارسال الملف من وكالة الاستخبارات آلي محلس الأَمْنَ القوميُّ. وإذا كَانَ تَلك صحيحاً فَانَّه قد يعتبر خرقاً لمبدأ القصل بينَ الحرَّبِ وَالدُّولَةَ وَتدخُلاُ مَنِ الحرَّبِ في شؤونَ الدُّولة، أَضَافَةَ الرِّ أَن نُقُلَّ الملف ريما شكل «خرقاً امنياً».

وكانت صحيفة «وول ستريت جورنال» نكرت ان فاولر اتصل باحدى المسؤولات في مجلس الامن القومي اواخر عام ١٩٩٥ لدفعها الى تغيير توصية لها بالا يسمح لتمرز بالاجتماع بالمسؤولين في البيت الأبيض القناعهم بدعم مشروع له لبناء خط للانابيب يمتد من بصر قروين عبر انربيـجان وأرمـينيـاً وتركـيا. وقالت انه تدخل لدى الـ «سي. أي. اي، لارسال تقرير عن تمرز ألى مجلس الأمن القومي. لكن الصحيفة نسبت

ئي فاولر قوله انه لا يتذكر ذلك. ويبنو أن تمرز نجح في نخول البيت الأبيض في أربع مناسبات في مَضُوْرِ الرئيس كَلَينتُونَ. ومعروف أن شركة ،تام أويلَ، التي يملكها تمرز قُدَمت حوالي ١٧٧ الف دولار تبرعات الى الصرب الديدوقراطي

وكشفت دوول ستريت جورنال، في مقال رئيسي لها الاثنين الماضي أن تمرز تمكن من الاجتماع في ٢ حزيرًان (يونيو) ١٩٩٥ بشبيلاً هيسلينًا الخبيرة في شؤون أسيا الوسطى وبحر قزوين في مجلس الامن القومي. وشيرح تمرَّدُ لها مشروع خط الإنَّابِيب، طالباً دعمَّ الإدارة وفي أقل تقيير عدم معارضتها للمشروع.

وقالت هيسلين في تصريح الى الصحيفة انها اوصت بعدم عقد المزيد من الاجتماعات مع تمرز حول الموضوع لأن فكرة خط الانابيب غير قابلة للنجاح واعتقدت أن هذه التوصية ستوصد الابواب امام بخوله الى البيت الأبيض.

وبعدما اشارت الصحيفة الى فشل جهود لتامين لقاء بين تمرز ونائب الرئيس أل غور، نكرت أن رجل الإعمال الأميركي - اللبناني تبرع بمبلغ ٥٠ ألف دولار الى الحزب الديموقراطي.

وقالت الصحيفة أن فأولر تنخل في كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٥ بعدمًا تبرعت شركة وتام أويل، بمبلِّغ مئة الف دولار الي الحرب الديموقراطي في فيرجينيا. وإنَّ المسؤولة ميسلين تلقت اتصالاً ماتفياً من فاولر. ونسبت الصحيفة الى مسؤولين في الإدارة ان فاولر طلب من هيسلين التراجع عن معارضتها لاجتماع مع الرئيس كلينتون وتمرز خصوصاً أن تمرز سبق وساعد الولايات المتحدة في الماضي وأن وكالة الاستخبارات المركزية سترسل اليها تقريراً بهذا الشأن. وقالت الصحيفة أيضاً أن هيسلين تلقّت وثيقة من الدسي. أي. أي،

من نون أن تطلبها وانها اللغت المستشار القانوني للمجلس بالحالث واكدت مجدداً ضرورة عدم السماح لتمرز الاجتماع بالرئيس واضافت أن احتجاج هيسلين أدى الى تدخل نائبة المستشار تشؤون الاس القومي نانسى سوييبيرغ التي اتصلت بفاولر وطلبت منه بإصرار التوقف عن التنخل وعدم ازعاج موظفي المجلس.

ورغم صغارضة العاملين في مجلس الامن القبومي تمكن تمرز من المحضور الى البيت الابيض ولقاء الرئيس اربع مرات. وأكد المسؤولون في مجلس الامن القومي أن القضية توقفت عد سوييبرغ وانها لم تصل الى المستشار ليك أو نائبه الاول يومذاك (المستشار الحالي) صموئيل بيرغر. وكانت التساؤلات في واشنطن تدور حول الاسباب التي منعت ليك من الاطلاع على ما حدث. وهل هذا الواقع سببه اهمال او عدم جدارة أم رسياسة مقصودة، تقضى بتفادي معرفة التَّفْاصيل تَهْرِباً مِنْ تَحَمَّلُ الْمُسؤولِيةَ؛ وهو ما حاولُ الجمهوريون التركيز عليه في معارضتهم ترشيح ليك مديراً لـ اسي. اي. اي، اضافة الى انتقادهم سياسته تجاه البوسنة وغضّ النظر عن السماح لايران بإرسال الاسلحة الى البوسندين وعدم ابلاغ الكونغرس بالامر ناهيك عن التساؤلات حول دور الحكومة الصينية في التاثير على السياسية

برودي في بيروت: تتمة الصقحة الاولى

الاميركية عبر التبرعات الانتخاسة.

من أجل السلام، والا السلام سيرحل بعيداً عنا، وهناك اقتناع في اوروبا ان علينًا ان نقوم بشيء الأن. هذا التساثير لن يتم في شكل فوري بل سياخذ وقتاً ولكن هذا هو توجهنا، واضاف ولم نطرح أي مبادرات. اكتفينا بنقاش اطار عام لاستثناف

وعن بدء الجرافات امس في عملية بناء المستوطئة شرق القدس قال الحريري: «استنكرنا هذا العملُّ واتَّفقُنا على ادانته». وسئل الحريري عن الاقتراح الاوروبي الانسحاب الكامل الذي اعلنه

الموقد ميغيل انحيل موراتينوس في بيروت فاجاب: «لم يكن اقتراحا واضحاً. حاء موراتينوس وناقشنا معه الامر. كان يفكر معنا. لم بكن لنيه اقتراح محند. في كل حال لدينا موقف واضح نحن كبلد صغير الدينا القانون الدولي والقرارات الدولية ولا نرى مبررا للنخلي عنها علينًا أن نبقي على صيغة مدريد وقرارات مجلس الأمن الدولي، والبدء في المفاوضات من حيث انتهت. ونتانياهو يجعل السلام صعبًا ويقوم بكل شيء ليجعل الامر صعباً،. وقال عن العلاقات الاقتصادية مع ابطالبا «انها وأسعة، ومتشعّبة وهنأك اتفاقات تحضّر وعنيما نئتهي منها ستعلن وهي اصبحت شبه جاهزة، وعلق برودي وانها في سرحلة

وقال الحريري دلم نتكلم فقط على اتفاقات منع ازدواجية الضربية وحماية الاستثمارات، انما عن اتفاقات اخرى، وكرر القول أن البالرة الإوروبية تكمل المبادرة الاسيركية ولا تحلُّ متحلَّهَا. نُحن نؤمن بأن لاوروبا مصالح في الشرق الاوسط ويمكنها المساعدة، وكذلك اميركا والدوران يعكام الأنَّه، وأكد برودي داننا نريد شييلاً ملموساً في شأن • مل تقسمت ایران بمرشح لها

- هناك العديد من المرشيحين

وليس المرشح الإيراني فقط وكماً تعلم أن للمنظمية ثلاثة أمناء

مساعدين يمثلون: الأول المجموعة

العربية، والثنائي المجتموعية

الافرىقية، والثالث يُمثل المحموعة

الأسيسوية. وهذه المجسوعات

تجتمع عادة للاتفاق على مرشح

لكل منها بوافق عليه الأمين العام.

المجموعة الافريقية اتفقت على

مرشيح واحداما المجموعة العربية

الى الآن لها مرشحان احدهما من

مصس والأخس ترشيح من اليدن

ونامل بأن تتفق المجموعة العربية

على مرشح من هذين. والمجسوعة

الأسميوية هناك، حمتى الأن عدة

مرشتين لمنصب الأمين العيام

المساعد من بينهم سرشح ايراني،

وساجري الاتصالات لجعلهم

يتفقون على مرشح واحد. وأخر

مسوعسد لذلك هو يوم ٢٥ أذار

- حينها سيكون القرار للامين

• هل من الممكن لمنظمة المؤتمر

الاسلامي ان تقبل جمهورية الشيشان

عضواً فيها إذا ما تقدمت بطب لذلك؟

تتعامل مع دول مستقلة وذات

سيادة وهنآك معايير وأنظمة في

النظام الإساسي للمنظمة تحد

شروط العضوية وامر قبول اي

دولَّةٌ عضواً فيهَا واعتقد الله يجب

عسدم التسسسرع لأن الحكومسة

مع الحكومسة الروستيسة بشسان

تصقيق استقلالها الكامل س

انتخابات رئيس الجميهبورية

الشيشانية لا زالت في مفاوضات

- كما يعلم الجميع المنظمة

(مارس) الجاري.

العاد للمنظمة.

وهل تقدمت بطلب؟

• وإذا لم يتفقوا؟

لنصب الأمين الساعد للمنظمة

....

. ..

1. Jan.

To amost

... - A - 2

للمنافئ فتني المالم والمتدار وللكم في يؤلما

المالات الما المال المال المال على الماليات

many start of the

رور سيعند. وعال من العامان المعمد وعالما المستعملة والمعال العالمان المعمد والما

الأمين العام لنظمة المؤتمر الاسلامي لـ الحياة:

الاسلامي وتريد لها دوراً في حل

طهران في الموعد المقترح خيلال الإسلامي هو في القدس. لذلك فان القمة الأسلامية السابعة التي طرح مسسالة التطورات الخطيرة الأخيرة على القضية الفلسطينية عقيت في داكار لثلك ليس مناكّ تغيير في هذا القرار وهي ستعقد في العسامسمسة الإيرانيسة في وعلى عملية السلام وكذلك الظروف الصعبة التي تمربها فلسطين والقييس أميير عيادي

ويطرح في كل قسمة عبادية او است ثنائية، فالمنظمة انشئت لخيمة القضحة الفلسطينية وقضايا العالم الأسلامي الأخرى. ● علمنا إن فلسطين طليت ابخال تعديلات واضافة فقرات أخرى على مشروع البيان السياسي الذي سيمدور عن قمة اسلام أباد تتناول

التطورات المساصلة في فلسطين

- بالفعل تم تقديم هذا الطلب من الرئيس ياسب عسرفات ان الاوضاع الخطيسرة للقضيلة الفلسطينية وعرقلة الحكومة الاسرائيلية لعملية السلاء ومكرها وخداعها في تنفيذ الاتفاقات التي التسزُّمت بها واستمرار محأولاتها لتهويد مدينة القدس تتطلب مبوقيفيأ اسلاميا حازماً وقوياً لمواجهة ما يحصل، ومن هنا فان هناك تاييداً

اسلامياً لطلب الرئيس عرفات. ● ماذا حدث لاقتراح عقد اجتماع للجنة القدس النبثقة عن منظمة المؤتمر

الاستلامي؟ - انُ اقاتراح عقد اجتماع للجنة القديس قسائم. والدولُّ الإعسضساء فى اللجنة تنتظر الاتصالات والتطورات السياسية الجارية حالياً في الامم المتحدة وغيرها لتحديد الأجتماع واعتقد انه سيعقد قبل نهاية الشهر الجاري

قمة طهران الاسلامية • هل هناك مخاوف او قلّق ايراني من احتمال عدم عقد أجتماعات القمة من المستون __ الاسسلامية الشامنة في طهران في سوعدها المتفق عليه في كمانون الاول

(ديسمبر) القبلَّ - لم ألمس ولم أشبعر بذلك من خسلال لقساء أتي مع المسؤولين الايرانيين والقسة الاسلامية الشكلة، ولكن عملياً يبدّو ان الامور في افغانستان غير مهياة للحل حالياً ونحن ما زلنا نسعى لإقناع كل اطراف الصسراع في اف في انستان بحل عن طريق التـفـاوض، ولكن ببعدو أن الامـر يحتاج الى وقت والى جهود أكبر ونحن لن نَبخل بالقيام بمساعينا في هذا الصيد.

مؤتمر اسلام أباد • هل سيبحث موضوع عضوية افغانسان خلال القمة الاسلامية الاستثنائية في اسلام آباد الاصد

- أن القمة الإسلامية التي ستعقد في اسلام أباد هي قمة استثنائية وعلى جدول أعمالها نقطة واحدة وهي اصدار بيان سياسي شامل يتضمن رؤية دول العالم الاسالامي للقنضايا الاسلامية والعالمية المختلفة، وهذه الرؤية ستتناسب مع بخول البشرية القرن الواحد والعشرين. • معنى كلامك أن قمة أسلام أباد ستكون قمة احتفالية للتضامن م باكستان بمناسبة مرور خمسين عاما

على استقلالها؟ ولكن لماذا بجستسمع وزراء الخارجية للنول الأعضاء قبل القمة

بيوم واحد للتحضير لها؟ - يجتمع وزراء خارجية الدول الاعضاء قبل يوم من موعد القمة لاعداد مشروع مقترح للبيان السيساسي الذي سيتصبر عن القمة، وهو البيان الذي سيعرف باسم داعلان اسلام آباد،

• ولكن علمنا أن فلسطين طليت بحث التطورات الأخيرة لعملية السلام والظروف الصحبة التي تمربها القضية الفاسطينية واستعرآر اسرائيل بتهديد مدينة القدس. - كما تعلم أن تأسيس منظمة

المؤتمر الاسلامي ارتبط بالقضية الفلسطينية وهى تشكلت بعد حايثة حريق المسجد الأقيصى وكسنلك فسأنني اريد أن انكس بأن البستور الاساسي للمنظمة بنص

استثنائية لمسح هذه الديون حتى تتمكن المنظمة من تحقيق انطلاقة

تتطلب دورأ للمنظمة فيها وهذا

فرض مصاريف اضافية. لذلك أرى

من الواجب العصمل على زيادة

ميزانية المنظمة لتستطيع مواكبة

الاحتياجات الحقيقية ومواكبة

احتمالات بروز احداث طارئة.

وارى انه يجب علينا ان نلتسرم بالميزانية السنوية المقررة ولا

شيء أَشَر حتى نتلافي اي عجر

للمنظمة على الدول الاعضاء التي لم

- تتراوح بين خمسة ملايين

وستة ملايين دولار، وهذا مبلغ

يزيد او ينقص بحسب قيام بعض

النول بالتسنيد وتأخر بعضها

السيساسي لنظمة المؤتمر الاسسلامي

سببه اوضناع الامانة العامة أم الوضيع

- هنّاك جُانب سياسي وهو أساسى وهناك جانب تنظيمي.

وبالنسبة الى الجانب السياس

نرجو ان لا يُحكم على دور منظمة المؤتمر الاسلامي مقارنة بمنظمة

الأمم المتحددة، إذ أن تشكيلة

منظمة المؤتمر الاسلامي وطبيعة

تركستها لايمكن مقارنتهما

بوضع الامم المتحدة وتركيبتها.

فالمنظمة ليسلها وسائل ضغط

اقتصادية أو عسكرية وليس لها

جهار لمجلس الأمن ولا تعمل

بأسلوب الضبغط فمنظمتنا مرنة

وتعسمل باسلوب الإقستناع. هناك تباين لا شك فيه في وجهات النظر بين الدول الإعضاء حول

بعض القضايا. والمنظمة تقوم

بدور لتخفيف هذا التباين حتى

يكون هناك وفاق. هذا، أَصَافَة الي

أن هناك قضاياً سياسية برزت

فجاة وفرضت نفسها على منظمة

المؤتمر الاسلامي وكان لها دور فيها مثل قضية البوسنة والهرسك وقضية الصومال. ودور

المنظمة يحدده اتفاق وجهات نظر

الدول الأعــضــاء. ومن أجل ان

يكون هناك وجود ودور للمنظمة

وحبت انه بحب الاهتمام بجوانب

اخرى للتعاون بين الدول الأعضاء

وسارتكز على تحقيقها خلال فترة

عملي وهذه جوانب تقافسة

واقتصابية تلقى قبولاً اكثر، ومن

المكن تحقيق تفاهم اكبر حولها

بين الدول الإعضاء. وفي الخطة

ألرباعسيسة للامنسلاح التي

سأعرضها على الاجتماع المقبل

الحل في أفغانستان ● هل الوضع السياسي للدول

الاعتضماء وتباين وجمهمات النظر

السياسية لبعضها هو الذي يعطل دور النظمة ويجعلها لا تنجح في بعض

المحاولات للتوسط او البحث عن حل

لقضايا اسلامية مثل عدم نجاح

محاولتها للتوسط في افغانستان بين

حركة طالبان والصركسات المناونة

الأضرى رغم الجسهد التي بنلتسهسا النظمة وسفر الأمين الساعد ابراهيم

- أن دور المنظمات مثل منظمة

المؤتمر الإسلامي في الوساطة أو

حل المنازعات مرهون بقناعات أو ارادات اطمراف السنسزاع. فسي

افغانستان جميع آلاطراف المتنازعية تثق بمنظمية للؤتمر

بكر مراراً الى أفغانستان؟

لوزراء الخارجية الأعضاء.

السياسي العام للدول الاعضناء؟

• هل تعتقدون أن تضاؤل الدور

تسدد التزاماتها؟

جىيدة وسليمة. ثانكاً: هناك التيزامات ومساهمات لبعض الدول الإعضاء لم يتم دفعها وذلك لسببين: اما انها دول عاجزة مالياً، أو دول لها مسلاحظات على اسلوب عسمل المنظمة، وأطالب النول التي لها مسلامظات أن تفسمح عن مسلاحظاتها وعنها رأيها بخصوص كيفية اصلاح ما ترى ان من الضروري اصلاحه وأن تساهم مالياً في الميزانية. أما الدول غيسر القيائرة مياليا على تستيد التزاماتها فنحن نفكر بان نطالب الدول الأغنى الدفع عنهسا ونلك حتى يصبح لمنظمة المؤتمر الاسكلامي ريع ثابت يمكن ان تعتمد عليه في تصريف امورها. وأود أن أوضح أن من جهلة اسباب تراكم الديون على المنظمة مليون دولار قيمة النيون المتراكمة في الماضي ان الميرانية السنوية كآن فيهاً عَجِزَ دائم فرضه في احيان كثيرة بروز احداث طارئة

وأوضح النكتور العراقي في أول حديثٌ صحافي له بعد تُحوّ ثلاث شهور من توليه لنصبه ان ما يبدو احيانا من ضعف للدور السياسي لمنظمة المؤتمر الاسلامي في معالجة بعض القضاماً الأسلامية يعود الى ان المنظمة لبست اداة ضغط ولا تملك ادوات ضُغط سياسي أو اقتصادي مثل منظمـــة آلامم المتــحــدة وان دور منظمة المؤتمر الاسلامي مرتبط بالارادة السياسية للدول الاعضاء فيها. وعن دور منظمة المؤتمر الإسلامي في القضية الفلسطينية اوضح العراقي ان المنظمة تعمل وفق امكاناتها وتتسحسرك بكل طاقباتها من اجل دعم القضيبة الفلسطينية، خيصوصياً في المجالات السياسية. وأشار الى انْ المنظمة تاسست يسبب قضية فلسطين وإثر حادث حريق المسجد

الأقصى وأن يستور المنظمة ينص على أن مقرها الرثيسي في مدينة القسيس. وفي مسا ياتي نص • بعد ثلاثة أشبهس على توليكم

العنامة بصاجبة الي عملية اصلاح شامل، اذ يلاحظ أن النظمة بدأت

- أنا معك بأن المنظمة بحاحة الى عملية تجنيد وإصلاح شامل وهذا أمر طبيعي بعد اكثر من ٢٥ سنة على تاسيسها. وقد بدانا بذلك ونحن بصد تحضير تنظيم جحيد لاساليب العمل داخل النظمة لتحقيق امرين اولهما جمع بعض الادارات التي كانت مسعث في أذ أن هناك ١٧ أدارة وبموجب التنظيم الجديد سيكون هناك ٩ أدارات فيقط وثانيهما تحقيق تخصص عملي في كل ادارة من الادارات اضافة الى ذلك فأننا أحدثنا بموجب التنظيم الجديد ادارة جديدة وخاصة تسمى ادارة الإعلاميات وستكون مهمتها تحضير وحفظ المعلومات والارشيف والدراسات والاهتمام

العجز المالى للمنظمة - ولكن ألا تعتقدون أن العجز المالي الذي تعانى منه منظمة المؤتمر الأسلامي سيعرقل خطط الإصلاح الاداري التي تأملون بها، ومأذا حصل على صعيد معالجة

- بالفيعل المشكلات المالسة

□ جدة - من سليمان النمر:

■ أعلن الدكـــتــور عـــر الدين العسراقي ان منظمسة المؤتمر الإسلامي وأمانتها العامة بحاجة فعلية الى عملية اصلاح ادارى ومسالى شسامل وانه وضع خطة ورياعيدة، تنفذ على مدى اربع سندات لتحقيق الاصلاح الشامل والتجديد للامآنة العامة للمنظمة الاسلامية التي تأسست عام ١٩٦٩. وتتنصمن الخطة العمل على دمج ادارات فيها لكي يصبح عددها تسع ادارات بدلاً من سبع عشرة ادارة وكذلك العمل على عدم تجاوز الميزائية السنوية للمنظمة. وأشبار الى إنة بعد توليه منصبه أمعنأ عامأ للمنظمة كتب لقادة وزعماء الدول الاعضاء من اجل تقديم مساعدات استثنائية للمنظمة لتسديد مبلغ خمسة عثير

على الامانة العامة.

الرئيس مبارك في عمطية الحبث: واكد حشاتة اهمسة توثيق الامانة ألعامة لمنظمة المؤتمر الأسيلامي ما هي المهمات الأكثر الحاحاً التي

وجدتم أنها مطلوبة؟ - خلال الفترة القصيرة الماضية تعرفت على اوضياع الامانة العامة للمنظمة ووجدت ان هناك حاجة ضرورية لاعادة تنظيم وترتيب اوضاعها الداخلية حتى تستطيع المنظمة أن تساير التطورات والتنقيم الصاصل في العسائم وتسناير القبرن الواحث

• الآ ترون لن للنظمة وأمانتها تعانى من ترهل اداري وعجز مالى؟

بالجانب الاعلامي والتعامل مع أجهزة الإعلام.

العجر المالي هذا؟

كثيرة وكبيرة ولكننى متغاثل الشكلات الحالية لها جانبين هما: أولاً، هناك ديون متراكمة على المنظمة منذ سنوات عديدة وبلغت هذه الديون نحو ١٥ مليون دولار، وقد كأتبت جميع قادة الدول الإعضاء في شان هذه المشكلة، طالبت مساعدات واعتمادات مالية

قوات قرنق تعلن استعادة موقع سيطرعليه الجيش السوداني

دَانِدُاراً ، الى القوات الحكومية في منينة كاجو كأجي على الصدود الاوغنبية دعساهم فسيسه الي الانسحاب منها دوإلا ستتم مهاجمتها أو الإستدلاء علمهاء.

القوات الحكومية امحاصرة في كاجو كاجي، في ولاية بحر الجبل على بعد مئة كيلومتر من جوبا، اهم مسدن الجنوب، التي تتسجسه النها قوات المعارضة. في الخسرطوم عسزا وزير

الخارجية السوداني السيد على عثمان محمد طه فشل الوساطة الإيرانية بين الضرطوم وكمبالا الى دالدعم الاوغندي الميساشسر لقرنق وبخول القوات الاوغنبية المناطق الجنوبيسة من الولاية

السيهان يسمح مغادرة طائرة اغاثة احتجزتها الساطات الأمثلة

وكان اجتماع رعاه وزير

الضارجية الايراني علي أكبر

ولايتي عقد في كمبالاً يوم الجمعة

الماضي وانقض بعد اقل من نصف

سباعية من دون توقيع مسبودة اتفاق. غير ان طه قال للصحافيين

في الشرطوم امس ان الاجتماع

خرج باتفاق على عقد جولة اخرى

في طهران في النصف الأول من

ونكر أن استصرار الأوضاع

الصالية والاعتداء الاوغندي على

مناطق سودانية سيحعل التوصل

الى أي اتفاق بين الطرفين المسرأ صعباً، مشيراً الى ان الجانب

الاوغندي اعلن موقفه الرافض

للتسوية السياسية وركز على

مختلف المجالات، مشيراً الى ان

بيمييريل اشباد يدور منصبر الرائد

في منطقية الشيرق الاوسط ودور

التعاون بين البلدين.

الخيار العسكري في الميدان.

العام الجاري.

🗆 الخرطوم – دالحياة::

■ أُعَلَنْ وزير النولة في وزارة الخارجية السودانية النكتور مصطفى عثمان اسماعيل امس أن الحكومة توصلت الى اتفاق مع مكتب الامم المتحدة في الخرطوم امس تسمح الخرطوم بموجبه بمعادرة طائرة اغاثة

كينية البلاد بعد احتجاز استمر ثلاثة ايام. وقال عثمان ان مسؤولي مكتب الامم المتحدة ومنظمة الامم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم أوضَّحوا للمسؤولين السودانيين ان الطائرة التي كانت تنقل مواد إغاثة حصلت على إنن بالهبوط في السودان، لكن صعوياً الاتصالات منعت وصول الأنن الى الخرطوم، وأوضَّع أن السلطات الأمنية ضبطت وثائق هدفها مساعدة المتمردين الجنوبيين في حوزة طاقم الطائرة المؤلف من شخصين وأنها سمحت بمفادرة أحد أفراد الطاقم السودان في طائرته ونقل الشخص الآخر الى الخرطوم للتحقيق معه في شأن الوثائق. وكانت الطائرة هبطت في بلدة بور في ولاية جونغلي في جنوب السودان. وقال مسؤولون سودانيون أن الطائرة نقلت مساعدات مخصصة للمتمريين

الجنوبيين الذين يخوضون معارك مع الجيش في المنطقة.

دالحسساقة أف ب - أعلن ناطق ناسم والجيش الشعبي لتحرير السودان، بقيادة العقيد جون

قرنق امس ان قواته استعانت بلدة سيطر عليها الجيش واوضيح انه منذ يدء الهجوم قبل عشرة أيام في الجنوب لا تزال وقال ياسر عمر عرمان المتحدث بأسم والجيش الشعبيء ادرز فصائل المتمرسين الجنوبيين، في اسمراء لوكالة بفرائس برس، ان اقسوات التسجيمع الوطني النيموقراطي، داستعانت شبال

التى أحتلتها القوات الحكومية مكان التجمع احتل شالي مع مدينتي الكرمك وقيسان مع بدء هجومه في ١٢ كانون الثاني (يِنْايِرُ) المَاضِيِّ شرق البَلاد. وِكَانَ الرئيس السوداني عمر البشير اعلن الاحد است عنادة البلدة،

اضاقة الى بلدة بونج. وقال عرمان أن قوات قرنة، وبمبرت خبلال الهنجبوم قنافلة حكومية تضم بين ١٥٠٠ و٢٠٠٠ جندي، قتل او جرح نحو تلثيهم، وأضاف أن قوات المعارضية واستولت على ١٣ شاحنة في حال حسيدة، وعلى سابتين تي - ٥٥ وكسسيسة كسبسيسرة من ألمدافع

السودائي قبل يومين.

قبل يومين».

The town of

وزاد ان التحمع داسقط في البسوم ذاته على بعسر بضب كبلومسترات في جنوب شرقي شالى مروحية مصفحة كان دلخلها ١٤ راكياً قتلوا جميعاً. وقال عرمان ان قرنق وجه

ديميريل يتسلم رسالة من مبارك

المسلحة المصري الذي يزور تركيا

وصرح حتاتة لوكالة انباء

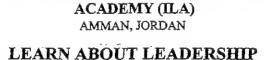
الشَّرِقُ الاوسط المُصرية في

🗀 القاهرة – والحياة:

🗷 تسلم الرئيس التسبركي سليمان ديميريل اول من امس رسالة من الرئيس المصري حسني مبارك خلال لقائه الفريق مجدي

انقسرة بأن الرسسالة تتناول العلاقات الطيبة والممتازة التي حتاتة رئيس اركان حرب القوات تربط بين مسصسر وتركسيسا في

THE UNITED NATIONS UNIVERSITY (UNU) THE INTERNATIONAL LEADERSHIP



The International Leadership Academy is the first United Nations institution globally devoted to leadership in its multifaceted dimensions. It was officially launched by UN Secretary General Boutros-Boutros Ghall and Advisory Committee Chair HM Queen Noor or Jordan in Oct 95 on the occasion of the UN values, sustainable democracy, sustainable development and peaceful resolution of disputes through the exercise of enlightened leadership in various fields. Its innovative pedagogical approach relies on interactive learning about leadership directly from unsuccessful

The ILA 1997 Leadership Program is scheduled (June 1-22) to take place in Amman, Jordan and will consist of three weeks of seminars and some travel in the region: (1) The united Nations and Global Leadership Forum: (2) leadership Skills Forum; (3) South-South Leadership Forum; (4) Leadership: Peace and Security Forum: and (5) the International Leadership Forum. Distinguished

HE. Sheila Copss, Deputy Prime Minister of Canada

HE. Amr Moussa, Minister of Foreign Affairs of Egypt HE. Sahabzada Yaqub-Khan, Minister of Foreign Affairs of Pakistan HE. Jan Egeland, State Secretary for Foreign Affairs of Norway

HE Ossana El Baz, Senior Political Advisor to President Mubarak of Egypt HE Ambassador Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations

HE Abdul Salam Majali, former Prime Minister of Jordan HE Shimon Peres, former Prime Minister of Israel

HE Simone Veil, former President of European Parliament HE Mohamed Abdullah, Chairman of Foreign Relations Committee of Egyptian Parliament

Lord Ian Gilmour, former UK Minister of Defence Lord Frank Judd, former UK Minister of Overseas Development

The Hon. Thomas S. Foley, former Speaker of US House of Representatives Sir David Steel, President of the Liberal International

HE HUI Yongzheng, China's Deputy Minister for Science and Technology

HE Nafis Sadiq, Executive Director of UNFPA, and UN Under-Secretary General HE Nittin Desai, UN Under-Secretary General (UNCED)

HE Alvaro de Sotto, UN Assistant Secretary General for Political Affairs

HE Jacques Bandot, Senior Advisor to the Danish Ministry of Development Cooperation US Congressman Paul Findley US Congressman Paul McCloseky

HE Andres Pastrans, Secretary General of Union of Latin American Parties HE Ambassador Harlan Cleveland, President of the World Academy of Arts and Science

H.M. King Hussein has graciously accepted to speak at the closing sess

Cost: The subsidised cost of the entire programme will be US\$ 2,900 for candidates from the developing nations and US\$3,900 for candidates from the industrialised nations for three weeks of seminars in Amman, hotel accommodation, two meals a day, and some travel in the region.

Applications with CV, references and Tel and Fax numbers are invited, by March 30, 1997, from outstanding candidates, aged 25 to 45 who are already in beginning, or likely to be in, leadership positions in Diplomacy, Government, Academia, Journalism, Cultural, Economic and Scientific

Prof. Adel Safty, Director, UNU/ILA

تُع*لَّنُ عَنْ أُسعار خَاصِةً لَلاتَصِالُ بِالْعَالِمِ*Announcing Special Prices for the Arab World أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات Lowest Int'l Phone Rates!

اتصل بنا أو ارسل فلكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة الباد الخاص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

حسومات قد تبلغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ٢٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

٢٥٪ عمولة! نرجب بالوكلاء!

25% Commission | Agents Welcome |

No Confusing Bills ! سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥،٤٨ مينت

Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2¢ /min.

إنه بسيط وسهل! الله Simple & Easy! اتصل الان! أ Call Now معلومات مجانية بالفاكس!

شُعَارُ وستَرِنَ يُونِيوِن Available At All WESTERN UNION

لا فواتير مربكة

متوفر لدى كل ...

نتكلم العربية ! إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا! We Speak Arabic I Call Us & We'll Call You Right Back!

RICE . QUALITY . SERVICE الختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمّد من لجنة الإتصالات الفدرالية الأميركية

USA Federal Commissions Approved Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com بزيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart



۱۳ – ۱۷ ذو القعدة ۱۶۱۷هـ ۲۲ – ۲۲ مارس ۱۹۹۷ م مركز معارض الرياض



الساعة ١٠٠٠٠ صباحاً - ١٠٠٠ ظهراً ومن الساعة ١٠٠٠ - ٩،٣٠ مساءً لأهل الاختصاص ورجال الأعمال فقط، ولا يسمح بدخول الأطفال.

الم شركة معارض الرياض المحدودة - هاتف: ٤٥٤١٤٥٨ - فاكس: ٢٥٨٤٨٤٥

وكان ميجور افتتح الحملة الانتخابية

أما بلير فبدا حملته امس بتطمين ناخبي

الطبقات المتوسطة الى أن حرب العمال لنّ

بقوم باي «ثورة» اجتماعية في حال ربح

الانتخابات. وهو اختار هذا الموضوع ردا على

اتهامات حزب المصافظين بأن محزب العمال

الحسدي الذي بتحدث عنه بلير، يختفي وراءه

حرب العمال التقليدي الذي تقوم سياسته الاقتصادية على رفع الضرائب والأنفاق الزائد

وهو تحديداً عكس ما يؤكد المصافطون انهم

واعتبر بلير ايضاً، في مؤتمر صحافي

الخارجية الاميركية الاثنين بالخطة التي تقدم

بها الأمين العسام للامم المتسحدة كموفى انان

وقال المتحدث بأسم الخارجية الإميركية

واوضح أن أنان ببنل جهداً كبيراً،

وأكد المتحدث الاصيركي من جديد ان

نيكولاس بيرنز انعرب عن ارتياحنا ازاء وفاء

انان بوعده تقديم هذه الخطة في الموعد

خلال الاشهر الاولى بعد توليه منصبه ،كي

على الولايات المتحدة السديد ليونها، للامم

المتحدة أذا أرابت أن تستمر في التشجيع على

واعلن انان امس دمج ثلاث ادارات للتنمية

الإقتصائية والإجتماعية في الأمم المتحدة

ستجيبأ بنلك لرغبة النول الصناعية السبع

لإجراء اصلاحات في للنظمة الدولية.

المناسب ونتطلع الى دراسة تفاصيلها.

يكفل فاعية اكبر لنظام، الامم المتحدة.

فعلوه طوال ١٨ سنة من حكمهم المستمر.

بداية سيئة للحملة الانتخابية للحزب الحاكم في بريطانيا

استطلاعان يظهران تفوقا كبيرا للعمال

وصحيفة صن تتخلى عن المحافظين

بريطانيا نحو القرن الصادي والعشرين. واضاف ونعد فقطيما نستطيع تحقيقه

وسنحقق كل سا نعد به، وشيد على ،اننا لا

نعد بتورة. اننا نعد بحكومة بمكنها أن توحد

البلاد وتشفيها من انقساماتها الماضية

واظهر أستطلاغ آخر اجرته مؤسسة «نوب،

في وكالة ارويترا ونشرت نتائجه امس أن العمال يتقدمون بـ ٢٥ نقطة على المحافظين

المنقسمين على أنقسهم في شبأن الموقف من الإنتماج الاوروبي، واعتبر استاذ السياسة

البروفيسور انطوني كينغ ان تحليل نتائج

استطلاع دغالوب، الذي نشرته ،بيلي تلغراف،

واظهر تقوق حزب العمال بـ ٢٨ نقطة يمكن ان

يعني حصوله على ٥٠٠ من اجدالي عدد مقاعد البرلمان البريطاني البائغ ٢٥٩ مقعداً. يذكر ان تسعاً من عشر حملات انتخابية

سابقة انتهت بتراجع تفوق الحزب الذي بدأ

الحملة وهو في المقدمة. ولكن لم يحدث ابدأ أن

تقدم حزب بمثل هذا التفوق الكبير الذي يتمتع

به حرب العمال في الحكلة الحارية. وكتب البروفيسور كينغ معلقاً على استطلاع

دغالوب، - دبیلی تلغراف، انه دهتی لو تقلص

الفارقُ الى النصف، أي الى ١٤ نقطة، فإن هذا

سيكفي لاعطاء السيد بلير، رئيساً للوزراء،

لكن ميجور أكد، على رغم نلك، أنه وأثق من

ان يوصل رسالته الى الشعب وقلل من شان

الاستطلاعات وقال: «انني اشك في الواقع بها. لقد مررت باستطلاعات سيئة جداً طوال

السنوات الست الماضية وكانت كذلك بالتأكيد

واوضح بيسرنز ان انان اتصل امس

الاول الاحد بوزيرة الخارجية الاميركية مائلين

اولبرايت ليبلغها عزمه على تقبيم هذه الخطة

وان الوزيرة الاميركية اعربت عن دابتهاجهاء.

وسيتعن ان تقر الجمعية العامة بعض

وقال أنان أن ٣٨ في المئة من موارد المنظمة

كما أعلن انان حفض الف وظيفة للأمانة

الدولية يخصص للأدارة. واضاف أنه ملتزم

بخفض هذا بنسبة الثلث تحلول عام ٢٠٠١

العامة إو الموظفين الإسياسيين في المنظمة التي

يعمل فيها حوالي تسعة ألاف موظف معظمهم

ني نيويورك وجنيف وفيينا ونيروبي.

الاقتراحات، وتقاوم بعض النول النامية خفض عسند الموطّفين. لُكن اثنان يتصسر على ان والاصلاحات تلقي ترحيب أمن كل الدول

غالبية تصل الى ١٥٠ مقعداً،

عشية الإنتخابات السابقة،

الاعضاء شمالاً وجِنُوبِاً..

وهو ما يعادل ٢٠٠ مليون دولار.

واشنطن تشيد بجهود انان

في إصلاح الأمم المتحدة

وتتطلع الى المستقبل بثقة،

ALHAYAT

. . . ويبقى

صندوق الصابون

وعصا ثاتشر

■ اذا كان التنبؤ بطقس الانكليز صعباً فان التنبؤ بمزاجهم شبه مستحيل اذا تكاد تندم

النبيو بعرجهم المستطلاعات الرأي التي تظهر تقيم المستطلاعات الرأي التي تظهر تقيم العمال على المسافقين قبل سنة السابيغ من

ولأن أصدوات العرب المقيمين في بريطانها لا

تلعب دوراً يذكر في ترجيح كفة مرشع على أخر

تلفت دور: يسترشي مرجيع من مرسع عن احر. فأن من المنطقي أن يستعدوا عن الحماسة ويكتنوا بمتابعة وقائع الحملة الانتخابية التي لا تخلو هذه المرة من عناصس مشيرة علماً بانها لبست اكثر

تشويقاً من متابعة أخبار بيانا أميرة ويلزاو سارة فيرغسون مطلقة الامير اندرو.

وقد تشهد الحملة الانتخابية للمرة الأولى

خاظرة تلغزيونية على الطريقة الاميركية بين رئيس الوزراء جون ميجور ومنافسه زعيم العمال طوني

بلير. ويجمع المراقبون على أن هذه للناظرة فر

حال حصولها، ستكون حاسمة لأن المرئة

الانتخابية تحولت إلى تنافس شخصي بين رجلين

وتلعب فيها دورأ كبيرأ عوامل خاصة منل اسلوبهما وأناقتهما ومظهرهما الخارجي بعدما اضمحل الفارق في السياسات بينهما ألى ابني

لذا بدأت الصحف البريطانية تركز على الصغات الشخصية لكل منهما ... فبلير يملك قيرة

أكبر على الاقناع اسام جمهور واسع كونه

محامياً. اما خلفية ميجور كبائع لبواليص التايين

فتعطيه قدرة أكبر على الاقناع الشخصي. اما التحول المهم وربعا الاخطر في الانتفايات

الحالية فهو تراجع الناشر العسمافي روبرد مردوخ عن دعم ميجود واعلانه تأييد بلير، ما

يدرم المصافظين من تعاطف صحف واسعة

الانتشار يملكها مثل دصن، التي توزع وحيها خمسة ملاين نسخة يوميا أضافة الى التايمز

مين وكانت وصن، لعبت دوراً كبيراً في استثثار

المحافظين بالحكم طوال ١٨ عاماً بتأييدها لهم في

الصوت. وهذا الصندوق جزء من تقليد عريق في بريطانيا إحياء ميجور في الانتخابات السابقة

أعَــتـقــاداً منه انه يجلب الحظ يضباف الى ذلك

عامل أخر يتفامل به المحافظون وهو تأييد زعيمتهم

السابقة مارغريت ثاتشر التي تعهدت دعم خلفها

وإذا كانت الاستطلاعات بلت على أن ٥٢ ني

المئة حسموا أمرهم لمصلحة بلير (في مقابل ٢٧

ليجور) فمان مجالًا واسعاً يَبْقَيُ للتّنافس على

استقطاب اصوات ملايين الناخبين المترسين

ومعظمهم من الشبان الذين لا يكترثون بالاقتراع

تعبيراً عن عدم رضاهم عن السياسيين التقليدين

موعداً للانتخابات يحمل مغازي عدة اهمها ان

الفترة المتبقية سنتيح له محاولة عكس التيار، في

وقت تستعد الحكومة لإعلان «انجازات» مهمة على

الصعيد الاقتصادي، وتتجسد هذه الإنجازات بهبوط معدل البطالة وألسيطرة على نسبة التضخم

ويعنى ذلك أنه في حالً فور العصال فانهم

ستعداوي

سيرثون للمرة الاولى وضعاً اقتصادياً جيداً. واذاً

اساؤوا التصرف، تكون تلك نهايتهم الى الآبد.

وتحسن الوضع الاقتصادي عموماً.

يبقى ان اختيار ميجور الأول من ايار (مايو)

بكل امكاناتها.

الانتخابات، خصوصاً الأخيرة عام ١٩٩٢. واذا لم تتم المناظرة التلفزيونية فان ميجور سيكتفي بصندوق الصابون يصفه في جولاته الانتخابية ليعتليه مخاطباً الناخيين عبر مبكر

INTERNATIONAL AFFAIRS



سكان في كيسنغاني يحملون احد المتمربين على اكتافهم احتفاء بسقوط الدينة. (رويتر)

زعيم المتمردين الزائيريين يعلن وقف النارمن جانب واحد

عائلة موبوتو تلجأ الى الكونغو وسط مخاوف من سقوط النظام

🖪 برازافسیل، ترغسومسا (زائير) - أ ف ب، رويتر - اعلنت رئدسة جمعية الصليب الاحمر الكونفولي فكتورين نري امس الثلثاء أن عنداً كبيراً من أفراد عائلة الرئيس الزائيري المآريشال الاثنين الى برازآفسيل ولجساوا موقتاً تخوفاً من احتمال سقوط . النظام الزائيري.

ولم تحسد نزي عسد افسراد العائلة ولا المكان الذي اقاموا فيه. وأضافت للصحافيين «ان هوَّلاء الاشهاص بفضلُون الأ يظهروا علنأ بعد لأسباب امنية مضيفة انهم لم يسجلوا أسماعهم بعسد لدى الصليب الاحسمسر الكونغولي.

سوى خُمسة كيلومتراتُ عنْ كينشاسا، وتقع المدينتان على

ضفتي نهر زائير (كونغو). وأعلن رعسيم المتسمسردين الزائيريين لوران – ديزيريه كانيلا امس الثلثاء في غومًا (شيرق) جانب واحد وموقت، لمدة سبعة يام في دائرة مسحميطة بمدينة كيسنفأني شعاعها ٢٠ كيلومتراً. واضاف كابيلا خلال لقاء عام ان هذه الهدنة ستسمح للسكان الَّذِينَ فُــُسروا مِنَ الْمُدَيِّنَةَ التَّيِّ يسيطر عليها المقمريون منذ

سبت الماضى بالعسودة الى

المساعدات. وهاجم زعييم المتسمسردين

شاحباً وسلوكها السيء، وداعياً اياها الى دتغييرهاء. واتهم كابيلا خلال تجمع عام ، غُـومًا (شُـرق زِائيـر) فرنسـا بأنها تؤيد انقلاباً في كينشاسا يتبيح وأحلال انصبار له (الرئيس

اتحده مجلس الأمن في ١٨ شباط

Calvin Klein

وحسنر فسرنسسا من اي تبخل عسسكري، مسؤكسداً داذا اللي الفرنسيون، فإننا سندفتهم. و أكدوزير الضارحية الفسرنسي هيسرفي دوشساريت ضرورة وضع قرار مجلس الأمن رقم ١٠٩٧ بشيان الأزمة الزائيرية

قيد التطبيق لتفادي زعزعة استقرار البلد. وقال بوشاريت في حبيث أىلى به خلال مأنبة غداء أقامتها رجمعية الصحافة الببيلوماسية،

يذكس أن مسجلس الامن طلب الاثنين من جميع الاطراف المعنية بالنزاع في زائيسر بأن تسمح للمنظمات الانسانية بالوصول الى اماكن وجود اللاجئين في

ونقل احد الديبلوماسيين

مديئة لوبومباشي عاصمة منطقة شابا (الجنوب) بعدما استولوا على كيستغائي السبت الماضي.

(فيراير) الماضي استناداً الى خطة الأمين العسام لمنظمسة الوحسدة

ووجسه المجلس هذا النداء بعدما اطلع في جلسة معلقة من

الافريقية، يشكل قاعدة التحرك الدولي لحل الأزمة في زائير. ً اصَّاف ان مـاً نصُّ عليــه القسرار من حسوار بين السلطات

بالأزمة، وانتخابات ومؤتمر دولي للمنظمات الانسانية بإيصال برعاية الامم المتحدة ومنظمة

> الزائيريين لوران - ديزيريه كابيلا امس الثلثاء سياسة فرنسا بعثف الزائيري) موبوتو محل موبوتو م

ابراهيم فال، على تطور الاوضناع عن المسؤول نفسه أن متمردي التوسي يسيرون الآن باتجاة

الخمس. ولم تلق جميع النداءات حستى الآن استجابة من قبل تخصص للمسالة الزائيرية اليوم

الزائيرية والأطراف المجلية المعنية

الاعضاء الخمسة عشر في المجلس دعوا الى «فتح الطريقُ منَّ دونُ اي عائق امام المنظمات الانسانية الوحدة الإفريقية، لا يمكن ان يتحقق من دون وقف المواجهات. الدولية للوصول الى من يحتاج

وأشسار الى أن استمسرار النزاع من شسسانيه ان يؤدي الى نتائج خطرة جداً بالنسبة الى زائير ومجمل منطقة افريقيا الوسطى، رافضاً التكهن باحتمال أن يؤدي الى تقسسيم الأراضي الزائيرية ومكتفيا بالقول أن احترام وحدة الأراضي والحدود، منصوص عليه في قرار مجلس الأمن ويعد عنصرا حاسما في تسوية الأزمة.

احد كبار مسؤولي الامم المتحدة،

وقسال رئيس مسجلس ألامن زبيغنيو فلوزوفيتش (بولندا) ان

السؤول الكوري الشمالي المنشق يصل الى مانيلآ

الى خدمات هذه المنظمات،

الضاص للامم المتحدة م

۔ ونکس ابراہیم فال ان زعیم

المتمردين في زائير لوران ديزيريه

كابيلا وعد السبت المبعوث

سسحنون بتسامين الوصسول الى

حوالي ٤٠٠ الف لاجيء خصوص

من رواندا موجودين في شيرق

زائيسر الواقع تحت سسيطرة

المتمردين، وأضاف المصدر أن

سحنون طلب من زعيم المتمردين

واوبوندو الى الجنوب منهسأ

مُنْطُقَّتُنْ أَمُنْتِيْ لَكَيْ تَتَسُواصِلُ مهمات المساعدة الإنسانية.

لكن المجلس لم يخطرق وفق

الى نلك دعا الجلس «جميه

مصادر ديبلوماسية الى مسالا

المصرات الأنسانية التي تتعيج

الاطراف، الى الالتزام بخطة وقفّ

المتسربين النين أوضيحوا انهم

وكرر مجلس الامن دعمه مهمة

سحنون وتأبيده عقد قمة مصغرة

علاق العار الفنوري دات الا

سيمضون في حملتهم.

الاربعاء في نيروبي.

للاجئين العودة الى بيارهم.

■ مانسلا - أف ب - اكسد ضابط فيليبيني في قاعدة كلارك الجوية الأسيركية السابقة طلب عدم كشف اسمه لوكالة «فرائس برس، أن المسكوول الكوري الشمالي الهارب هوانغ يانغ يوب وصل الى الفيليبين صياح

امس الثلاثاء. ووصل هوانغ يانغ - يوب، ابرز مسؤول كوري شماني طلب حقّ اللجـوء السـياسي الى الخارج، الى مانيلا قرابة الساعة ١٢.٣٠ بالتوقيت المحلي على متن طائرة خياصية تابعية لشيركية الطيران الصينية قادما من كسيامين. واضاف المصدر ذاته ان المسؤول الكوري الشيميالي غيادر قاعدة كالارك على متن مروحية تابعة للجيش الفيليبيني الَّي جَهَّة

انطالنا على اشدها.

عمليتين سابقتين.

مجهولة. وقالت مصادر كورية جنوبية في بكين ان هوانغ غادر العاصمة الصينية متوجهاً الى مانيلا على متن طائرة اقلعت صسساها من مطار بانيوان العسكري جنوب بكين، وكسسان المنشق الكوري الشهمالي لاذ بسفارة كوريا الجنوبية في بكين منذ ١٢ شباط (فبراير) الماضي.

من حلال ألماشطة:

■ أُعلنت في مسوسكو امس

القيادة الجديدة للحكومة الروسية

وسيكون لرئيس الوزراء فيكتور

تشييرنوميردين نائبان اولان

واربعة نواب اخرين كلهم جدد،

بينما احتفظ وزراء الخارجية

والدفاع والامن والداخلية

بمناصبهم. واكد تشيرنوميردين

أنه سيعمل على اتعميق وتسريع،

الإصلاحات وتحقيق نمو

اقتصادي في غضون السنة

□ سكوبيا -من جميل روفائيل:

■ وصف وفـــد الاتحـــاد الأوروبي صهمته في البانيا بأنها تجري على أفضل ما برام الا انه لا يُمكِّنُ تحــقــيق اي شيء قسبل استقرار الحال الأمنية في البلاد فيصاً لا تزال موجة النزوح الى وياتى نلك فسى وقت بدأ الوضّع بشبّهد هدوءاً في العاصمة تيراناً لكن الصورة لا تزال بعيدة

عن عودة الحال الى طبيعتها في سائر انحاء البلاد. في غضون تلك استانفت الهليكوبترات العسكرية الامدركية امس أجلاء الإجانب من البانيا يعدما كان مشاة البحرية نقلوا حُوالي ٨٥٠ شخصاً مَن تَيْرانا في

وأجتمع وفد الاتحاد الأوروبي قى تيرانا أمس مع كل من الرئيس صالح بريشنا ورئيس حكوسة الوحدة الوطنية باشكيم فينو. ويُقلَت اداعه تيسرانا عن ناطق باسم الوفد أن الاعتضاء الاوروبيين سيقومون في وقت لاحق بجولة في بعض المناطق الجنوبية الضاضعة لسيطرة المتصربين وبهدف التعرف على افضل السبل المتوافرة لساعدة البائيا في تجاوز حالة الفوضى التي تخيم عليهاء

الوفد الأوروبي يزور الجنوب الألباني بعد تقويم الوضع الأمني في تيرانا احراها الوفد في تيرانا بانها دعلى احسن ما يرآم خصوصاً ان السوولين الالبان يدركون انه لا

يمكن تحقيق اي انجاز مهم قبل استقرار الأمن في البلاده. واستمر التحسن في الوضع الأمني في تيرانا امس واختفى دوي الإسلحسة النارية. وعساد العديد من المؤسسات الحكومية والمجلات التجارية ووسائط النقل الى العسمل لكن مظاهر السلطة ظلَّت غائبة في معظم السانيسا وانتشرت عمليات السطوعلى

المسارف والمؤسسات. ونقل تلفريون سكوبيا امس عن المتسمودين في الجنوب انهم حبدوا يوم غد الضميس أخر موعد لأستقالة الرئيس بريشا والا فانهم لن يلقوا السلاح وسيواصلون العمليات العسك ية

لإزاحته عن الحكمء وذكر التلفريون انه وصل الى مسيناء برينديسني الايطالي امس ٧٤٠ اليانيا ليصبح عند اللهجئين الالبسان الى ايطالبا منذ ١٣ أذار الانتخابات النيابية. (مارس) الجاري اكثر من ٧ الاف شخص فيما لجا في الوقت ذاته حــوالى ٤ آلاف اخــرين الى اليسونان، واتخـنت ايطاليــا اجسراءات سيريعة لإيواء هؤلاء اللاجئين من بينها اقامة مخيمات

قلقها في شان الألبان الفارين من

وأفاد تلفزيون بلغراد امس ان ازدهار تجارة تهريب البشير الي لقاء اجور باهظة

ونكرت اذاعة تيرانا الرسمية

المحلية والدولية بخصوص المشكلة الألبانية اثر تصريح أبلي به زعيم الاشتراكيين فاتوس نانو وطالب باستقالة الرئيس بريشا

الى المجست مع الدولي لجسمع ١١ مليون دولار للمساعدات العاجلة التي يحتاجها سكان المانسا. وأبدت المفوضية العليا لشوون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة

ىون وثائق.

وولم تسلم السفن الصربية في ساراندا التي استعلها العسكريون للهرب مع اقاربهم،

ارسال وحدات شرطة اوروبية الي بلاده، أصر ضروري لاعادة النظام وتوفير الاجواء اللازمة لاجراء ورأى صراقبون في تيرانا ان لجواء من الحدّر تسود التحركات

المواطنين على اعادة بناء البانياء ويعتبس نانو الذي خرج من حبن خسلال الأضطرابات الاخسيسرة من اقسوى المرشستين المنافسسين للرئيس بريشا في منصب رئاسة الجمهورية. وفي باريس، قـــال وزير الخسارجيية الفرنسي هيرفي دوشــاريت انه ابلغ نظراء

الإضطرابات في البانيما الت الى ايطاليا عبر البحر الابرياتيكي وأضَّافُ التلفزيون أن من بين الفارين عنداً كبيراً من العسكريين

امس أن بريشا ناشد أعضاء الوفّد الأوروبي الاسسراع في تقديم مساعدات غذائية والعمل على احياء المؤسسات المالية واكد ان

قَائِلاً: وعليه أن يرحل أما أنا قلن اغسادر البسلاد وسساعسمل مع

حوالي شلاثة مالايين الباني على الخروج من ازمتهم المالية. وذكر ان فرنسا تقست في هذا الاطأر بمجموعة اقتراحات تقضي يمساعدة البائيا على اعادة بناء موسساتها المنهارة وتقديم مساعدة انسانية عاجلة لها وتحديد الموارد الضرورية لاصلاح أوضاعها المالية والأقتصابية بمساعدة صنبوق النقد والبنك

الأوروبسيسين بسان مسن واجب

الأوروبيين الأغنياء مساعدة

السواسيسين، وتسابسع أن هسنه الاقت راحيات تنص الضاعلي ارسال قوة عسكرية محدونة لساعدة الجيش والشرطة الالبسانيين على اعسادة بناء هيكليتيهما وتعيين مفوضا أوروبيا عاما لمراقبة تطورات الوضيع. وأكد أن الاتحاد الأوروبي سيتخذ خلال الأيام المقبلة قرارات في هذا الشيان مما يظهر الله يتحمل مسوولياته أزاء الأزمة الالبسانية، التيِّي يُنبغي الحؤول دون ان تتحول ألى حرب اهلية.

على شواطئ البحر الادرياتيكي. ووجه الصليب الاحتمار نداء روسياً: اعلان التشكيلة النهائية للحكومة برئاسة تشيرنوميردين

وبدلاً من اربعسة نواب اواثل

وتسعة دعاديين، سنضم التشكيلة

الجديدة ناثبين اولين وسنة نوآب

منهم اناتولي كسوليكوف الذي

الاقتصاد والفريد كوخ الذي ومضنى زهاء اسبوعين على □ موسكو -

الحكومة.

الحكومة واستثناء رئيسها، تقادياً لعرض اسمه مجدداً على البريان، وتشكيل وزارة جسيدة

صدور قرار يلتسن باعفاء

عطياً من دون الرجوع الى الهيئة الإشتراعية.

يلتسن لحسم الصبراع بإبضال

واجمعت الصحافة الروسية على أن تأخير اعلان الاسساء يعسري الي صسواع بين تشيرنوميرتين ونالبه الاول اناتولى تشوبايس. واعتبرت أن اضافة نائب اول ثان هو بوريس نيمتسوف كان خطوة اقدم عليها

سبيستمر في عمله وزيراً للداخلية، وفالنتين سيروف

وعين نائيسان اخسران دمن مجموعة تشويايس، وهما ياكوف أورينسون الذي كلف ايضاً وزارة

السبؤول عن العلاقات مع اسرة الدول المستقلة، والاثنان مسحسسوبان على وفسريق تشيرنومېرىين،

مناصبهم كما الغي عبد من الوزارات والمصالح منها وزارتا الحكومي.

الاقتصابية والمالية.

الصناعة والصناعات البقاعية ضمن داعادة تركيب، كاملة للجهان ونكس نيستسبوف انه ابلغ

سيكون مسؤولاً عن بيع ممتلكات الدولة (الخصيخصية). ويعنى نلك ان تشوبايس الذي أصبح وزيراً للمال» اضَّافة الى مسركرة، سيسيطر على القطاعيات وفسقيد سيسعسة من الموات السابقين لرئيس الحكومية

الرئيس يلتسن أن دالسلطة تكنز الشيحم على حسيان سعياناة الملايين، وطلب صوافقته على وتطهير ذوي السمعة السيئة، واقستسرح كسخطوة اولى وقف استذرام السيارات الاجنبية الفارهة والعودة الى سيارات دفولفاء الروسية، مكرراً بذلك في صورة اخرى دعوة بالتسن اثناء صراعه مع الحرب الشيوعي الى مكافحة الأمت أرأت. وقال النائب الاول الجنيد لرئيس الحكومة أنه سيقدم مثالا شخصيا واكد داناس

لن اسسرق ولن ارتشي ولن

الدولارني سوق لندن غى سوق لندن الالماني اقطال الثلثاء 174.44 YE 1 ... السعرالسايق الجنيه **10**000 الاسترليني

ALHAYAT / BUSINESS

بينها٧٠٠ مليون دولار استثمارات مباشرة وبليون في البورصة

مساعدمدير الشرق الأوسط

Casual Wear LONDON

دعاه الى تنفيذ ٥٧ في المئة من الخطة الخمسية

الملك فهديحض القطاع الخا

من محمد اليامي:

■ قصال خصادم الحصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز ان الحكومة السعوبية تتطلع الي مساهمة القطاع الخاص في تنفيذ ٥٧ في المئة من محموع الاستتمارات المتوقع تنفيدها في اطار فتترة الخطة الخنمسي والساهمة في تمويل 20 في المئة من مجموع الأستثمارات المطلوبة ضلال فشرة الخطة من معضرات القطاع الخاص.

🗆 بيروت – والحياة»:

🖪 وقّع لبنان وألمانيا اتفاقياً

لتشجيع الاستثمارات وحمايتها.

ونكر وزير الدولة للشؤون المالية

فؤاد السنيورة ان محادثات تجرى

لتوقيع اتفاق لمنع الازدواج

وقال السنيورة: «أن المسؤولين

الالمان ابدوا رغبة في مساعدة لبنان على مختلف ألستوبات

واثنوا عئى جسهبود الحكومسة

لتعزيز الامن والاستقرار ومسيرة

البرلمان) ريتا سيسموت التي

أبدت دعما للبنان على المستويات

استناسية والاقتصابية. وعرض

امكانات التعاون مع وزير الابحاث

التقنية والعلمية يورغن روتفزر. واشسار الى ترحسب الوزير

الالماني بفكرة تأسيس محرسة

للعلومُ اللهنية والتقنية في نبنان

لاعتداد كتواتر فنينة تستأهم في

المحروح مرابيته

وقال السنيورة: «تم الاتفاق

وأضباف في أثناء ترؤسك جلسة مجلس للوزراء السعودي مساء أول من أمس في قـصـر اليسمسامسة في الرياض: وإن دور

الخطة التنبوية، هو تحقيق معدل نمو حقيقي للقيمة المضافة بنسبة ٢,٤ في المنة كمتوسط سنوي خلال فترة الخطة. وركس الملك فسهد على زيادة حصنة القطاع الخاص في الثاتج المحلي الإجمالي غير النقطي من ٧٧ في المسَّة مع بداية الخطة الي ٧٦ في المئة مع نهايتها. ولفت الى ان من أهداف خطة التنمية تحقيق زيادة صافية في عند العاملين السعوبيين في القطاع الشاص

الذهب

*0 - --

يرينامج سعودة الوطائف وتخطط السعوبية لتوفير ما يزيد على ٦٥٠ الف وظيفة للسعوبيين خلال الفترة الممتدة حستى السنة ٢٠٠٠ في القطاعين

مع الجسانب الالماني على زيادة

حجم التبادل التجاري وتشجيع

الاستشمارات الألمانية في لينان

واعتماد آلية لزبادة حجم

الصادرات اللبنانية وتسهيل

عملية ضمان الصادرات الالمانية

الى تننان التى تقوم على مبدا

من جهة اخرى أعلنت ايطانيا

وصبول وفد ايطائى اقتصادى

الاسبوع للقبل الى بيروت لاجراء

محالثات تتعلق بضمان

الاستثمارات بين لبنان وايطاليا

الاعمار عبر تقديم مساعدات

تكنولوجية وبرامع وبراسات

التسهيلات الإئتمانية،

معقدار ٢٦٦ ألف عامل من طريق

الحكومة السعوبية ستوفر ٢٠٠ الف قرصة عمل في قطاعاتها الحكومية تشمل، أضافة الي الوظائف العامية، الوظائف التعليمية والعسكرية. وكانت الحكومة السعودية ابدت أواخر العام الماضى تفاؤلاً بان يزول العجز في الموازنة العامة للدولة في صورةً كاملة ونهائية بحلول السنة ٢٠٠٠ حسب أهداف الخطة الحُمسية الْتنمويةُ التي دعت الى اتباع سياسة مالية تحقّق تناسب حجم الانفاق مع ايرادات الدولة

في اطار الخطة السانسة. ويعتقد المراقبون ان السعودية تجاورت عمليا المازق المالي الذي مرت به نتيجة انهيار اسعار النفط، أولاً، ثم حسرب الخليج،

المحققة في الاستثمارات الاجتبية في السعودية التي ارْتَفَعَتْ، وَفُقّاً لتَقْدِيرِ «للؤسسة العربِية لضمان الاستشمار، الى ٣٠ بليون دولار

يتسوقع أن تزيد مع النشساط اللموظ للقطاع الخاص السعودي في متحاولات اجتذاب مزيد من الأستثمارات الاحنسة واقامة للشاريع الشيتركية اضافية الي اعلان السعودية غير مرة، من طريق الجهات المختصة الاستعداد لتعديل بعض قوانين الاستثمارات الاجنبية سعياً الى اجتذاب مزيد منها خصوصاً مع ارتفاع المنافسة في المنطقة واستمرار المفاوضات السعوبية للانضمام الى منظمة التجارة

ويشار الى ان الإرباح الصافية

لـ والبنك السعودي - الهولندي،

سجلت ارتفاعاً بنسبّة ١٥ في المنّة

خلال ١٩٩٦ ويلغ صنافي ارباصه

١٦١,٤ مليون ريال (٣٠ مليون

دولار) مقارنة مع ١٤٠,٢ مليون

للقوائم اعالية للمصرف بنسبة ١٧٠

في المُثُهُ ليصل الي ١٩٤,٩ مليون

الموجودات بنسبة تسعة في المئة

ليصل الى ١٨, • في المئة وارتفع

العائد على حقوق الساهمين من

٨, ١١ في للنَّة الى ١٤,١ في المئة.

المصرف الى ١٦,٨ بليون ريال مع نهاية ١٩٩٦ بزيادة أربعة في المثة

على العام المقابل، وبلغت قيمة

المحفظة الإستثمارية المكونة أصلأ

من سندات التنمية الحكومية ٣,٨

بليون ريال مقارنة مع ٣٠٥ بليون

اداء مصرفه الى جملة اسب

التسويقية واتساع خط منتجاته

المصرفية، وضبط انظمة النفقات

والمحفظة الإثتمانية بشكل افضل

والعائدات المصلة من القروض

والعائد من خدمات المتاجرة في

الأسهم في الوقت الذي لم يتغير

فيه معثل اجسالي المساريف

ومعدل خسائر القروض عن

١٩٩٥ ويقي في حسود ٥٠ مليون

ريال في العام ١٩٩٥.

ووصَّل اجمالي الموجودَّات في

ريال، وزاد العسائد على مسعساً

وارتفع دخل العمليات وفقأ

ريال عام ١٩٩٥.

في صندوق النقد يتوقع تدفق بليوني دولارإلى السوق المصرية

🛘 القاهرة – من محمد الناظر:

في صنبوق النقد الدولي الدكتور كريم النشاشيبي قيمة الاستثمارات التي يتوقع ان تتدفق الى السوق المصرية حتى نهاية حزيران (يونيو) المقبل بنصو بليسوني دولار، بينها ٧٠٠ مليون دولار استثمارات مباشرة و٣٠٠ مليون أست خُرينة وبليون دولار استخصارات في سوق اوراق

وقال في مقابلة إجرتها معه «الحياة» ان

واشار الى ان بلدانا عربية عدة حققت نجاحا في مجال الإصلاح الاقتصادي، ففي الاردن اصبح متوسط النمو ٦ في المئة سنوياً حالياً مقابلُ معدلُ سالبِ قدره ١٣ في المئة قبلُ عام ١٩٩٦، وانخفض عجر الموارِّنة الِّي لحمالي الناتج المحلي من نحسو ٢٣ في المئسة الى ٦٠٠ في المئلة الى ٢٠٠ في المئلة في المئلة على ١٨٠ في المئلة

احراز تقدم في الاصلاحات الهيكلية خصوصا تحرير الأسعار ونظم التجارة والمدفوعات المؤثرة على المعاملات المالية. واشار الى ان المزائر اتخذت اجراءات قوية تستهدف رفع كفاءة النشاط الاقتصادي، كما الغت القيود

الاوروسة.

المقروضة على الاسعار المحلية والقيود الكمية

على التحارة وتم البدء في تنفيذ برامج طموحة للتخصيص سعيا لتخفيف العبء على

وعن المغرب، قال انه استمر في بنل جهود

كبيرة لضبط أوضاع المالية العامة ما أدى الى

انْخُفَاضُ التَضَحُمُ في الْأَعْوامِ الْأَحْيِرةِ الْيَ

مستوى بلغ ٥ في المئة. وتركز الحكومة حاليا

على الاصلاح الهيكلي إذ تم منذ عام ١٩٩٣

حـتى الآن بيع ٤٠ مـؤسَّسـة عـامـة، ونفـنت

اصلاحات مالية لتحسين اليات السوق، وألغت

القيود المفروضة على سعر الفائدة فضلا عن

الاستمرار في تصرير التجارة التي سيتم

توسيع نطاقها عن طريق انفاقات المساركة

وقَالَ النشاشيبي ان الاداء الاقتصادي في

تونس كان قوياً، اذ بلغ متوسط نمو اجمالي

النَّاتِج المُحِلِي الحَقِيقِي مَا يزيد علَى ١٠ في

المئة سَنوياً، وانخفض التَّصَحْمُ الى نحو ٤ في

المنة عام ١٩٩٦ وصاحب نلك تقدم في الاصلاح الهيكلي لتحرير نظام التجارة الخارجية

والمدفوعيات والغياء القبيبود على الاستعيار

المحلية واصتلاح القطاع المالي والمؤسسات

العامة. وتتجه تونس الَّى التوسع في تحرير

التجارة من حُلَّال النَّفَاقات الشَّيرَاكية مع

وفي دول صجلس التعاون الخليسجى

انخفضت اختلالات مالية كبيرة، كما تحسبت

اوجه قصور في الكفاءة في موريتانيا واليمن.

■ قدر مساعد مدير إدارة الشرق الاوسط

ـصـر احـرزت تقدماً ملموساً في ما يتعلق بتحقيق الاستقرار الاقتصادي، إذ انخفض عَجِرْ الْمَالِيةِ العامةُ مِنْ ١٠ في المُثَّةِ مِنْ اجمالي الناتج المحلي أواخر الثمانينات الى نُحو أ في النَّهُ أَحْيِرًا، فيما انْحُفْضْ معدل التَصْحُم الَّى ما يراوح بين ٣ و؟ في المُنَّة. وأضاف أن مصر شرعت العام الماضي في تنفيذ برنامج لتعريز جهودها في مجالٌ الأصلاح الهيكليّ وان نَلْكُ شُمْلُ تَحْصَيْصَ بِعُضَ المُؤْسَسَاتُ وَشَطْبِ قَسِيطًا الاقتصادي وتحرير التسجارة واعادة هيكلة القطاع

الى ٥ في المئة حاليا. وقالُ النشاشيبي انه في الجزائر تصول سعر الصرف من سعر ثابت إلى مرن، كما تم

اليمن: تحرير أسعار القطن يضاعف المساحات الزروعة الى ١٠٠ ألف فدان

🗖 صنعاء - من الراهيم العشماوي:

■ توقعت دوائر رسمية يمنية ان تبلغ الاستشمارات في محصول القطن للموسم الزراعي ٩٦ - ٩٧ نصو ٧٠٠ مليون ريال (١ مسلابينٌ بولار). وقيال المدير العيام لمؤسسسة الخسيمات الزراعية عسيدالله محسم ماعشر . لـ والحساق، أن أمّكاناتُ السّوسع في زراعــة القطن وأسبعت بسبب توافر المسقبوسات الطبيعية في سهول ثهامة ووبيان ومرتفعات أبين ودلتا تبن ووادي حضرموت ومارب

ويررع في اليمن القطن المنوسط النيلة صنف «أكالا أس. جيه - ٢، والطويل النيلة صنف ولامبرن ك - ٤٠.

وتستقطب الأراضي المروية بالفيضانات والمياه الجوفية الخصبة معظم المساحات المزروعة التي تضاعفت العامين الماضيين الى ١٠٠ ألف قدان.

ونكر باعشر أن متوسط انتاج القطن الزهر يرتفع الى ٨٠ الف طن بعد تصرير استعاره وافساح المجال للقطاع الضاص والتعاوني والحكومي للتنافس والاستنتمار، مما شجع المزارعين على التوسع والعناية بالمحصول ويكفى القطن المنتج حباجات منصائع الغنزل والنسليج المحلية وتجري ترتيبات لتصدير فَائْضَ لَلْمَرَةَ الْأُولَى هَذُهُ السَّنَّةِ.

وقال باعشى أن بنرة القطن تشكل بين ٦٦ و٧٠ في المشــة من الانتــاج ويمكن ان تُكون مصدراً لانتاج اعلاف المواشي وزيت الطعام لكن الأستنشمار في هذا الجنانب ضعيف

وكآنت مؤسسة الخدمات الزراعية تعاقدت أخيراً مع المزارعين بالتعاون مع جمعية ذي جرة حصير الزراعية وقبيتمت قروضاً وُخْدِمات، كُمَّا تَنْفُذُ بِرِنَامِجِاً لِلتَرويِجِ لَلْقَطَلْ اليمني في الأسواق الشارجية بمشاركة القطاع

وتوقع باعشر ان تبلغ كمية القطن الشعر الجاهر للتصدير نهاية حزيران (يونيو) ١٥ آلف طنَّ في المناطَّقَ اليمنية الثَّلَاثُ الْمُنتَحِةُ في أبين ولحج والحنيدة.

وفدمن رجال الاعمال الايطاليين يزور بيروت توقع ارتفاع أرباح السعودي -الهولندي لبنان وألمانيا يوقعان الى ١٢ مليون دولار في الربع الأول اتفاقأ لتشجيع الاستثمارات

من محمد اليامي:

السعودي - الهولندي، أرباحاً عن الربع الأول من السنة الجارية تصل الى أكثر من 10 مليون ريال (۱۲ ملیون دولار) بنسبة زیادة ۳۰ في المئة على أرباحه عن الفشرة

حساب الأرباح والخسائر

🖬 توقعت مصادر مصرفية ــعــودية ان يحــقق «البنك

نَفْسِها مِنَ الْعَامَ الْمَاضِي الَّتِي بلغت ۲, ۳٤ مليون ريال. وقالت المصاير لوالحياة، أن المسرف يوامل السيسر في أرياحه في الربع الأول من العبام الماضي بالنسبة نفسها مقابل ٢٧,١ مليون ريال للربع الأول من

وكان المصرف عقد مساء أول من أمس اجتماع الجمعية العامة العادية بحضور ٩٠ في الله من حملة الأسهم (أعلى نسبّة حضور بين المصارف السعونية) تم فيها اقرار المسابات المتامية عن العنام الماضي والتنصيديق على

وأقرت الجمعية ما أوصى به جلس الادارة برئاسة السيب سليمان السحيمي من توزيع مبلغ ٤٢ مليسون ريال ارباحساً على المساهمين عن ١٩٩٦ بواقع عشرة ريالات للسهم الواحد ليحافظ المصرف على توريعات الأرباح بالمعدل نفسه للعام الثاني على

وتأتى هذه الخطوات استكمالأ لزيارة رئيس وزراء ايطاليــــا رومانو برودي آلى بيروت رافقه فيها وفد اقتصادي ايطالي زار غرفة التجارة والصناعة في بيروت واجتمع مع رئيسها عدنانُ القصار ورؤساء الغرف اللبنانية

والهيئات الاقتصابية اللنانية

Portfolio Travell

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 • Jeddah:

9661 - 461 6008

• Dhahran: 9663 - 899 7877

• Riyadh:

• Hail: 9666 - 532 5256

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

مكتب وزير الدولة لشؤون الإصلاح الإداري و مجلس الإنماء والإعمار

مشروع إعادة التأهيل الإداري

تأهيمل مسميق للمورديمن والإستشاريسن يتولى مكتب وزير الدولة لشؤون الإصلاح الإداري بالتعاون مسمع مجلس

الإغاء والإعمار وبتمويل مسن الصنسنوق العربسي للإغساء الإقتصسادي والإحتماعي، الكائن مقره بالكويت، تنفيذ مشاريع ترمي إلى تأهيل وتجهيز ١١ مؤسسة عامة ومصلحة مستقلة بغرض تحسين أدائها ورفسع مسسنوي ستحابثها لحاحات للواطنين اللبنانين.

بناء عليه، يعلن المكتب عن رغبته تأهيل موردين واستشاريين في الحقــــول

١. تزويد الإدارات المذكورة بأحهزة إتصال أساسية وتجهـــيزات مكتبيـــة

٧. ثزويد هذه الإدارت بأجهزة كمبيوتر وإقامـــة تطبيقـــات المعلوماتيـــة الأساسية ووضع المخططات العامة لنظم المعلوماتية وتوفسير التدريب للموظفين وتأمين صيانة النظم والأحهزة.

٣. رفع مستوى أداء العناصر البشرية من خلال تدريب متخصص للفنييز وتجهيز مركز تدريب خاص للإتصالات.

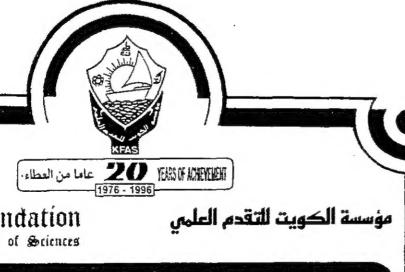
على الراغيين في التأهل لتنفيذ هذه الأعمال، إستلام نماذج التأهيل المسس اعتبارًا من تاريخ الخامس من شهر آذار (مارس) ١٩٩٧، علم العنسوان

الهيكليات الإدارية والوظيفية وتحديث الإحراءات والقوانين.

مكتب وزير الدولة لشؤون الإصلاح الإداري بناية سناركو - شارع جورج يبكو- الطابق آلحامس-غرفة ١٩٥

تلفون: ۲/۲/۵۹۶/۲/۸ (۱) (۹۳۱)-فاکس: ۳۷۱۰۹۴/۲۱) (۱) (۲۲۹) بريد الكتروني: Imoubayed@omsar.gov.lb

الإستفسارات: المهندس لمياء المبيض، منسق المشروع، وحدة التعاون الفني. نقبل النماذج مكتملةً حتى تاريخ الخامس عشر عن شهر ليسان (ابريل) ١٩٩٧



Kuwait Foundation for The Advancement of Sciences

حوائز المنظمة الإسلامية للعلوم الطبية القدمة من موسسة الكويت للتقدم العلمي

تشجيعًا للبحث العلمي في مجال منجرًات الحضَّارة العربية والإسبلاميَّة في حقل الطب وفروعته. ومجال التطبيق لذخائر هذا التراث في ضوء التمحيص العلمي التجريبي وفق منهاج العصر الحاضر والنظرة الفاحصة إلى أحكام الإسلام ذات الصلة بصحة الفرد والمجتمع وأخلاقيات الممارسة الطبية. تعلن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي عن تخصيص جائزة كل سنتين في كل من المجالين الآتيين :

ًا) مجال الممارسة المبنية على التجربة المختبرية أو السريرية المحكومة بالضوابط العلمية المرعية. ١) مجال الفقه الطبي وتحقيق التراث وفق أصول فن التحقيق.

شروط الترشيح للجائزة :

🕥 يشترط فيمن يحصل على إحدى الجائزتين أن يكون انتاجه منشورا وذا أهمية في حقل العلوم الطبية الاسلامية ووافيا بالمنهاج العلمي العصرى.

😙 تقبل ترشيحات الجامعات والمؤسسات العلمية والهيئات العالمية، وكذلك ترشيحات الشخصيات المتخصصة لنفسها أو لغيرها. 😙 تقبل الترشيحات مشفوعة بالسجل الذاتي والانتاج العلمي للمرشح في موعد غايته (١٢/٣١/١٩٩٧م.

🕑 لا يعاد الإنتاج المقدم الى مرسله سواء فاز بالجائزة أو لم يفر ولا تقبل الاعتراضات على قرارات لجنة التحكيم. تتألف الجائزة من مبلغ قدره (٢٠٠٠ د.ك.) سنة آلاف دينار كويتي ودرع المؤسسة وشهادة تقديرية. وسوف تشكل لجأن تحكيم من متخصصين لدراسة الترشيحات واختيار الفائزين وسيدعى من يغوز بالجائزة للحضور إلى مكان انعقاد المؤتمر الطبي الاسلامي لاستلام جائزته في حفل يقام لهذا الغرض. وحري بالبيان أن المقصود بالانتاج بحث علمي عميق ودقيق لمسألة محددة ذات صلة واضحة بالطب الاسلامي على مستوى المتخصصين وليس تناولا عاما من قبيل الثقافة العامة. وترسل الترشيحات على العنوان الآتى:

السيد محير عام مؤسسة الكويت للتقدم العلمى

صَّ ٢٥٢٦٣ الصفاة ١٣١١٣ - بولة الكويت هاتف ۲٤٢٩٧٨٠ (١٩٦٠) / فاكس: ٢٤٠٣٨١ (١٩٦٠) / تلكس ٢٤١٦٠ كيفاس البريد الالكتروني:kfas@ncc.moc.kw

أسبهاق اللل واسمار السائع

الإلماني

0,077

اسعار ضرف العملات الدولية الرئيسية

الإثاني

YXYY,

اسعاد الفائدة على العملات العربية

7 1, VO 1, 4T 1, TA 1, 4T 1, TA 1, VO 1, A1 1, OT

V,TV V,T0 V,ET V,T1 V,0. V,TY V,07 V,ET

4/14

TTTO

1755

45.4.

التفط ادولار يرميل ا+

7/17

**, A+

7/17

OY,AI

Y+,0+

لغرب

موريتانيا

لسودان

ببوتي

القبليين

ايوان

تابلاند

اليونان

نبجيريا

سيراليون

العملةالاوروبية

الفرنك الإفريقي

19,00 14,40

(144Y/144T)

£12,A-

T/IT | T/IE | T/IV

1770 1700 0 17V7

TTOY | TTTY

1771 17A1,0 17.8 17AA

اعلی مستوی ۹۷/۹۳

47/1-/17 YE,4.

Y7.20

التاريخ

14/1/3

97/1/9

العملة

ىرھم اوقية

دولار

ايكو

اسعار صرف عملات متفرقة *

* سعر التثبيت للنعب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

الاميركي

, 4.47

T, V0

7,777

,77719

الاميركي

٦٣,

177,7

IAT. I

0.7VY

O.WO

الاسترليني

148,Y

4.774

1. . . 9

TOY, A.

۱۹۹۷ (تسليم فوري)

0.3571 0.3471 7771 0071 | \$371

7/18

11,00

T/17 T/18 T/17 T/1A

TTA- TELY 0, TELY TTVT

YAEA YAY. A.Y. YYYE.

الومنيوم (بولار) ١٦٠٩ | ١٦٢٩ | ١٦٣١ | ١٦٤٥

T/1V

14,7. 14,7. 14,70

11

17/1A

41,00

الدينار الكويتي

الرمال السعودي

يرهم الإمارات

النبثار البحريني

الريال القطري الليرة اللبنانية

لجنبه المصري

النيئار الارتني النيئار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

لشهر واحد ۱۳ اشهر ۱۲ اشهر ۱۲ شهرا

العملة

لنولار الاميركى

لجنيه الإسترليذ

لين العاماني

المأرك الالماني

الفرنك الغرنسى

للبرة الإيطالية

لمعنن

نھب

بلاتين

حاس (دولار)

الفرنك السويسري

4/14

T\$7,T.

41.0

401,5.

444.40

القرنسبي

1.015

1.050

12.V2

1,004

.11.4

.IVII

77.77

لسويسري

, YA2.

MY

السويسري

الثى سعر

45/4/4

145, .4 . , 7000

1, - 45

4, 577

- 177

7.YET

PTVA.

17.777

727.77

פיץ די

11,44

* تسليم نيسان (لبريل) ١٩٩٧

11,40

T/1A

1. AS

17. Vo

4.177

157.79

117,00

177

****·

\$. . . V

77.77

1.575.

TY . 01

70.95

PYYA, .

17,777

157.77

247,7%

11.00

يسان الأنسوالي James Contract

المستعلم الماقية فليه

ہے۔ و ۲۵۱ لایتصفائے

والرساعين المعد الأنيسي

٧ ١١ مليون دولار من الأمم المتحدة لحماية البيئة في اليمن

 ■ صنعاء - دالحياة، - وقع اليمن والبرنامج الانمائي للأمم المتحدة أول من أمس اتفاقاً لدعم الإدارة للبيئية الستدامة بتكلفة ١١,٧ مليون دولار على مدى ثلاث سنوات. وأفاد مركز اعلام الأمع المتحدة في مستعاء أن البرنامج الانمائي يساهم ينحو ١,٤ مليون دولار بينما يساهم صندوق التسهيلات البيئية العالمي بمبلغ ٢,٥ مليون دولار وتتحمل الحكومة اليمنية نحو -٤٥ الف

ولار و۲۰ ملیون ریال، والهدف من المشروع، الذي وقّعه الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة إوندر رشر ووزير التخطيط والتنمية عبدالقاس باجمال حماية البيئة ومكافحة

تيليفونيكا تعرض التعاون مع الغرب

● الرياط - «الحياة» - اعرب رئيس الشركة الاسبانية المتعددة الجنسيات البليفونيكا ، خوان فيلا لونفا اثناء محادثات مع وزير البريد المغربي حمزة الكتاني عن رغبة مؤسسته في اقامة شراكة مع المغرب، وعبر عن أستعداده لدراسة أمكانات اقامة مشروع صناعي مشترك مع المغرب ينعكس على بلدان للغرب العربي وافريقيا. وأعرب عن تفاؤله ازاء مستقبل التعاون مع المغرب في

وتأتي المحادثات اثناء عرض مشروع قانون لاعادة مبكلة قطاع البريد للواصلات على مجلس النواب المغربي الذي سيناقش الضمانات التي يوفرها لقانون للراغيين في الاستثمار بالمغرب. كما يتزامن مع مطالب بعض ألجهات تخصيص هذا القطاع الحيوي. ويشار الى أن الشركة الاسبانية متعددة الجنسيات الرائدة في ميدان الاتصالات لديها ١,٥ مليون زيون في فرعها الوطني من شبكة الهاتف النقال (موفيلاين) و٦٢٥ الف في فرعها الدولي

شركة اميركية تحصل على طلبية من البحرية السعودية

• بورتلاند (اوريجون) ~ رويتر - قالت شركة منلير سيستمز، الاميركية انها حصلت على طلبية مبدئية بقيمة ٧٠٣ ألاف بولار لتزويد القوات البحرية لللكية السعوبية نظماً للتصوير الحراري ومعدات دعم متصلة بها في اطار سفقة عسكرية يتم تنفيذها عن طريق مركز شؤون الحرب البحرية. ويفوجب شروط العقد ستبقى الاسعار ثابتة لكن ليست هناك مواعيد تسليم حددة كما أن الكمية التي يشملها مفترحة ويمكن البحرية السعوبية شراء ما يصل الى ٨٠ نظاماً من طُراز ايه. ان/ ايه . ايه. كيو ٢٢ سافاير ومعدات ركيب وأنظمة دعم متكاملة من فلير. وإذا تم تنفيذ العقد بالكامل فقد تصل قيمته الى نحو ٤٨,٩ مليون دولار.

ارتفاع موجودات مصرف لبنان الي ۲٫۲ بليون دولار

● بيرون - رويتر - قال مصرف لبنان ان موجوداته من العملات الاجتبية زادت ٢٩,٤١ مليون دولار في النصف الأول من أذار (مارس) الجاري الى ٦,٢٩٠ بليون دولار.

وتشمل موجودات مصرف لبنان من العملات الاجنبية الاحتياط الالزامي المصارف التجارية الذي تودعه لدى مصرف لبنان الى جانب موجوداته

ولم يعلن مصرف لبنان في بيانه موجوداته الصافية من العملات الاجنبية لكن مصادر مصرفية قالت انها نحو ٤,٢٨٠ بليون دولار. وارتفعت موجودات مصرف لبنان المركزي من العملات الاجنبية عام ١٩٩٦ نحو ٥٨٨، ٥ يليون بولار من نحو ٤,٤٨٧ بليون بولار عام ١٩٩٥. ويلغت المهجودات الصافية لمصرف لبنان عام ١٩٩٦ نحو ١٥- ٤٠ بليون بولار بينما كانت في نهاية ١٩٩٥ نص ٢٠٨٥٨ بليون بولار.

رأس غاز القطرية تتوقع بدء نقل الغاز الى معملها سنة ١٩٩٨

 الدوحة - رويتر - قال نيل كيلي العضو المنتدب لشركة دراس لفان»
 للغاز الطبيعي للسيل القطرية امس الشناء أن الشركة نتوقع يدء وصول الغاز الطبيعي من أمتيازها في حقل الشمال البحري الى معمل التسييل التابع لها في رأسُ لفان في نهاية ١٩٩٨ .

وقال كيلى، على هامش مؤتمر عن صناعة الغار في الدوحة: وأن الغار سيصل الى ألمعمل قبل موعده المقرر من قبل بثلاثة اشهره. ومن المقرر ان تزود «رأس غازه ثاني مشاريع تسييل الغاز الطبيعي في قطر مؤسسة «كوريا للغازه بأول شحنة من الغاز السيل في تعور (يوليو) ١٩٩٩ بموجب اتفاق لتوريد ٨, ٤ مليون طن سنوياً.

وقال كيلي: منحن والثقون لن بامكاننا الوفاء بهذا الموعده. وتمك المؤسسة القطرية العامة لليترول ٦٢ في المئة من دراس غازه ودموبيل. كوربء الاميركية ٢٥ في المئة ودايتوتشوء اليابانية ٥,٦ في المئة ودنيشو ايواي، ٥,٦ في المئة ومؤسسة كورية لم يطن اسمها خمسة في المئة. وقالَ كيلي أن درأس غاز، تستهدف انتاج عشرة ملَّايين طن سنوياً من الغاز المسيل باستخدام اربعة خطوط انتاجية.

سبينالكس المصرية توزع سهماً مجانياً في أب

 القاهرة - رويتر - قالت شركة «الاسكندرية للغزل والنسيج» (سبينالكس) المصرية أحس الثلثاء أن حملة الاسهم المقينين في ٢٦ تموز (يوليو) المقبل سيصبحون مؤهلين للحصول على السهم المجاني الذي قررت الشركة ترزيعه عن كل سهم. وقالت الشركة أن الاسهم ستوزع من خلال نظام الحفظ المركزي بدءاً من أول أب (اغسطس) المقيل.

وكانت الشركة اعلنت في كانون الأول (ديسمبر) الماضي توزيع الاسهم للجانية التِّيُّ ستضاعف رأسٌ مال الشركة من ١,٩٢٦ مليونٌ جنيه الى ٢,٨٥١ مليون جنيه (١,١٢ مليون دولار).

ارتفاع في ارباح بنك عمان الدولي عام ٩٦

مسقط – رويتر – اعلن «بنك عمان الدولي» امس التلثاء لن ارياحه
 الصافية بلغت ٢٠,٠١ مليون ريال عماني عام ١٩٩٦ بالمقارنة مع ١,٩٥ مليون
 ريال في العام السابق. وبلغ صافي الدخل من الفوائد ٢٢,٤٩ مليون ريال
 مقارنة مع ٢٢,١٢ مليون عام ١٩٩٥.

وقال المصرف انه فتح سبعة فروع جديدة عام ١٩٩٦ وفرعين في مطلع ١٩٩٧ وينوي فتح هسته قروع اخرى السنة الجارية. واعلن في بيان أن هدفه زيادة رأس ماله واحتياطاته الى نحو ٦٥ مليون ريال من خلال اصدار اسهم منحة عن عام ١٩٩٦ بنسبة ٢٠ في للنة وإصدار اسهم جديدة بقيمة ١٥ فليون ريال يطرح ٤٠ في المئة منها على المساهمين الحاليين و ٤٠ في المئة للاكتتاب العام.

ارتفاع اسعار فائدة اذونات الخزينة السعودية

● المنامة - رويتر - ارتفعت اسعار فائدة اذونات الخزينة التي عرضتها وسسة النقد العربي السعودي امس التلثاء على المصارف المطية بقيمة بليون

وقال مصرفيون أن فائدة انونات مبتها ٣٥ يوماً ويجل تاريخ استحقاقها في ٢٤ نيسان (ابريل) زادت الى ٢٥٨٤، ٥ في المئة من ٢٣٢٢، ٥ في للثة عندما كأنت الاتونات لمدة ٢٨ يوماً وارتفعت فائدة اتونات معتها ٩١ يوماً تستحق في ١٩ حزيران (يونيو) الى ٥٧٠٥، في المئة من ٤٨٣٦، في المئة. كما صعدت انونات مدتها ستة اشهر ويحل استحقاقها في ١٨ ايلول (سبتمبر) الى ٩-٥٥, ٥ في المنة من ٩٧،٦٥, ٥ في المئة وارتفعت انوبات منتها سنة واحدة ويحل استحقاقها في ١٩ آذار (مأرس) ١٩٩٨ الى ٦٠٠٥٧ في للنة من ٩٢٩٥، ٥ في المنة.

VACANCIES

A leading company in Building Materials has the following openings in its branches in AlKhobar, Riyadh & Jeddah

1. Marketing Manager with 5 years experience in Building Materials sales Kingdomwide. 2. Sales Civil Engineers with 3 years experience in Construction

3. Sales Irrigation Engineers with 3 years experience in Irrigation

projects.
4. General Salesmen with 3 years experience in Building Materials sales. 5. Accountants.

Kindly Fax Your CV. to Fax No. 966-3-857 4496, AlKhobar. Saudi Arabia, Attn: Vacancies

الالكترونيات المتقدمة السعودية تبحث عن صناعات وخدمات

🛘 الرياض – من محمد اليامي:

■ قال السيد عبدالعزيز الصقير الرئيس الثنفيذي تشركة الالكترونيات المتقدمة، احدى شركات برنامج التوازن الاقتصادي السعودي، ان شركته تواجه مجموعة من التحديات أهمها عدم وجود أي صناعات وخدمات مسائدة لعمليات الشركة التصنيعية اضافة الى عدم وجود السوق التي تضمن حجم انتاج كفيل بخفض سعر منتجات الشركة وبالتالي يزيد قدرتها على المنافسة في الأسواق الدولية.

ولفت الصفّير في حنيث نقلته ،وكالة الأنباء السعوبية، استعرض فيه شياطات الشركة وعقود عملها الى أن شركته فارت بمناقصة بولية تنافسية لترويد شركة الوكهيد فورت وورث بوصدات الكترونية رقمية للطائرة «اف - ١٦ فالكون، المقاتلة للتصدير، وباكبر عقد من الباطن من شركة داي. تي. اند. تي، لتصنيع اللوصات الالكترونية والقاسم الهاتفية لشروع التوسعة الهاتقية السعودي اضافة الى عقد من شركة وتكساس انسترومنت تى اي، لتصنيع اجهزة الكثرونية خاصة ببرج التبابة دايرامر ام ون اي توء.

وتشعامل شركة «الالكترونيات المتقدمة، مع مجموعة كبيرة من العمالاء اهمهم القوات المسلحة السعوبية والقوتين البحرية والبرية الأميركية، وشركات «ماكدونيل بوغلاس، و«بوينغ، ودلوكهيد، ودنوثروب، وداي. تي. اند. تي.، ودسميث سميث، وبحِدرال داينامكس، وبموجز،، ومجموعة أخرى من الشركات الدولية ووزارة المواصلات

وترجع ملكية الشركة التي تأسست عام ١٩٨٨ الى كل من مجموعة موينغ، التصنيع التقني بنسبة ٥٠ في المنَّة، وتتوزع النُّسْبَة الباقية بين كلُّ من والبنك الأهلى التجاري، ومشركة التصنيع الوطنية، ورمؤسسة الخليج للاستثماري ودالخطوط الجوية

وعلى صعيد آخر، وفي اطار العقود العسكرية، قالت شركة بقلير سيستمرَّ، الأميركية أول من أمس انها حصات على طلبية مبدئية تبلغ قيمتها نحو ٧٠٣ الاف دولار لتسرويد القوات البسحسرية الملكيسة السعودية ينظم للتصوير الحراري وصعدات دعم متصلة بها في اطار صفقة عسكرية يتم تنفيذها عن طريق مركز شؤون الحرب البحرية."

قطاع ضاص يزداد قوة وضبرة

الين الياباني المارك الإلماني الفرنك الفرنسي الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الظفرة للتامين تسترد١٠ ملايين درهم

والاحتياط العام ٤٥ مليون درهم

☐ أبو ظبي – من شفيق الأسدي:

■ نكرت شركة والظفرة للتأمين، انها استربت نحو ١٠,٣ مليون درهم من قيمة ودائعها في دبنك الاعتضاد والتجارة الدوليء المنهار التي اطفيت في الاعوام

ويمثل المبلغ الذي استريته الشركة نهاية العام الماضي نسبة ٥, ٧٤ في المُنَّة من اجتمالي وبيعتهاً في المصرف، ويتوقع انّ تحصل الشركة على مبلغ اضافي بنسبَّة ١٠ في اللُّه وفق خطةً وضعتها ادارة تصفية المصرف بالاتفاق مع حكومة ابو ظبي.

وقال مجلس ادارة شيركة والطفرة للتامين، في تقرير قدمه الى الجمعية العمومية للشركة في اجتماع عقبته في ابو ظبي امس: ان المبلغ المسترد من بنك الاعتماد والتجارة النولي أضيف الى الأرباح الصافية التي حققتها الشركة عام ١٩٩٦ وبلغت ٢٣,٨١٦ مليون درهم مقابل ٢٢,٩٧٦ مليون

درهم في العام السابق. وقررت الجمعية العمومية في اجتماعها امس بناء على توصية مجلس الإدارة توزيع ١٠ صلايين يرهم من اجتمالي الأرباح القابلة للتوزيع البالغة ٢٤,٥٢٥ مليون درهم على المساهمين.

وأقرت الجمعية تحويل نحو

٢,٣٨١ مليون درهم الى الاحتياط

القانوثي وه,٧ مليون درهم الي

الاحتياط العام و٤٤٢, ٤ مليون

زيادة سعر اسهمه في سوق الأوراق الاالية. و معظمها الى حكومة أبو ظبي التجاري، في معظمها الى حكومة أبو ظبي وجهاز أبو ظبي للاستثمار وشركات ومساهمين محليين. وتأسس المصرف من أندماج ثلاثة مصارف ظبيانية تعرضت في أوائل الثمانينات الى هزات

اضطرت الحكومة الى اتخاذ قرار بدمجها وتقديم قرض طويل الأجل للمصرف الجديد بقيمة ٢,٢ بليون درهم لدعم نشاطه وعملياته في السوق. وعمل مجلس ادارة «بنك أبو ظبي التجاريء منذ منتصف الثمانينات على تحويل أرياحه الى الاحتياط لتعزيز قدرأته المالية والمصرفية. وقرر مجلس الأدارة تحويل ٢٢٥ مليون درهم من أرياح ١٩٩٦ الى الاحتياط العام و٢, ٣٦ مليون درهم الى الاحتياط القانوني ومثلها الى الاحتياط النظامي.

يرهم أرباح منورة للسنة المقبلة. النقطيلة في الإسارات ضمن ويلغ الاحتياط القانوني سداسة عامّة تستند الى حرية للشركة في نهاية العام المأضيّ حركة السلع وتحويل النقد، والي نحسو ١٤,٨٣٧ مليسون درهم

ليصل مجموع الاحتباط الى نحو ضمن اطر قانونية ونسبة تحتية متطورة وثقة دولية ومحلية في ٩٩,٧٢٧ مليــون درهم وبلغت حقوق المساهمين ١٠٤,٤٧٠ المؤسسات المالية للامارات. مليسون ترهم مسقابل ٢٠٩,٦٠٩ . وقيَّال: «ان مستوى الأرباح الذي حققته الشركة عام ١٩٩٦ مسلايين درهم نهساية عسام ١٩٩٥ يعود الى السياسة الاكتتابية يزيانة نسبتها ١٥,٢٩ في المئة. المتوازنة والأسس الغنية التي واكد مجلس ادارة الشَّركة في تسير عليها الشركة، تقريره ان عام ١٩٩٦ تميز بنمو

□ أبو ظبي - والحياة:

■ قرر بنك «أبو ظبي التجاري» توزيع ٥٢,٥ مليون برهم (نحو ١٧ مليون بولار) من أرياح عام ١٩٩٦ على المساهمين للمرة الأولى عنذ تأسيسه بعد أن حقق العام الماضي أرياحاً قياسية بلغت ١٦٦ مليون برهم (٨,٦)

بتوريع نصبة من أرياحه على الساهمين ستعزز قوته في السوق وتساهم في

مليون دولار)، مقابلُ - ٢٠ مَّليون درهم (٨٢ مليون دولار) عام ١٩٩٥. وحصل مجلس ادارة المسرف على موافقة الجمعية ألعمومية التي عقدت اجتماعاً امس لتوزيع الأرباح على المساهمين. وقالت مصادر مصرفية أن خطُّوة مجلس أدارة مبنك أبو ظبى التجاري،

حضعلى الاستثمارني مجموعتي النفط واستغلال الفرص

وفدرجال اعمال مغاربة برئاسة وزيرالمال زار السعودية والكويت وعقد اجتماعات عمل

🗖 الرياط - من محمد الشرقي:

🗷 أنهى وقد من رجال الأعسال المغارية جولة فليجيبة زار ضلالها الملكة العربية السعودية والكويت. وترأس الوف محمد القباح وزير المال والاستثمارات الخارجية وضم عبدالعزيز مزيان بلفقيه وزير الأشغال العامة. واستهدفت الجولة حض رجال الآعمال والمستثمرين الخليجيين على توظيف رؤوس أموالهم في المغرب والاستفادة من برنامج

الْتُخْصِيصٌ وتَحْرِيْرُ الاقتصادُ المحلي. ونقل عن القباج ان قانون إلاستثمارات المغربي ضمن للمستثمرين فرصاً مريحة في قطاعات أنتاجية وخدماتية عدةء ودعا الوزير المغربي رجال الأعمال في المملكة السعودية والكويت الى الأستفادة من تخصيص قطاعات المصارف والنفط التي لديها تجربة رائدة. ونكر ان بامكان المستشمرين العرب شيراء حيصص في شركتي النفط المعتروضيتين للتخصيص، وهي «مجموعة لاسمير، و«الشركة الشريفة للبترول، التي تقدر طاقتهما الانتاجية بنحو م.٨ مليون طن سنوياً.

وكان الموضوع أثير مع مستثمرين من المنطقة على أساس تكوين نواة صلبة من مساهمين عرب وأميركين تعود اليها مهمة أدارة المحموعة ألنفطنة في المغرب التي تقدر قيمة اسهمها بنحو ٨٠٠ مليون نولار.

وبحث الوقد المغربي، الذي ضم عدداً من مسؤولي وزارتي المال والاشسغال العامية، مع المسؤولين السعوديين في دعم العلاقات التجارية. وحض القطاع الخاص السعودي على الانضمام الي عملية الاستثمار الأجنبية الواسعة في المعرب والتي قدرت العام الماضي بنحو ٦٠٠ مليون دولار. وقابل الوفد المغربي مسؤولين في دالبنك الاسلامي للتنمية، في مقدمهم رئيس المصرف احمد محمد على الذي أعرب عن استعداده للبحث في التمويلات ألَّتي يطلبها

ويتطلع المغرب الى مساهمة «البتك الاسالامي للتنمية، في تمويل مشاريع التنمية الريفية في شرقً البلاد (منطَّقة وحدة) وقيمتها ٥٠ مليون دولار، وفي برنامج الماء الصالح للشرب الذي تُقدر تكاليفه بندو

بليون دولار ويستغرق تنفيذه ثماني سنوات. يذكر ان «البنك إلامسلامي للتنمية» كان فتح عام ١٩٩٤ فرعاً اظَيْمِياً له في ألرباط ويساهم المصرف

في تمويل تجسارة المغسرب مع الدول الاسسلامسية، حُصوصاً ما يتعلق منها باستيراد حاجاته من النفط الخام ومشتقاته. وينتظر ان يزور مسؤولون من البنك الاسلامي المغرب الستكمال البحث في مجالات العمل. ويشار الى أنْ تمويلات «البِنك الإسلامي، في المغرب تقدر

بنحسو ١,٤٧٤ بليسون دولار تشسمل القسروض والمساعدات التقنية وتمويل ٨٨ عملية في محال يفتح المصرف تسهيلاته الائتمانية مباشرة للمقاولات الصغيرة والمتوسطة من طريق المصارف المغربية. وفي الكويت اتفق الوفيد مع المسيؤولين على تنشيط عمل اللجنة العليا الشتركة لنقع العلاقات الاقتصادية وانشاء مجموعة عمل خاصة بالاستثمار

والتعاون المالي، وبحث وربير المال المغربي مع نظيره الكويتي ناصر الروضان في مقر وزارة المال الكويتية في الصّعوبات التي تواجه للستثمرين في البّلبيّن و ألشاريع النوقعة بأن الجانبين التي يمول الصندوق الكويتي للتنمية جرَّءاً منها في المغرب تسمل الطرق السريعة والسبود والتجهيزات التحتية. وفي الاطار تفسه تنظم جمعية ابي رقراق

بالتعاون مع مؤسسة طلقا هاوس، والمركز المغربي لانعاش الصادرات بين ٢٤ و٢٧ أذار (مارس) الجاري تظاهرتين في الكويت تشمل قطاعات النسيج والجلد والمواد الطبية والكيماوية وقطاع الغيار وأجزاء السيبارات والمواد الغذائية والمنتوجات الكهريائية ومواد البناء والخيمات. كما سيقام بالتعاون مع المؤسسة الكويتية والفوران الدولية، عرض خاص لبيع المنتوجات المغربية خلال تلك الفترة.

وياتى الاهتمام بالأسواق المالية العربية في اطار انقتاح مغربي على مصادر الاستثمار الأجنبية ورغبة الرباط بأن يكون للجانب العربي لاسيما الخليجي تصيب وافر في حصص الشركات للعروضة للبيع غى اطار برنامج التخصيص الذي تقير عائداته بنُحو[®] ٢,٥ بليون دولار ويستهدف بيع ١٤٤ شركة تمتد عروضها الى ثهاية ١٩٨٨.

٦ اشهر	194	Al T	١١٤ صباحاً	الساء
0,44	-	,77		العرة
بنوران طنين!)	يركية ري	كزيدالا	ونداتال	of E
۰ ۲۰ سنة	۱۰ ستوات	ه سنوات		_
47	17,Vo	.44,41	44,41	السعر

4.1	11,40	14,41	14,41	الستار
1,48	1,å	٦,0٣	7,77	العائد
ं इंद्रुस्या	سُدِقَ السلع	طن) ا	اع با	
		1997	سعر	31
عليم شهر	سايق ت	H 7/1A		السلعة
ايار	٣٠٦,	A T+1,0		سکر (دو
امار	3791	174.		ين (دولا
أيار	1-11	1.17		كاكاو (م
ایار	1-1,	1 1-4	يه)	قمح (جد
أمار	47	14	(411	شعیر (د
ايار	777.	A, OFF V	ولارا	صوباً (د
نيسان	70	1. Vo	(duis	بطاطا (د

● الجدارل التالية مقعمة من بنك الكويث للشحد في لنعن: اببور لنعن، سندان الخزيهة الاميركية، اسخار صرف العملات الدواية، فسحار الغائدة الإروبية، اسحار صرف العملات العربية اسعار الفائلة على العملات العربية والعادن الشيئة. • • جدولُ اسعار صوف عملات متفوقة من بنك التخليج الدولي (الغدن). ••• اسعار النفط من شركة «بثروأبوم لكرنهبيكس» (لثنن).

TE	077,71	أفرتك	بون
-0	1,77.0	ادولار	يترالها
V.	1,717	دولار	13
W	YAYY	وحدة	قوق السحب
	,0.5.	جنيه	رص
ي مقا	ه ليمة العملة ه		-
V 21/2	Company of the Compan	- The section of the last of the last	

1,77.0	1,77.0	انولار	
1,777.	1,777.	دولار	
,VYAV	YAY	وحدة	قي السحب
,0-1-	,0.5.	جنيه	ص
		7. 80 . 8 7. 1	XXX 4
200 YAY	V)	
	1		nue lands
اريخ		نسهم عدد الإ	يشت عدد

تاريخ لخر تثبيت	عدد الإسهم المتزاولة	عد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ل-ل-	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	سم الشركة
1994-17-10	Vorte	777007	1070A	1+.15	1+.17	سولينير فئة داء التثبيت الاول
1947-17-10	TIVAL	41414	ATTE	t+.a	15.01	سوليدين فئة ب- التلبيت الاول
1444-14-10	٥٧٠٠٠	711117	10001	14,70	1+.17	موليبير فئة داء- التكبيت الثاني
1997-10	YAREO	YASSO	47770	ay. +1	10,Y0	سوليدير فلة «ب-التثبيت اللاني
111-17-10	1	7	Y. W.	17.77	14.40	ألبتك اللبثائي للتجاره مجه
194-1-10	YPATE	ITTIV	YILAY	M.TY	14.47	ينگ عودة مچه
11-4-15	_	10	- 1	-	1.10	شركة النرابة فللبنانية
1447-1-77	-	-	! - !	-	٧٨,٢	شركة الاسمنت الابيض (اسمي)
1497-0-77	_ 1	7604	- [- 1	7,14	شركة الاسعنت الابيض (لحامله)
1444-17-17	_	_	-	-	1,74	شركة اترنيت
1444-1-41	_ 1	-	- 1	-	1,0	يونيسير اميك (الحامله)

جنيه أسترليني في شباط (فيراير) الماضي. وكان الاقتصانيون يتوقعون ان تبلغ متطلبات الاعتراض العام ٢,٧ بليون جنيه في ساط وقال المكتب أن أجمالي متطلبات الاقتراض في الفترة بين نيسان

 ♦ طوكيو - رويتر - سجل مؤشر ونيكاي، الرئيسي للاسهم في بورصة طوكيو للاوراق المالية ارتفاعاً حاداً لدى الاغلاق امس بنسبة تُزيَّد على ٢ في المئة بعد قرآر الحكومة وضع خطط لدعم سوق الأراضي الراكدة بنهاية الشهر الجاري الذي يوافق نهاية السنة المالية. نقطة لدى الاغلاق اي بنسبة ٢, ١٧ في المئة ليصل الى ٢٠, ١٨٤٤٥ نقطة. وارتفعت العقود الآجلة للمؤشر لشهر حزيران (يونيو) ٣٤٠ نقطة

نتيجة تعليقات وزير المال التي اعلن فيها عن خطط لتحسين السيولة في سوق الاراضى، وافاد أن هذه التصريحات حددت الاتجاه، لبقية

وكان وزير المال هيروشي ميتسوزوكا قال في مؤتمر صحافي ان الحكومة ستحدد اجراءات لتحسين السيولة في الاراضي بحلول ٣١ أذار (مارس) الجاري.

● لندن - رويتر - تحدد سعر الذهب في جلسة القطع الصباحية في لندن أمس الْتَلْتَاء عند ٢٤٧,٤٠ دولار الأُونَصِة هيوطأ من ٢٥١,٤٠ .ولار في جلسة القطع المسائية اول من أمس الاثنين. ويلغُ سعره لدى اغلاق السوقُ الاثنين ٠٠٠,٥٠٠ / ٢٥٠,٥٠٠ مولار

وفي هونغ كونغ قال متعاملون ان اسعار الذهب هبطت قليلاً لدى في نهاية يوم سائته تداولات حدرة. وأضافوا أن اسعار الذهب لم تشهد تحركات تذكر في التداولات الأسيوية وان الطلب الفعلي كان بسيطاً للغاية. وبلغ سعر الذهب لدى الاغلاق -٣٤٧, ٤٠ / ٣٤٧ دولار اميركي الأونصة بالمقارنة مع ٥٠ / ٣٤٧ / ٢٤٨ لدى الاقفال في نيويورك اول من أمس و٠٠٠, ٣٥٢, ٥٠، ٣٥٢ دولار لدى الأغلاق في هونغ كونغ.

التلثاء عن امانة المنظمة ان سعر خامات داويك، السبعة يلغ ٤٤٠٨٤.

سي سفي

124 12

* Nove

وتضم السلة خام صحارى الجزائري وميناس الاتدونيسي وبوني الخفيف النيجيري والخام العربي الخفيف السعودي وخام دبي وتيا خواناً الفنزويلي وايستموس الكسيكي.

ايران ترفع الحد الادنى للأجور بنسية ٢٣ في المنة

دولار مخصصة لدعم اسعار المواد الخذائية. وكان مسؤول ايرأني كبير قال في حزيران (يونيو) الماضي أن النين

حدُّ الفقر، ويساوى الدولار ثلاثة ألاف ريال بسعر الصرف الرسمي.

فاو: انتاج السمك في العالم وصلالي مستويات قياسية

 روما - رويتر - اعلنت منظمة الاغذية والزراعة التابعة للامم المتحدة (فاو) أن أنتاج السمك في العالم وصل الى مستويات قياسية، لكنها اشارت الى انه من المستبعد أن يستفيد الفقراء والجياع في العالم من هذا الوضع في المدى القصير. وفي تقريرها عُن حال مصائد السمك العالمية عام ١٩٩٦، رسمت عاو، أيضاً صورة للاضرار البيئية الناجمة عن معارسات الصيد الكَلْغَةُ خُصِوصِياً فِي الاقتصاداتُ الصاعدة في الشرق الاقصى

وذكرت النظمة في نشرة اخبارية مرفقة بالتقرير «أن الدلائل الاولى نشير الى أن انتاج السمك عام ١٩٩٦ لن يمثل أي تغيير ملموس عن مسترى ١٩٩٥ القياسي. وقالت أن أرقام ١٩٩٥ تشير إلى أن أرتفاع الطلب على السمك يمكن

مليية من خلال تحسين الادارة على رغم الضغوط الكبيرة على الموارد

وقد ساهمت مزارع السمك التي ارتفع عددها منذ مطاع الثمانينات ولها بور مهم في توقير الغزاء للدول النامية، في معظم زيادة الانتاج السمكي، لكنها تُسببت ايضاً في أضرار بيئية. وعلى رغم أن أمدادات الاغذية البحرية تواكب الطلب عليها، الا أن وفاو، حذرت من أن ذلك لا يعني تلبية حاجات الفقراء والجرعي في

١٢,٢٥ بليون دولار احتياطات الفيليبين الدولية

نهاية العام الماضي. وقال البنك انه اشترى منذ كانون الثاني (بناير) للماضي ١,٢٣٧ بليون دولار من البنوك. واضاف ان الودائع بالعملات الاجنبية زادت في مستواها في نهاية شباط

متطلبات الاقتراض العام لبريطانيا ٣,٥٨ بليون استرليني

● لندن - رويتر - اعلن مكتب الاحصاءات الوطنية امس التلثاء ان متطلبات الاقتراض القطاع العام في بريطانيا بلغت ٣٠٥٨ بليون

(ابريل) ١٩٩٦ لللضي ونهاية شباط الماضي بلغت ٩٣٠، ١٤ بليون استرليني انخفاضاً من ٢٢,٢١٦ بليون في الفترة المقابلة من العام

وأضاف أنه تم تعديل قيمة المبالغ التي تم ردَّها من الدين العام في كانون الثاني (يناير) هبوطاً بواقع ١٠٠ مليون استرليني الى ٧, ٥ بليون.

ارتفاع اسعار الاسهم في طوكيو بعداعلان خطط لدعم سوق الاراضي

وارتفع مؤشر ونيكاي، الْكُون مّن اسهم ٢٢٥ شركة ممتازة ٢٩١,٧٠

وقال كينغي كاريكومي من مؤسسة «دايوا» للاوراق المالية «اشتغلت عمليات الشراء المرتبطة بالعقود الآجلة خصوصاً من قبل المتعاملين،

تحديد سعرالذهب هبوطأ عند ٤٠ ، ٣٤٧ الأونصة في لندن

الاغلاقُ امسُ بالمُقارنة مع سعر الاغلاق في نيويورك مساء اول من أمس

انخفاص سعر سلسة 'أوبك' الى ٤٤ ١٨ دولار

 لندن - رويتر - نقلت وكالة انباء منظمة داويك» (اويكتا) امس دولار للبرميل اول من امس الاثنين انخفاضاً من ١٨,٩١ دولار البرميل

 طهران - رويتر - اعلنت اذاعة طهران ان ابران قررت زيادة الحد الادنى للاجور بنسبة ٢٢ في المئة تقريباً. ونسبت الاذاعة مساء اول من امس الى محسن خاجنوري نائب وزير العمل والشؤون الاجتماعية قوله أن المد الادنى للأجر سيصبح ٨٤٨ ريالا ابتداء من السنة الفارسية الجديدة في ٢١ آذار (مارس) الجاري، أي بزيادة نسبتها ٢٢,٨ في المئة من ١٩٠٧ ريالات

ويعادل الحد الادنى للأجور ٢,٨٣ بسعر الصرف الرسمي. وفي مواجهة معدل تضخم سنوي رسمي يبلغ نحو ٢٥ في المئة، تحاول ايران ان تحافظ على اسعار معتدلة السلم الاساسية لمحدودي الدخل عن طريق دعمها مالياً. وتشمل موازنة السنة للقبلة ١٠٤٤ بليون حصلون على اقل من ملك الف ريال شهرياً في طهران يعيشون دون

وقالت أن انتاج السمك عام ١٩٩٥ بلغ مستوى قياسياً هي ١١٢,٣ مليون طن ارتفاعاً من ١٠٩٠٦ مليون طن عام ١٩٩٤.

• مانيلا - رويتر - اعلن بنك الغيليبين المركزي أمس الثلثاء ان تلفقات استثمارية كبيرة رفعت اجمالي الاحتياطات الدولية للبلاد الى مستوى قياسي يبلغ ٢٢,٢٥ بليون دولار في ١٧ اذار (مارس) الجاري. وكان البنان اعلن سابقاً أن الاحتياطات بلفت ١١٠٧٧ بليون دولار

نهاية شياط (فيراير) ١١,٥ بليون دولار الى ١٤,٨٥٤ بليون بالقارنة مع

لوكهيد مارتن بوينغ تطور ف ٢٢ مقاتلة القرن القبل

🗷 تطور شركة طوكه بد مارتن - بوينغ، الطائرة الحربية «ف – ٢٢» التي ستكون الطائرة المقاتلة الرئيسية للقرن المقبل.

وتظهر الصورة انطباع الفنان لأحد طياري السبلاح الجـوي الامـيـركي وهو يقـود طَائرة الوكهيد مارتن - بوينغ، (مقاتلة التفوق الجوي) ويطارد طائرتين معاديتين هبطتنا الى ارتفاع مُحْفَضَ جِداً للهربِ وتمكن الطيار الاميركي من تدمير احدى الطائرتين (الكرة النارية على يُمين الصورة). واطلق بعد ذلك صاروح جو - جو من نوع «AIM - 120Cå المعانية

وعلى رغم عدم تصديد قواعد معينة لهذه المَقَاتَلاتُ حَتَّى الأَنْ قَإِنْ المَقَاتَلة التي تَظَهَرْ في المُصورة تحصل الوان الجِناح الجِدوي ٣٦٦ المتمركز في قاعدة ماونتن هوم الجوية في ولاية ايداهو. ويتبع الجناح السلاح الجوي الثاني عشر قيادة الفتال الجوي.

وتطّهر المقاتلة وهي مطلية باحدى تشكيلات الوان التمويه المستخدمة حالياً على مقاتلة ف - ١٥، وهي القاتلة التي ستخلفها المقاتلة وهذه - ٢٢ عبعلد نهاية القلرن الجماري. وهذه التسشكيلة ولحدة من نصادج عبدة مماثلة للتموية يقوم السلاح الجنوي بتقديمها للاستخدام على مقاتلات «ف - ٢٢» عند بخولها

وصُّم الشهد، المنفذ بكامله على الكومبيوتر، بأخد بيانات تصميم الطائرة من التطبيق المتداخل الشلاثي الأبعاد بمساعدة الكومبيوتر (CATIA) (وهو الأداة الهندسيسة الأصليسة للستخدمة في تصميم القاتلة وف - ٢٢ لتشكيل هيكل الطائرة). وبعد نلك استخدام برنامج «الياس/ويف فرونت» لبناء السطح الضّارجي للطائرة والبيئة المحيطة. أما طلاء التمويه فقد ستخدم برنامج «ماتابور» لإضافة التفَّأصيل



يعقد في 10 ايارويشارك فيه ٦٠ من زبائن الصرف

مصرف يوبي اس يختار ٨ شركات أردنية لعرضها على الستثمرين في مؤتمر في لندن

سُبُونً عَمَانُ الْمُأْلِينَةُ قِبْلُ اللَّهِ:

□ عمان -من صلاح حزين:

🗷 اختار مصرف ديو بي اس، (پوئیون بنك اوف سويتـرَّركند) مائى شبركات اردنينة لدراسية اوضاعها وامكاناتها وادائها من اجل ترشيحها للمشاركة في مؤتمر يعقده المصرف السويسري ني لئسن في ١٥ ايار (مسايو)

وقال مصدر في سوق عمان لمالية، وهي الجهة التي وجهت الدعسوة لوقسد من المصسرف الســويســري لزيارة عــمــان، أن الوقد اخـتـار الشركـات الثمـاني المذكورة من بين الشركات الأردنية المدرجة في السوق المالية، ونلك بعد براستة اوضناعها وتحليل أمكساناتها والستعرف على

وأغساف انه اذا شساركت هذه الشَّسركسات في المؤتمر، فَسَانِهما ستكون مجموعة من الفرص الاستشمارية التي تعرض على للأتصالات السلكية واللاسلاكية. هامش ذلك المُؤتمر على مؤسسات استثمارية اجنبية قدرها المصدر

وكان المصدر يرد على سؤال المسياة؛ عَنْ ٱلْنَسَائِحِ النَّي تمخضت عنها زيارة وفد مصرف ميو بي اس، والتي رتبتها ادارة

وسارك فيها ثلاثة اعضاء من فروع لندن. والشبركسات الشمسائى المشب السِهَا هي «الشركة العربية للبسوتاس، ومشسركسة مناجم الغُوسَفات، الأربنية واشركة ومشركة دار الدواء؛ لانتاج الأدوية ودالبنك الأهلي الأردنيء ودبنك

> الوطنية، الاربنية، واشركة الاتصالات الأردنية، وكانت الشركتان الاخيرتان حبولتا الى القطاع الشاص في وقت سابق من العام الماضي حيثً خلفت مشبركة الكهرباء الوطنية الأربنية، سلطة الكهرباء الأردنية. وخلفت اشسركسة الاتصسالات أَلَّىٰ وَنِعِيَّهُ وَالْمُ نُعِيَّةً الْعِيَادِيَّةُ

الاسكان، و«شسركسة الكهسرياء

القطاع الخاص.

الأربنية للاستثمار، وهي الذراع الاستثماري للحكومة.

كشا قابل الوقد رؤساء مجالس ادارات وهدراء الشركات النساني التي ثم أختيارها للدشاركة في ومن المقرر ان يعسقند سؤتمر إ مؤتمر لندن.

🗷 أعلن الإتحـــ حيث ستدعو ادارة ابو بي اس، المحسارف المغربية في الدار البيضاء التوصل الى أتفاق عسدا من زبائن المسرف من بسركات وصناديق استشمار. بقنضى بضفض نقطة منشوية أضافية من سعر الفائدة المدينة لإتاحة الفرصة لهم للاطلاع على الموجهة الى الشركات الصنفيرة اوغناع الشركات الأردنية للختارة والمشوسطة وذكر بيان صدر عن

من محمد الشرقي:

المُقْرِبِي للتجارة الخارجية أن

ويجسد رغبة المتارف المغربية

في المساهمة بالجهود الرامية الى

رفع التحديات التي تطرحها

التنمية الاقتصادية والاجتماعية

المتوارثة والاستعداد لاستحقاقات

وهٰذَهُ لَكُرِهُ الشَّائِسَةُ فِي اقْلُ مِنْ

اسجوعين التي تعمد المصارف

المعربية الى تفلَّيض حعر الفاذُ. ف

المايطة على القسروض المتطوحسة

لشصويل متساريع المقباولات منبا

جعل سعر الفائدة بدراجع بمعدل

نقطقین مشد اول ادار (مسارس)

التنافسية والعمولة،

وتقرير امكان الإستثمار فيها. اتحاد المصارف، عقب اجتصاع وتنانى هذه الريارة في اطار عقده نهاية الأسبوع في الدار بحث الأردن عن مستثمرين أجانب البيضاء برئاسة عثمان بن جلون المساهسة في ملكيثة وأدارة المشاريع الأربنية التى يديرها وثنيس الاتحاد المدير الحام للبتك مَعْدُا الْإجْرَاءُ يَهْدُفُ الَّيُّ الْسَاهُمَةُ الفعلية في تخفير الاقتصاد.

وخلال زبارته القصبرة التقى وفد ميو بي اس، بعدد من كسيار المسؤولين الارتنيين، ببتهم عادل القضاة رثيس لجنة التخصيص والدكتور عبدالله النسور، وزير التعليم العالىء والنكتور محمد العسمساوي، الأمين العسام لوزارة الصناعة والتجارة، والسيد محمد البطايئة، المدير العام للمؤسسة

الأوروبي بحيث ستستفيد السلع والمنشجات الإوروبية والمغربية على حدد سواء من استسازات ضريبية وجمركية وأسعة: ويقول المراقبون أن عثمان بن جلون رئيس الإتحاد رئيس والبثك المغربي للتجارة الخارجية، يقوم بدور في اقتاع المصارف المغربية (١٦ مصرفاً) بتقليص معدلات القيائدة على أسياس ان تراجع

تلك الإجراءات. يذكسر أن التحساد المصسارف

الجاري ولاحظ مراقبون ان تقليص سَعَر الفائدة كان متوقعاً بعد أعلان الملك ألحسن الثاني في خطاب العرش في ٣ أذَّار (مارس) الجاري ضرورة خفض معدلات الْفَائدُةُ الْمُسَرِّفُيةَ لَتَمْكِينَ الْقَطَاعِ النصاص من الاستعداد للقترة الانتقالية التي تمهد لاقامة منطقة للتبادل التجاري الحر مع الاتحاد

المغرب: اتحاد الصارف

يخفض نقطة مئوية من الفائدة المدينة

معدلات التضخم وتحسين الإداء الاقتصادي يساعد في اتخَّاد مثل

المغربية يشمل ١٤ مصرفاً تجارباً وثلاثة مصارف أعمال تعود اليها صلاهدات تحديد هجم القروض المنوضة للافتصباد وأستعبار الفائدة المطيفة. وتسيطر الجهات المَانية الأجنبية على نسبة ١٠ في المنة من سجموع رؤوس أصوال

والبنك المغربي للتجارة الخارجية، الي عشرة في المئة من ١٠١ في المُسَّة، في حين رفض النصير المغربى اقتراحا أميركيا باحلاله محل العراق في «البنك العربي، في فرعه الأميركي لأسباب لم يتم كشفها. وكان سعر اسهم «البنك الغربي للتجارة الخارجية، اقفل نهاية الاسبوع على ٦١٥ درهماً مقابل ٩٠٤ درهماً في الاسبوع الذي سببقه وينتظر ان يتسرك انخفاض سبعر الفائدة اذ في بعض القطاعيات التي تشكو منَّ نقص في التمويل وفي مقدمها قطاع المبسائي والعسقسارات الذي عاود انتعاشه بعد فترة ركود انعكست على مجالات مرتبطة بالحرف اليدوية صبثل الضجارة والصباغة والخزف والنقوش. وأدى خفض الفائدة الى برور مؤشرات الجابية في قطاع التاج

الأسمنت أذ بتوقع، حسب دراسة

صديشة. أن تبلغ مبيعاته السنة

الجارية نصو ٣٠٠ مليون دولار

منقابل ۲۸۰ مليون دولار عنام

هذه المصارف التي تقدر ودائعها

رفع مسأهمته الأسبوع الماضي في

وكان مكوميرتس بنكء الالماني

بنحو ١٤ بليون دولار.

للمواصفات الدولية

على شريط (REEL) واحد الأسعار: ٧٥٠ دولارا أميركيا للعام الواحد

كلشهر

للمزيدمن المعلومات الإتصال ب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ـــهــد دراســـات الطاقــة فــ

اوكسفورد روبير مابرو عرضا عن

السياسات التي يجب ان تتبع في

مجال الغاركي تكون مفيدة من

ناحية الاستثمار والتنمية

تدرس المشساريع بدقسة لأن لاي

مشروع للغاز يجب أن تكون هناك

مقارنة بينه وبين مشاريع اخرى

وأشار مابرو الى أن كل الدول

التي تنتج الغبار هي دول نقطيبة

ايضًاً، لذلك يتعين عليها عندما تقبوم بمشروع للغاز أن تقوم

انعكاسسات هَذَا للشسروع على

واكد مابرو ان اي مشروع للغاز لا يكون ناجحاً الأمع انتاج

مكثفات وان زيادة انتاج الكثفات

تعنى زيادة انتاج النقط فمن

ناصية ياخذ الغآز سوق النقط

ومن ناحية اخرى يزود المنتجات

النفطية. وهو من الناحيتين له

زيادة على الطلب العسالمي، هناك

انن مسحسال للغساز والنفط لكن

تحنث اوضناع يكون فيها الطلب

على الطاقة ضُعيفاً. انن يصبح

هناك تناقض بين مشاريع الغاز

كانت الدولة تملك موارد صحدودة

مثل مصر، فان الأولوية في تنمية

الغباز فسيسها يبجب أن تكون

للسوق الداخلية ونكك لصفض

استخدام النفط الذي عندئذ يمكن

تصديره للحصول على عأثدات

تملك غار بكميات كبيرة مثل مصس

وسبورية وعمان فبأن تصدير

الغال، في رايه، ليس له اولوية.

اميا بالنسبة لقطر فالموضوع

بذتلف، لأن الاحتماط القطري من

الغباز ضبخم واقتصباد الدولة

صغير فمن المُمكن ان تستخدمه داخلياً وان تستفيد منه ايضاً

تعاون المنتجين

ان يكون هناك تعاون بين منتجي

الغاز خصوصاً في منطقة الخليج

دوهـدّا لا يعني بالطبع انيّ اطالبهم بتـاسـيس اوبك للغـاز

ولكن أن تحصل مسساورات

وتنسيق بينهم في قطاع تصدير

كان يوافق على نظرية وزير النفط

السنعبودي السبابق احتمد زكي

يماني التي عرضها خلال المؤتمر

حــول توقعاته عن انخفاض

سبعس النقط فقال دان التكهن

بانخفاض او ارتفاع سعر النفط

أمر صعب، وحصل في الماضي ان

عدداً كسيراً من الناس بينهم

يماني نفسه وأنا وغيرنا تنبانا

باسور ولم تصصل وتبين حستى

وأنّا لا افسهم ان مسركسز دراسات الطاقسات الذي يراسه

يماني مند تم انتشاؤه وهو يتنبأ بانحفاضُ في اسعار النفطه

إلا في حسالتين أثناء حسرب

الخطيج ومرة منذ سنتين

فعندما يتنبا دائماً في نفس

الاتجاه تحصل ظروف ان يصدث

ذلك التنبق، ولكن ما هي قيمة هذا

التنبؤ؟ فقد تَنحُفض الأسعار هذه

السنة وقد لا تنخفض لأن

العوامل التي تؤدي الى انهسار

الإستعسار النقطية متعظميها

مجهول: فلم نعلم بالتأكيد ما هي

الزبادة المتوقعة بالنسبة لإنتاج

دول خارج اوبك ومنا هو صعيدل

الطلب النقيق وما هو مستوى

وسبالت والحياة، مايرو ما إذا

وقال مابرو انه من «المهم جداً»

واضناف انه في الدول التي لا

كما اثنار مابرو الى انه داذا

وقال مابرو انه اذا كانت هناك

لأن التمويل محدود...ه.

وقسال دانه من المقسروض ان

الاقتصابية.

ويقوم العقد الحالى بين «قطر غماز، و شوبوء اليمابانيية على تصمير ٦ مبلايين طن سنوياً من الفيارُ القطري سنة ٢٠٠١، وهناك جسهسوي تقسوم بهسا «توتال» الْفُرنْسِيةُ، احد الشُركاء في دقطر غازه لإيجاد مشترين لتوسيع

الأ أن مصادر قطرية مسؤولة اكست له والحسياة، أنه لا يمكن توسيع مشروع دقطر غيارٌ، الي اكثر من ٢ ملايين طن سنوياً قبل ان يبلغ مشروع قطر غاز الثاني، رأس غنان طاقته اي ١٠ مالايين طن سنوياً، وقد تعباقيد الأن مع كوريا الجنوبية على 4,4 مليون مان سنوياً فقط.

وقسال المستؤولون في قطر ان ذلك يهدف الى منع المنافسة بين متضنف المشباريع للغساز في

وأكنت المصابر لـ والحساقة انه أذا تعاقدت دانرون، الامبركية مع الهند سبكون هذا مشروعاً ثالَّثاً، لكن «انرون، تمكنت من ذلك بعد التَّفَاوَضُ مع «مسوييل» الاسسىركسية الشريكة في دراس

-راس غاز، على صعيد أخر، تخلت شركة دراس غاز، عن وضع سعبر ادني أي عقدها مع كوريا الجنوبية، بعدما حنصلت كوريا على هذا التنازل من شركة عُلَمان للغار (OMAN LNG)، حيث ان شركة «شَلَّ» الشريك الأساسيِّي في عمَّان تنازلت عن السعر الأنشى الذي من شائه أن يجمي المصدر في حال انخفض سعر ألنفط بشكل كبير ونظراً الى ان سعر الغاز مرتبط

التنقيب والتطوير في «المؤسسة العباءسة للبستسرول القطرية، استراتيجية وخطة المؤسسة أي انتباج وتصدير الغباز. وأبرز مأ قاله في هذا الشبان خيلال المؤتمر دان قطر تهسدف الى اقسمني استخدام للمشباريع القائمة ومنشات الفاز الموجودة، وإن الكميات الجديدة التي ستصش يجب أن تكون عسبسر توسيع المشاريع القائمة».

وقال ان سياسة قطر هي اعتناماً د نظام مالي يتمنع بالليونة لتشنجيع رأس المال الإجتبي ولزيادة الطلب على

وراى حيده ان اضافة مشاريع جديدة للغاز في قطر تكون فقط لَّهِدُ الدرس اذا كَانَتَ قَائَمَةُ عَلَى جدواها الآقتصانية وعلى سوق

وقال ان استراتيجية قطر ان تستفيد من خفض كلفة مصانع الغباز الطبيبعي وكلفية الناقيلات للغازكي تتمكن من الحصول على اسواق جنيدة.

وركنز جبيده على تعنزيز العدلاقسات والتسعسامل مع المشترين، لذ أن زيادة الكسيات في العبقود القبائصة أحبد أهم الأهداف للمسؤسسسية الغيامسة للبترول.

واوضح ان هدف المؤسسسية القطرية ان تتعاون مع اهم واكبر شركآت الغاز المسيل وشركات الكهرباء لخلق طلب حقيقي على

🛎 كانت الازمة البترولية التي حصلت عام ١٩٧٣ اثر نُمُو أسعارً النفط وظهور موجة التاميم ووضع الشركات الأستثمارية في النول العربية تحت الرقابة، أحراءً جزئياً من اجل قرض شرط تبايل اكثر عدالة لمادة خام اساسية.

وكانت الازمة بداية مواجهة حادة لقوى الشركات العالمية، تلك الْقوى الَّتِي بِالغُت في استَّحْدام تكنولوجيا تتميز باستهلاك كبير للبترول الرذيص وتوفير ارباح متزايدة لشركات البترول العالمية وتشكل خاص الإمبركية منها. ونتبيجة للقورة النفطية سنة ١٩٧٣ – ١٩٧٤، فَأَنْ قَصْنِيَةٌ فُوائَصْ البترودولار العربية واستثمارها، ستساهم مساهمة فعالة في تحقيق التنمية الاقتصابيأ

أستطاعت الدول العبربية المصدرة للبترول توظيف الوسائل السياسية والمالية الضرورية لتسوسيع مسسار تنصيبتها الإقتصابية. اما بالنسبة للبلدان الصناعية فأن الفورة البترولية أقلقتها أشد الفلق على مستقبل نفونها البشرولي، وعلى ارتفاع الاسعار والتضدم والبطالة. أما بالنسبة الى الزمن الصالي، قان الدول الصناعية لا ينتابها أي قلق حـول نقص البسترول، أو حـول التموين أو ارتفاع اسعار البترول المخفضة جداً حالباً.

ومنذ سنة ١٩٨٦ أخلذ القلق يسأور البلدان العربية المنتجة للبترول خوفاً من انخفاض أسعار صادراتها، ونتيجة الهبوط الهائل في عَائداتها فَأَن هَذُهُ ٱلدولِ، أي الغربية، غارقة في الإزمات المالية والاقتصابية والاجتماعية.

ان همسوم هذه الدول لا تتسركن على كيفية زيادة مصادر التمويل بل على كيفية تسديد الديون

ونكر الباحث الدكتور محمد جمال مظلوم في محاضرته التي القساها في المؤتمر الدولي الأولُّ لمركسز التراسسات العسربيء الاوروبي في باريس في كسانون النساني (ينآير) ١٩٩٣ بأن الديون العربية تبلغ ١٥٠ بليون دولار، وينكس باحث عسربي ان تراجع القورة النفطية تم التخطيط له بعناية من قبل النول الصناعية المستهلكة للنفط التي استطاعت ان تفرض شروطها وسياساتها على الدول النفطية. وبالتالي فإن العملية تدخل في باب للبـــأريات السعاسعة، اكثر ممّا تدخّل في باب

ولتحقيق نلك اصبح من الضروري رفع أسعار النفط في السوق الدولية حتى يتسنى للشركات البترولية تصويل جزء من استشمارها الى الولايات

1477

1123,1

TIAY,A

174.5.4

1011

12 = A 3 5

TYTY

Tribate

XXVIT,Y

النول

الإمارات

البحرين الجزائر

لسعوده

للعراق

عمان

الكويت

للحموع

المتحدة (٢). كما أن ارتفاع سعر النفط يقلل من القدرة التنافسية النتجات الصناعة اليابانية والاوروبية وذلك برفع كلفها... ويجنعل الولايات المتحدة الممول الرئيسي لليابان وأوروبا (٣).

العربية ككل أدى انهيار اسعار النفط الى تراجع كبير في ايرادات

للبلدان العربية). التفاعلات الاقتصابية (١).

ويكشف باحث عَربُي أَحْر عن خطة أميركية، بدأ التخطيط لها عام ١٩٦٧ تعتمد على تكشيف الاستثمارات في ميدان الكثيف والاستغلال لاحتياط اضافي من النفط المحلى وانتساج مسوارد طاقوية احلالية.

وعلى صعيد الأقتصابيات

العائدات النفطية من حوالي ٢٠٨

بلايين من الدولارات سنة ١٩٨٠

الى 25 بليسون بولار سنة ١٩٨٦

كما هو مبين في جدول العائدات

النفطيسة العربيسة. وتلاحظ ان

هسوط استعار النقط جاء في

البلدان العسربية بينمسا الدول

الصناعبية ترفع الضبرائب

المفروضة على للنتحاث

البترولية. ويناء على نلك يتبين

ان سعر برميل النقط الخام منطّ

من ٢٨ دولاراً الى ١٨ دولاراً بينما

ارتفع سنعسر برمسيل النفط في

اوروبًا الغربية من ٦٠ دولارا الي

٩٠ بولاراً أي نحبو ٥٠ في المشة،

لماذا؟ الجواب لأن اسعار البترول

الخام تهبط والدول الصناعية

تستفيد من نلك وتزيد الضرائب.

الذي يدقعه المستهلك في اوروبا

العربية انشفضت من ٢٨ نولارا

ان حصنة دول اوبك من السعر

1949

٠٨٠٠,٠

OTTS ..

4.4.

Tier,

₩£\$+,÷

AEAD.

120+ . ·

77.70,è

\$27£ = , 32

الدول العربية النفطية لتصل عام ١٩٨٦ الى ١٩٨٦ ٤٤ بليسون دولار وهذا يعسابل ٤١ في المنسة من ايرادات سنة ١٩٨٥ في مسقسابل ايرادات بلغت عسام ١٩٨٠ نحسو ٢٠٨,٣٨٤ بليون دولار. وعلى رغم التحسن النسبي في اسعار النفط عسام ١٩٨٧ – ١٩٨٨ لـم ترد الإيرادات المنفطية لتلك الدول عن ٦٦,٠٣٥ بليسون دولار عسام ١٩٨٩ (انظر حدول العائدات البترولية

.1947

1375

00.4.

YTY ..

44. C.

444.00

04. . . .

37.63

1177.7

3444,7

双臂并加有复数

OYEAO, Y

ان الهبوط في مقدار العائدات البترولية راجع الى أنخفاض اسعار البسرول. ولسبيان ذلك نرجع الى بعض الارقام لاظهار ان سعر برميل البترول ارتفع من ١١ دولاراً سُنة ١٩٧٤ ألى حبوالي ٣٧ دولاراً عسام ١٩٨١ والي ٢٨ دولاراً للبسرمسيل عسام ١٩٨٥، ثم تدهور سنعسر برمييل النفط الي أقل من تسعة بولارات للبرميل في تمور (يوليو) عَامُ ١٩٨٦ فَيُمَا يُسمَى المحتمة النفطية المعاكسة، وانخفاض انتاج اوبك من ٧, ٣٠ مليون برميل يومياً عام ١٩٧٩ الى ١٥,٩ مليون برميل يومياً عام

ولم تتبجاوز الصادرات النفطية للدول العربية الاعضاء

العائدات النفطية امليون دولار

420.

137745

77117.

OTAY .

yyta,

Y1 YY4 . 2

YIVE

Y. ATAV. E

المصادر الصندوق العربي للانماء الاقتصادي وأخرون التقرير الاقتصادي العربي للوحد، اعداد مختلفة منظمة الاقطار

العربية المسدرة للبترول، تقرير الأمين العام السنوي.

1.40.0



تطورأسعار النفط وتأثيره في التنمية في الدول العربية المصدرة

عسام ۱۹۸۶ الی ۱۸ دولاراً عسام ونتسجة ذلك تراجعت

يبلغ احتياط البترول العالم في الوقَّت الحاضر حوالي ٣٠٠١. بليون برميل. اما احتياطً النفط في الدول العربية فيقدر حالياً ب ٦٩٦,٩٧٧ بليسون برمسيل بينمسا صادرات البلدان العربية لا تمثل اكستسر من ٢٩ في المسه من

ويطرح سمؤال: هل يمكن ان يكون الغَاز بنيلاً للبسترول؟ اسعار البترول. ان حوالى ٧٥ فيّ

١٩٩٢. بينما ارتفعت الضرائب التي جنتها الدول المستهلكة في اوروبا من ٢١ دولاراً للبرميل الي ٥٢ دولاراً للبرميل.

الصادرات العالمية.

الجسواب: نَعْم، يمكن أن يكون بديلاً، ومنافساً جداً ومؤثراً في المئة من أحتياطي الغاز موجودً في الاتحاد السوفياتي السابق ومنها روسيا وأسيا ألصغرى

ان مناطق استهلاك الغاز قليلة جداً بالقيساس الى الصاجات المتزايدة منه لإن القضيية تتوقف على نُقل هذا الغسارُ من مناطق انتاجه الى مناطق استهالاكه. واعتقد في الوقت الحاضر ان كلفة استنخبراج الغباز امسيسحت اقتصابية تظرأ لارتفاع سيعس

برميل البترول الى ٢٠ دولاراً. ناكل اقليسم وسياسية تعترض نقل أنغاز لكن هُذَه المُشَاكل سَـــَـــَـــفي في المستقبل اذا يقيت اسعار البترول عالية، وسيرداد الاستثمار في تسبيل الغان وبالمعل فإن دولة قطر بدأت منشناريع منهنمنة مع اليابان في سبيل تسييل الفاز. ويرى الكتور فأضل الحلب ان العوامل المؤثرة على الطلب في

الطاقة تتضمن:

سيكون أكثر تأثيراً في مدى نمو الانتساج العسربي من النفط هو تطورات العسرض من النفط من الدول غير الاعضاء في اوبك، ومن دول أوبك غييس العبربيسة، وهي تطورات ترتبط ارتساطأ كسس بالاحتياجات المتلحة من النفط لَدى منتَـجُين مختلفين، ويمدى احتمال نضوب النفط واحتمال اكتشاف احتباطات نفطية حبيدة واستغلالها. ويتوافر من مؤشرات عن الاحتياطات النفطية باشكالها،

1 - ترتبط معدلات نمق الطلب

على الطاقة في البلاد الصناعية

بامرين اساسين: الأول يتعلَّق

باحتمالات الإنتعاش الاقتصادي

أو استمرار الركود الاقتصادي

لفترة طويلة. والثاني يرتبطُّ

بالتغيرات التقنية والهيكلية في

والصناعأت غير الكثيفة لاستهلاك

ب - يبدو أن العسامل الذي

الانتساج ومسدى نمو النص

النستيى للقطاع الخسد

وعن اتجاه التغيرات من إلابداع التَّقْنَى والعلمي مُستقبِّلاً، وعنَّ اكثر التوقعات احتمالا لنمو هياكل البلدان النامية وشبة المُصنعَة، وعنَّ العمرَّ القَّصيرِ لاحتساطات النفط في الولايات المتحدة وكذلك انخفاض أنتاج النفط في الاتصاد السوفيياتي السابق وغزارة النفط في الخُليج، ان هذا سيؤدي الى ارتفاع حصة البلدان العربية من النفط

الاحتياطات النفطية العربية كانون الثاني ليناير ١٩٩٠ الاحتياط (بليون بزميل) الانتاج (مليون برميل) العمر المتوقع (سنة)

-	17, 171		سُرِق الأوسط (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (١٦٠ (
111,0	5,477		Y02,909
110,4	1,441		W.100 () () () () () () () () () (
, 174,1	1,017		الكويث " الكويث
۸, ۶۶	۲,۸۳۰	13	
- .	-		بمال افريقيا ﴿ وَالْمُ الْمُوالِينِ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ
1,74	APF, ·	, 1	الجزائر المراكب المراك
٧, ٥٥	1,100	1	A CALLY OF THE STATE OF THE STA
11,1	10A,+	``	1
	74,74	. * \	اللجوع المراجع

Oil and Gas Journal (25 Dec. 1989)

(١) د. برهان الدرجاني: تراجع الفورة النفطية وتنثيراته المحتملة والمتوقعة على البلاد العربية في عرب بلا نفط مؤسسة الأبحاث العربية، بيروت ١٩٨٦، ص١٩٦ وص١٩١ (٢) د. عمر خليف: سوق النفط واستراتيجية الاطراف في ندوة اثار عوائد النفط على التنمية الاقتصادية العربية. معهد التخطيط القومي، القامرة ١١ – ١٣ كانون الثاني ١٩٨٧.

٣٠ شركة فلسطينية تشارك

تدابيرلاحتواء الزيادة في الاسعار

زيادة عمليات استيراد الرزالي السعودية

🛘 الرياض – من محمد اليامي:

■ ارْدانت الاسبوع الماضي في السعودية عمليات استيراد الررّ عقب انباء عن ارتفاع الاسعار في الهند وباكستان وارتفاع كلفة الاستيراد وتوقف انتاج ارز مُّارِكة دابو بنت، بسبب خالف بين المصنع المحلي لتعبثته ومالك الاسم التجاري مما سبب نقصاً يقدر باكثر من ٣٠٠ طن يومياً.

ووقعت احدى شركات استبراد الرزعقدأ قيمته ۱۳۰ ملیون ریال (۳٤٫٦ ملیون دولار) لشراء تحو ۲۰ الف طن من الرز من الولايات المتحدة الأمسركسة والهند لتلبية الزيادة في الطلب. ويتوقع وصول هذه الكسيات خُلال ثمانية اسابيع الى ميناء جدة الاستلامي واستقبلت السوق السعوبية ٥٠٠ طن ارز جرى ضُخها يومياً من منتج محلي جديد قدمته تُسركة داجسواء ار، ام. تي. اي، تحت اسم دررُنا،. وكانت الشركة طرحته في السوق قبل تأثرها من وقف انتاج أرز ماركة «ابو بنت» الذي يسيطر على نُسبة كبيرَة في السوق تتراوح بين ١٥ و٢٠ في المئة باعتباره لحد اقدم الاصناف المطروحة فيهاء

وعلمت «الحياة، من مصادر في اسواق المواد الغذائدة ان اسعار الرز ارتفعت الشهر الجاري بنسبة وصلت الى عشرة في الله خصوصاً لبعض أنواع الرز مثل البسماتي الذي يتم استيراد معظمه من الهند. وعزت المصادر ذلك الى ارتفاع الاسعار في

الهدد وباكستان واحتجام بعض المستوردين عن الاستيراد بالإسعار الجديدة التي يعتبرونها غير مبررة وتصب في نطاق التلاعب من أجل رفع اسعار الرز الذي يعتبر سلعة مطلوبة في السعودية.

واوضَّحت المصادر ان هُنَاك العديد من الصفقات يجري الإعداد لها لاستيراد كميات أضافية من الررُ تُقْسُ قَيمتها بنُحو ١٠٠ مليون دولار تمسبأ لنقص الامدادات في السوق وسعياً للسيطرة على ارتفاع الإسعار بشكلٌ غير مدروس.

وكانت السّوقّ السّعودية شهدت بوادر نقص في الرزّ الإميركي بعد ان اوقفت شركة «اجواء» تعبئة وتنقية ومعالجة ارز «ابو بنت، في صوامعها في ميناء جدة الاسلامي لصالح شركة واميركان رايس، الأمسركسة بطاقة ١٠٠٠ الف طَّن سنوياً نتيجة خلاف بينها وبين وكيلها في السعودية بسبب مماطلة هذا الاخير في تسبيد مستحقات تعاملات تزيد قيمتها على عشرة ملايين دولار. ويعتقد المراقبون ان السوق السعونية استطاعت امتصاص الزيادة في الاسعار الشبهر الماضي الى حدود عشرة في المئة علَّى رغم ان الزيادة العالمية تجاوزت هذه النسبة بعد ان ارتفع سعر طن الرزّ الاميركيّ من ٤٢٠ الي ٥٧٥ دولار فيماً صعد سعر طن الارز الهندي من ١٨٠ الى ٧٨٠ دولارا. ويشار الى أن حجم السوق السعودية من الارز يقيد بنجو تلاقة بلايين ريال (٨٠٠ مليون دولار)

وتنمو السوق سنوياً بمعدل يصل الي ٢٠ في المئة.

٧٦٠ مليون دولار. واكد البرنامج في ختام اجتماع عقده مجلس الإدارة في بورته الـ ٢٩ في مقره في ابو ظبى امس برّئاسـة النكـتــوّر جــاسمّ المناعي الرئيس التنفيدي رئيس المجلس الدول العربية الأعضاء. انه تم التوقيع على خطوط ائتمان فعلياً

بحدود ٤٤٣ مُليون تولار اميركي. ونكر ان المجلس عرض في اجتماع امس نشاط التمويل في البرنامج للقترة بين ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ و١٥ شياط (فيبراير) ١٩٩٧، واشباد المجلس بالجنهود التي تبذلها ادارة البرنامج للتعريف بدوره وتوسيع نطاق الاستفادة من موارده.

واكد مجلس الادارة انه ثم تكشيف المهود للتعريف بالبرنامج والترويج لخدمات التمويل التي يتيحها للمصدرين

مندندء نشاطة عام 1991

1944

2121,

£+41,+

STITE,

1-407, 4

3¥¥4.

YTAY,

1440

404 43+

0117354

-1441

£47£, .

111V. .

TIETY,

1121Y, *

77.0.0

TYYE

(\$\$\frac{1}{2}, \varepsilon

TETT: *

££7 ¥4.,*

برنامج تمويل التجارة العربية تلقى طلبات لإعادة تمويل صفقات بـ ٩٩٧ مليون دولار

والمستوربين في الدول العربية. وقد احيط المجلس علماً بالدورات والنشاطات الترويجية التي أقيمت أخيراً للتعريف 🗆 أبو طبي – من شفيق الأسدي: ■ أعلن برنامج تمويل التصارة العربسة انه تلقى منذ بدء نشياطه عام ١٩٩١ طلبات بالبرئامج والترويح لخدماته.

كما أحيط علماً بانضمام اربع وكالات لاعبادة تمويل صفقات تجارية بين النول وطنيسة جسديدة الى الوكسالات الوطنيسة العربية الإعضاء يلغت قيمتها ٩٩٧ مليون المعتمدة لدى البرنامج وهي دبنك عمان دولار، وانه وافق على إعادة تمويل ما قيمته والبحرين والكويت، في سلَّطنة عصان ودالبنك اللبناني - الفرنسي، في لبنان، وَّدِينَكُ الكويت والجحرين، ودألبنكَ الأهلي التجاري، في دولة البحرير، ليصل عند الوكالات الوطنية الى ٧٦ وكالة وطنية في

واستعرض المجلس التقرير الخاص بنشساط البرنامج في مجال معلومات وخدمات التجارة. ونوه بالجهود التي تُنظها ادارة البرنامج في هذا المجال. كما اطلع المجلس على تقرير عن أداء

المحفظة الاستشمارية لأسوال البرنامج والبيانات المالية للربع الاضير من عام ١٩٩٦، وعبد من المسائل الإضرى المبرجمة على حِدُولِ أعماله، واتَحَدُ في شَائلُها القرارات للناسنة.

🗖 رام الله - من نعيم ناصر:

■ أعلنت الغرقة التجارية القلسطينية -الأوروبيسة ان مسا يزيد على ٣٠ شسركسة فلسطينية اكنت فشاركتها في معرض اثينا الدولي الذي سيقام في حزّيران (يونيو) المقبل وقالت مسؤولة ألغرقة سيرين أبو رحمة في حديث صحافي دان الشيركات المشاركة في المعرض تعمل في صداعات المواد الغدائيسة والمسروبات والملابس والجلود والأحثية ومواد التجميل والرخام

والسيراميك ومواد البناء والكهربائسات

والالكترونيات والبسلامستيك والمطاط

والأدوية والمعدات الصحية والأثاث. وأوضمت ان الهدف من حضور العرض والمشاركة في الفعاليات الاقتصابية التي يتظمها الاتحاد الأوروبي كل سننة اشهر وتشارك فيها فلسطين للمرة السايعة على التوالي، الحصول على وكالات وامتيازات تصنيع الى جسانب نقل الغسبسرة

والتكنولوجيا الأوروبية. ومعلوم أن الغرفة التجارية الفلسطينية الأوروبية تأسست عام ١٩٨٩، بمبادرة من رجال اعمال وسياسيين فلسطينيين لاقامة

في معرض اثينا الدولي علاقات تجارية بين فلسطين وأوروبا، بدعم ورعاية من الاتصاد الأوروبي، واتضنت من القُدس مقراً رئيسياً لها. واشارت أبو رحمة الى أن دور الغرفة يتصثل في تصرير العبلاقيات التحارية

الفلسطينية - الأوروبية وإعداد اجتماعات تَنَائِيةَ بَينَ الشَّرِكَاتُ الراغِيةَ في الشَّعَاوِنَ، من خُسلالَ البيع والشيراء، والمشياركية في التصنيع والتمويل والاستيراد والتصدير، وافسايت أن فلسطين شساركت، ومنذ المعرض الأول الذي عقد في اسكتلندا عام ١٩٩٢، بوفد ضم ٣٠ شركة فلسطينية تمثل القطاعات تمافية في المعارض الاخرى التي اقبيمت في بولندأ واستبانيا والمانيا والبرنغال والسويد وايطاليا. وعقد المعرض الأخير في مدينة جنوا نهاية العام الماضي.

الى نلك قالت أبو رحسمة «أن القطاع الخاص الفلسطيئي، وبالتعاون مع وزارة التجارة والاقتصاد والغرفة التجارية الفلسطينية - الأوروبية، قرر المشاركة في المعرض التجاري الذي سيعقد في عمان نهاية السنة الجارية، وسيعرض منتجانه ويعتقد صفقات تجارية وينظم لقاءات اقتصادية بغرض الاستثمار في فلسطين،

هذا الاسبوع



من يسقط أولاً السلام أم نتانياهو؟

الياس ابو شبكة في الذكرى الخمسين لرحيله: حياته قصيدة ملعونة كان الشقاء حارثها كان الشقاء حارثها

شریهان تفتح النار علی یسرا ولیلی علوی وکیلی علوی وکادل امام



«الوسط» على الجبهة السودانية حزبا الأمة والاتحادي الى الكفاح المسلح والخطة تحويل الشمال حيش تحرير

تضامن الأسرة اكد عمق الروابط الكويت على وقع صحة ولي العهد لبنان والبابان والجيش الأحمر: لبنان والبابان والجيش الأحمر: من أخترق من ؟

محسن دلول يتذكر: القذافي لحبش وحاوي وسعادة ورعد: انتم مزورون صححوا اوضاعكم واسماءكم

■ تشجيع فلسطيني لحركتي الخطيب والأحدب

المالية المالية

September 1

■ كمال جنبلاط لسركيس: نرجو ان تلغي المعالي والمهابط والفخامة والوخامة

السبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIED COLLOIDS

ALLIED DOMECO AMERSHAM INTL. ANVESCO ANGLIAN WATER

ARGOS ARJO WIGGINS APL. ASDA GROUP ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS

BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS

BPB BRIT.AEROSPACE BRIT BORNEO PTL BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY

BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND BRITISH STEEL

BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL

BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY

CAP SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS.

CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION

GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.

GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRAND MET. GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST.

GT.UNVLSTORES GUARDIAN RYLEX.

HAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES

LASMO LEGAL & GENERAL

HAMMERSON HANSON HARRISONS &CROS.

HYDER

INCHCAPE NOHNSON MATTHEY

LAPORTE

COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAIL'A'

DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP.

EMAP EMI GROUP ENTERPRISE OIL

y* 8 y k - 8

p. pales

. --

- - "

4 m 4 m ~ " - --, gh

.. -

ng majan Salah B

. . . . , , m Ph » ا بر

, ,,

* دبر

. ...

28 200 % 30

A grade for the last

BAT INDS. BBA GROUP BG BICC BIOCOMPATIBLES BLUE CIRCLE INDS BOC GROUP 7.95 3.6 11.2 23.2 3.98 6.6 19.1 8.6 16.4 11.5

7.42 5.55 2.99 16.1 15.72 9.87 11.15 4.26 5.97 17.35 4.2.04 10.35 18.25 11.07 1.69 6.05 4.94 2.43 5.12 5.27 7.41 6.96 6.95

39,28 58 23,13 54,5 38 55,5 40,88 49,56 49,13 50,23 51,5 66 32,44 72,5 15,83 32,14 113,38

اعلى مستوى الني مستوى	1	T/1V			
	-		T/1A	المُؤْشر	اليورمنة
1VY-7,70 YY777,A. 1V4.	37,77PVI A3,	14.47.0.	14550,7.	نیکای داو	ليابان
AVAT F1,0A.V .3,3PVY	73,07PF PA,	1900,£A	1977,90		
7718 - , T- EEEE, T- ETAV		£777,7°	**. Ye''}	داو چونژ*	يويورك
YYV1, £ 20,04 TT24		7700,44	7791,19	ف ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
1AV7, 18 7V-4, Y1 7177		YOAA,YA	YOUT, 40	داکس (۳۰ سهما)	لمانيا
Y1.8,8. Y47-, YY Y4YY	_1	34,1847	YAYI.Z	(१०) এত	رنسا
TIPTE SY, AFATE PV, .V I		17474,07	17754,11	س بی ای	سويسرا
3017 TV, 7837 F3,0717		Y140,44	Y178, Y9	هائغ سنغ	لونغ كونغ
1ATT. TO. 1. V. YEOY		7£7V, £-	78.8,7.	س تي اي المؤشر العام	ستغافورة ستراليا
(*) نیویورك طهر	-			1 3 3	- 0

	السعر	سعر	اعلى الا	ا الثي	TARMAC	99	-2	134	85.5
	9	سابق		سنفر	TATE & LYLE	433.5	-3	497	426
		—بن نادق)		-	TELEWEST COMMS. TESCO	110.5	-3	188.5	106 -
		ري،	, (, (-20)	THAMES WATER	333.5 673.5	-3.5 -8.5	370 694.5	265 531.5
1 21	\ T/T	NTO	DOI		THISTLE HOTELS	185.5	-2	209	156
CL	JΝ	NO	DON	VI	THORN	187	-5	405	184
					TI GROUP	577.5	-13.5	593.5	473
	749.5	-13	802	529	TOMKINS UNIGATE	273 453.5	-7 6	294 461.5	236 394
	992.5	-17	1041.5	456	UNILEVER (UK)	1617.5	0.5	1633	1174
	124.5	1.5	149.09	112.18	UNITED ASSURANCE GRO	\$24.5	-0.5	- 545.5	374
	463.5 1227.5	-0.5 -17.5	\$2.7 1334	412.5 896	UNITED BISCUITS	243	-4	253	196
	352	0	364.5	209.43	UNITED UTILITIES UTD FRIENDLY B	650.5 1012.5	-2.5 0	693 1012-5	530 715
	654.5	-10	672.5	518	UTD NEWS & MEDIA	753.5	-14.5	770.5	615
	647.5	-1	798.5	604.5	VENDOME LUXURY U	516.5	-11	654	482.5
	193 106.75	-6.5 -j	205 129	151.5 103	VICKERS	261	-1	300	241
	516.5	1	516.5	376	VODAFONE GP. WASTE MANINTL	288 243.5	-0.5 0	299 395	218.5 223
	278	3	318.5	261	WESSEX WATER	372	-5.5	387.5	302
	507.5	-135	554	454	WHITBREAD	793.5	.9	816.5	679
	346.5	-3	366	228	WILLIAMS HDG.	329.5	-2	367.5	299
	1097 <i>.5</i> 839.5	-2.5 -7.5	1216 875	721 742	WOLSELEY	495	-13	511.5	420
	517.5	1.5	564.5	415	WPP GROUP YORKSHIRE ELTY.	265.5	2	276 907.5	190 633
	358.5	-6	370.5	291	YORKSHIRE WATER	907.5 367.5	-7.5	382.5	291.08
	173.5	5	178.5	119.18	ZENECA	1779	-145	1902.5	1331
	273 1221'.5	0.5	352.01	246.5					
	416	-35 -1 <i>-</i> 5	1375 419.5	358.44 323		RAN	CE		
	985	-5.5	1032.5	836	I Lt	CUI			
	353.5	-1.5	417.5	342.5					
	676	0	701	555	ACCOR	813	-2	846	610
	388.5 343.5	-2.5	472.5	375	AGF-ASR GLDE FRN.	200	-0.5	222	128.2
	1335.5	-2 -15.5	391.5 1371	303 853	AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	860 667	-15 54	935 667	762 374.1
	1456.5	20	1456.5	483	AXA-UAP	367.3	-5.A	383.1	265
	709.5	6.5	748.5	555.5	BANCAIRE (CIE.)	720	-24	793	493
	627	7.5	6963	417	BIC	883	-1	948	535
	871 654.5	12 -9	875.5 66 4	. 683.5 506.5	BNP	245.5	1.5	272.2	171.5
	245	-8.5	326.46	192	BON MARCHE BOUYGUES	1200 557	90 -2	1596	981 450.1
	235	0	260	192	CANAL+	1059	-22	1318	1042
	137	0	162	91	CAP GEMINI	345	-11	360	1652
	540.5	-2.5	555.5	382	CARREPOUR	3392	-51	3558	2305.33
	158.25 442	4.25 6	200 444	140 326.5	CASINO GUIPCHN.	260	-6	276 1040	170 846
	269	-3	333	230.5	CASTORAMA DUBOIS CCF	8 69 260	-11 -5	287.5	229.9
	221	-0.5	245	200	CEP COMM. SUSP-4/3	470	0	484.5	343
	1033.5	-1	1167	978	CETELEM	689	-11	745	488
	154.5	0.25	161.75	140.5	CRISTIAN DIOR	815	5	924	602
S	506 534	-5.5	546 555	399 468.5	CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI	577 745	-7 0	614 745	385.2 435
N)	578.5	-8.5 -2.5	583	203.94	COMPT. MODERNES	2827	-8	3020	1791
	383	0	396.5	272	DANONE	875	-13	944	685
	255.5	-3	274	200	DASSAULT AVIATION	1404	-1	1460	453.5
	521.5	-4.5	575	432	DASSAULT SYSTEMES	352	-11.1	382	153
	430	0.5 -1.5	431.5	309.5 122	EAUX (GENERALE DES)	733 555	-1 2	906 584	481.9 338.5
	136 691 <i>.5</i>	-15	207 748	561	ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	908	-8	1000	693
	705	-6	742.5	494	ESSILOR INTL	1550	-25	1704	1230
	242.5	-15	327	205.5	FINAXA	312	-5	337.9	225.5
	359	3	487.5	356	HAVAS	408.8	-53	466.7	323.6
	410.5	3	444 16 5 3	329.92	HERMES INTL.	1549 880	-7 -2	1650 882	1160 644
	1580 331	15 0.5	440	1270 298	LOREAL	1924	-2	2073	1272.73
	577.5	0	848	388	LAFARGE	377.A	-1.7	390	278.A
	570	-13.5	748	527.5	LAGARDERE GROUPE	169	-6.8	180	117
	496.5	-1.5	586.5	447	LEGRAND	1002	0	1088	757
Y.	670 418.5	0 -4.5	670 4 66 .5	483.5 338	LOUIS VUITTON LIMITE	2500 1337	220 3	2599 1551	1410 1056
	762.5	-1-2	831.5	612	LYONNAISE DES EAUX	565	-10	619	439.2
	1165	-15	1485	1101	MICHELIN	318.5	-21.1	364	223.8
	646.5	-4	686.5	421	MONTAIGNE	2025	0	2255	581
	191	-3.5	215	161	MOULINEX	126	-3 50	142,6	71.05
	686.5 833	-64.5 -17.5	902.5 877	474 614	NAVIGATION MIXTE	970 385.9	50 -1.1	970 405.5	713 284

8803 822 386 987.5 1101.5 937.5 490 540.5 197.5 642.5

291 481.5 440.5 299.5 126.5 553.5 187.5 153.5 148.5 839.2 716.5 430 234.5 764.5 234.5 762.2 710.5 246

481.5 513.5 704.5 148 201 1457.5 465 308.5 473 1364.5 145.5 5.73 214 1318.5

ACCOR	813	-2	846	610
AGF-ASR-GL-DE FRN.	200	-63	222	128.2
AIR LIQUIDE	860	-15	935	762
ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	667	54	667 383.1	374.1
BANCAIRE (CIE.)	367.3 720	-3.A -24	793	265 493
RIC	883	-1	948	535
INP	245.5	1.5	272.2	171.5
ON MARCHE	1200	90	1596	981
OUYGUES	557	-2	607	450.1
ANAL +	1059	-22	1318	1042
AP GEMINI	345	-31	360	1652
ARREPOUR	3392	-51	3558	2305.33
ASINO GUIPCHIN.	260	-6	276	170
ASTORAMA DUBOIS	869	-11	1040	846
CF	260	-3	287.5	229.9
EP COMM. SUSP - 4/3 ETELEM	470	0	484.5 745	343 . 488
etelem Firistian Dior	689 815	-11 5	924	602
LF DEXIA FRANCE	577	-7	614	385.2
OMM UNION FRANCE LI	745	0	745	435
OMPT. MODERNES	2827	-8	3020	1791
ANONE	875	-13	944	685
ASSAULT AVIATION	1404	-1	1460	453.5
ASSAULT SYSTEMES	352	-11.1	382	153
AUX (GENERALE DES)	733	-3	806	481.9
LF AQUITAINE	555	2	584	338.5
ridania beghin say	908	-8	1000	693
SSILOR INTL.	1550	-25	1704	1230
INAXA	312	-5	337.9	225.5
AVAS	408.8	-53	466.7	323.6
ERMES INTL. ÆTAL	1549 880	-7	1650 882	1160 644
OREAL	1924	-2 -2	2073	1272.73
AFARGE	377.A	-1.7	390	278.4
AGARDERE GROUPE	169	-6.8	180	117
EGRAND	1002	0	1088	757
OURS VUITTON LIMITE	2500	220	2599	1410
VMH	1337	3	1551	1056
ONNAISE DES EAUX	565	-10	619	439.2
KHELIN	318.5	-21.1	364	223.8
ONTAIGNE	2025	0	2255	581
OULINEX .	126	-3	142.6	71.05
AVIGATION MEXTE	970	50	970	713
ARIBAS A	385.9	-1.1	405.5	284
ATHE ECHINEY A	1454 232.1	-16 -42	1564 270	1130 192
ERNOD-RICARD	317	45	354	267.7
EUGBOT SA	649	2	787	533
INAULT PRINTEMPS	2164	-85	2470	1140
OLE:	500	3	558	442
RIMAGAZ	590	-19	630 -	483.5
ROMODES	1800	-60	1960	1212
ENAULT	136.6	1.6	156.7	104.1
EXEL	1655	-29	1810	1072
HONE POULENC A	387.5	-3.9	203.3	120.6
OUSSEL-UCLAF DEAD	1530	0	1531	1057 608
AINT GOBAIN	837 1364	-14 25	905 1513	1168
AINT-LOUIS ANOPI	1364 528	-7	589	362.2
CHNEIDER	285	-83	314.5	215.5
EB	980	-5	1154	738
EITA	212	-2	240	168.7
IDEL	431	-28.8	470.1	275.25
OCIETE GENERALE	639	-7	706	530
ODEXHO ALLIANCE	2835	-56	3170	1872
TUEZ (CIE.)	272.A	-7.3	296.8	170.2
YNTHELABO	580	-25	629	377
HOMSON-CSF	185.5	-12	198.3	114
OTAL	458.3	0.9	487.1	331
VFSE.1 (TFT)	559	4 -2.8	635 150.5	485.6 98.5
14 D (COOT)				
JAP (CIE.)	145			
JAP (CIE.) JSINOR SACILOR JALBO	89.9 377	3.8	92.7 398.9	65 251

GE	RM	AN	Y	
AACH AMUNCH BET REGD	1345	10	1430	900
ADIDAS	182	-5.75	187.75	98.5
ALLIANZ HLDG.	3295	-55 -9	3443 1230	2486 870.88
ALLIANZ LEBENS ALTANA	1201 1365	-21	1460	911
ASEA BROWN BOVERI	635	-5	670	600
BADENWERK	470	-40	616	470
BANKGESELLSCHAFT BER	32.8	-0.4	35.2	25.07
BASF	61.51 68.7	-1.84 -3.1	66.78	38.98 48.55
BAYER BAYER HYPBK.	50.35	-0.4	53.8	36.01
BAYERISCHE VBK.	61.6	-0.5	66	41
BEIERSDORF	88	-1.75	96.5	58.25
BERLINER KRAFT&LICHT	463	4.6	490	406
BHF BANK	41.75	-0.35 0.5	45.1 70	35.1 54.8
BILFINGER & BERGER BMW	66 1190	-47	1291	771.5
CKAG COLONIA KONZERN	154.5	-25	165	99.5
COMMERZBANK	45.55	-0.2	46.9	31
CONTINENTAL	35.8	-0.72	36.52	23
DAIMLER-BENZ	126	-3.7 -7	132.5 758	773
DEGUSSA DEPFA-BANK	705 82	-3	29	483.5 49.58
DEUTSCHE BANK	90.3	-1.9	95	68.25
DEUTSCHE LLOYD VERS.	4100	0	4100	3972
DEUTSCHE TELEKOM	36.37	-0.13	36.9	29.93
DRESDNER BANK	55.2	-1.2 0	57.95 910	37.48 750
PORD-WERKE PPB HOLDING	832 317	1	335	300
FRESEN MEDICAL CARE	160.1	-0.9	168	113.4
FRESENIUS PREF.	370	-6.5	390	232.5
FRLKRUPP-HOESCH KRU	272	0	295.B	190.5
GEHE	118	-2	120	77.1
HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT	909 143	0 -2.7	1008 150.8	710 94.1
HENKEL	84	-2.5	93.5	61.2
HENKEL PREF.	88	-2.8	100	54.25
HEW	485	4	496	380
HOCHTEE	70.1	-2.9	76.5	57.8
HOECHST	67.05 31.2	-2.45 -0,1	79.5 31.7	47.A 26.75
IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE	545	-0.1	645	499
KARSTADT	585.5	-13.5	615.5	479
I PISHET	59.5	-0.5	72	55
LINDE	1110	-17	1185	866
LUFTHANSA	Z3.4	-0.55	25.83	19.75
MAN	473	-2.5	481	350.4
MANNESMANN	620	-2	695	520.5
MERCIK KGAA	64.3 36.5	-1 <i>A</i> -0.1	69.5 37.05	52.7 24.61
METALLGESELLSCHAFT	363.5	0.3	165.3	120
METRO MUNCHRUCKREGD.	4145	-35	4435	2700
NESTLE DEUTSCHLAND	465	-11.5	485	400
PREUSSAG	437.7	7.7	455	339.5
RHEINELEKTRA	1270	10	1380	1062
RWE	74.8	-1.4	78.85	32.61
RWE PREF.	60.1	-0.95	62.75	42.92
RWE-DEA	429	5	435.5	361
SAP	27 6 277.5	-3.5 -2.5	279.5 284	175 182
SAP PREF. SCHERING	356.2	-23 -75	165.3	201
SCHWARZ PHARMA	132	-2	138	87.2
SGL CARBON	220	-7	241	138.5
STEMENS	84.95	-1.23	\$7.85	76.8
SKW TROSTBERG	55.5	-3	.58	323
SPRINGER (AXEL) R	1230	-5	1295	B43
SUEDZUCKER	830 488	9	864 505	640 425
THUEGA	400	o .	203	74

THYSSEN	346.8	Ó	364.8	261.7
VEBA	96.1	-0.35	102.5	69.45
VEW (B) VIAG	503 747	2 -13	522.5 778	428 537.25
VICTORIA HDG. R	1405	-15	1450	842
VOLKSWAGEN	900	-15	951.5	498
VOLKSWAGEN PREF.	695	-6	743	376
SWIT	ZEF	RLA	ND	
AARE-TESSIN R	870	8	940	820
ABB AG B	1690	-45	1845	1406
ABB AG R	329	-6	357	279
ADECCO B ALLISTISSE B	450	-3.5	482	234
ALUSUISSE R	1165 1210	-5 8	1208 1238	913 916
ARES-SERONO B	1670	-5	1705	870
BALOISER	2890	0	3010	2370
BK VISION B CLARIANT	840	-19	875 740	690
CREDIT SUISSE R	710 162.75	-12 -0.75	171.5	407 106
ELEKTROWATTB	535	0	541	412
EMS-CHEMIE B	5875	45	5940	4550
GOTTHARD BANK B	697	-3	720	630
HOLDERBANK B HOLDERBANK R	1125 228.5	-14 0	1139 229	875 175
JULIUS BAER B	1713	3	1762	1265
LLBB	480	-6	486	371
MOTOR-COLUMBUS B	2480	-10	2730	2150
NATIONAL-IN. R NESTLE R	2770	-5	2950	2425
NEUE AARG BANK R	1600 395	-4	1662	1336 380
NOVARTIS B	1740	5	1806	1183.53
NOVARTIS R	1738	-1	1800	1193.91
OERLIKON-BUEHRLE R	134.75	-2.25	150	109.5
PARGESA B PHARMA VISION B	1635	-15 2	1710	1340
PRELLINIL B	714 200	0	755	516 142
RICHEMONT B	1989	24	2135	1610
ROCHE HOLDING B	17650	-240	18100	14000
ROCHE HOLDING GSH.	11980	-210	12800	8780
SAURER AGARBON R SCHINDLER R	715 1620	-5 5	739 1640	440 1130
SMH B	850	4	982	695
SMH R	197	-1.5	224.5	155
STILLHALTER VIS.	652	-3	670	545
SUEDELEKTRA B	1208	-2	1250	890
SULZER P SULZER R	956 967	-13 -12	972 984	633
SURVEILLANCE B	3180	-100	3565	691 2470
SURVEILLANCE R	599	-7	655	460
SWISS BANK CO.R	295	45	310	215.25
SWISS RE. R	1487	-14	1544	1162
SWISSAIR R TAG HEUER	1275 190.5	5 -1.75	1350 252	963 179
UNION BANK SWITZ, B	1290	-1.73	1355	1137
UNION BANK SWITZ, R	258.5	-2.5	301	230.75
VALORA R		4	999	
	316	•	337	203
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	968 438	2	973	698
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	968 438	2 -55		
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	968	2 -55	973	698
WINTERTHUR IN.R ZURICH IN.R ACOM	968 438 APA 4800	2 -55 N 0	973 458 5200	698 306 3820
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST	968 438 APA 4800 6470	2 -55 N 0 40	973 458 5200 7190	698 306 3820 3820
WINTERTHUR IN.R ZURICH IN.R ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI	968 438 APA 4800 6470 1650	2 -55 N 0 40 20	973 458 5200 7190 1910	3820 3870 1490
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST	968 438 APA 4800 6470	2 -55 N 0 40	973 458 5200 7190	698 306 3820 3820
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220	2 -55 N 0 40 20 0 -6 0	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 5500	3820 3870 1490 940 742 3200
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 822	2 -55 N 0 40 20 0 -6 0 2	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 5300 1350	3820 3870 1490 940 742 3200 744
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIFPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 822 1180	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 5500 1350 1290	3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AILINIMONOTO ALL NIEPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 222 1180 608	2 -5.5 N 0 40 20 0 -6 0 2 20 13	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 5500 1350 1250 824	3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 550
ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI ALINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 822 1180 608 1100	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 5500 1350 1290	3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 530 1010
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIEPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ALI TSYSTEMS ALITORACS SEVEN	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 222 1180 608	2 -5.5 N 0 40 20 0 -6 0 2 20 13 10 0 -370	973 458 5200 7190 1910 1320 1200 1350 1250 824 1340 424000	3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 550
WINTERTHUR IN.R ZURICH IN.R ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BEWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ATL SYSTEMS AUTOBACO SEVEN BANK OF FUKUOKA	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 822 1180 608 1100 223000 7730 615	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2 20 13 10 0 -370 21	973 458 5200 7190 1910 1322 1200 1350 1290 1350 1290 424 42400 957.6	3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 223000 7050 581
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIFPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ALL STSTEMS AUTOBACS SEVEN BANK OF TOKYO-MITSUB	968 438 APA 4800 6470 1650 986 791 3220 822 1180 608 223000 7730 615 2010	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2 20 13 10 0 -370 21 40	5200 7190 1910 1320 5300 1350 1350 1290 824 1340 424000 10600 957,6	698 306 3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 550 1010 223000 7050 581 1700
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AZINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BEEWERES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ALL TISBAS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKONAMA	968 438 APA 4800 1650 986 791 3220 822 1180 608 1100 223000 7730 615 2010 536	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2 2 20 13 10 0 -370 21 40 6	5200 7190 1910 1320 5500 1350 1290 824 1340 10600 957.6 2590 1010	698 306 3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 550 1010 223000 7050 581 1700 524
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AZINICH IN. R ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AZINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS ATL SYSTEMS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKTO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYE PHARMS.	968 438 4800 6470 1650 986 791 3220 822 1180 608 1100 223000 7730 615 2010 536 1170	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2 200 13 10 0 -370 21 40 6 30	5200 7190 1910 1320 1200 5500 1290 824 424000 10600 957.6 2590 1010	3820 3870 1490 742 3200 742 3200 7050 100 223000 7050 581 1700 524 1290
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AZINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BEEWERES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ALL TISBAS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKONAMA	968 438 APA 4800 1650 986 791 3220 822 1180 608 1100 223000 7730 615 2010 536	2 -5.5 0 40 20 0 -6 0 2 2 20 13 10 0 -370 21 40 6	5200 7190 1910 1320 5500 1350 1290 824 1340 10600 957.6 2590 1010	698 306 3820 3870 1490 940 742 3200 744 1100 550 1010 223000 7050 581 1700 524

ARAMEX

It's A Small World.

			_	_
CANON SALES	2360	20	2799.99	2330
CHIBA BANK	681	5	986	665
CHUBU ELEC POWER	2180	40	2660	2010
CRUGOKU BANK	1520	-10	2050	1520
CHUGOKU ELECPOWER	2180	-20	2500	2000
CREDIT SAISON	2510	50	2830	2260
DAI NIPPON PRINTING	1980	01	2140	1810
DAI-ICHI KANGYO BK.	1360	20	2160	1190
DATE	688	-2 -10	1490 2010	688
DAIRCHI PHARM. DAINIPPON INKÆCHEMIC	1880 377	3	569	1610 348
DAIWA BANK	472	6	827	465
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1360	-30	1720	1300
DATWA SECURITIES	898	21	1640	877
DDf	738000	-2000	962000	698000
DENSO	2400	20	2810	2090
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2630	-30	2660	2190
PAST JAPAN RAILWAYS	546000	8000	603000	474000
EBARA	1450	0	1780	1400
EISAI FAMILYMART	2080 4680	-60 130	2400 4854.38	1847.62 3918.05
FANUC	3590	-60	4600	3330
FUR BANK	1480	70	2420	1180
FUR ELECTRIC	499	24	608	425
FUII HEAVY INDS.	592	-8	614	436
FUII PHOTO FILM	4130	60	4230	2910
FUIDKURA"	915	4	987	755
FUIISAWA PHARML	995	-1	1170	853
FUITSU	1240	30	1240	944
FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK	555	15 11	672 1260	465 913
HACHIUNI BANK	931 1060	0	1260	1010
HANKYU	575	4	649	541
HITACHI	1080	0	1160	968
HITACHI ZOSEN	459	9	624	405
HOKKAIDO ELBC.POWER	2130	10	2510	1960
HOKURIKU ELECPOWER	2130	10	2510	1980
HONDA MOTOR	36-40	-10	3820	2240
НОҮА	4910	-40	5590	3090
INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA	1290	30	2849.5	1260
ISUZU MOTORS	473 476	III 6	545 650	407 417
TTO YOKADO	5340	-40	6860	5030
посни	585	8	800	515
JAPAN AIRLINES	478	1	910	475
JAPAN ASSOPINANCE	6360	200	13400	5800
JAPAN ENERGY		3	430	280
	283			
JAPAN TELECOM	2220000	-50000	2800000	1800000
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC.	2220000 824000	4000	1000000	754000
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK	2220000 824000 599	4000 -2	1000000 820.86	754000 573
IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO INC. IOYO BANK IUSCO	2220000 824000 599 3080	4000 -2 80	1000000 820.86 4030	754000 573 2650
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK	2220000 824000 599 3030 589	4000 -2 80 12	1000000 820.36 4930 1200	754000 573 2650 560
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2220000 824000 599 3080	4000 -2 80	1000000 820.86 4030	754000 573 2650
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELBCTRIC PWR.	2220000 824000 599 3080 589 2280	4000 -2 80 12 20	1000000 820.86 4030 1200 2550	754000 573 2650 560 2050
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	2220000 824000 599 3030 589 2280 1300	4000 -2 80 12 20 30	1000000 820.86 4030 1200 2550 1490	754000 573 2650 560 2050 1190
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	2220000 824000 599 3030 589 2280 1300 485 348 7210	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80	1000000 820.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC.	2220000 824000 599 3030 589 2280 1300 485 348 7210 599	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16	1000000 820.36 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE	2220000 824000 599 3080 589 2280 1300 485 348 7210 599 13900	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200	1000000 820.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 [4363.63	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521 10727,27
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJWA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KNOEN	2220000 824000 599 3030 589 2280 1300 485 348 7210 599 13900 1510	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10	1000000 820.26 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 [4363.63 1760	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 10727:27 1420
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KONKI KIPPON RAILWAY	2220000 824000 599 3020 589 2280 1300 485 348 7210 599 13900 1510 752	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21	1000000 820.36 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521 10727.27 1420 704
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI TELECTRIC PWR. KAWASAKI STEEL KED KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	2220000 824000 599 3080 589 2280 1300 485 348 7210 599 13900 1510 752 990	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1	1000000 820.36 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521 10727-27 1420 704 970
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJBA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL	2220000 824000 599 3080 589 2280 1300 485 7230 599 13900 1510 752 990 211	4000 -2 80 12 29 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3	1000000 820.86 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 342	754000 573 2650 2050 2050 1190 433 278 6940 521 10727-27 1420 704 970 203
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJWA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	2220000 824000 999 3080 589 2280 1300 485 348 7210 599 13900 1510 752 990 211 2560	4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90	1000000 820,36 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363,63 1760 817 1422 3160	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521 10727-27 1420 704 970 203 2400
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. ICEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUYO KOMATSU	2220000 824000 5999 3030 589 2220 1300 485 348 72210 599 13900 1510 752 990 211 2560 845	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5	1000000 820 36 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363,63 1760 817 1420 342 3160 1090	754000 573 2650 560 2050 2050 1190 433 278 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI TEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KUMATSU KUBOTA	2220000 824000 5999 3030 589 2220 1300 485 348 72210 5999 13900 1510 752 990 211 2560 845 541	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5	1000000 820.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 342 3160 1090 760	754006 573 2650 560 2050 1150 433 278 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 506
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJWA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	2220000 824000 5999 3080 589 22280 13000 485 7210 599 13900 1510 752 990 911 2560 845 541 1010	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5 7	1000000 820.26 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 760 1240	754000 573 2650 560 2050 2050 1190 433 278 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 596 976
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI TEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KUMATSU KUBOTA	2220000 824000 5999 3030 589 2220 1300 485 348 72210 5999 13900 1510 752 990 211 2560 845 541	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5	1000000 820.86 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 342 1090 760 1090 760 2750	754000 573 2650 560 2050 1159 433 278 6940 521 10727127 1420 704 970 203 2400 790 506 2227.24
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASAN ELECTRIC PWR. KAO EAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND,	2220000 824000 5999 3030 5899 13000 4855 348 7210 5999 13900 1510 752 990 211 2560 845 541 1010	-4000 -2 -80 112 20 30 111 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5 7 0 40	1000000 820.26 4030 1200 2550 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 760 1240	754000 573 2650 560 2050 1150 1150 433 278 6940 521 1420 704 970 203 2400 790 506 976 976 976 696 6977 6976
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KCNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KYOCERA	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 1300 485 7230 348 7230 3590 1510 752 2211 2560 845 541 1010 6750	-4000 -2 -2 -8 11 12 20 30 16 20 10 21 -1 -3 -90 5 7 0 40 30	1000000 \$20.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 638 1760 817 1420 342 3160 760 1240 760 1240 760 8000	754000 573 2650 580 2050 1190 433 278 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2,400 790 596 976 2227.24 6510 742
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJBAN KANSAI ELBCITRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBGITA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO	2220000 824000 5999 3030 589 22280 13000 485 7210 599 13900 1510 752 990 211 2560 845 541 1010 2470 6750 772	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 -1 -3 -90 5 7 0 40 19	1000000 820.26 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.43 1760 817 1420 3160 1090 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240 124	754000 573 2650 560 2050 1150 1150 433 278 6940 521 1420 704 970 203 2400 790 506 976 976 976 696 6976
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASAN ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCÉRA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 589 1300 1485 348 7210 599 13900 1510 752 990 211 2560 845 541 1010 2470 6750 7772 2230	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5 7 0 40 30 19 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	1000000 820.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 342 3160 1090 760 1240 2750 8000 2620	754006 573 565 560 2050 1150 1150 433 278 6940 521 1420 704 970 203 2400 790 506 976 6510 742 2022 2022 2026 2037 2047 2057
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASAN ELECTRIC PWR. KAO EAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURATAY KURITA WATER IND, KYOCÉRA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUJENI MARUJENI	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 485 7230 348 7230 5310 752 211 2560 845 541 1010 6750 772 2280 389	-4000 -2 80 12 20 11 10 16 200 10 -1 -3 -90 5 7 0 40 30 19 55 7 19 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1000000 \$20.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 638 1760 817 1420 342 3160 1240 760 1240 1090 760 1240 1090 1083 8000 1083 922 922	754000 573 2650 560 2050 1190 433 278 6940 521 10727127 1420 790 506 62227.24 6510 742 2020
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCÉRA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 485 7220 1300 485 7210 599 211 2560 845 541 1010 2470 6750 772 2280 389 460	-4000 -2 80 12 20 11 10 10 10 20 11 10 20 21 -1 -3 -90 5 7 0 40 19 50 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	1000000 \$20.26 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 1240 2750 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	754000 573 2650 560 2050 1190 433 271 190 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 976 2227.24 6510 742 2020 3742 2020 3742 374
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURETA WATER IND, KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TEEM CR.BK.OF J MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT	2220000 824000 5999 3080 5899 3080 589 13900 1510 752 990 211 2550 845 541 1010 2470 6750 772 2230 389 460 1740	-4000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 200 10 21 -1 -3 -90 5 7 0 40 30 19 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1000000 820.36 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 760 1240 2750 8000 1240 2750 8000 2637 2637 2637	754000 573 2650 590 2050 1190 433 278 6940 521 10727.27 1420 794 970 203 2400 790 596 5976 2227.24 6510 742 2020 376 437 437 437 437 437 437 437 437
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUJE MATSUSHITA COMMS.	2220000 824000 5999 3080 5899 3080 5899 13900 485 5348 72210 1510 752 5990 211 1010 2470 6750 7772 2250 389 450 1740 3550 2950 1860	-0000 -2 80 12 23 11 10 80 16 200 10 21 -3 -90 5 7 0 40 30 13 12 13 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	1000000 \$20.36 4030 1200 25.50 1490 565 401 12200 658 17200 658 1760 342 3160 342 3160 1240 342 3160 580 1240 342 3160 580 1240 5800 1240 5800 1280 5800 1280 5800 1282 5800 1283	754000 573 573 5650 560 2050 1150 433 278 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 506 976 62227.24 6510 742 20221.24 6510 742 20221.24 6510 742 2023 2356 433 433 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 433 430 430
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUJESI MARTUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS.	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 485 348 72210 5999 13900 1510 752 990 211 2560 845 541 1010 6750 7772 2389 460 3550 2950 1860 1960	-0000 -2 80 12 20 30 11 80 16 20 10 21 -3 -90 5 7 0 40 30 11 10 0 0 0	1000000 \$2036 4030 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363,63 1760 817 1420 3160 1090 1240 2750 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	754000 573 2650 560 2050 1150 433 231 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 976 2227.24 6510 742 2020 376 376 376 376 376 376 376 376
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELBC. KEYENCE KINDEN KONLI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KOOMA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER MARUSENI MARUS MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.NOL MATSUSHITA ELEC.NOL MATSUSHITA ELEC.NOL MATSUSHITA ELEC.NOK MAZDA MOTOR	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 485 2220 1300 485 2210 599 211 2560 2470 6750 772 2220 339 460 1740 2470 6750 2772 2280 3389 460 1740 2550 2550 2550 2550 2550 2550 2550 25	-4000 -2 80 12 20 11 10 16 20 21 -1 -3 -90 5 7 6 40 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1000000 \$2036 4030 1200 2530 1490 2550 1490 565 401 12200 658 14363,63 1760 817 1420 3160 1090 1240 2750 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	754000 573 2650 560 2050 1150 433 232 6940 521 10727.27 1420 704 970 203 2400 790 976 2227.24 6510 742 2020 376 376 376 376 376 376 376 376
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KNIKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	2220000 824000 5999 3080 5899 5899 13900 1485 348 72210 1510 752 5999 13900 1510 752 2550 845 541 10010 2470 6750 7772 2230 3899 4690 1740 3550 2550 1090 310 900 310 900 310 900 310 900 310 900 310 900 310 900 310 900 310	-4000 -2 80 12 20 11 10 80 16 200 10 21 -3 -90 5 7 0 40 0 12 10 0 0 10 10 10 10 10 10 10	1000000 820.36 4030 1200 2530 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 1240 2750 800 1240 2750 800 1240 2750 800 1240 1250 1050 1050 1050	754000 573 2650 580 2050 1190 433 278 6940 521 10727,27 1420 704 970 203 2400 790 526 527 2203 2400 796 2227,24 6510 742 2020 376 521 2428 1590 248 1590 1690
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCIRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCÉRA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS.	2220000 824000 5999 3030 5899 3030 485 7220 1300 485 7210 5999 13900 1510 752 990 211 2560 845 541 1010 6750 772 22470 6750 772 2389 460 1350 2550 1860 1350 2550 1860 1960 1977 1070	-0000 -2 80 12 20 30 11 10 80 16 20 21 -3 -90 5 7 0 40 0 13 12 10 0 40 0 3 2 20 3 2 20	1000000 \$20.36 4030 1200 25.50 1490 1565 401 12200 658 17200 658 17160 817 1420 342 3160 342 3160 1240 360 1240 1240 1240 1240 1240 1250 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	754000 573 573 5650 560 2050 1150 133 278 6940 521 1420 704 977 203 2400 796 576 6510 742 20221,24 6510 742 20221 2410 1690 960 906 906 862
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJMA KASCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KNIKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	2220000 824000 5999 3080 5899 5899 13900 1485 348 72210 1510 752 5999 13900 1510 752 2550 845 541 1010 2470 6750 7772 2230 3899 4690 1740 3550 2550 1090 310 900 310 900 310 900 310 900 310 90777	-4000 -2 80 12 20 11 10 80 16 200 10 21 -3 -90 5 7 0 40 0 12 10 0 0 10 10 10 10 10 10 10	1000000 820.36 4030 1200 2530 1200 2530 1490 565 401 12200 658 14363.63 1760 817 1420 3160 1090 1240 2750 800 1240 2750 800 1240 2750 800 1240 1250 1050 1050 1050	754000 573 2650 580 2050 1190 433 278 6940 521 10727,27 1420 704 970 203 2400 790 526 527 2203 2400 796 2227,24 6510 742 2020 376 521 2428 1590 248 1590 1690

						عصادیہ –		<u>ب</u> ت »	السلب
I	MITSUBISHI MOTORS	583	5	973	833	RASHID HUSSAIN	20.5	0	21,8
ŀ	MITSUBISHI TST & BKG	1330	20	1870	1100	RENONG	43	0	5.1
ł	MITSULE COMPANY MITSULFUDOSAN	873 1300	1 30	1000	R50	RESORT WORLD	11.2 24.5	n 0.1	15.5 28
ŀ	MITSUI MAR RFIRE INS	629	15	1.520 187	1000 577	ROTHMANS OF PALL MAL SARAWAK ENTER CORP.	4.56	0.28	5.85
ŀ	MITSUI TST.BANKING	774	18	1300	691	SIME DARBY	9.05	-0.1	10,4
ı	MITSUKOSHI	713	8	1240	690	TELEKOM MALAYSIA	19.1	-0.2	24.2
l	MURATA MANUFACTURING		-80	4530	3480	TENAGA NASKINAL	12.2	0.1	13.1
ļ	MYCAL NAGOYA RAILROAD	1450	0	1890	1450	UNITED ENGINEERS (M)	22.6	0.2	24,1
ı	NANKAI ELECRY.	445 580	5	569 722	433 569	YTL CORP.	13.4	-0.2	15.3
l	NBC	1400	6.	1470	1060				
ı	NGK INSULATORS	1080	10	1240	1050	AUS	STR	\mathbf{AL}	ΙΑŤ
l	NGK SPARK PLUG	1220	-10	1330	1100				
1	NICHIDO PIRE&MARJNS	672	1.3	900	610	11/2000	8.6		0.40
1	NICHIEI NIKKO SECURITIES	9130 710	240	9280 1370	6570	AMCOR AUS & NZ.BANKING GRO	7.88		9.18 8.56
۱	NIKON	1660	a	1860	1150	BORAL	3 78		3.81
ł	NINTENDO	8810	130	8880	6510	BRAMBLES INDS.	21.65	-	24 65
l	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	266 802	16	444	181	BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.	16.82 12.52	-	19.93 13.93
ŀ	NIPPON OIL	484	16	766	463	COCA-COLA AMATIL	11.4	:	18
l	NIPPON PAPER INDS.	555	-18	773	505	COLES MYER	5.93		6.04
l	NIPPON STEEL	333	5	385	286	COMALCO	6.88	•	7.9
l	NIPPON TELLNETWORK	33700	-1100	37400	29100	CRA	18.55		21.5
l	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	416 707	-3 3	998	403 623	CSR POSTERS BREWING GP.	4.53 2.58	:	4 95 2 73
ŀ	NISSHIN STEEL	256	-1	483	256	ICI AUSTRALIA	12.12		13.8
ŀ	NISSHO IWAI	415	-6	624	370	LEND LEASE CORP.	23.2		24 6
ŀ	MISSIN FOOD PRDS.	2500	50	2900	2170	NAT.AUS.BANK	15.98	-	17.15
l	NKK NOMURA SECURITIES	260 1390	0 50	344 2370	223 1340	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	1.92 6.58		774
[NPN TELG. & TEL.	859000	-3000	916000	759000	NEWS CORP. PREF.ORD.	5.6		679
l	NSK	701	32	854	561	PACIFIC DUNLOP	3,31	-	3.45
l	NTT DATA COMMS.SYSTE	3170000	10000	3710000	3010000	PBLAND BCAST.	6.47	-	6.86
ļ	OBAYASHI	752	22	1040	650	PIONEER INTL.	4.03		4.2
l	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	660 612	20	755 975	603 593	WESTPAC BANK WMC	7.15 8.2		7,54 9,82
Ì	OKI ELECTRIC IND.	645	13	858	.506	WOODSIDE PTI.	9.12		9.33
ŀ	OMRON	2150	50	2400	1740	WOOLWORTHS	3.6	-	3.71
ı	ONO PHARM.	3720	-50	3980	3030				
ı	ORIENTAL LAND	7620	-40 0	\$300	7500	NE'	77 V	OD	IZ.
j	ORIX OSAKA GAS	5650 289	12	5880 428	4000 277	INE.	AA T	ON	1
Ĺ	PIONEER ELECTRONIC	2240	100	2650	1210				
l	PROMISE ·	5420	-40	3800	4430	ABBOTT LABS.	59.88	2	60.13
l	RICOH	1410	20	1510	1060	AETNA INC COM STOCK	89.11	-1	92.88
1	ROHM SAKURA BANK	8630 753	-10 20	9100 1240	5840 650	AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	24.75 73.63	-1.13 0.5	32.88 74.5
1	SANKYO (IST)	3380	-20	3710	2400			-025	67.63
						ALLSTATE CORP.	04.3	40.40	
1	SANYO ELECTRIC	470	5	673	414	ALLSTATE CORP. ALUMENUM COLOF AM.	64.5 75.25	0.63	76
	SAPPORO BREWERIES	470 892	5 25	675 1050	414 863	ALUMINUM COLOF AM. AMER.EXPRESS	75.25 63.75	0.63 -0.75	69.75
	SAPPORO BREWERIES SECOM	470 892 6620	5 25 0	675 1050 7400	414 863 6350	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS AMER.HONE PRDS.	75.25 63.75 64.88	0.63 -0.75 1.75	69.75 67.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES	470 892 6620 3270	5 25 0 20	675 1050 7400 5380	414 863 6350 3090	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	75.25 63.75 64.88 126	0.63 -0.75 1.75 1.13	69.75 67.88 128
	SAPPORO BREWERIES SECOM	470 892 6620	5 25 0	675 1050 7400	414 863 6350	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS AMER.HONE PRDS.	75.25 63.75 64.88	0.63 -0.75 1.75	69.75 67.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	470 892 6620 3270 5650 1110 1120	5 25 0 20 170 -20	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340	414 863 6350 3090 3500 1010 1030	ALUMINUM CO.OF AM, AMIER EXPRESS AMER HONE PRDS, AMER.INTL.GP, AMERITECH AMGEN AMGEN AMOCO	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -0.88 1	69.75 67.88 128 64.88 64 88.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SECISUI CHEMICAL SECISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350	5 25 0 20 170 -20 10 160	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480	ALUMINUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERINTL.GP, AMERITECH AMGEN AMOEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5	0.63 -0.75 1.75 1.33 0.38 -0.88 1	69.75 67.88 128 64.88 64 88.88 44.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350 950	5 25 0 20 170 -20 10 160 7	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1100	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480 911	ALIMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PROS, AMERINTLOP, AMERITECH AMOGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13	0.63 -0.75 1.75 1.43 0.38 -0.88 1 1.13 -2	69.75 67.88 128 64.88 64 83.88 44.88 54.44
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SECISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350 950 1500	5 25 0 20 170 -20 10 160	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1100 1920	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480 911	ALUMINUM CO.OF AM, AMIER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANTEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHIER-DANLS-MIDL	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38	0.63 -0.75 1.75 1.33 0.38 -0.88 1 1.13 -2 0.43	69.75 67.88 128 64.88 64 83.88 44.88 54.44
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350 950	5 25 0 20 170 -20 10 160 7	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1100	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480 911	ALIMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PROS, AMERINTLOP, AMERITECH AMOGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13	0.63 -0.75 1.75 1.43 0.38 -0.88 1 1.13 -2	69.75 67.88 128 64.88 64 83.88 44.88 54.44
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEBU RAILWAY SEXISUI CHEMICAL SECUSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIM-ETSU CHEMICAL	470 892 6620 3270 5680 1110 1120 7350 950 1500 2110 669 2310	5 25 0 20 170 -20 10 160 7 9 III 22 50	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1100 1920 2570 1240 3440	414 863 6350 3500 1010 1030 911 1420 1970 630 1870	ALUMINUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANTEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANLS-MIDL, ATLATTCORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATEC DATA PROC.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38 35.13 126.63 42.63	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.88 1 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.5	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.42 45.63
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENSUI CHEMICAL SECSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIM-ETSU CREMICAL SHISEIDO	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350 950 1500 2110 669 2310 1540	5 25 0 20 170 -20 10 160 7 9 III 22 50 30	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1920 2570 1240 3440 1540	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 630 1870	ALUMINUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HONGE PRIDS, AMER.INTL.GP, AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER.DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38 35.13 126.63 44.13	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -0.88 1 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.5 -0.63	69.75 67.88 128 64.88 64 85.88 44.88 54.44 23 44.42 45.63 48.25
	SAPPORO BREWERIES SECOM	470 892 6620 3270 5650 1110 7350 950 1500 2110 669 2310 1540 999	5 25 0 20 170 -20 110 160 7 9 m 22 50 30 4	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1100 11920 2570 1240 3440 1540 1450	414 863 3090 3500 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 1210 985	ALUMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANLS,-MIDL, AT&T CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 50.13 18.38 35.13 126.63 42.63 44.13 74.5	0.63 -0.75 1.75 1.75 1.13 0.28 1 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.63 -0.13	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.42 45.63 48.25 78.75
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENSUI CHEMICAL SECSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIM-ETSU CREMICAL SHISEIDO	470 892 6620 3270 5650 1110 1120 7350 950 1500 2110 669 2310 1540	5 25 0 20 170 -20 10 160 7 9 III 22 50 30	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1920 2570 1240 3440 1540	414 863 3090 3590 3590 1010 1030 6480 1970 620 1870 1210 985 880	ALUMINUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HONGE PRIDS, AMER.INTL.GP, AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER.DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38 35.13 126.63 44.13	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -0.88 1 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.5 -0.63	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.42 142 45.63 48.25 78.75 42
	SAPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SECISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU	470 892 6620 3220 5650 1110 1120 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 900	5 225 0 170 -20 10 160 7 9 III 22 50 30 4 40 40 -80	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 77710 1100 1920 2570 1240 2440 1540 1450 1480	414 863 3090 3500 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 1210 985	ALUMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PROS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANLS,-MIDL, AT&T CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC, BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKS	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 44.13 74.13 79	0.63 -0.75 1.75 1.33 0.28 -0.88 -1.13 -2 -0.13 -0.25 -0.43 -0.43 -0.43	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.42 45.63 48.25 78.75
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEBU RAILWAY SEXISUI CHEMICAL SECISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY	470 892 3270 5650 1119 1120 7350 950 1500 2310 1540 999 900 8340 8920 8820	5 25 0 170 -20 10 160 7 9 III 22 50 30 4 40 40 -90	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1920 2570 2440 1540 1540 1180 8610 1571429 9080	414 863 3090 3500 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1370 1210 985 800 7110 7680 6300	ALUMINUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANES-MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKOF NEW YORK BANKAMERICA BANKOF NEW YORK BANKAMERICA BANKOF NEW YORK BANKAMERICA BANKET BANKS BACTER INTL.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 42.63 44.5 39 115.25 47.88 46.88	0.63 -0.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75 -0.28 -0.28 -0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.28 -0.25 -0.13 0 2 -0.28 -0.23 -0.2	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.42 45.63 48.25 78.75 42 123 50.13 48.75
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENSUI CHEMICAL SECSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMUZU SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT.	470 892 3270 5650 1110 1110 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 990 8340 9920 4270	5 25 0 20 170 20 170 7 0 m 22 50 30 4 40 40 40 -80 -20	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1190 1290 2570 1240 1450 1450 1514 1580 8610 15714 29	414 863 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 985 800 6300 6480 6500	ALIMENUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER INTILOP, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANIS,-MIDL AT&T CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL BELL ATLANTIC	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 44.13 79 115.25 47.88 64.8	0.63 -0.75 1.75 1.73 1.33 1.33 -0.88 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.38 0.38 0.38	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.62 45.63 48.25 78.75 42 123 50.13 48.75 71.38
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SEVENTY SEVENT JAPAN SEVENTY	470 892 3270 5650 1110 1120 7350 950 2110 669 2310 1540 999 8340 9920 8820 861	5 25 0 20 170 20 160 7 9 11 20 50 30 4 40 40 80 23 23	675 1050 7,400 5380 6430 1,420 1,420 1,420 1,420 1,420 1,420 1,420 1,240 1,240 1,540 1,450 1,180 1,571 1,450 1,571 1,450 1,571 1,450 1,571 1,450 1,571	414 863 3090 3500 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 630 1870 1210 985 800 7110 7680 6300 4050 796	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKET BANKS BAXTER DATL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 42.63 74.5 39 115.25 47.88 46.88 64.63	0.63 -0.75 1.75 1.73 1.43 -0.88 1 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.13 0 2 -0.25	69.75 67.88 128 64.88 64 83.88 44.88 54.44 23 45.63 48.25 78.75 42 123 50.13 46.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENSUI CHEMICAL SECSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMUZU SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT.	470 892 3270 5650 1110 1110 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 990 8340 9920 4270	5 25 0 20 170 20 170 7 0 m 22 50 30 4 40 40 40 -80 -20	675 1050 7400 5380 6430 1420 1340 7710 1190 1290 2570 1240 1450 1450 1514 1580 8610 15714 29	414 863 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 985 800 6300 6480 6500	ALIMENUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER INTILOP, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANIS,-MIDL AT&T CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL BELL ATLANTIC	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 44.13 79 115.25 47.88 64.8	0.63 -0.75 1.75 1.73 1.33 1.33 -0.88 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.38 0.38 0.38	69.75 67.88 128 64.88 64 98.88 44.88 54.44 23 44.62 45.63 48.25 78.75 42 123 50.13 48.75 71.38
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENT LEFEMICAL SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	470 892 892 3270 3270 5650 1110 1120 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 999 999 8340 9920 8420 484 1670	5 23 0 20 170 2 10 160 7 9 III 22 50 30 4 40 40 40 25 80 8 10	675 1050 1050 1050 1050 5380 6430 1340 1340 1710 1920 1240 1240 1340 1540 1540 1580 1580 1580 15714 29 9080 572 2250 572	414 863 3090 3590 3590 1010 1030 6480 911 1420 1970 6500 1270 1210 7680 6300 4050 4050 4050 796 1240 396	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DAMESMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANCHER DATL. BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSTURE HATHAWAY BOCHEM INTL. BOCENG	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38 33.126.63 42.63 44.13 74.5 39 115.25 46.88 64.63 36.400 55.94 106.5	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.28 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	69.75 67.89 128 64.88 64 83.88 44.88 54.44 23 44.42 142 45.63 48.25 78.75 42 123 50.13 46.88 37300 8113.81
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SEVENTE SEVENTAL SEVENTE SEVEN FLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMTOMO BANK SUMTOMO CHEMICAL SUMTOMO CHEMICAL SUMTOMO GLECTRIC IN	470 892 3270 3270 5650 1110 1120 7350 1500 2110 669 2310 1540 8340 999 990 8320 4270 4270 4270 4590 461 1590 461 1670 706	5 25 0 20 170 100 100 100 100 100 100 100 100 10	675 1050 1050 1050 5380 6430 1420 1340 17710 1920 2570 2440 1540 1180 8610 11571429 9080 5780 1250 2260 572 1710 996	414 863 3090 3500 1010 1030 6480 9911 1420 1970 6620 1870 1210 985 800 7110 6300 4050 796 1240 396 1380 658	ALUMBRUM CO.OF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER-DANES-MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKET BANKS BACTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSTORE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDING BOSTON SCIENTIFIC	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 35.13 126.63 42.63 44.13 73 115.25 44.63 44.63 44.63 44.63 64.63	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 .1 1.13 -2 0.13 -0.5 -0.63 -0.13 0 2 -0.38 0.13 0.23 0.13 0.23 0.13 0.23 0.13 0.23 0.23 0.23	69.75 67.89 128 64.88 64 85.84 44.82 54.44 23 44.42 45.63 48.75 78.75 42 123 50.13 46.83 37300 8 113.88 71.5
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEGSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS.	470 470 862 3270 3270 31110 1110 1110 950 1500 1500 669 2310 1540 999 990 8320 841 1590 862 863 864 865 865 865 865 865 865 865 865	5 25 20 20 17:20 10 60 7 9 H 22 50 9 4 40 40 -80 9 22 8 8 8 10 4 4	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 5090 3500 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1870 1210 985 800 77110 7680 6300 796 1240 1380 6380 1380 6588	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PRIDS. AMER. INTIL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DANISMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTIL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 88.5 44.5 50.13 18.38 55.13 126.63 42.63 44.13 74.5 74.5 74.5 74.63 44.63 36.400 5.94 106.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 6	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 4.88 1.13 -2 0.13 -0.5 -0.13 0.13 0.25 -500 0 3.5 -0.13 5.25 -0.13	69.75 67.89 128 64.88 64 85.88 54.44 23 44.42 142 45.63 48.25 78.75 71.38 46.88 37300 8 113.87 71.5 69.25
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENT SEVEN SAL SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDIS	470 892 892 3270 3270 5650 1119 1120 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 999 999 8340 9920 8820 484 1670 706 706 707 707 707 707 707	5 23 0 20 17:20 10 10 10 7 9 III 22 50 94 44 95 99 22 84 8 10 4 4 4 1	675 1050 7400 5380 6430 1340 7710 1920 1340 1920 2440 1540 1540 1540 1580 1590 2570 1280 2570 1710 996 1710 996 1710 996	414 863 3090 3500 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 650 1270 1210 985 800 7110 7680 6500 4050 4050 4050 1240 396 1240 396 1244 396 1380 658 244	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER DAMESMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANCHER DATE. BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSTURE HATHAWAY BOCHEM INTL. BOEDING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BUILLINGTON NITHN SANT	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 50.13 18.38 31.26.63 42.63 44.13 74.5 39 115.25 46.88 64.63 36.400 55.94 106.5 64.63 67.38	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.38 0.25 -0.00 0 0.25 -0.13 0.25 -0.13	69.75 67.89 128 64.88 64.88 54.44 23 44.42 142 45.25 78.75 42 123 50.13 46.75 71.38 37300 8113.81 71.5 69.25 89.88
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEGSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS.	470 470 862 3270 3270 31110 1110 1110 950 1500 1500 669 2310 1540 999 990 8320 841 1590 862 863 864 865 865 865 865 865 865 865 865	5 25 20 20 17:20 10 60 7 9 H 22 50 9 4 40 40 -80 9 22 8 8 8 10 4 4	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1270 985 800 77110 7680 6300 796 1240 1296 1390 1390 1400 1400 1400 1500 1600 1600 1700	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PRIDS. AMER. INTIL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DANISMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTIL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 88.5 44.5 50.13 18.38 55.13 126.63 42.63 44.13 74.5 74.5 74.5 74.63 44.63 36.400 5.94 106.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 6	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 4.88 1.13 -2 0.13 -0.5 -0.13 0.13 0.25 -500 0 3.5 -0.13 5.25 -0.13	69.75 67.89 128 64.88 64 85.88 54.44 23 44.42 142 45.63 48.25 78.75 71.38 46.88 37300 8 113.87 71.5 69.25
	SAPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVENCAL SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISSEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SONT MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV.	470 892 3270 3270 5650 1119 1120 77350 1500 2110 669 2310 1540 999 999 999 8340 9920 8820 484 1670 706 707 707 841 1070 1260	5 23 0 20 17 20 11 10 7 9 11 12 50 20 4 40 40 80 80 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3500 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 6500 1210 985 800 7110 7680 6300 4050 7396 1240 396 1240 396 1240 396 1240 396 658 658 658 658 658 658 658	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKET FANKS BAXTER DATL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BEEKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEENG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BUILLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 50.13 18.38 31.26.63 42.63 44.13 74.5 39 115.25 47.88 64.63 36.400 55.94 106.5 64.63 67.38 93.38 80.5 102.75	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0 2 -0.38 0.38 0.25 -0.38 0.25 -0.13 0 0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63	99.75 67.88 64.88 64.88 64.42 64.42 64.62 64.25 75.75 71.38 84.75 71.38 94.13 87.70 99.13 109.58 99.13
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SEVENTE SELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIM-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BANK SUMITOMO METAL DIDS. SUMITOMO METAL JIDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEI	470 470 392 6620 3270 1110 1120 7350 950 1500 1500 669 992 2310 1540 999 990 8340 992 84270 861 1559 484 1670 706 287 757 757 757 757 757 757 757 7	5 23 0 20 10 20 10 60 7 0 III 22 50 0 4 44 0 10 50 7 0 III 22 50 0 4 44 0 10 50 7 0 10 60 7 0 III 22 50 0 20 7 17	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 6350 3090 3500 1010 1030 6480 9911 1420 1970 620 1870 1210 985 800 77110 7680 6300 6480 985 800 77110 7680 6590 6300 6380 6480 6585 844 1050 6480	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PROS. AMER INTL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANES-MIDL. ATATORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONE BANK O	75.25 63.78 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 50.13 18.38 35.13 126.63 42.63 74.5 39 115.25 47.88 46.88 46.85 44.63 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.63 -0.13 0.25 -0.00 3.5 0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.25	99.75 67.88 64.88 64.88 64.84 64.84 65.65 64.25 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 99.85
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CRIEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO BANK SUNITOMO BANK SUNITOMO CHEMICAL SUMITOMO GRANC SUMITOMO GRANC SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TASSE	470 872 8620 3270 3270 5650 1110 1110 1110 950 1500 1500 669 2310 1540 999 990 8820 861 1590 861 1590 861 1590 861 1590 861 1590 861 1070 1260 470 470 470 470 470	5 23 0 20 17 20 11 10 17 0 11 12 15 30 4 40 40 40 50 50 28 10 8 10 4 4 1 12 15 20 11 30	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 9090 3500 9090 3500 901 9030 6480 991 1420 1970 630 12710 985 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1240 396 1380 658 665 844 1050 448 2100	ALIMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITYCH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DANIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BENKSTÜRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BULLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON C	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 30.13 18.38 35.13 126.63 42.63 44.53 37 44.53 36.400 5.94 106.5 64.53 81.88 93.38 102.75 67.38 81.88 93.38 102.75 67.33 102.75 67.33	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -1 1.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.00 3.5 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.25 -0.13 0.25 -	99.75 67.88 64.88 65.88 44.88 523 44.42 45.60 48.25 57.30 123.13 48.75 77.15 99.88 94.13 109.66 99.5 96.13
	SAPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVEN SELEVEN SEVENTE SEVEN SEVENTE	470 892 892 3270 3270 1119 1119 1120 7350 1500 2110 669 2310 1540 999 999 999 8820 484 1670 706 484 1670 706 487 707 707 841 1070 1260 470 470 1260 470 1260 1260 1260 1260 1260 1270 1260 1270 1260 1270 1260 1270 1260 1270	5 23 0 20 17 20 11 10 7 0 11 11 15 15 16 4 4 4 4 4 5 5 5 5 6 4 44 4 5 5 5 5 6 4 44 4 5 5 5 5	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3590 3590 3590 1010 1030 6480 911 1420 1970 650 1210 985 800 7110 7680 6300 4050 7396 1240 396 1240 396 1240 4050 658 658 644 658 658 644 648	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER DAMESMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANCHER DATE. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEENG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANNATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 70.13 18.38 31.26.63 42.63 44.13 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.	97.5 67.84 64.82 64.82 64.84 64.82 64.84 64.82 64.84 64.82 6
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CRIEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO BANK SUNITOMO BANK SUNITOMO CHEMICAL SUMITOMO GRANC SUMITOMO GRANC SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TASSE	470 872 8620 3270 3270 5650 1110 1110 1110 950 1500 1500 669 2310 1540 999 990 8820 861 1590 861 1590 861 1590 861 1590 861 1590 861 1070 1260 470 470 470 470 470	5 23 0 20 17 20 11 10 17 0 11 12 15 30 4 40 40 40 50 50 28 10 8 10 4 4 1 12 15 20 11 30	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 9090 3500 9090 3500 901 9030 6480 991 1420 1970 630 12710 985 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1240 396 1380 658 665 844 1050 448 2100	ALIMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITYCH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DANIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BENKSTÜRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BULLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON C	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 88.5 44.5 30.13 18.38 35.13 126.63 42.63 44.53 37 44.53 36.400 5.94 106.5 64.53 81.88 93.38 102.75 67.38 81.88 93.38 102.75 67.33 102.75 67.33	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -1 1.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.00 3.5 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.25 -0.13 0.25 -	99.75 67.88 64.88 65.88 44.88 523 44.42 45.60 48.25 57.30 123.13 48.75 77.15 99.88 94.13 109.66 99.5 96.13
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEXISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMLETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BETAL DIDS. SUMITOMO METAL DIDS. SUMITOMO METAL DIDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEH TAKEH TAKEH PHARM. TAKASHIMAYA TAKACH CHEMICAL INDS.	470 470 3872 6620 3270 1110 1120 7350 950 1590 669 2310 1540 999 990 8340 991 4270 861 1590 4270 706 287 757 757 757 757 757 757 757 7	5 23 0 20 17 20 10 10 7 0 11 11 25 20 4 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3590 3590 3590 3590 1010 1030 6480 911 1420 1970 650 1270 1210 985 800 7110 7680 6500 4050 4050 4050 1240 396 1240 396 1250 4680 658 6658 6658 6658 6658 6658 6658 66	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER DAMESMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANCHER DATE. BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEENG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANNATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 50.13 18.38 31.26.63 42.63 44.13 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 10.25 -0.13 -	97.5 (7.18) 61.88 64.88 64.88 64.88 64.88 64.88 65.33 68.75 71.38 68.75 71.38 71.5 69.28 69.3 61.33 71.5 71.5 71.5 71.5 71.5 71.5 71.5 71.5
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SEVENTE SELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLED SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL MISS. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUIM MOTOR TANSE TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEAD CHEMICAL INDS TAKEFUIT TDK TEURIN	470 470 3270 3270 3110 1120 3250 950 1500 1500 669 2310 1540 999 9990 8340 9990 8340 9920 4270 861 1590 4270 706 287 757 757 757 757 757 757 757 7	5 23 0 20 17:20 10 60 7 0 EE 22 50 0 4 40 0 80 0 22 80 8 8 10 4 4 4 1 25 50 20 17 30 10 30 6000 -40 13	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 620 1870 6300 6480 6500 796 1240 6300 796 1240 1280 658 658 644 1250 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DANISMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIN BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BUILLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA	75.25 63.78 64.88 126 62.5 79.94 84.5 50.13 18.38 55.13 126.63 42.63 44.53 74.5 77.88 46.85 44.60 35.94 106.5 64.5 81.88 90.5 102.75 67.13 99.25 155.25 49.13 118	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.28 1.13 -2 0.13 -0.13 0.13 0.13 0.25 -500 0.53 -0.13 0.63 -0.	97.5 67.88 644.88 644.88 644.88 644.88 644.88 644.88 645.60 645.78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 7
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVENTA SEVENTY SEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZIU SHIDHETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZIJOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO SUMITOMO SHANK SUNITOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TREALADEV. SUMITOMO TREALADEV. SUMITOMO TREALADEV. TAKEH TEULIO TEKUNO	470 862 3270 3270 3270 5650 1110 1110 950 1500 950 1500 669 2310 669 2310 669 2310 861 1540 999 992 861 1590 861 1590 861 1070 1260 470 1260 470 1260 470 1200	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 EE 25 30 4 40 40 80 9 20 28 80 8 10 4 4 1 25 9 20 17 30 10 30 60 40 13 50	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 630 12710 985 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240	ALLMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMER INTILOP, AMERITECH AMOGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGRE HATHAWAY BIOCHEM INTIL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOORP COCA COLA COLGATE-PALM.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 30.13 18.38 3126.63 42.63 44.5 39 44.5 44.63 36.400 54.63 64.63 81.88 93.38 106.5 64.63 81.88 93.38 102.75 67.13 99.25 155.25 118.63 118.63	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -1 1.13 -2 0.13 -0.13 0.25 -0.25 -	69.75 67.89 67.89 68.89 68.89 64.89 64.82 65.60 68.75 71.38 68.75 77.30 69.13 77.5 69.88 69.53 69.53 69.53 69.53 60.53 6
	SAPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVEN SELSUI CHEMICAL SECOSUI CHEMICAL SECOSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBJUZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISSEIDO SHIZJIOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDIS SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEE TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDIS TAKEFUT TOK TESIMO THE SANWA BANK	470 872 872 872 3270	5 23 0 20 17 20 10 10 7 0 11 12 50 20 4 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3590 3590 3590 3590 1010 1030 6480 911 1420 1970 650 1270 1210 985 800 7110 7680 6300 4050 4050 4050 1240 396 1240 396 1244 396 1250 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 448 1050 1580	ALUMENUM COOF AM. AMER EXPRESS AMER HOME PROS. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER DAMESMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANCHER DATE. BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTORP COCA COLA COLUMERAHACA HEALTHC	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 31.26.63 42.63 44.13 79 115.25 44.63 36400 57.88 64.63 36400 57.88 93.38 90.2.75 67.13 99.25 155.25 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13 108.63 49.13	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 -	97.5 67.84 64.88 64.88 64.88 64.88 64.88 64.89 64.80 6
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVENTA SEVENTY SEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZIU SHIDHETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZIJOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO SUMITOMO SHANK SUNITOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TREALADEV. SUMITOMO TREALADEV. SUMITOMO TREALADEV. TAKEH TEULIO TEKUNO	470 862 3270 3270 3270 5650 1110 1110 950 1500 950 1500 669 2310 669 2310 669 2310 861 1540 999 992 861 1590 861 1590 861 1070 1260 470 1260 470 1260 470 1200	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 EE 25 30 4 40 40 80 9 20 28 80 8 10 4 4 1 25 9 20 17 30 10 30 60 40 13 50	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 630 12710 985 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240	ALLMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMER INTILOP, AMERITECH AMOGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTIL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGRE HATHAWAY BIOCHEM INTIL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOORP COCA COLA COLGATE-PALM.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 99.94 88.5 44.5 30.13 18.38 3126.63 42.63 44.5 39 44.5 44.63 36.400 54.63 64.63 81.88 93.38 106.5 64.63 81.88 93.38 102.75 67.13 99.25 155.25 118.63 118.63	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.28 -1 1.13 -2 0.13 -0.13 0.25 -0.25 -	69.75 67.89 67.89 68.89 68.89 64.89 64.82 65.60 68.75 71.38 68.75 77.30 69.13 77.5 69.88 69.53 69.53 69.53 69.53 60.53 6
	SAPPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SECOM SEVENTE SELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMLEU SH	470 470 470 872 6620 3270 3270 1110 1120 1500 1500 1500 1500 669 2310 1540 9990 8340 9990 8340 9910 84270 861 1590 4270 1260 1260 1260 1270 1200 12770 1200 12770 1200 12770 1200 12770 1200 12770 1200 1260 1760 1760 1760 1760 1760 1760 1760 17	5 23 0 20 17:20 10 60 7 9 III 22 50 90 4 40 40 80 90 22 80 8 8 10 4 4 4 1 25 50 20 17 30 10 30 6000 40 13 50 20 13	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1270 985 800 77110 7680 6300 6300 796 1240 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DANISMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIN BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBILANCH REALTHC COMPAQ COMPUTERS	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 88.5 44.5 50.13 126.63 42.63 44.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.60 36.40 55.94 106.5 64.5 81.88 90.5 102.75 67.13 99.25 103.75 99.25 103.63 43.72 43.63 44.63 44.63 44.63 46.63 46.63 46.63 47	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.28 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0.13 0.25 -500 0.35 -0.13 0.63 -0	97.5 67.88 644.88 644.88 644.88 644.88 644.88 644.88 644.88 645.60 645.78 65.7
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEXISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMUZU SHIMUZ S	470 872 8620 3270 1110 1120 950 1500 1500 1500 1540 999 991 8340 9920 8340 9920 8340 861 1590 4270 861 1590 4270 1260 1260 1270 1270 1200 1270 1200 1370 1370 1470 1470 1570 1	5 23 0 20 17:20 10 60 7 9 III 22 50 90 4 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1270 985 800 77110 7680 6300 6300 796 1240 396 1280 685 844 1050 1280 1080 1080 1080 1080 1080 1080 108	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DANISMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIN BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BUILINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA CORESTATES FINL.	75.25 63.78 64.88 126 62.5 79.94 84.5 50.13 18.38 50.13 126.63 42.63 44.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.60 74.60 74.60 74.60 74.60 75.94 76.7 76.7 76.7 76.7 76.7 76.7 76.7 76.	0.63 -0.75 1.75 1.75 1.13 0.28 1.13 -2 0.13 -0.13 0.13 0.25 -0.0 3.5 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 0.25 -0.13 1.14 1.14 2.15 0.25 -0.13 0.26 0.36 0.38 0.38 0.38 0.38 0.38 0.38 0.38 0.38	の7.5 67.8 67.8 64.8 64.8 44.4 42.4 42.5 50.8.75 73.2 46.73 60.8.75 73.3 81.13 83.13 83.13 84.13 83.13 84.13
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVEN SELSUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHINGOU SHIDLIOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO SIANTOMO SUMITOMO SIANTOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEH TAKEH TAKHO CHEMICAL INDS TAKEH TAKHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUT TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKO BROADCASTING	470 872 872 872 872 872 873 874 875 875 875 877 877 877 877 877	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 III 25 30 4 40 40 80 90 20 25 20 1 20 20 17:30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 3090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1870 1216 988 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1246 1246 1246 1246 1250 448 1050 448 1050 1880 1880 1880 1880 1880 1880 188	ALLMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGRE HATHAWAY BIOCHEM INTL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTORP COCA COLA COLJMENTARICA HEALTHC COMPAQ COMPTUERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA CORESTATES FINL. CPC INTL.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 84.5 44.5 36.13 18.38 31.26.63 42.63 44.63 36.400 54.63 64.63 36.400 54.63 81.88 93.38 102.75 67.13 59.25 108.63 43.25 77.13 118.25 118.2	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.38 -1 1.13 -0.43 -0.13 -0.43 -0.13 0.25 -0.03 0.25 -0.13 -0.1	69.75 67.89 67.89 68.82 68.82 64.42 65.63 64.25 65.75 71.58
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEISSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIOU SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SHIZUOKA BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKSEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUIT TOK TOK TOBU RALLWAY TOBOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKOO MARA FIRE INS.	470 470 892 8620 3270 1110 1120 1500 1500 1500 1500 1500 1500 8340 9990 8340 9990 8340 9990 84270 841 1670 706 287 757 757 757 757 757 757 757 7	5 23 0 20 70 20 10 60 7 0 III 22 50 0 4 40 0 10 0 7 0 III 22 50 0 4 40 0 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 3090 3500 3090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 6501 1210 985 800 7110 7680 6500 4050 4050 7396 1240 396 12440 396 12440 396 1250 4680 658 6658 6658 6658 6658 6658 671 1080 1580 6600 1580 6600 1580 6600 1580 6600 1580 6600 1580 6600 1580 6600	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANNEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANES-MIDL. ATATORICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONE	75.25 63.78 64.88 126 62.5 59.94 84.5 50.13 18.38 42.63 42.63 42.63 42.63 44.63 74.5 39 115.25 44.63 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5 64.5	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.28 1.13 -0.43 -0.13 -0.43 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 -0.14 -0.15 -	99.75 67.28 64.88 64.88 64.88 64.42 62.53 64.42 65.53 65.75 71.38 65.75 66.73
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVEN SELSUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHINGOU SHIDLIOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO SIANTOMO SUMITOMO SIANTOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEH TAKEH TAKHO CHEMICAL INDS TAKEH TAKHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUT TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKO BROADCASTING	470 872 872 872 872 872 873 874 875 875 875 877 877 877 877 877	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 III 25 30 4 40 40 80 90 20 25 20 1 20 20 17:30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 3090 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1870 1216 988 800 77110 7680 6300 1244 4050 796 1246 1246 1246 1246 1250 448 1050 448 1050 1880 1880 1880 1880 1880 1880 188	ALLMENUM COOF AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGRE HATHAWAY BIOCHEM INTL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTORP COCA COLA COLJMENTARICA HEALTHC COMPAQ COMPTUERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA CORESTATES FINL. CPC INTL.	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 84.5 44.5 36.13 18.38 31.26.63 42.63 44.63 36.400 54.63 64.63 36.400 54.63 81.88 93.38 102.75 67.13 59.25 108.63 43.25 77.13 118.25 118.2	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.38 -1 1.13 -0.43 -0.13 -0.43 -0.13 0.25 -0.03 0.25 -0.13 -0.1	69.75 67.89 67.89 68.82 68.82 64.42 65.63 64.25 65.75 71.58
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEISSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIDU SHILIOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO PLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKSEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUI TOK TOK TOBU RALLWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAU BANK TOKOU BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GLECTRON TOKYO GLECTRON TOKYO GLECTRON TOKYO GLECTRON TOKYO GLECTRON TOKYO GLECTRON	470 470 872 872 872 872 872 873 873 873 873 873 873 873 873 873 873	5 23 0 20 70 20 10 60 7 0 III 22 50 0 4 44 0 10 50 7 20 20 8 8 10 4 4 4 12 50 20 17 30 10 30 60 0 11 30 10 10 7 9	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 911 1420 1970 620 1870 620 1870 630 6480 6300 7680 6300 796 1340 396 1380 658 844 658 844 1050 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080	ALIMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.GP. ATATOCRICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAYTER DITL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BELL SOUTH BERKSIEDE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDNG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BUILLINGTION INTIN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CIEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHICA HEALTHC COMPAQ COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA ORESTATES FINE. CPC BNTL. CSX CUC LINTL. CSX CUC LINTL. CSX CUC LINTL. CSX CUC LINTL. CEEPLE AM WITTER DISCOVER DEERE	75.25 63.78 64.88 126 62.5 79.94 84.5 50.13 18.38 35.13 126.63 44.63 74.5 39 115.25 47.88 46.85 44.63 74.5 102.75 67.38 80.5 90.25 102.75 77.13 99.13 103.63 42.63 49.13 118 99.25 103.75 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25 77.13 99.13 80.25	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.28 1.13 -0.43 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.00 3.5 -0.13 -0.13 0.25 -0.13 -0.14 -0.15 -0.	97.5 67.28 64.88 64.88 64.84 64.84 64.84 64.84 64.84 64.84 64.85 64.86 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 65.80 6
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTY SEVEN SELSUI CHEMICAL SELSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO HEBALADEV. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TASSEI TASSEI TASSEI TASSEI TASSEI TASSEI TASSEI TASSEI TORYO ELECTRIC PWR. TOKAU BANK TOKOU BLECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC POWER T	470 872 8620 3270 3270 5650 1110 1110 1120 950 1500 1500 1500 1500 1500 999 991 841 1540 999 84270 861 1590 861 1590 1260 1260 1270 12	5 23 20 17:20 10 10 7 9 10 22 50 30 4 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 863 8090 3500 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1370 1210 985 800 77110 7680 6300 796 1240 396 1244 4050 796 1240 396 1244 658 684 4050 1587 6600 5260 1580 6600 5796 1180 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280	ALLMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PRIDS. AMERITECH AMGEN AMGEN AMGEN AMGEN AMGEN AMGEN ATER CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNET BANKS BAXTER INIL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHERE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON INTINISANT CAMPBELL SOUP CATERFILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONGAGRA CORESTATES FINE. CPC BITL. CYC UNITL. DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER	75.25 63.78 64.88 126 62.5 84.5 50.13 18.38 3126.63 42.63 44.5 74.5 79 46.88 44.63 36.400 106.5 64.63 81.88 90.5 102.75 67.13 99.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 43.25 108.63 44.5 79.13 7	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.288 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.00 3.5 -0.13 0.25 -0.25 -0.	69.75 67.84 68.82 64.82 64.82 64.82 65.60 68.75 62.62 69.63 69.63 60
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTE SEVEN SELSUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SELSIUI CHEMICAL SHISHIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISHIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISHIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO SANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GLACIRCI IN SUMITOMO METAL INDIS SUMITOMO METAL INDIS SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEL TAKEN TAKEN TAKEN TAKEN TAKEN TAKEN TOKO BROADCASTING TOKYO ELECTIRC PWR. TOKAI BANK TOKYO ELECTIRC PWR. TOKAI BANK TOKYO ELECTIRC PWR. TOKYO ELECTIRC POWER TOKYO GAS TOKYO TONEN	470 872 872 3270 3270 5650 1110 1110 1110 1150 950 1500 1500 1500 1500 1500 999 990 8320 841 1540 1999 9920 8820 8820 8820 8820 8820 8820 1540 1550 1250 1250 1260 1270 1260 1270 1290 1	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 III 21 50 30 4 40 40 50 50 20 80 8 10 4 4 - 1 25 50 20 17 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3500 3500 3500 3500 3500 3500 1010 1030 6480 9911 1420 1970 1210 985 800 77110 7680 630 6300 77110 7680 6300 1244 4050 4050 4796 1280 658 685 844 1050 448 1050 448 1050 448 1050 1280 503 140 1280 503 1280	ALLMENUM COOP AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGER HATHAWAY BIOCHEM INTL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOORP COCA COLA COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPILTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FIRM. CCC INTL. DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 84.5 44.5 36.13 18.38 31.26.63 42.63 44.63 36.400 54.94 106.5 64.63 64.63 64.63 74.5 77.13 79.25 108.63 42.63 108.63 43.63 108.63 43.63 108.63 44.63 77.13 77.13 78.1	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -1 1.13 -0.43 -0	の7.5 67.18 67.18 64.18 44.14 44.2 45.5 46.2 57.3 46.2 57.3 47.3 48.7 57.3 69.3 60.3 71.3 60.3 71.3
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEISSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIDU SHILLOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO HEALADEV. SUMITOMO METAL INDIN TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUI TOK	470 470 872 872 872 872 872 873 873 873 873 873 873 873 873 873 873	5 23 0 20 70 20 10 60 7 0 EE 22 50 0 4 40 0 80 0 22 50 8 8 10 4 4 4 1 25 50 20 17 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 863 8090 3500 1010 1030 6480 6480 6480 1870 620 1870 620 1870 630 6300 7680 6300 796 1240 398 1380 658 244 658 244 658 844 1050 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080	ALLMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PROS. AMER. INTL.OP. AMER. INTL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLS-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT RANKS BAXTER DITL. BELL SOUTH BELL SOUTH BERKSTERE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEDNG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON MYENS SQUIBB BURLINGTON MYENS SQUIBB BURLINGTON GRIPTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON GRIPTIFIC COMPUTER ASSOCS INTL COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA CORESTATES FINE. CICC BITL. CSX CUC LINTL. DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNOV (WALT) DOW CHEMICALS	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 84.5 50.13 18.34 126.63 42.63 42.63 74.5 77.88 46.85 44.63 74.5 77.88 46.85 44.63 74.5 77.88 80.5 76.7 80.25 102.75 76.13 80.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 90.25 102.75 77.88 80.5 80.25 8	0.63 -0.75 1.75 1.73 0.28 1.13 -2.043 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 0.25 -50 0.38 0.13 0.25 -50 0.35 -0.13 -0.14 -0.15 -	97.5 67.28 64.88 64.88 64.84 64.84 64.84 64.84 64.84 64.84 65.65 65.75 71.38 65.75 71.38 65.75 66.25 79.00 69.5 74.63 65.75 67.25 74.83 86.75 67.25 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 74.83 86.75 75.75 78.78 78
	SAPPORO BREWERIES SECOM SEVENTES SEIBU RAILWAY SECOM SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHINKORU ELECTRIC POW SHINKIZU SHIN-ETSU CREMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO SUMITOMO SHANK SUNITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO HEFAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRAILADEV. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRAILADEV. TAKEH TAKEH TAKEH TAKEH TAKEH TAKEH TAKEH TOKOU ELECTRIC PWR. TOKAH BANK TOBU RAILWAY TOROKU ELECTRIC PWR. TOKOU ELECTRIC PWR. TOKOU ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC POWER	470 872 872 3270 3270 5650 1110 1110 1110 1150 950 1500 1500 1500 1500 1500 999 990 8320 841 1540 1999 9920 8820 8820 8820 8820 8820 8820 1540 1550 1250 1250 1260 1270 1260 1270 1290 1	5 23 0 20 17:20 10 10 7 0 III 21 50 30 4 40 40 50 50 20 80 8 10 4 4 - 1 25 50 20 17 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 3090 3500 3500 3500 3500 3500 3500 1010 1030 6480 9911 1420 1970 1210 985 800 77110 7680 630 6300 77110 7680 6300 1244 4050 4050 4796 1280 658 685 844 1050 448 1050 448 1050 448 1050 1280 503 140 1280 503 1280	ALLMENUM COOP AM, AMER EXPRESS AMER HOME PRIDS, AMER HOME PRIDS, AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS, ARCHER DAMIS, MIDL, ATAT CORP, ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNETT BANKS BAXTER INTL, BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSIGER HATHAWAY BIOCHEM INTL, BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOORP COCA COLA COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPILTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FIRM. CCC INTL. DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	75.25 63.75 64.88 126 62.5 79.94 84.5 44.5 36.13 18.38 31.26.63 42.63 44.63 36.400 54.94 106.5 64.63 64.63 64.63 74.5 77.13 79.25 108.63 42.63 108.63 43.63 108.63 43.63 108.63 44.63 77.13 77.13 78.1	0.63 -0.75 1.75 1.13 0.38 -1 1.13 -0.43 -0	の7.5 67.18 67.18 64.18 44.14 44.2 45.5 46.2 57.3 46.2 57.3 47.3 48.7 57.3 69.3 60.3 71.3 60.3 71.3
	SAPORO BREWERIES SECOM SECOM SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEXISUI CHEMICAL SEISSUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIBLIDU SHILLOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO HEALA INDIN SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO HEALADEV. SUMITOMO METAL INDIN TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUI TOK	470 470 872 8620 3270 3270 5650 1110 1110 1120 950 1500 1500 669 2310 1540 999 990 841 1540 999 8820 861 1590 861 1590 861 1590 1260 237 757 757 757 757 757 757 757 7	5 23 20 17:20 10 10 7 9 10 22 50 34 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	675 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	414 863 863 863 8090 3500 3500 3500 1010 1030 6480 991 1420 1970 620 1370 630 1210 985 800 77110 7680 6300 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 985 800 1210 1280 1280 1280 1280 1280 1280	ALLMENUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER. HOME PRIDS. AMER. HOME PRIDS. AMER. INTIL.OP. AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER. DAMISMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BARNET BANKS BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHERE HATHAWAY BIOCHEM INTIL. BOEDIG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BULLINGTON NTHINSANT CAMPBELL SOUP CATERFILLAR CHASE MANHATTAN CHEYRON CHEYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITTORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTIL CONAGRA CORESTATES FINE. CPC BITL. CSC UC INTIL. DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	75.25 63.75 64.88 126 62.5 59.94 84.5 50.13 18.38 312.6.63 42.63 44.5 79 115.25 44.60 36.40 106.5 64.63 81.88 90.5 102.75 67.13 99.25 108.63 43.25 45.38 90.5 108.63 43.25 45.38 90.5 108.63 43.25 45.38 90.5 90.13 99.25 90.13 90.1	0.63 -0.75 1.13 0.288 1.13 -2 0.13 -0.13 -0.13 0.25 -0.0 3.5 -0.13 0.25 -0.13 -0.1	69.75 67.28 67.28 64.28 64.22 64.22 65.60 64.25 64.25 64.25 65.60 67.30 67

Your World
Partner in
Courier,
<u>Cargo</u>
and Travel.

TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR INS. YASUDA TST&BRG.	3130 323 323 329 329 407000 1520 2260 400 2450 1210 1850 577 328	260 16 -10 30 1 60 9 6000 10 80 -1 80 -18 23 16	3970 1150 2240 3440 448 2280 407000 1930 2450 1300 2160 839 706	2400 725 1920 2280 302 1720 998 367000 1430 1670 400 2190 2190 1110 1650 510 302
HON	G K	ON	IG	
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	8.75 26.25	-0.2 -0.1	31.6 31.08	8.25 21.04
CATHAY PACIFIC	E1.85	-0.05	14.8	11.65
CHEUNG KONG HDG.	70	-0.5	77.75	51
CHEUNG KONG INFR.	20	-0.45	23.3	12
CHINA LT & POWER	34.9	-0.7	37.A	32
CHINA RESENTREP.	17.7	0.25	18.3	4.32
CITIC PACIFIC	38.2	-0.2	45.6	28.05
COSCO PACIFIC	10.55	-0.25	11	4.85
DAO HENG BANK GP.	35.6	-0.9	43	26.75
FIRST PACIFIC	10.2	-0.1	12.85	9.4
HANG LUNG DEV.	14.4	-0.55	17.5	13.95
HANG SENG BANK	82.5	0.25	96.25	75
HENDERSON INV.	8.25	0	9.65	6.4
HENDERSON LD.DEV. HK.A. CHINA GAS	64.5	0	79.5	51.75 11.95
HK.TELECOM.		0	15,55	12.15
HONG KONG ELECTRIC	14.4 26.95	-0.5	15.6 27.9	22.55
HOPEWELL HDG.	4.35	-0.03	5.45	4.1
HSBC HDG.	1825	-15	193.5	110.5
HUTCHISON WHAMP.	54.75	-0.25	64.25	45.8
HYSAN DEV.	23 75	1.0-	31	20.95
KERRY PROPERTIES	18.2	-0.3	27.85	17.5
NAT MUTUAL ASIA	8	- 40.1	8.7	5.8
NEW WORLD DEV.	42.7	0	53.75	32.3
PEARL ORIENTAL	6.35	0.05	6.4	1.7
SINO LAND	8.25	-0.1	10.05	7.25
SUN HUNG KAI PROPS.	84.25	0	98	69.25
SWIRE PACIFIC 'A'	60	-0.75	75.75	60
SWIRE PACIFIC B'	9.8	-0.1	12.15	9.8
TSIM SHA TSUI PROPS.	23.7	0	23.9	8.8
WHARFHDG.	30.3	-12	40.6	26
WHEELOCK & CO.	17.8	-0.2	24.1	14.05

2870 839

TOSTEM CORPORATION TOTO
TOYO SEIKAN KAISHA
TOYO TRUST & BANKING

SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	9.8 23.7 30.3 17.8	-0.1 0 -1.2 -0.2	12.15 23.9 40.6 24.1	9.8 8.8 26 14.05							
SINGAPORE											
ASIA PACIFIC BREWS.	7.2	-0.2	8.95	7.05							
CEREBOS PACIFIC	10.1	-0.3	13.5	9.55							
CITY DEVELOPMENTS	12.7	-0.5	15.3	10.3							
CYCLE & CARRIAGE	14.3	9	17.9	12.3							
DBS LAND	52	-0.05	5.I	4.36							
DEV BANK OF SING.	9.05	0	9.9	8.7							
Fraser & Neave	119	-03	16.5	11.9							
GREAT EASTERN LIFE	23.5	-0.6	33	23.5							
KEPPEL BANK OF SING.	4	-0,04	4.58	3.82							
KEPPEL CORPORATION	9.5	-0.1	13.1	9.5							
KEPPEL LAND	45	-0.1	5.2	4.06							
OVERSEAS CHINESE BKG	9.25	9	10.67	9							
OVERSEAS UNION BANK	6.15	-0.05	7.15	6.15							
PARKWAY HOLDINGS	6.05	0	6.2	3.74							
SEMBAWANG	75	Ð	8.4	5.7							
SINGAPORE AIRLINE 20	7.2	-0.1	8.15	7.1							
SINGAPORE AIRLINES	7.2	0.05	8.15	7.05							
SINGAPORE LAND	7.9	0.15	10.3	7.4							
SINGAPORE PRESS HDG.	12.8	-0.2	15.6	12.2							
SINGAPORE TECH INDL	3.58	0	4.14	2.99							
SINUAPORE TELECOM	3.16	-0.02	4.1	3.04							
SINGAPORE TELECOM 10	3.18	Ð	3.98	3.04							
UNITED INDUSTRIAL CO	1.18	Ð	1.53	1.15							
UNITED OVERSEAS BANK	9.75	0	9.9	8.35							
WING TAI HOLDINGS	4.22	-0.14	4.7	2.82							
MALAYSIA											

UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS	9.75 4.22	0 -0.14	9.9 4.7	8.35 2.82
MA	LA	YSI	A	
AMMB HOLDINGS	23.7	-0.1	24	15.12
BERJAYA SPORTS TOTO	13.9	Ó	14.4	7.35
COMMERCE ASSET-HDG.	18.5	-0.2	20.1	14
DCB HOLDINGS	9.65	-0.15	- 10.5	7.45
EDARAN OTOMOBIL NASI	25	-0.25	27.25	20.5
CENTING	17.6	1.0	23.6	16.4
HICOM HOLDINGS	6.4	0	7.5	5.5
HONG LEONG CREDIT	17.1	0.3	17.1	10.5
MAGNUM CORPORATION	4,82	0	5A	3.74
MALAYAN BANKING	28.25	-0.75	29.5	20.9
MALAYSIA INTLISHIPPI	6.4	-0.1	2	6.4
MALAYSIAN RESOURCES	9.65	-D.1	11.2	5.55
PETRONAS GAS	9	-0.1	11.8	8.9
PROTON (PERUSAHAAN O.	1.61	0.1	17	10.9
PUBLIC BANK	3.76	-0.06	3.98	3.04
			ستراثية.	سرق الا

AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	42.63 44.13	-0.5 -0.63	45,63 48,25	36.38 32.13
BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK	74.5 39	-0.13 0	78.75 42	46 23.31
BANKAMERICA	115.25	2	123	70.75
BARNETT BANKS BAXTER DTL.	47.88 46.88	-0.38 0.38	50.13 48.75	29.25 38.74
BELL ATLANTIC	64.5	0.13	71,38	55.13
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	44.63 36400	0.25 -500	46.38 37300	35.63 30100
BIOCHEM INTL. BOEING	5.94 106.5	0 3.5	2 113,88	4.25 74.88
BOSTON SCIENTIFIC	64.63	-0.13	71.5	39.13
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	67.38 81. 88	5.13 0	69.25 89.88	39.87 78.13
CAMPBELL SOUP CATERPILLAR	93,38 80.5	0.63 -0.63	94.I3 83.I3	57.13 63
CHASE MANHATTAN	102.75	2.36	109.63	65
CHEVRON	67.13 30	-0.25 -0.5	69.5 36.13	55.13 26.75
СНИВВ	59.25	-0.13	62.25	41.38
CIGNA CISCO SYSTEMS	155.25 49.13	-1 -1.44	161.38 74.88	101.88 42.94
CITICORP COCA COLA	118 60.25	2.13 0.75	126.38 62.53	75.38 39.37
COLGATE-PALM.	108.63	-0.38	113.75	75.38
COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	43.25 77.13	-0.13 1:13	44.88 86.75	32.17 36.5
COMPUTER ASSOCIATION	39.13	-2.63	67.25	38.38
CONAGRA CORESTATES FINE	55.38 52.75	0.38 0.5	55.38 55	37.8 8 36.63
CPC INTL. CSX	85 50	0.25 -0.63	86.13 52.75	65.63 41.75
CUC INTL	26.13	0.13	27.33	18.67
DEAN WITTER DISCOVER DEERE	38.25 45.5	-0.5 0	43.75 47.13	24.63 35.13
DELL COMPUTER	67.28	-2.25	75.75	155
DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	76 84	1.25 0.75	78.13 91.88	53.38 70.63
DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK	113.8\$ 88.36	1.13 0	113.88 94.25	74.63 67
EDISON INTL.	21.38	-0.13	22.63	15.13
ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC	42.63 50.13	-1.5 0.75	63 52.62	41.13 39.12
ENRON CORP .	40.38	-0.38	47.5	36 20
EXXON FANNIE MAE	100.88 38.75	0.13	106 43,25	28
FEDHMLNINGE. FIRST BANK SYS.	29.63 78.5	-0.13 -1	33.63 84.38	19.5 252
FIRST CHICAGO NBD	58.38	-0.75	63.5	38.13
FIRST DATA PIRST UNION	33.88 87.63	-0.25 0.13	43.81 95.63	33.88 57.5
FLEET FINL GP PORD MOTOR	61 32.25	0.38	62.75 37.25	38.5 30.5
GANNETT	85.38	0.5	85.38	64
GENELEC. GENEMILS	104.38 61.75	1.38	107.5 68.63	75.38 52.25
CENRE	170.63	1.13	176.38	139.13
GENERAL, MOTORS GILLETTE	58.13 79.88	0.13 -1.5	62.5 86	46,63 48,8 8
GTE HEINZILI.	45.28 42	0.25 0.25	49.25 43.88	34 30,38
HEWLETT-PACKARD	\$5.63	0.25	59	38.25
HOME DEPOT HONEYWELL	57.75 72.88	-0.38 0	59 75.75	44 49.75
HOUSEHOLD INTL.	94.13 89.5	-2.38 0	105.63 89.5	63 62
ILLINOIS TOOL WKS.	136.38	-1.5	164.75	54.89
INTL-BUS.MACH.	139 <i>5</i> 43.38	-4.13 0	16 \$ 44.38	90.25
JOHNSON&JOHNSON	57.88	0	62.75	43,75
KELLOGG KEYCORP	67.25 53	0.32	78.13 56.38	63.13 36.75
KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	107.25 86.38	1.63 3	110 94.38	69.88 54.5
LOCKHEED MARTIN CORP	86	1.5	95.63	74.88
LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES	102 52.75	-1.63 -0.38	111.75 59.63	73,38 30,63
MAY DEPT STORES MBNA CORP.	49.13 31.38	0.75	50 37.13	41.13 17.75
MCDONALDS	46.25	2.13	50.88	42.75
MCDONN DOUGLAS MCI COMMS.	66.75 36.5	2.13 -0.13	70,5 36,88	42.87 22.94
MEDITRONIC MELLON BANK	64.63 80.25	28.0× 28.0×	71.38 86.25	47.38 51.13
MERCK	91.13	2.75	99.63	57
MERRILL LYNCH MICROSOFT	93.38 100.5	-0.38 1.5	102 103,13	56.25 49.94
MINNESOTA MING & MINFO MOBIL	90 132	0.25	93 132.63	63 IORAN
OTIVAZIOM	41.38	0.32	42 63	22
MORGAN (JP) MORGAN STANLEY	10K_38 63.63	1.75	109.75 71.88	77 13 42.13
MOTOROLA	55.25 50.63	0 -1.13	69.38 54.25	44.75 33.88
NATIONSBANK	59	0.13	65	37
NIKE B' NORFOLK SOUTHERN	65.63 91.88	0.13	75.75 97.25	39.69 80.13
NORWEST NYNEX	49.38 48.25	-1 -0.25	53 53.38	32.5 42.25
ORACLE CORP.	42 40.13	I 0.13	49.75	27.67
PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.)	50.5	0.63	41.55 56.75	26.38 47
PEPSICO PRIZER	30.88 92.63	-0.25 1.5	35.63 98.75	28 13 63.13
PHILIP MORRIS	126,63 41,13	-25 0.25	139.63	26.25 38.13
PHILLIPS PTL. PNC BANK	42.38	-0.75	46.75 44.88	28.63
PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	57 125 <i>5</i>	0.5 -0.25	61.75 129.5	45 81
RAYTHEON	48.63 38.25	1.63 -0.25	55.63 39.25	44.38 33.25
REED INTLISPN ADRINE RHONE POULENC RORER	76	0.13	78.25	58.38
RJR NABISCO HDG CORP ROCKWELL INTLINEW	32.75 68,13	-1 13 0.25	38.5 70.5	25.13 46.63
ROYAL BK.CAN.MNL.QUE	42.5	-0.5	45.13	23
SAFEWAY SARA LEE CORP.	49.75 40.75	1.63	51.75 40.75	27.5 30.38
SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	55.5 81.25	-0,13 2.88	58 81.63	46.25 53.5
SCHLUMBERGER	111	0.75	115.5	77.38
SEAGATE TECH. SEARS ROPBUCK	44.38 54.25	-0.13 -0.63	54.25 56.63	19.44 40.63
SOUTHERN SPRINT	21.38 42.38	0.38	24.63	21
SUN MICROSYSTEMS	28.28	-0.63 -1.25	45.5 35	35 21,21
SUNTRUST BANKS TEXACO	52.13 101.75	0.82	54.5 108.38	33.62 80
TEXAS INSTS.	82.63	-3.25	85.88	41.75
TIME WARNER TRAVELERS OF	43 51.88	0.25	44.25 58.25	32.13 28.57
UNION PACIFIC	60.25	-0.13	63.63	44.96
UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES	54 75,38	0 -0,63	64.13 77.75	31 51.67
UNOCAL	39.13 35	-0.13	45.13	29.88
US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA CP.	19.13	0.5 0	37 20.75	27. 88 15.63
WACHOVIA CORP. WALGREEN	60.5 43.5	0.38	64.5	40.88
WALMART STORES	28.88	0.13	29	30.75 21.88
WARNER LAMBERT WELLS FARGO	88.38 302.88	0.25	29,28 319,25	51 220.13
WESTINGHOUSE SLEC.	19,38	0.13	20.63	15 4

58 1295 864 55.5 1230 830 32.3 843 640 627 1090 765 🗆 اسعار الاسهم مقدمة من شركة بيتاستريم ائترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗅 الصقحة من اعداد وتصميم والحياة.. 🗀 اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس.

. . . ., 4

LIBERTY INTL.
LLOYDS TSB GP.
LONDON ELTY.
LONRHO
LUCASVARITY MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MAN. MH FURNITURE MIT FORM TOKE MICE GROUP MITROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS. NAT.WSTM.BANK

MICE GROUP

MIRYOR GP.

MITSYS

MORGAN CRUCIBLE

MORRISON(WMISPMIKTS.

NATURSTM.BANN

NATIONAL GRID

NATIONAL FOWER

MEXT

NEXT

NORTHERN FOODS

NYNEY CABLECOMMS UNI

OG PARSON

PENACONTIL.DFD.

PERACONTIL.DFD.

PERACONTIL.DFD.

PERACONTIL.DFD.

PERACONTIL.DFD.

PRIEMINGTON

137.5

PILKINGTON

137.5

PRUMER FARNELL

PRUMER FARNELL

PRUMER FARNELL

PRUMER FARNELL

RACAL ELECTRONIC

RALITRACK GP.

SALITRACK GP.

RALITRACK GP.

RAL

SEURICUR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID 8) SMITH(WH)OROUP SMITHEWHOROUP
SMITHELINE BHM.
SMITHS INDS.
SOUTH WEST WATER
SOUTHERN ELEC.
STAGECOACH HDG.
STAKIS
STD CHARTERED
STOPHINISE STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA T & N

736 1089.5 1012.5 274.5 176 250.5 459.5 936 822.5 686.3 411.5 723.5 104 844 255 298

CRUIC CRUIC

MITSUBISHI PLECTRIC MITSURISHI ESTATE MITSURISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIAL

302.88 -3.88 19.38 0.13 32 0.38 23.63 -0.25 61 -1 WMX TECHNOLOGIES WORLDCOMM INC.OA

319.25 20.63 36.63 28 62.88 4123 مسيد مشكلة فنية لدى شركة دديتا ستريم، نعيد نشر اسعار الاول من اس السوق الاسترالية.

	ARAB STOCK MARKETS	SIAIS &		00i Di.		الديث	10
	مصر	equiff inc Optabli	المراجعة مستور	ال ن ور س ور	سفر الافغال الاختال	سفر الرفقال المعادي	(4) (4)
البنوك	بنك الاثنمان النولي . مصر	£, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4,		VI.,		٧١٠,٠٠	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	البنك الإملى سوستيه جنرال البنك الوطني للتنمية البنك التجاري للبولي ـ مصر	1.40+	۲۷,۷۱	1100,00	77,71	71,17	1,60-
	بنك مصر النولي البنك الوطني المصري	1-,77- 1,874 7,847	17,00 777,50 75,70		V[7,+0		12,90-
	بنك الهندس بنك فيصل الإسلامي المصري	7 · £0		70,., ov,£t	07,00	11,-1 01,V-	*,£9 *,70-
مطاحن وصناعات	مطلحن شرق النلتا		۷۸,۸۵ ۱۸۰,۰۰	۸۳,۰۰	A1,+1	AT,	1,44-
غذائبة	الاهرام للمشروبات مطاحر مصر الوسطي	1+,14+	31,11	1 70,01		127,00	T,Y2=
	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة مطاحن وسط وغرب الدلقا	1 40.	AT, **	AT,+1	AY,51	A1,74	1,77
	المصرية لصناعة النشا والجلوكون العامة للصوامع والتخزين العامة للصوامع والتخزين المطاحن مصر العلما	77	1.4,	111.00	110,10	111, **	1,000
	مصر للزيوت والصابون الزيوت الستخلصة	7767. 0,701	77,4+ TE,TO	171,10	Λο,σ.	AY,A+ YY,4+ Y1,10	•,71
	للصرية للصناعات النوائية قايزر مصر	1,74A 70+		Y+0,++		Y+Y,++	1,50
كماوية	المسلمات التجماوية للصرية . كيما و مصر لصناعة الكيماويات العربية للأنوية	1.50.	Y1,5Y	71,£Y 72,+7	Y1,5Y Y1,4Y	**,3+ ***,-*	1,15-
	النيل للادوية الاسكندرية للادوية	7, Y17 7, Y27 YAY	+1,00 PA,Y+1	9A, **	17,00 00,00	04, **	7,50-
صناعة	معفيس للانوية المغزرة الغزار والنسيج	73.	¥¥,¥+	Ψī,··	Y7,	1 Y3,44	·,··
	العربية المتحدة للغزل والنسيج العربية لحليح الإقطان	ívo	aV,0•	4-,	7.,	77,10	.,
	النصر للملابس والمُسوحات المصرية لصناعة الملابس الجاهزة					1+4,14	
	للعامة الصناعة الورق - راكتا الشرقية إيسترن كومباني الشركية المسترد والمراد	1 64 141		14,40	۹٧,۰۰		۲,۰۰-
	الاستخدرية للحديد والصلب الحديد والصلب المصرية . والصلب المصرية . وعدا المديد والعدارية ، ليكون ا		a,VT	3,	۰,۸۰	9,77	*,**
	طعناها الكهربائية المصرية الكابلات الكهربائية المصرية المعربية الرحيو والترانزستور ، تليمص	Y.A97	11A, ++ TA, ++	177, !	10,4X 170,00	1+,7V 177,0+ TA,41	7,0-
عقارات	المتحدة للإسكان والتعمير القاهرة للإسكان والتعمير	1.1	70,77 71,17		Y#, £ -	77,32 77,30	1,70-
	التعمير والمساكن الشعبية الشمس للإسكان والتعمير	a,7a+ 1,V++	14,70	Y*,	Y4,Y•	19,70	1,00-
	مدينة نصر للإسكان والتعمير عصر الجديدة للإسكان والتعمير الديدة للإسكان والتعمير الذيل المرادة		£1A, · ·		£AY,•1	£44,	0,44-
سمنت	النبل للعبريت وللساكن الجاهزة القومية للأسمنت السويس للاسمنت	7,A9# ; YY ;	79,00 70,00	Y.,		T	•,•-
	اسمنت بورتلاند هلوان اسمنت العامرية	71,10+ ; VA.1	74,·· Λα,··	-	VY,01 V4,20	A1,70	•,01
راعة	اسعنت طرة المصرية الشرق الأوسط لإستصلاح الأراضي		47,**	,	47,	47,++	*,1**
	القاهرة للنواجن المصرية للنواجن			- ,	-	79,E+ *,AT	
•	ابو قير للاسمدة والصناعات الكيماوية	17.77	99,00	1+V,++	1.7,	1.8,	Y,
	عُمان	عند الاستم اللقبولة	المر سر	بر م	Jen	الانتال الانتال	111
لسوق	المطلحن العمانية		-			۳٫۸۵۰	
النظامية	ريسوت للاسمنت الوطنية للمنظفات الصناعية	77.VA•	1,7**	1,70.		£,10.	
	أريج للزيوت النباتية أعلاف ظفار	17.10.	۳,۲۰۰	·	r, ro.	1,17. 7,7	.,.0.
	الوطنية غنتجات الالبان عمان للمرطبات	. ,	-		-	7,70. T,71.	
	الوطنية لصناعة للبسكويت الغاز الوطنية	7.3.4	T,100	T,400	T,\$0.	£,***	.,10:
	مسقط للغازات الصناعية صناعة الكابلات العمانية		•		•	۲,۲۰۰	-
	الكروم العمانية ٥٠٪ صناعة قرطاسية الكمبيوتر	£7A -	1,74.	1,54.	1,7%	1,54+	.,
	اسمنت عمان	44 48	*,44.	۲,5۰۰	T,A4+	۲,۸۸۰	٠,٠١٠ .
	البثك الوطنى للعمائي	12.+AY T+.V\T	0,VA-	7,110	3,110	0,70.	1,5%
	البتك الوطنى العماني بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي		7,A 7,T3.	7,11. 7,A 7,e	7,511 7,500 7,600		•,53•
	بنك عمان والبحرين والكويت	11.VIT	۲,۸۰۰	T,A	۲,۸۰۰	0,30. Y,A	•.••
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية المتامية والاستثمار	7+.V\T 7.A++ 0F,A03 \TY,A3A	T,T4- T,T4-	T,A	T,A T,G T,3	0,30. Y,A F,3 Y,T4.	•,•••
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية المتنمية والاستثمار ظفار الدولية للتنمية والاستثمار المدفظة الاملية للاوراق المالية	7*.V\T 7.A.+ 60A.70 ATA.VTI	Y,A++ Y,T\$+ Y,£++ - Y,+\$+	T,A T,a T,3 Y,15.	Y,A Y,a Y,3 Y,1Y.	7,500 7,500 7,500 7,740 1,500 7,740 1,500 7,000	·,··· ·,··- ·,۲۱۰
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية للتنمية والاستثمار فغار الدولية للتنمية والاستثمار المحفظة الاملية للاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة النامين الإملية	7*.V\T 3.A** 0T.A03 1TV.A3A - £T.T** 13.09£ V Y**	Y,A T,T4. T,£ Y,.T. E,Ao. Y,A	T,A T,3 V,15- E,A3- T,	Y,A** Y,0** Y,1** £,A** Y,***	#,50. Y,A Y,5 Y,T4. Y,A Y, £,A T,Va.	*,*** *,Y)* *,Y)* *,YY* *,YY* *,***
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية للتنمية والاستثمار ظفار الدولية للتنمية والاستثمار المحفظة الإملية للاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الإهلية العمانية المتحدة للتامين ظفار للتامين ٥٠٪	7*, V\$T 7. A** 07. A07 1TV. ATA 27. T** 19. 095 Y Y** 7. 59*	Y,A Y,T4. Y,E Y,.T. E,Ao. Y,A Y,IT.	Y,A T,0 T,3 Y,15- 5,A T,17-	Y,A** Y,0** Y,1** £,A** Y,** T,1Y*	#,50- Y,A T,T T,T4- 1,A0- V, £,A Y,V0- Y,V0- Y,E	*,*** *,*** *,*** *,*** *,***
السويق	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية للتنمية والاستثمار الفعانية التنمية والاستثمار المفقلة الاملية للاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الاملية العمانية المتحدة للتامين طغار للتامين ٥٠٪ مؤسسة خيمات المولنيء	7*.VIT 7.A** 0F.A07 1TV.ATA 1TV.ATA 2F.T** 19.09E V Y** 7.E9* 	Y,A Y,T4- Y,5 Y,-7- £,A0- Y,A Y,17 T,0Y-	Y,A T,G Y,1 Y,15- £,A1- Y,17 T,17 T,10-	Y,A Y,0 Y,1 Y,1 £,A1. Y, T,1 T,1 T,1	a, to. Y, A Y, T. Y, T. Y, T. Y, T. Y, A. Y, £, A. Y, Y, Y, E. Y, E. Y, E. Y, E. Y, E.	*,1*** *,1*** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1**
الموق الموارية	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية للتنمية والاستثمار الفائية التنمية والاستثمار المحفظة الاهلية للاوريق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الإهلية العمانية المتحدة للتامين طفار للتامين ٠٥٪ العمانية لخدمات الموليان العمانية لخدمات المليران السماك العمانية	7. VIT 7. A 67. A67 17V. A7A 27. C7. 13. 092 V Y 7. 24. 71. V0. 1. V1. 9. A0.	Y,A Y,T4. Y,£ Y,.T. £,A0. Y,A Y,1T F,0Y. Y,£. Y,£.	Y,A T,0 T,1 Y,15- 5,A4- T,17 T,10- T,10- Y,07- Y,07-	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y T,0A. Y,0Y.	a, to. Y, A Y, T. T. Y, T. T. Y, T. T. Y, T. Y, T. Y, Y, Y. Y, Y, Y, Y, Y, Z. Y, Y	*,*** *,*** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,**
الموارية	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية للتنمية والاستثمار الفائية التنمية والاستثمار المحفظة الاهلية للاوريق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الإهلية العمانية المتحدة للتامين طفار للتامين ٠٥٪ مؤسسة خيمات الموليان العمانية لخدمات المليوان السماك العمانية الوطنية لمنتجات الالمنيوم الوطنية لمنتجات الالمنيوم	T+.VIT T.A++ OF.AOT ITV.ATA ET.T++ 15.09E V Y++ T.25+ - Y1.VO+ 1+.VI+ S.AO+ Y.++ T.TI+	Y,A T,T9. T,2 Y,17. £,A0. Y,A Y,17. - T,07. Y,27. Y,7 1,A 1,9	7,A T,3 T,3 Y,15- 5,A Y,17 T,10- Y,07- Y,07- 1,A 1,5	Y,A Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y, Y,0 Y,0 Y,0 Y,0 Y,0 Y,0	a, so. Y, A Y, S Y, T.Y. Y, A Y, Y, Y. Y, Y	*,1*** *,1** *,1** *,1** *,1** *,7* *,7* *,* *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *,** *
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان والبحرين والكويت المعانية للتنمية والاستثمار فغار البولية للتنمية والاستثمار المحفظة الاهلية للاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الإهلية فغار للتامين 10% مؤسسة خيمات الموليان المعانية لخدمات الملوان الاسماك العمانية لنتجات الالنيوم بعمان الوطنية لمنتجات الالمنووم ريم للبطاريات العمانية المنظورات العمانية المنظورات المساعية العمانية المنظورات الصناعية المنظورات المساعية المنظورات الم	T+.VIT T.A++ OF.AOT ITV.ATA ET.T++ 15.09E V Y++ T.25+ - Y1.VO+ 1+.VI+ S.AO+ Y.++ T.TI+	Y,A Y,T. Y,1. E,AO. Y,A Y,NT. - F,OV. Y,E1. Y,Y. 1,A 1,A	7,A 7,0 7,1 7,1 7,1 7,1 7,1 7,0 7,0 1,A 1,5	Y,A Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,0	a, so. Y, A. Y, S. Y, T. Y, T. Y, A. Y, Y, Y. Y, S. Y, Y, S. Y, Y, S. Y,	*,1*** *,1** *,1** *,1** *,1** *,5* *,5* *,* *,** *
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية المتنمية والاستثمار الغضائية التنمية والاستثمار المحفظة الإهلية للاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة التامين الإهلية المتحدة للتامين طغار للتامين ٥٠٪ مؤسسة خيمات الموانيء مؤسسة خيمات الموانيء العمانية لتحمات الموانيء السمال العمانية التغليف ربع للبطاريات العمانية للتغليف الإهلية للمنظفات الصناعية الإمار الاعمال الصناعية مضيع السجاد الوطني مصنع عمان مصنع عمان مصنع المحان مصنع مصنع المحان مصنع المحان مصنع المحان مصنع المحان مصنع المحان مصنع مصنع المحان مصنع المحان مصنع مصنع المحان	T+, VIT T, A++ OT, AOT ITV, ATA ET, T++ 14, OSE V Y++ 7, ES+ - - T, YO+ T, YI+ TT, +++ TT, ++ TT, +++ TT,	Y,A Y,T1. Y,1. E,A0. Y,A Y,NT. - T,OV. Y,E1. Y,Y. 1,4 1,10.	T,A T,3 T,0 T,0	Y,A Y,3 Y,3 Y,3 Y,3 Y,0 T,1 Y,0 Y,	a, so, Y, A++ Y, S++ Y,	*, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, *** *, ***
	بتك عمان والبحرين والكويت بنك عمان الدولي العمانية المتنمية والاستثمار المحفظة الإهلية المتنمية والاستثمار المحفظة الإهلية الملاوراق المالية الوطنية العمانية القابضة العمانية المتحدة المتامين طغار المتامين ٥٠٪ مؤسسة خدمات المولاني مؤسسة خدمات المولاني الإسمائية المتحدة المحانية المتحدة المحانية المتحدة المحانية المتخلوات الإلمنيوم المحانية المتخلوات الماليوني المحانية المتخلوات المحدد المحانية المتخلوات المحدد المحانية المتخلوات المحدد المحانية المتخلوات المحدد المحدد المحدد المحدد مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني المحدد عمان مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني مصنع عمان مصنع السجاد الوطني مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع عمان مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع المحدد الوطني مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع عمان مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع عمان مصنع عمان مصنع عمان مصنع عمان مصنع المحدد الوطني مصنع عمان	T+,VYT T,A++ OT,AOT YTY,ATA ET,T++ 14, OSE V Y++ T,24+ - Y1, Y0+ 1+ V1+ 4,A0+ Y,+++ T,Y1+ - 11, Y1+ - 12, Y1+ 13, Y2+ - 14, Y1+ 15, Y2+ - 17, Y2+ - 1	Y,A Y,TT. 2,A0- Y,A Y,1T. - T,0Y- Y,2T. Y,Y 1,A 1,20- 1,27- 1,2A-	T,A T,3 T,3 Y,12 2,A3 T,3 T,3 T,3 T,3 T,3 T,3 T,0 T,0.	Y,A Y,3 Y,3 Y,3 Y,1 Y,0	a, so, Y, A++ Y, S++ Y,	*,*** *,***
	بتك عمان والبحرين والكويت للعمانية التنمية والاستثمار العمانية التنمية والاستثمار المخفظة الإهلية المتنمية والاستثمار المخفظة الإهلية المقابية القابضة التامين الإهلية المتحدة المتامين الإهلية المتحدة المتامين مؤسسة خيمات المولاني مؤسسة خيمات المولاني المساك العمانية المتحدة المتامين الإسماك العمانية المتخطات الالمنوية المتخطات الالمنوية المتخطات الالمنوية المتخطات المساعية والمتخطات المساعية والمتجارية الإمانية المتخطات المساعية والمتجارية مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني المتحدد عمان العمانية المتخطات المساعية والمتجارية مصنع السجاد الوطني مصنع السجاد الوطني المعانية المتخطات المساعية والمتجارية معان العمانية المساعة المعانية	T. VIT T. A OT. AOT T. AOT T. T. T. T. T. T. T. T. T. T.	Y,A Y,TT. E,A0. Y,A Y,XT. F,0V. Y,ET. Y,T 3,A 1,10 1,17.	T,A T,0 T,1	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y Y,0A. Y,0Y. 3,A 3,4 1,5Y 1,00. 1,1Y. 1,70. 1,70.	a, 50. Y, A. T, T. Y, T. Y, T. Y, A. Y, Y. Y	*,*** *,***
	بت عمان والبحرين والكويت للعمانية التنمية والاستثمار العمانية التنمية والاستثمار المخفظة الإهلية المتنمية والاستثمار المنفظة الإهلية المقابية القابضة المعانية المقابية القابضة المعانية المقابية القابضة طفار المتامين ١٩٠٠/ العمانية المتحدة المتامين الإسمال العمانية المتمانية المعانية والتجارية الإمانية المتنفقات الصناعية والتجارية زجاع مجان ربطاع مجان معانية وساعة العمانية العمانية المعانية العمانية المعانية العمانية المعانية العمانية المعانية العمانية المعانية العمانية المعانية المعا	T. VIT T. A OF, AOT ITV. ATA ET. T 19.09£ V Y T. 29. YI. VI. 9. AO. Y T. YI. 1. ETY T. TYY E. A TY. EY YY. E. Y YY. EY YY. IT	Y,A Y,T. 2,A Y,T. 2,A Y,Y. Y,Y. Y,Y. 1,A 1,2 1,2 1,2 1,2	T,A T,0 T,1	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y. - Y,0A. Y,0Y. 1,A1. 1,A1. 1,41. 1,41. 1,70. 1,71. 1,71. 1,71.	a, so, Y, A++ Y, T++ Y, T++ Y, T++ Y, A++ Y, Y++ Y, E++ Y,	*,*** *,***
	بتك عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية المحالية المعمانية المحالية المتحدة القابضة المعانية المتحدة القابضة طفار المتامية المتحدة المعانية المتحدة المعانية المعمانية والتجارية معمان المعمانية ا	T. VIT T. A.** OF, AOT ITV. ATA ET. T.** 19.09£ V Y** T. ET. Y1. VO* Y. AO*	Y,A Y,TT. 2,A0. Y,A Y,XT. Y,ST. Y,XT. 1,A Y,T. 1,4 1,5 1,5 1,5 1,5 1,7 1,7	T,A T,0 T,1	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y Y,0A. Y,0Y. 3,A 3,4 1,5Y 1,00. 1,17. 1,70. 1,71.	a, so, Y, A, e, Y, S, e, Y, S, e, Y, Y, S, e, Y, Y, Y	*,*** *,***
	بت عمان والبحرين والكويت بنه عمان الدولي المعانية المتنمية والاستثمار المعانية التنمية والاستثمار المعانية التنمية والاستثمار المعنية العمانية المعانية القابضة التامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المعانية المتحدة للتامين الإسمال العمانية المتحدة للتامين المسائية المعانية	T. VIT T. A OF, AOT ITV. ATA ET. T 19, OSE V Y T. 29- - T. YI- S. AO- Y T. YI- T. YY E. A TY. EY Y. EX T. YI L. YY L. Y L. YY L. Y L. YY L. Y	Y,A Y,T. E,AO. Y,A Y,Y. Y,E. Y,Y. 1,A 1,20. 1,27. 1,50. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70.	T,A T,0 T,1	T,A T,a T,a Y,1T. £,A T,1T. T,0A. T,0A. 1,A 1,a 1,o 1,	a, so, Y, A++ Y, T++ Y, T++ Y, A++ Y, Y++ Y, E++ Y,	*,1*** *,1** *,1** *,1** *,1** *,1** *,2*
	بت عمان والبحرين والكويت بنه عمان الدولي المتعاد والاستثمار الدولية المتنمية والاستثمار المطفقة الإهلية المتنمية والاستثمار المطفقة الإهلية المقابية القابضة التعادية المقانية القابضة طفار للمتامية المعانية المقدمات الموادي مؤسسة خدمات الموادي المسائية المتعادية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعادية المعانية المع	T. VIT T. A OT. AOT ITV. ATA ET. T 14. 092 V Y T. 29. 1. VI. 4. AO. Y T. T 2. T. T YT YT YT YT. Y	Y,A Y,T. Y,2 Y,A Y,A Y,A Y,Y. Y,E. Y,Y. Y,Y. Y,E. Y,Y. Y	T,A T,3 T,7. T,7. T,7. T,7. T,7. T,7. T,7. T,	Y,A Y,31. Y,31. £,A3. Y,04. Y,07. T,18. 1,24. 1,00. 1,57. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70. 1,70.	a, so, Y, A++ Y, S++ Y,	*,*** *,*** *,**
	بتك عمان والبحرين والكويت للعمانية التنمية والاستثمار العمانية التنمية والاستثمار المحفية الإهلية المتنمية والاستثمار المحفية الإهلية المقابية القابضة المحانية القابضة المحانية المقانية القابضة طفار المتامين ١٩٠٠/ العمانية المتحدة المتامين الإهلية المحانية المحان	T. VIF T. A T. A T. A T. A 17. A 18. A 19. A T. Y	Y,A Y,TT. 2,A0- Y,A Y,YT. - T,OY. Y,ET. Y,Y** 1,A 1,2 1,7 1,TA- 1,TA- 1,TA- 1,TO-	T,A T,0 T,10-	Y,A Y,31. Y,31. £,A3. Y,14. - T,0A. Y,0T. Y,T0. 3,A 1,2Y. 1,00. 1,5Y. 1,00. 1,1Y.	a, so, Y, A++ Y, S++ Y,	*, *** **
	بتك عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعفية الاجملية المتنمية والاستثمار المعفية الاجملية المتاوية المقانية القابضة المعانية القابضة طفار للقامين ١٩٠٠/ العمانية المقدمات الموانية المعانية لمنامية المعانية ا	T. VIT T. A T. A T. A 17. A 18. A T. A T. A T. A. T. A T. A. T. A. T. A	Y,A Y,T. Z,A Y,Y. Z,A Y,Y. Y,Y	T,A T,0 T,1 T,1 T,1 T,1 T,1 T,1 T,1 T,0	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y. £,A7. Y,0A. Y,0Y. Y,Y0. 1,A1. 1,A1. 1,A1. 1,Y1. 1,T1. 1,Y1.	a, 50, Y, A++ Y, A++ Y, T++ Y, A++ Y, T++ Y, A++ Y,	*, *** *, ** *, ** *, ** *,
	بنك عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار الوطنية المعمانية المقابضة القابضة المعمانية المعمانية المقابضة المعمانية	T. VIT T. A OF, AOT ITV, ATA ET. T 19, OSE V Y T. 29- - T. 19-	Y,A Y,T4. Y,17. E,A0. Y,A Y,17. - Y,50. Y,\$0. 1,40. 1,57. 1,74. 1,74. 1,74. 1,74. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75.	T,A T,0 T,1	Y,A 1,A 1,a 1,a 1,t	a, 50. Y, A Y, T. Y, T. 1, A Y, Y.	*,*** *,** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,** *,*** *,** *
	بنك عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعفية الاملية المتنمية والاستثمار المعفية الاملية المعانية المعانية القابضة المعانية المقدمة المعانية المقدمة المعانية المقدمة المعانية المقدمة المعانية المقدمة المعانية المعاني	T. VIT T. A T. A T. A 17. A 18. A T. A T. A T. A. T. A T. A. T. A. T. A	Y,A Y,TT. 2,A0. Y,A Y,YT. - Y,ST. Y,YT. 1,A 1,4 1,4 1,5 1,7	T,A	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A7. Y,1Y. £,A7. Y,0A. Y,0Y. Y,Y0. 1,A1. 1,A1. 1,A1. 1,Y1. 1,T1. 1,Y1.	a, 50. Y, A T, Th. 1, A 1, A Y, Y. Y, S Y, Y. Y, S Y, Y. 1, A 1, T 1, A 1, T 1, A 1, T 1, A 1, T 1	*, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *
	بنك عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعافية التنمية والاستثمار المعافية التنمية والاستثمار المعافية الإهلية المتنمية القابضة المعافية القابضة التعامية المعافية القابضة مؤسسة خيمات المولنية المتحدة للتامين الاسماك العمانية المتحدة للتامين الإسماك العمانية المتحدة للتامين المعافية للتحديث المعافية	T. VIT T. A OF, AOT ITV, ATA ET. T 19, OSE V Y T. 29- - T. 19-	Y,A Y,T4. Y,17. E,A0. Y,A Y,17. - Y,50. Y,\$0. 1,40. 1,57. 1,74. 1,74. 1,74. 1,74. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75. 1,75.	T,A T,0 T,1	Y,A Y,3 Y,1Y. £,A3. Y,1Y. - Y,0A. Y,0T. Y,0T. Y,0T. Y,T0. 3,A1. 3,A1. 3,A1. 1,1Y. 1,00. 1,1Y. 1,1A. Y,14.	a,50, Y,A+, T,T+, Y,A+, Y,A+, Y,X+, Y,Y+, Y,X+, Y,Y+,	*,1*** *,1*** *,1** *,1** *,1** *,2*
	بنت عمان والبحرين والكويت المعمانية التنمية والاستثمار المعمانية التنمية والاستثمار المعفية الإهلية المتنمية والاستثمار المعفية الإهلية المقابية القابضة المعانية القابضة المعانية القابضة طفار المعمانية القابضة طفار المعمانية المعانية ال	T. VIT T. A OF, AOT ITV, ATA ET. T 14, ORE V Y T. S.	Y,A Y,T9. Y,2 Y,A Y,A Y,A Y,Y 3,A 3,A 3,4 1,5 1,5 1,7	T,A T,a T,1	Y,A Y,31. Y,11. £,A3. Y,11. £,A3. Y,11. - - Y,0A. Y,0T. Y,T0. 3,A 3,A - 1,00. 1,57. 1,00. 1,57. 1,70.	a, 50, Y, A++ Y,	*,*** *,** *,** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,** *
	بنت عمان والبحرين والكويت المعمانية للتنمية والاستثمار المعمانية للتنمية والاستثمار المعمانية للتنمية والاستثمار المعنية الإملية للاوراق المالية المعانية القابضة المعانية المعانية القابضة طفار للقامين ١٩٠٠/ العمانية المعانية ال	T. VIF T. A T. A T. A 17. A 18. A 19. A 19. A 19. A T. T 19. A T. T T. T.Y.	Y,A Y,TT. 2,A0- Y,A Y,YT.	T,A T,0 T,1 T,1 T,1 T,1 T,0	Y,A Y,3 Y,1Y. £,A3. Y,1Y. - Y,0A. Y,0Y. Y,0Y. 1,4	a, 50, Y, A++ Y, A++	*, *** *, ** *, * *, ** *,
	بتك عمان والبحرين والكويت المعمانية المتنمية والاستثمار المعمانية المتنمية والاستثمار المعنية المتنمية والاستثمار المعنية المعمانية القابضة المعانية القابضة المعانية القابضة المعانية القابضة المعانية المقانية القابضة المعانية ا	T. VIF T. A OF, AOT ITV. ATA 21, VIF 14, OSE V Y T. YIF 4, AO Y T. YIF T. YYV E. A YT. EY YT. EY YT. YY	Y,A Y,T. Y,1. E,A0. Y,A Y,1. Y,1	T,A T,0 T,1 T,1 T,1 T,1 T,0	Y,A Y,0 Y,1Y. £,A1. Y,1Y. - - Y,0A. Y,0Y. - 1,0A. 1,5Y. 1,0A. 1,5Y. 1,70. 1,70. 1,70. 1,4A. Y,74. - T,5 1,70. 1,4A. Y,74. - T,5 1,70. 1,4A. Y,74. - T,5 1,70. 1,4A. T,5 1,70. 1,4A. T,5 1,70. 1,4A. T,5 1,70. 1,4A. T,5 T,5 1,70. 1,4A. T,5 1,70. 1,4A. T,5 1,70. 1,4A. T,6 1,4A.	a,50, Y,A., T,T., Y,A., Y,A., Y,T., Y,A., Y,Y., Y,E., Y,Y.,	-, 14

ENTED KINGDO!

225 300 - 1400 302 h

And the state of t

The same of the sa

The stage of the s

الربعاء ١٩ النال (حارس) ١٩٩٧ الموافق ١٠ دو القعدة ١٧ د (ش) العبد ١٢٤٦٨

البتك الوطني

بنك الخليج

بئك برقان

البنك التجاري البنك الإهلي

الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري

بيت القمويل الكويتي

الكويت الاستثمارية

التسهيلات التجارية

الإستثمارات المالية

مشاريع الكويت

الأهلية لاستثمار

الساحل للتنمية

مستثمر بولي

الكويت للتامين

الخندح للتامين الإدلية للتأمين

وربه للتامين

عقارت الكويت

العقارات المتحدة

الوطنية العقارية الصالحية العقارية

التميين العقارية

الصناعات الوطنية

أسمنت الكويت

مساعات التبريد

الخليج للكابلات

الخدمات البحرية

اسمئت بورتلاند

السيئما الكويتية

الفنادق الكويتية

المخازئ العمومية

مجمعات الاسواق

الإتصالات للتنظة

الحاسدات الالكترونية الخيمات التعليمية

> المجموعة البترولية الوطنية للتنظيف

نقل وتجارة المواشي

الإسماك الكويتية

المتحدة للدواجن الكويت للاغنية

اسمنت الشارقة

اسمنت الخليج اسمنت ام القبوين

اسمئت الفجيرة

شعاع

بنك البحرين الوطني

للوسسة المصرفية العربية

الشعيية للصناعات الورقية

الكويت لتجميع المعاس

اصلاح السفن

لؤلؤة الكويت العقارية

صناعة الإنابيب المعسية

البيت اوراق عانية

الاستثمارات الصناعية

الاستثمارات الوطنعة

94.

27.

140

17-

770

٧7٠

77.

AT.

Y

16+

٠٧٥

1AE

200

٧1.

72.

88.

3...

77.

44.

4-0

٤١٠

3 . .

TIA

79.

1 -1-

Y+A

Y++

oę.

٧..

220

77:

1.15+

111

A0.

540

ነሃገ

TAP

٦٨٠

111

113

ITE

700

10.

oį.

YA.

770

770

44.

44.

150

TA+

SAF

717

147

140

٧١.

700

4..

11.

YA.

T10

£T.

1 - 7

275

41.

44.

£7.

1 - 2 -

Y1.

a¥•

10.

4.0

1 17.

114

٨٨٠

54+

14.

٠٨٠

15.

37-

175

700

10.

201

5T.

YA.

770

770

٧٦٠

٣٧.

A۳۰

TA.

147

۲÷A

ağ.

115

٤١p

¥ነ÷

٣٤٠

3...

11.

***A**+

410

£7+

1.7

TYE

11.

žes

1 .5.

۲•۸

۰۷۰

210

770

1 12.

111

A۸٠

170

143

11.

٦٨٠

114

113

171

700

10.

01.

141

۲٧.

77.

77.

77.

Aź٠

14+

1A£

717

0 į ·

144

٤.,

44.

700

٧١٠

3...

17.

TVa

210

210

270

1-4

45.

٤٨٠

1 -1:

TIA

7+7

YA•

07.+

17

٧.

417

100

77.

1.15.

114

YA. 1A£

Λø:

\$TO

141

7.0

14.

11-

344

175 400

101

1 +-

0-

4-

1+-

۲-

10

10-

10-

70-

1 .--

4-

1.-

₹-

1,770,***

T. 170, ...

P YY+,+++

1.44+,+++

370,000

1.000, ...

1.4**,***

70. ...

3......

1 44+ +++

38.77....

TA:

1.2A+, +++

4. . 4.

£40,...

7.37+ +++

1. ...

17.74....

17.TY ...

T. A0

V 01. ...

. 0.1.....

Y. 21 - - -

7. ...

\$

۲۰ ۰۰۰

1 77. ...

17 ...

r ...

Y .4. ...

Ye ...

140 ...

٧٨٠....

YD ...

₹₹・・・・

1A. ...

0 At ...

47. ...

12. ...

3 37- ---

Y 4-- ---

75. ...

130,000

الخدمات : الفنادق

1			1	For Lord						1000				
	سعور السابق السابق	7°-1/4"	اعلين ا	ي الفي سنعار	*11 (*11) ********	الاردن								لسعودية
1	701	707,**	Y07,	Y0	rt.	البيك العربي	. البنوك	r !	AOY	171	717	Yov	7.0.017	ينت الرياض
٠,٠١	۵۸, ۲	۲,۸٤	3A, Y	3A. Y	13-	سُك الأرس		1-	177	170	111	175	Λ έγι	بنك الجزيرة
	3,.1	. 11	11	1,.1	1	بنك القاهرة عمان بنك الشرق الأوسط		13-	111	: TTV	:T*	: 27.	171	بنك الإستثمار البنك الهولندي
	T.TA	7,70	7,70	7,70	777	بدارية الصناعي		1-	Y£-	777	761	YYA	, TTM	البنك الفرنسي
1,17-	1,77	1,53	1,70	4.71	7 - 1	ىنك الإسكان		1- 1	730	010	oto	ott	7 710	البنك البريطاني
-	٧, ٢	•		- :-		قينك الأريني للكويني		۲۰ ٬	YaY	709	77.	Yek	۲.۳۲۷	بنك القاهرة
	*,At	34,+	- , 1.5	· , λ έ	17	بنك الأربن والخليج بنك الاستثمار الغربي		Y	PAT	971 7A0	974	94.	A.A77	البنك العربي البنك الإمريكي
÷	Y.V1	- : -				العنك الإسلامي الارمني		-	Tie	110	F17	715	072	البنك المتحد
	1,00	-		•	-	بنك الاتحاد			14.	44.	44.	177	7 711	شركة الراجحي
	7,7-				· ·	الاربشي للاستثمار		۲	£1A	173	£Y1	£1V	74.·1V	سابك
-	1,17	- 1,17	1,17	1,87	1	بن <u>ت</u> ا بنگ عمان			TA+	-	L -	-	-	الاسمدة المصافى العربية
	2,44				•	بنك للؤسسة للعربية			۳۸۵		T	1 -		ا الفزف
7,11	1,11	1, 3,71	1,11	1,10	ATÉ	بنك فبلادنفيا		۲	įvį	£Y7	٤٨٠	£Y£	7.78.	صنافولا
-:	T,4+		· :		•	التامن الأردنية المتحدة للتامن	التامين	· •	111	4,	† †1 ; †1	; 1·	¥£.£**	التصنيع الوطنية
	£, Y0	- :		·	-	القرس للتامين		1-	12Y	111	190	141	*****	النوائية الفاز
	₩,0.				-	الشرق الاوسط للنامين		я	77.		-	*	1	ا الجيس
1,11-	- 1,41 T,A1	1.4+	1,41	1,41	7++	الإربينية الفرنسية			114	114	110	1111	7.7.7	الغذائية الكاملات
	T,\$1					تامين وطنية اهلية بلتا تلتامين		1	77"	119	110	1112	1.72.	الصناعات المتطورة
.,	7,10	۲,۰۵	٧,٠٥	7.00	1 ***	الفعرب للتسامين		, ;	45	. 41	4.6	91	1,417	صدق
1,10-	1,74	7,10	1,10	Y.14	77# 7,5a+	الأراضي المقنسة	الخنمات	4	11.			-		الاحساء للتنمية
*, * *	1,10	37,1	1,12	77,1	1,75	الكهرباء الأربنية كثرباء إربد	2003341	-	114	74	* *4	74	- 1	زجاج امیانتیت
	7,70		,			الحمة المعرنية			177	•	-			الاسمئت العربية
	2,17				-	النولية للفنادق		• '	44.	77.	771	709	1,011	اسمنت اليمامة
	7,£+				-	القبادق والسيلحة الخطوط البحرية		•	, Y1+ Y1£	71-	* ***	Y1-	£1,09Y	الاسمنت السعوبية : اسمنت القصيم
1,23-	1,+5	1,44	1,-4	1, •V	Y,70.	للحفظة الوطنية			800	•	-	-		اسمئت الجنوبية
-,-)-	1,	1,55	1,55	1,44	¥.00.	عقاركو		۲	377	777	TTV	770	YAY	اسمئت ينبع
_*,**	*, \$4	4, £A	* , £A	· , £A	***	فأجيركو المركز الأربني			177	177	117	1 177	17.710	اسمنت الشرقية اسمنت تبوك
	V.14			 ;		سرسر روريسي النيستور		1-	117	170	122	110	Y Yei	الفنادق أ
	1,41	-				الكوموبور		-	127		-			العقارية
1.00	+,44	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		T. * E	134	<u>الدونية للتحليم</u> الزرقاء للتعليم			77	11	111	, 44	Y9,+Y+	النقل البحري
1,01-	1,35		1,74	-1,77	Y, \$2+	مورود بينديم النقل البري			91	117) 114 0¥	117	13 12. I	النغل الجماعي
	۸,۷۸	· , VA	, vA	., VA	0	تطوير الأراضي			۲V		•		•	مواشي مكيرش ٥٠٪
*	-14. **	·	÷	į -		التبغ والسجائر	الصناعة		1 · £	1+1	1.0	1 · £	11.44*	مواشي مكيرش ۱۰۰٪
	7,71	7,77	r,3r	7,04	71,771	التنقيب الأسمنت		0	۷٦.	A	, A3	- YV	AY.170	ِ تهامة للاعلا <i>ن</i> عسير
-,	7.70	7.71	T.T.	7,7.	100	القوسفات		١	91	97	97	94	74.077	طيبة للاستثمار
:	7,11					البوتاس العربية		- 1	41+	717	YIV	111	747.77	مكة للإنشباء
1,17-	1+,17	1.,10	11,14	1.10	A7:	مصفاة الأردن / جوبترول الصناعات الصوفية		7	٧٦ ١٢٠	177	177	171	1,000	: میرد : العزیزیة بنده
	7,70			· · ·	·	الساغة		1	75	¥4	٧١	Y.	17.418	الباحة
*,**	7,17	Y,4Y	¥,£Y	. 7,10	1.100	الإنتاج		•	119				•	الصادرات
	۲,۲۰	. F.TV	r,79	= :	1, 5 **			1-	Ą: Aa	A4	4.	. A4	74.+14	التعمير
· - **- ·	3.99		1,17	. ۲,1۷	3,2**	العربية للأنوية الخزف الأرينية		4 .	47	97	41	47	Y,70.	ِ ثَمَارِ کهریاء الوسطی
*.17	<u> </u>	<u> </u>	7.25		1	الإليان الإرينية		- 1	1-7	•	-			، كهرباء الغربية
: - ,-	1,a. "w'14"		· ; ·			الإنابيب الاربنية			1.4	- Av	4.4	47	-	كهرباء الشرقية
	7,17 7,20	*				<u>ظورق والكرتون</u> تعيينكو		7-	1.0	47	47	47	17 :	كهرباء الجنوبية كهرباء تبوك
	1,77		*		•	شركة رافيا الصناعية			۵٠	•				كهرباء عرعر
****	£, YA_	<u>1 . A ·</u>		\$,YA	£.£0+	دار الدواء		-	11.			•		كهرباء للجنبل
	*,**	, aA			£ • ٣0 •	الألومندوم/ارال اللواشي والدولجن		-	1		-	•	•	کهریاء تیماء کهریاء حقل
	1,17			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		تصنيع الورق تصنيع الورق		-	a.					حهرباء حق کهریاء رفح ة
	_1,11				•	الملب		٠	115	111	112	118	. 797	، نائك
-,-}-	- 13T - 14.	***		*,77	7, · · ·	الصناعات الوطنية		1-	YA.	ΥY	. 77	77	17.460	القصيم الزراعية
٧~	· V1	7 - 1.M	.,4 *	• ,AY	- 17A 3	البتروكيماويات الصوف الصخري			۸۰	Α0	- A0	- A0	. 171	حائل الزراعية تبوك الزراعية
	Y.1A	. •	,- , "	; : ,		العائدة الكيماوية		- 1	190					الإسماق
*	_ Y,¥¢	:				الوطنية للكوليل		. 1	74 .	۲.	۴۰	74	۳.۹۰۰ .	الشرقية الزراعية
* 5 * 1 = 7	4,5A 11,1	, •,4y	¥7,4 \	· <u>vr</u> , ·	Ya.	السلفوكيماويات 11.21 العرب / دماش		*	77	¥£	¥±	. YY	27 YY£	الجوف الزراعية
1	1,17					_ الركز <u>ال</u> عربي / <u>دوائي</u> الكوثر		*	¥1	- 21 YY	¥T		A.119	بيشة الزراعية جازان الزراعية
	.,.,									VIII COLORA CO		Manufes 1		
(+) (-)		الاقفال السابق	ىيىغر ئ ارتىغا ق			البحرين		الثاني		_	سي	س	عدد الإسهد	w £11
<u>i-1</u>		,	T-1A					(4)	(۱ ۵۵۱) السابق	TA	- ستعن		<u>मुक्त</u> ा।	الكويت
.,		445	4,74.			بنك البحرين الوطني	البنوك		7		4. 2 mg . 2 mg/k	300	Bakter of Mary ag	

AL HAYAT WEDNESDAY 19, MARCH, 1997 ISSUE NO 12438

[+]	الاقفال . السابق .	سعر تلافقال	البحرين	
		T-IA		
.,	+,1758	.,44.	منك البحرين الوطني	لبنوك
* , * * V-		'- '- '- '	مِنْكُ البِحرينِ والكويت	
	* 1 773	4,1774	البنك الأهلى التجاري	
*,***	+,\eV	•,1eV	بنك البترين الإسلامي	
1,144	+,3TA	4,174	البثك لليحريني السعودي	
,,,,	4,10	7,10	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	
7#-	11,00	11,70	المُؤسسة العربية المصرفية (\$)	ستثمار
•,••٣-	1,114	٠,١٠٧	بنك الخليج المتحد	
*,***	+,178	1,175	ينك البحرين الدولي	
+ + + + -	, Y,AV ~	1,41	بنك انفستكورب (\$)	
.,	.,,,,,,	+,+410	بت البحرين والشرق الأوسط	
100	.111	+,194	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
	·,VY+	.,470	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	
	1,+1	1.01	بنك طبب (\$)	
	+,774		شركة المحرين التامين	لقامين
	• TA•	*, TA+	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	
	+,74+	., 70.	شركة التامين الإهلية	
	1,181	1,141	الشركة العربية الدولية للتأمين	
	+,+AA	• , • AA	شركة اتحاد الخلبع للتامن	
*,***	* 444	1,747	<u>سوري الجا</u> ب الجميح للسامي الشركة الوطنية للتأمن	
	*,5** .	*,5**	<u> </u>	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
• , • • *	1.557	• ,11A	<u> </u>	
	*,77	1,470	الشركة الوطنية للإستيراء والتصيير	
	• , YeA	1,104	التبكة العامة للتحارة وصناعة الأغنية التبكة العامة للتحارة وصناعة الأغنية	
	> , 14A	1,000	السركة العامة للتجاره وصفاعه الإعلية شركة النحرين للملاحة والتحارة الدولية	
	744	٠,٣٩٨	سركة التحريل للمنها والتجارة التولية شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)	
	- 117A	*,1TA	سرحه البحرين الرفضاري (معنو) شركة البحرين الواقف السيارات	
	-,140	.,170		لمناعة
		,15	شركة البحرين لمطاحل البقيق شركة البحرين للمساعات الخفيفة	*****
	** *			
	- *,141 =-	*.1 <u>^1</u>	شركة بداون للنواجن هم مراد المراجن	
.,	* . 4114		شركة أغابق البحرين	للعثامق
		1,150	_ شركة الفنادق الوطنية	
		- 10-	شركة البحرين للسياحة	
<u>.</u>	1,101			
	1,.٧.	٠,٠٧٠	الشركة البحريبية للترفيه العائلي	
 		JAN. IVERIL		
	JUBYI	منغر	الثبركة البحريبية للترفيه العائلي الأصارات	
 	JUBYI	JAN. IVERIL		لبنوك
 	الافاق المابق السابق	استمر الإفغال ۲–۱۸	الاهارات بند ابو ننبی الوطنی	لبنوك
 	۱۸۰۰ - ۱۸۰	سنجر الإقفال ۳-۱۸ ۱۸۰	الاصارات بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري	لبنوك
 	1/4-1/1 1/4-1/	##### ##### #~1A 1A-	الأصارات بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي النجاري بنك بني الوطني	لبنوك
 	1A. Too	The state of the s	الاصارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي النجاري بنك بني الوطني بنك بني الوطني بنك بني التجاري	لينوك
 	1/- 700	The part of the pa	للاصارات بنك ابو ظبى الوطنى بنك ابو ظبى التجاري بنك بنى الوطني بنك دبى التجاري بنك الإتحاد الوطني	لبنوك
 	1A- 700	The state of the s	للمارات بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك يدي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني	
 	1A. 700 17. 0A 71.	### #### #############################	للمارات بنك أبو ظبي الدخلي بنك أبو ظبي التجاري بنك يمي الدخاري بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الشارقة الوطني	
 	1A- POO TI- OA TI- TT	### ### #### #########################	الامارات بنك أبو ظبي الدخلي بنك أبو ظبي التجاري بنك يمي الوطبي بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك للشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الاوطني بنك إلى الفحيرة الوطني	
 	1A- 700 71- 0A 71- 17 71- 71- 71- 71- 71- 71-	14- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17	للمارات بنك أبو ظبي المحنى بنك أبو ظبي التجاري بنك يمي الوطبي بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك للشارقة الوطني بنك رأس الخديدة الوطني بنك العديرة الوطني بنك العديرة الوطني	
 	1A. Pao Ti. OA TT. Tt. YY.	### ### #### #########################	منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي المجارات بنك أبو ظبي المتجاري بنك بعي الوطني بنك بعي التجاري بنك تبي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المعترة الوطني بنك المعترة الوطني بنك أم المعترة الوطني	
 	1A. FOO TI. OA TT. TY. YY. YO. TTO	### #### #############################	منك ابو ظبي الدمني بنك ابو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك الم اللوين الوطني بنك الم اللوين الوطني	
 	1A. Pao Ti. OA TT. Tt. YY.	### ### #### #########################	منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي المجارات بنك أبو ظبي المتجاري بنك بعي الوطني بنك بعي التجاري بنك تبي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المعترة الوطني بنك المعترة الوطني بنك أم المعترة الوطني	
 	1A. FOO TI. OA TT. TY. YY. YO. TTO	### #### #############################	منك ابو ظبي الدمني بنك ابو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك الم اللوين الوطني بنك الم اللوين الوطني	
 	1A. FOO TI. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140	### #### #############################	الامارات بنك أبو ظبي الفياري بنك أبو ظبي الفياري بنك بني الوطبي بنك تبي القياري بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك اله الفحيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك الغربي المتحدد بنك العربي المتحدد	
(*)	1A. FOO TI. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171	### #	بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي المجارات بنك أبو ظبي المتجاري بنك بدي الوطني بنك يدي التجاري بنك الإسمارة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك أم المقويرة الوطني بنك أم القويرة الوطني بنك أم القوير الوطني بنك المعروة الوطني بنك المنوي الدين المحدودة الوطني بنك المنوي الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي	
(*)	1A. Pao 1A. Pao TI. 1Y TI. YY. VO. YTO 140 171 YY YY YY YY YY YY YY YY Y	### #	بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي المجاري بنك أبو ظبي المتجاري بنك يمي الوطني بنك يمي القوطني بنك إلتحاد الوطني بنك إلس الخيمة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك أم المتحيرة الوطني بنك أم المتويزة الوطني بنك أم المتويزة الوطني بنك المنوي المتحدد بنك المستعار المنك العربي الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاصارات الدولي الك الوطني المعارات الدولي	
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YT. VO. TTO 140 171 TE. YT. YT. YT. YT. YT. YT. YT.	TI. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT.	منك أبو ظبي الموطني بنك أبو ظبي المتجاري بنك أبو ظبي المتجاري بنك بعي الوطني بنك يعي التجاري بنك الإصاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المحدرة الوطني بنك أم المحيرة الوطني بنك المحررة الوطني بنك المحررة الوطني بنك المحررة الوطني بنك المحررة الوطني بنك الاستعار النك العربي الاسلامي بنك الاستعار بنك الاستعار الدين بعي الاسلامي بنك الامارات الدولي بنك الامارات الدولي المخالفة العين الامارات الدولي المخالفة المعين الامارات الدولي شركة العين الامارات الدولي	
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171 TE. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT.	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	ينك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الموطني بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو ظبي التجاري بنك بدي القوطني بنك إلى التحديد الوطني بنك إلى الخيمة الوطني بنك المحيوة الوطني بنك المحيوة الوطني بنك أم الكوبي الوطني بنك المناولة المحتوية الوطني بنك المستهار النبك العربي الاسلامي بنك الإستهار بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي المواولة المعارفة العين الإسلامي الموافلة العين الإسلامي الموافلة المعارفة المع	ستثمار
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171 TE. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT. TT.	### #### #############################	بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الموطني بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو ظبي التجاري بنك يبي الوطني بنك إلتحاد الوطني بنك إلس الخيمة الوطني بنك إلس الخيمة الوطني بنك أله المحيرة الوطني بنك أم التوبي الوطني بنك المستقال النبك العربي المتحد بنك الاستقال بنك الاستقال بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي الوطني المواد العذائية العربي الاسلامي الوطني المواد العذائية المركة العالم المتحد المنافرة المتامين شركة النظام التنامين شركة النظام التنامين	ستثمار
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171 TE. 177 TE. 170 140 171 TE. 170 140 171 TE. 170 140 171 TE.	#### #### #### #### #### #### #### #### ####	ست ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي القوطني بنك ببي القوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك المساوة الوطني بنك المشورة الوطني بنك المشورة الوطني بنك المشورة الوطني بنك الاستعار النبك العربي الاتحاد بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي الوطنية العبل الاطلبة للتامين الوطنية التعامين الوطنية المتامين شركة الاعارات الدولي شركة العبل الاطلبة للتامين شركة الاعارات الدولي شركة العبل الاطلبة للتامين شركة الاعارات الدولي شركة الإعارات الدولية اللغامة الدولي شركة الإعارات الدولية اللغامة الدولية الإعارات الدولية اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة الغامة اللغامة اللغامة الغامة الغامة الغامة اللغامة الغامة ا	تثمار
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171 TE. 171 TE. 170 140	#### #### #### #### #### #### #### #### ####	ينك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني المتاري بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو ظبي التجاري بنك بدي القوطني بنك إلى القجاري بنك الأسارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المعتمرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المنتوان المتاري المنك العربي المتحد بنك الإستعار بنك الإستعار بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي المو ظبي الاصلامي المو ظبي المعارات الدولي المركة العارات الدولي المركة الإمارات الدولي المركة الإمارات الدولي المركة المعارات للتأمين المركة الإمارات للتأمين المركة المعارات للتأمين المركة المعارات المركة المعارات للتأمين المركة المعارات للتأمين المركة المعارات للتأمين المركة المعارات المعارات للتأمين المركة المعارات التأمين المركة المعارات التأمين المركة المعارات المعارات للتأمين المركة المعارات المع	البنوك
(*)	1A. POO TT. OA TT. TE. YY. VO. TTO 140 171 TE. 177 TE. 170 140 171 TE. 170 140 171 TE. 170 140 171 TE.	#### #### #### #### #### #### #### #### ####	ست ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي القوطني بنك ببي القوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك المساوة الوطني بنك المشورة الوطني بنك المشورة الوطني بنك المشورة الوطني بنك الاستعار النبك العربي الاتحاد بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي الوطنية العبل الاطلبة للتامين الوطنية التعامين الوطنية المتامين شركة الاعارات الدولي شركة العبل الاطلبة للتامين شركة الاعارات الدولي شركة العبل الاطلبة للتامين شركة الاعارات الدولي شركة الإعارات الدولية اللغامة الدولي شركة الإعارات الدولية اللغامة الدولية الإعارات الدولية اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة اللغامة اللغامة الدولية اللغامة الغامة اللغامة اللغامة الغامة الغامة الغامة اللغامة الغامة ا	تثمار

11.

 عندما تقترب الطائرة من الساحل الشرقي للسعونية حيث تلتحم الصحراء والبصر تتراءى مسلامح العسمسران المرسسومسة بالخرسانة والفولاذ. على الرمال اللامتناهية تظهر العالم المالوقة لصمنارة العصر الصبيث الصناعية: طرق اللرور العريضة من أربعية وسيتية خطوط وسكك الحنيد وقنوات الري والمساحات المسورة وخطوط الهاتف وكابلات الكهرباء وشبكات لا حصر لها من الأنابيب أنابيب بجميع القياسات والأشكال لنقل البشرول والغاز والغباز الطبيعي السبائل والماء المالح والعنب.

صناعة سعوبية معظم الإنابيب داخل المملكة قامت بتغليفها ولحامها شركة سعوينة من القطاع الخاص. هذه الشركة التي تعمل في مشاريع تمتد من هيروسان ألى تايلند تامست عن ماكنة واحدة لتغليف الأنابيب حصل عليها عام ١٩٥٦ عسامل فني سسابق في دارامكو، اسمه عبيد الهيادي القحطاني اشترى القحطاني مآكنة التغليق من مبتكرها الأميركي الذي فشّل أِ فِي بِيعِها لـ «أرامكون واستخدمها في تطوير واحد من أكبر مصانع تغليف ولحام الأنابيب في العالم. قبصلة مشيرة عن دور القطاع الخاص في توطين التكثولوجياً الحبيثة يكتب فصولأ جبيدة فيها أبناء القسمطاني آلتسلاتة طارق . ورثياد وصـــــلاّح النين طورواً مجموعة اعمال صناعية وتجارية وأسبعة ويساهمون في مشاريع تعتد من أميركا التسمالية والجنوبية الى أفريقيا وجنوب

ونكر الشيخ طارق القحطانى رئيس مجلس إدارة مجموعة ُ شُرِّكَاتَ القَّحطَّانُي لَـ دالحَياةِ، أَنهم ُ سناهموا منذ تأسيس الشركـة الاولى عسام ١٩٦٢ في منشساريع ِ كَسِيسرى في السبعــودية والهُنْدُ والولايات المتحدة وأبو ظبي والكويت والعراق والاردن وقطر.

١. ألة الحفر

۲. ماء/نفایات

٤. رأس التنظيف

٥. مضخة الحمأ

٢. قضبان فولانية

طارق عبد الهادي القحطاني. مشاريع معروفة على صعيد الصناعية العالمية أنجرها القسحطائي، مسثلُ تغليفُ خُط انابيب البشرول السعودي الذي يربط بين بقيق على ساحل الخليج وينبع على البحرالاحمر وخط أنابيب العراق - ينبع وخط الغاز الذي يمتد ٢٠٠ كلم من الجزائر الى أوروبا وخط البترول الذي يمتد أكثر من ٦٠٠٠ كلم عبر الاسكا، شعال قارة اسيركا الشمالية. أعمال تكنولوجية مهمة أقدمت عليها مصانع القحطاني أخيراً، منها تغليف أناسب خطَّ الشعيبه - جده التي يبلغ قطرها ٦٠ بوصة وتعود لشروع اللؤسسة العامة لتحلية الميآه المآلصة، وتغليف أنابيب مشروع الميساه لَلْمَنْطُقَةَ الشَّرْقَيْةَ.

وسناهم القحطاني في مشياريع عدة تعود الى دارامكو، منها خطّ الشبيبه للنفط الضام ويبلغ قطر الأنابيب ٤٦ بوصه، وخُطُّ الأنَّابيب المردوج للقصصيم، وأنابيب العشمانية للغاز، والانابيب الساحلية. وَفي خَارِجُ الْمُلَكَةُ تَعَدُّ الشركة لشروع الخط المزدوج في تايلند الذي يبلغ طوله ٢٢٠ كلم ومشاريع كبرى قادمة في القارة

الهياكل الارتكارية الأنابيب هي المؤشر الرئيسي لستوى أي بلد، فهي الهناكل الارتكازية للصناعات والخدسات التي تنقل البترول الضام والمكرر والغاز الغازي والسائل والمياه المالحة والعنبة ومياه المجاري

تقنيسة مسبستكرة اخسرى بعديت مستخدم المتصرى استخدمها القحطاني لأول مرة في العالم في الموقع لمترميم خطوط تعود له دارامكو، ايضاً قطرها 43. من مسعسانن المسديد أو مسادة الإسمنت او البلاستكيك. ويعتبر الفولاذ يسيب قدرته الالتحامية و٢٤ بوصيه باستخدام عملية ومتانته الفائقة افضل المواد قريدة من أربع مراحل، تم خلال لصناعسة الإنابيب. والأنابيب العملية إزالة التغليف العشيق الحديثة ليست مجرد أوعية لنقل الموجود عن طريق قصفها بنفاثات السوائل والغازات بل هي أجهزة مائدة ثم نفاثات رملية ومواد معقدة حساسة موصولة بمراكز كاشطة لإعداد سطحها للتغليف سيطرة أتوماتيكينة ومسعدات بشلاث طبقات بقطران الفحم استشعار من بعيد. الحيجيري والصيمع الصناعي والبولي تثيلين، استخدمت في لكن مهما نكن المادة المصنوعة منها الأنابيب وتجيهزاتها الراقية

التغليف معدّات جرى تطويرها خصيصاً للعمليات الميدانية فانها تتاكل بسبب الرطوبة والأمسلاح والرباح من الخسارج، وتتفتت من الداخل بسبب تدَّفق وضغط حركة المواد التي تنقلها وتفاعلها معها. ولا يتجأوز عمر تَعْلَيْفُ وتكسية الأنابِيبِ ٢٥ سنة العباملين في شبركية القبحطاني في أفضل الأحوال. ويبدأ التأكل النين يبلغ مجموعهم أكثر من ٧٠٠ شـخص. ويتكون قسريق عنَّدما تتفاعل ذرَّات الْخُشَّاء الرقيقُ الذي يشكل سطح المعسدن مع الاوكسبين الموجّود في الهواء والماء. وتتسرب خلال التفاعل نُّرات اللَّعدن النَّنِي يمكن رؤيتهاً متاكسدة في الصدأ الظاهر للعين. وتعتبر منطَّقة الخليج من أكثر مناطق العالم تعرضنا للتاكل بسبب برجات الملوحة والرطوبة والحسرارة العساليسة. وتشسيس التقييرات المصويية الى ان المملكة انفقت بليوني دولار لاعمال الصحانة والوقاية من التاكل في العقد الماضي.

> رواد التكنولوجيا وذكر السيبد سعييد عسالح

الغامدي مدير العلاقات العامة في شركة والقصطاني، لـ دالحياِة، انَّ القَّحطاني يعتَّبِس رائداً على الصعيد العالمي في تقنيات متطورة استخدمها قي تغليف مسلابين الأقسدام من ألأنابيب بِمِحْتِلِفٌ القِياساتُ، مثل التَّغُليُفُ الخسسارجي والداخلي بمآدة الإيبوكسي بطريقة الصهر المباشر والتي استحصمت في تغليف أَنَابِيبٌ قطرها ٢٠ بوصـة. تعـود الأتأبيب لشيركية دارامكوء السعودية وجرى لحامها موقعياً بواسطة معدات آلية دروبوتية، وفرت لها تغليفاً مضاداً للصدا

٦. مصفى الترسبات

٧. مياه الصرف

على امتداد خط الأناس.

تحديد شباب الانابيب من الداخل ممكن دون حفر وتفكيك

صدا الانابيب وتاكلها من الداخل عملية خطرة قد تؤدى الى تسرب أو تلوث محتوياتها من غازات وسوائل. ويصعب رؤية داخل الأنابيب

وتقدير حالها خاصة الدفونة منها في باطن الأرض أو تحت الماء، لكن المعدات الحديثة تستطيع الآن التغلغل الى داخلها وفحصها

وإصلاحها دون الحاجة الى تفكيكها وحفر الأرض وعرقلة الحركة. ويعتبر التبطين بالاسمنت من أحدث طرق إصلاح الأنابيب وتجديد

0.0.0.0.0.0.0.0

التقنيين والمهنسين من نصو ١٥

جنسية عربية وغير عربية. ويعمل فُريقَ دوليَّ يَضَم عَرياً وَأَميرُكيينَ ومن مختلف الجنسيات الآسيوية في تطوير طرقاً جنيدة تحمع ما بين التكسية الكهرباثية و ٱلَّيكانيكية لَّالْنَابِيبِ. ويستخدم القحطائي تقنيات متقيمة لفحص الأنابيب، مثل الأشعبة السينية وألات التصوير الروبوتية الثي تتحرك داخل الأنابيب والأجهزة فوق الصوتية. ولا تَعَاْسَ أي قطعة انْبُوب مصانع القحطاني قبل أن تخضع الى فحوص بقيقة عدة للتحقق من عمليات تغليفها ولحامها ومقاومتها للرجات وفق مقابيس جودة تولية يشرف عليها مراقبون من قبل وأرامكو، وتساعد مواقع المسانع الثلاثة للشسركسة على تأمين نقلها دون التعرض الى مشاكلً خلال النقل. المصنع الأول في النمام الذي تبلغ مساحته ١٧٢ ألف قدم مربع يقع

فريق دولي يشكل السعوديون ربع عدد

على مساقة ٨ كلم فقط عن ميناء الدمام. ويبعد المصنع الثاني الذي تىلغ مسادته ٧٧٤ الَّف قدم مربع ٢٢ كلم عن الميناء. وتبلغ مساحةً المصنع النسالث الذي يقع في منطقة ينبع على الساحل الشرقيّ للمملكة ٣١٠ ألاف قدم مربعية ويبعد ١٢ كلم عن ميناء ينبع.

DoD

والغاز التي حققت كل هذه التغييرات تقرر بذك دأرامكو، نف

الطيعة الجديدة الصائرة بالانكليزيأ من كتابها الشامل «أرامكو وعالمها وفيه تذكر أن الناس هذا يدركون ضرورة الحصول مقابل هذه الموارد الناضبية على ثروات دائمة من التكنولوجيا والصناعة والتعليم. منطقة الشرقية حيث تتداخل العلوم والتكنولوجيا والأعمال تعكس طموح السكان في أشكال وتنظيمات فريدة تتلاحم عبرها المؤسسات والنشاطات الجامعية والصناعية عبر القطاعات الخاصة

والى جانب قصر الامارة حيث مكَّتب الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزيز أمير المنطقة الشرقية تقوم فروع الوزارات المختلفة ومكاتب الصحافة المحلية وملاعب كرة القدم التي تجتذب جمهورأ واسعاً. هذا أيضاً مقر جامعة اللك فيصل وهي أحدث جامعة سعودية. وعلى رغم تباطؤ وتيرةً الانشاءات عموماً في السعودية فأن حركة البناء ما تزال نشطة في الشرقية حيث يتم افتتاح أكبر الأسواق المركزية في الملكة والصانع الجديدة، فيما يستمر العمل في مطار الملك فهد الدولي الذي يترقع افتتاحه في العام الحالي.

الحياق الحييثة

والظهران التي تشبه الآن أي مدينة من مدن الصواحي المدينة في أوروبا أو الولايات المتحدة كانت حتى الخمسينات بنايات كالحة تضم

□ الدمام - «الجناة»:

🔳 الظهران والخُبر والدمام تشكل قلب المنطقة الشرقية للمملكة العربية السعودية. هذه المن الشلاث تتبجا إحداها نحو الاخرى كأنها تريد أن . تتعانق ناشرة على امتداد الطرق في ما بينها مستنزهات واسسواق ومطأعم ومعارض البيع بالجملة ومستودعات الانشاءات وموآقع الصناعات الخفيفة ومحطات الوقود التي تشبه أسواقا مركزية مصغرة. منا يقع أيضاً مركز شركة الزيت العربية وأرامكو، التي توظف عدداً من الناس يعادل مجموع العاملين الآخرين في الملكة. لكن سكان الشَّرقية في الأحساء والظهران والخبر والدمام والقطيف وتاروت والجُبيل يعرفون أن موارد البترول

والعامة السعوبية والأجنبية. ضواحي النمام، عاصمة المنطقة الشرقية خلية نحل صناعية تضم عشرات المسانع التي تنتج مجموعة واسعة من المنتجات تمتَّد منَّ المثلَّجات ورقائق البطاطس (شيبس) والأكياس الورقية وحتى الأنابيب البلاستيكية ومنتجات الأننيوم الانشائية والأصباغ ومكيفات الهواء، وتضترم المدينة باحسات السكك الحديد والستودعات التي تدعم الميناء التجارى النشيط

مواقع عمل ومبيت العاملين في شركة وأرامكوه. أ

منظمة الصحة العالية تدعوالي مناقشة عامة على الصعيد الدولي

الشرقية أكبر مناطق السعودية مساحة وأكثرها غنى بالبترول

توطين وتطوير تكتولوجيات تغليف الأنابيب التي تشكل الهياكل الارتكارية في جميع البلدان (الحياة)

تتكون المملكة العربية السعودية من ١٢ منطقة إدارية أكبرها مساحة وأكثرها غنى بالبترول هي المنطقة الشرقية، وهي تمتد من الحدود مع العراق والكويت الى الحدود مع قطر والامارات العربية المتحدة وعمان واليمن، وترتبط بجسر بري عبر الخليج بالبحرين. القسم الأكبر من المنطّقة الشرقية تجتله صحراء الربع الخالي لكن على امتداد سواحلها حيث تلتحم

الصحراء والخليج تلوح ملامح العمران مرسومة بالخرسانة والفولاذ. التلال وأبار المياه والسهول والمرابع والخلجان والجزر المرسومة في الضرائط والذاكرة أصبحت موأقع لحقول البترول والغاز ومحطات الضخ والمسانع والأحياء السكنية والتجارية.

ساحل النطقة الشرقية

يعيشون نمطأ من الوتيرة الطبيعية للحياة التي لكن المدينة التي لم تكن تحتوي سوى على بضعة يحددها توالى القصول. كان البدو يتجمعون حوانيت لبيع الحاجات اليومية ومكاتب متواضعة

قرب أبار الماء في عز الصيف ويضادرون المكان تزهو اليوم بأحياء سكنية أنيقة تزينها صفوف مع أول ومنضة برق تضيء سنماء الليل في الخريف. وكان البحارة يتبعون الرياح الموسمية الأشجار والزهور، وتنتشر فيها ساحات التنس والمسابح ومسلاعب كسرة السلة والقساعسدة الى المحيط الهندي ويتحصرك صبيانو اللؤلق وعلى مقربة من الظهران يقع «الجبل» الذي والأسماك وفق المواسم. وفي الواحسات كسان

الزارعون يجنون الرطب من النخيل في موسم يرتفع نحو ١٠٠ متر عن سطح الصحراء ويضم مبانى جامعة الملك فهد للبترول والمعادن. نهاية الصيف الحار وبداية الخريف ويزرعون . معينة الخُبر التي تلي الظهران في اتجاه الخليج تعتبر العاصمة التجارية المنطقة المحاصيل الاخرى تحت أشجار النضيل ألتي يسارعون الى جنيها قبل رياح شهر حزيران التسبيح مسبح الشرقية: حركة المرور المزيحمة كما في أي مدينة عصرية، وأضواء النيون تضيء نوافذ السواق (يونيو) الساخنة. الأن تغيرت وتيرة الحياة اليومية والفصلية. حالة الجو وتقلبات المناخ وتوالى القصول لم تعد والحوانيت للكنظة بالسلع منآكل أنصاء العالم والمكاتب الأنيقة وفنادق الدرجة الاولى والمطاعم تلعب أدوارا حاسمة في حياة سكان النطقة الشرقية التي تحتوي على واحدة من اعلى الصينية والأميركية والايطالية واللبنانية المناطق النسب العالمية في عدد أجهزة التكييف والتبريد. العوائل تخطط للرحلات وفق العطل المدرسية السكنية التي تواصل الاتساع تماثل أي أحياء حديثة، حيث النازل المزخرفة اللونة والشقق للأطفال، ورجال الأعمال يبدون وكأنهم موجوبين والمدارس ودور العسبسادة والأسسواق المركسزية تحيطها صفوف الأشجار ونباتات الزهور في كل مكان في السعودية بل في العالم. وتيرة والزينة. ويحتضن المبينة كورنيش جميد اخضر الحياة السومية تخططها الهواتف النقالة والتلفزيون ووسائل النقل السريعة والنفائة حول يغري السيارات المتجهة الى الجسر الذي يربط

Saudi Aramco and Its World, Revised

edition,1995

الملكة والكرة الأرضية.

حديد التكنولوجيا

مصيدة جذابة للذباب

 مصيدة للذباب غير ضارة بالبيئة يطلق عليها أسم Fly-A-Trap. ولا تستعمل المسيدة الجديدة مواد كيماوية سامة، ويمكن استخدامها في الافنية والأجران والشرفات وفي أوجار الكلاب وحظائر الخيل والماشية واقنة الدجاج. وتستخدم مادة ذات جانبية جنسية خاصة تجتنب نكور النباب والاتاث الى الصيدة، تبحث الشركة الأميركية المنتجة Fly-A-Trap عن وكلاء. وللمعلومات الاتصال بمقرها في بنما سيني، ولاية فلوريدا على رقم الفاكس: أ (9. E) VAE 1. Y.

خزن وحماية كل أنواع الحبوب

 سايلو لحرن وحفظ كل أنواع الحبوب Scafco Grain Silos and Equipment السايلو مصنوع من مادة فولانية مموجة ومجلفنة سهلة الصيانة، ويقى الحبوب من التفسخ ويوفر لها خزناً طويل الأمد ويقيها من القوارض والحشرات. يصلح السايلو التنجى الأغذية ومطاحن الطحين ومصانع العجة وتجار الحبوب. ويتوفر السايلو بسعات مختلفة تراوح ما بين ٣ أطنان و١٤ طنا، وأقطار مختلفة تراوح ما بين مترين و٢٢ متراً.

الفاكس: (0.9) 070 915.

 مراوح عوانية صغيرة نقالة صالحة لانتاج طاقة كهربائية كافية لشحن البطاريات المستخدمة في المناطق النائية في المنازل والمزارع وتشغيل المضخات المائية. لا تحتاج مراوح Air Wind Module الى صيانة وفق ادعاء الشركة المنتجة التي تقول إن نصبها سهل وأسعارها اقتصادية. والمراوح الهوائية تنتج طاقة بديلة غير مضرة بالبيئة وتقلل استهلاك الوقود، وهي صالحة للمزارع والحقول

تبحث الشركة المنتجة -Scafco Corpora

tion عن وكلاء ومقاولين. للمعلومات الاتصال

طاقة الرياح للمزارع والنازل

بمقرها في سبوكين، ولاية واشنطن على رقم

وتدعى الشركة المنتجة أنها أقل كلفة من جميع الرسائل المتوفرة لانتاج الطاقة. يبلغ طول المراوح ٧١ سم وقطر مراوحها ١١٥ سم وورنها نحو ٦ كلغم سعر الروحة ٥٥٠ دولاراً وتبحث الشركة الأميركية المنتجة Southwest Windpower عن مورعين. للمطومات الاتصال بمقرها في فالغستاف، ولاية أريزونا على رقم الفاكس: أ KO31 PVY (.YO)

■ اعلان علماء بريطانيين عن نجاح عملية استنساخ نعجة اطلق عاصفة من ردود الافعال العلمية والسبياسية في كل أنصاء العالم منظمة الصحة العالمية آلتي تمثل السلطات الطبيية في جميع البلدان حنرت من عملية استنساخ البشر، ودول عدة بينها الولايات المتحدة والصين أعلنت عن عزمها على إصدار تشريعات تدرم اجراء تجارب استنساخ على

لكن البيان الصادر عن منظمة الصحة العالمية دعاً الى عدم تصريم كل انواع تجارب الاستنساخ وكشف النقاب عن أن استنساخ مكونات في خلايا الإنسان أجراء طبي روتيني وعلى صعيد آخر عبر علماء كثيرون عن شكوك قوية في صحة نتائج النجربة البريطانية واستبعدوا امكائية تعميم عملية استنساخ النعجة على البشر في الوقت الصالي على

تحريم الاستنساخ أدان الدكتور هيروشي تأكاجيما المدير العام لنظمة الصحة العالمية عملية انتاج نسخ متشابهة من البشر واعتبرها أمرأ غير مقبول أخلاقياً لأنها ستؤدي في رأيه الى انتهاك صباديء أساسية تُحكّم التّدُمُل الطبي في عمليات الانجاب وضمان احترام كرامة الانسان وحماية سلامة الجيئات (المورثات) البشرية. ودعا في بيان صادر عن المنظمة العالمية في جنيف الى بذل الجسهسود في الوقت التسالي لتوضيح القضية والتوصل آلى تقدير معقول للنتائج العملية المترتبة على ذلك وأشارت المنظمة الي أن لجنة خاصة بمسائل الإنجاب البشري شكلتها عام ١٩٩٢ قامت بمراجعة الأوجه التقنية والأخلاقية للتدخل الطبي في مواضيع الانجاب وأكنت اللحنة حق كل فرد

في التمتع بفوائد التقدم العلمي والحاجة الى احستسرام حسرية البحث العلمي والنشساط الإبداعي، لكن اللجنة أعلنت أيضناً عن وجبود اجماع عالمي على ضرورة تحريم استنساخ البشر والتخصيب بين الأنواع وتخليق أمساخ وتغيير والجينوم، الذي يشكل مجموع الصفات الوراثية لكل انسان.

الحيوانات الى البشر. وأرسلت المنظفة الدولية الى صحيفة

والحياة، نص مسودة خاصة بالاستنساخ دعث الى طرحها للنقآش على الصعيد العَّالِي. وأوضحت الوثيقة أن الاستنساخ يعنى التكاثر غير الجنسى لمخلوقات متطابقة جينيّاً، لكنها أضافت أنْ هَذَا يعنَّى أموراً عَدَة، بينَهَا عملية «شطر، الأجنة في الراحل الأولية قبل تكونها لانتاج نسخ جديدة من المخلوق نقسه. تجارب من هذا النوع تجري منذ فترة في المختبرات على حيوانات بتم خاللها فصل خالاياً من الأجنة قبل تكونها وتنمية الخلايا في شكل منفصل إحداها عن الاخرى لانتاج أجنة توائم. وتصاكى هذه الشجارب ما يجري عملياً في الطبيعة عن انشطار خلايا الجنين وتكوين توائم أشقاء. وتستخدم الطريقة لأنتاج عند

تحريم استنساخ البشر. . . ومعارضة الحظر الشامل على التجارب كبير من أجنة الحيوانات ذات التركيب الجيني الواحد للأغراض الزراعية.

> إلا أن المدير العمام للمنظمسة التي تضم ممثلين عن ورُأرات الصسحة في جسيع الدول أوضح أن هذا لا يعني فرض حَظَر شامل على اجبراءات الاستئساخ وأبصائه، وأشار الى مُقْيِقَة أن الطب يستنسخ خطوط الخلية الانسانيية وهذا أجراء طبي روتيني لانتاج مواد تستخدم في تشخيص أمراض مثلّ السرطان. وأشيار ألمدير العيام إلى الفوائد الطبيسة المتوحَّاة من البحث العلمي في استنساخ الصيوانات وانتاج مواد طبية علاجية منَّها، لكنَّه حدر في الوقت نفسه من نتائج سلنية محتطة مثل انتقال الأمراض السارية عبب فصحائل المخلوقات ومن

مكذاتم استنساخ النعجة

السعوبية والبحرين بالتوقف والاستراحة وتناول

. توالي الفصول تبل سنوات قليلة كان سكان الشرقية

شكوك علمية

«سابنس» Science في عندها الأخير شُكوكاً

علمية قوية تساور المختصين في سالامة

تجسارب العلمساء البسريطانيين. وأشسارت

«سَايِنْسْ» الى حقيقة أنْ أستنْسَاخَ النعجَـة

التي اطلق عليها اسم أبولي، كانت تجربة

ناجيحة واحدة فقط من ٧٧٧ تحرية فأشأة،

وقالت أن هذه النتيجة لا يعتد بها تماماً.

وِّبْتْرِكِنْ الشَّكُوكِ حَوْلُ احَتَّمْالُ أَنْ خُلِيةً ضُرع

النعجة التي أستخدمت في استنسأخها قد

تكون من نوع خلايا يطلق عليها اسم مخلايا

الأرومـة، stem cells، وهي الخسلايا الأصليسة

التي لم وتُبرمج، بعد في شكل نهائي لانتاج

عضو أو صفة محددة. ولا يستبعد أحتما

وقوع نلك إيان ويلموت رئيس الفريق العلم

في معهد روسلين الذي قام بتجربة استنساخً

الطبي لأبحاث الأجنَّة في لنَّدن أن هناك استلة

كثيرة مطروح للنقاش. فالغنموض بحيط الانجاز الحقيقي التجربة في تكاثر مخلوق عن

غير الطريق الجنسي، الذي يتضمن الحاد

حيْمَنْ نَكُرُ بِبُويِضِهُ أَنْتُى. وَكَيْفَ أَمْكُنْ إِعَادَةَ

برمجة جينات خلية مبرمجة لتكوين غسرع

نعجة واستخدامها في انتاج توام مطابق

للنعجة وهل يمكن استنساخ حيوانات ثنيية

وكشف النقاب عن فشل التحارب لحد الأن

في استنساخ الفَثران، لكن بغضْ النَّطْر عن كلّ

هَذَّه النَّـسَاوَلات فيان النَّعَـجِـة «دولي، بخلت

التاريخ، وفق تعبير المجلة الأميركية التي

نكرتُ أَنْ أُستنساتُها تجربة تَغُرضُ على الله الذهن اعادة النظر في اشياء كثيرة.

اخرى غير النعاج والأبقار؟

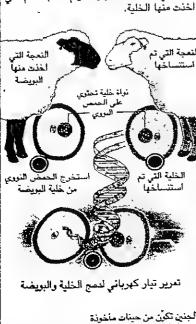
ونكر الدكتور ديفيد ويتغهام من المجلس

النعجة ددوني.

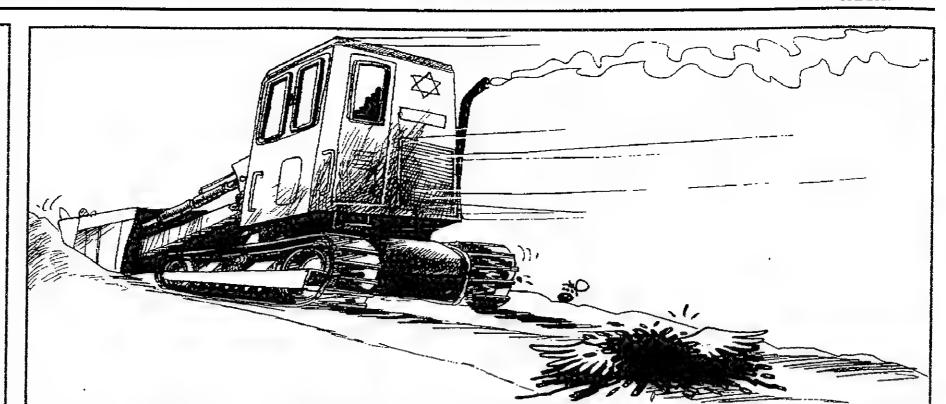
ونقلت المجلة العلمية الأميركنية المرموقة

المرطبات والمشهيات.

نجاح علماء بريطانيين في استنساخ نعجة من خلية نعجة اخرى أطلق عاصفة من ربود الافعال العلمية والسياسية. سبب ذلك أن النعجة الستنسخة لم تنتج من تزاوج كبش ونعجة، بل من اخذ الحعض النووي DNA من خلية في ضرع نعجة، وزرع الحمض النووي في بويضة اخند من نعجمة اخرى. وازيلت نواة البويضمة قبل زرع الحمض النووي فيها، واعيد زرعها في نعجة ثالثة، أي أن النَّعجة المولودة توام النعجة ألام التي



الجنين تكنِّن من حينات مأخوذة من الخلية التي تم استنساخها زرع الجنين



ماذا يريد اليمن من الخليج . . . وماذا يستحق؟

اليوم على كف عفريت، لذ نقاسم حزبا التجمع والاصلاح مقاعد البرغان قبل ان تبدأ حتى الحملة

للانتخابات، على أساس غالبية لحزب المؤتمر الشَعبي (١٧٠ دائرة) و(٨٠ دائرة) لَلاصلاح والباقي

(٥١ دَأَدُرة) مطروح المتنافس. وتُرك الاشتراكي الذي

يُقود ثمَّانْية احْزَّابْ للمعارضة في البرية السيَّاسية.

وَلِأَي مراقَبِ منصف فإن نلك ليس بْأَنْتَ حَابَات فَي

دولة من المفروض ان تؤمن بالتبادل السلمي للسلطة

عن طريق الانتخابات العامة. وهو ايضا يخالف ما

وافق عليه اليمن الرسمي بعد الصرب الاهلية

الاحبرة، أذ نص قرار الامم المُتحدة الذي خلف ستأنج

الحرب على ازالة أثار الحرب، وتحقيق المسالحة

الوطنية. وعرض اليمن الرسمي على الأشتراكي ان

يعطيه ٢٠ - ٣٠ مقعداً، وكان عند مقاعد هذا الحرْب

فَّى الْبِرِيْانَ اللَّاحِقِ لِلْوَحِيْدَ ٥٦ مَقَعَداً وَهَذَا فَيِهِ شَيْءً

منْ الإِلْغَاء السياسي. الا أن الأهم هو رد فعلَ اليمن

الرسمي بعد اعلان الاشتراكي مقاطعة الانتخابات وهو دان قرار المقاطعة اتضد من جانب العناصر

الانفصالية الموجودة في الخارج، مثل هذا الكلام لا

يقنع العقلاء وهو استمرار للحرب السلحة بطرق

ما دامت فرص الاستقرار السياسي بعيدة المنال في اليمن تتنازعها شهوات القبلية السياسية،

والحرمان السياسي لغنات يمنية شرعية، فإن اليمن

بُبِيقٍ فَاقِداً لِآلِياتُ استقرار قريبٍ. بَل رَبْمًا، عَلَى

الْعُكُس، كما في تقدير بعضُ الرَّاقْبِينَ، تَعْيِلُ الْكَفَّةُ

الى ان عدم الاستقراّرُ في اليمن هُوّ الاقرّب. ولن يجدي والامر كذلك انضمام اليمن الى الكومنواث او

الى مجلس التعاون الخليجي وهو في هذه الحال من عدم الاستقرار وإعاقة الشاريع الدمج الوطني، فكيف

يمكن ان ينضم ألَى دول مستقرّة نجحت ألى حد كبير

يريد البيمن أن يقفر على تلك الشكلات الدلخلية

عبَّر بعضُهُا سَيَّاسيًّا الَّى الخارج، ويلوم أخرين

موقف اليمن من حرب تحرير الكويت كان موقفا

بعيداً كل البعد عن اظهار الامتنان لمن ساعد اليمن

في وقت عسرته، والحقّ يقال كان هناك من اليمنّيين الشّرفاء من وقف ضد نلك الاحتلال وتمسك برايه الى

النهاية. وَلَكُنْ المُوقِفِ الرسمى احْتُلُفِ وقد تَسْبِثُ

بتبريرات سياسية مختلفه اظهرت التجرية اليمنية

عُدُم صَحِتَها، كالقُولِ مثلاً إن اليمن الرسمي قد وقف

ضد الاحتال ولكن ايضًا ضد التنخل الاجنبي.

وجاءت قضية حنيش فاكنت لليمنيين الرسميين

عكس ما يقولونه فقد سالت مرة صعيقاً يمنياً رسمياً

في القاهرة - منذ سنة او اكثر - ماذا عن قضية

حنيش؛ فقال ان الفرنسيين جادون في حلَّ للشكلة ا

وسْالته: - واعترف بشيَّء من الَّحْبِثُ - وَمَاذَا عَنَ الحل العربي؛ لقد اكتشفت اليمنيون الرسميون انه

حتى تلك المقولات في الوقوف ضد الاجنبي والحلول

العربية للمشكلات العالقة التي قد يقبلها العامة تحت شعارات صارخة شي في الحقيقة وهم، بدليل

لجوثهم الى المحل الشارجيُّ في قصيلة جسريرة

حنيش ولكن الأهم من ذلك كله وبعسيدا عن

التبريرات، فِقد وقف ممثل اليمن للُوحد في مجلس

الأمن موقفاً غير مبرر لا قانوناً ولا سياسة، فقد

صوت، وهو مندوب العرب، ولبس اليمن، في مجلس

الأمن صُد ما اتفقت عليه اغلبية الدول العربية،

صوت يمنيا رسميا في ثلاثة عشر قرارا توليا

معطَّصها بالرفض اق الامتِّناع، ولم يصوبٌ يُصفَّتُه

ممثل العرب، والذين عرف موقف أغلبهم في الجامعة

العربية، ذلك عمل سياسي مادي بحقاج الى تفسير

تعبدان قلت كل ذلك فبإن العسلاقية البيمن

الرسميون أن ندوة عقدت في الكويت في العشرين من

شباط (فبراير) الماضي، وهي منتدى التنمية الذي

يؤمه بشكل شخصي نخبة من ابناء الخليج لتدارس

ما يهمهم قد اقترحت - لأجل اليمن - خُطَّة تنموية

سمآها بعض المتصمسين بخطة مأرشال التنموية

لليمن، بها تَعاصيل كَتْبِيرة ليس الوقت او المكان

سيمح بعرضها، ولكنها مؤشر ألى أهمية توسيع

طريق السلم والتنمية والتعاون والابتعاد عن المزايدة

وإطلاق الشعبارات لأن الاحسيرة لو نقعت لنقعت

ألعراق الذي يعاني شعجه اليوم شطط قرارات

لَى المُنْطَقَة بِعُرِقِلَةُ المُصَالِحَةِ الوَطْنَيْنَةُ الْيُحَنِيْنَةُ،

وتعطيل نمو الديموقراطية اليمنية وققل الابواب

الدمج الوطني الإجتماعي والسا

امامه، وهي مقولات محض عكسية؟!

محمد الرميحى *

🗷 اعرف ان الموضوع الذي أنا بصنده موضوع شائك، ويمكن أن يفُسره البعض على غير ما اقصد واهوى، ولكني اعرف ايضاً انه موضوع مهم يجب طُرِحه على الكَافة من المهيمتين برءاً لتعميق جرح عربي لا يزال ينزف، ويصاول المخلصون، بعيداً عَنَّ الكسب السياسي الموقته وقَّفَ هذا النزفُّ.

الموضوع هو السياسة اليمنية التى تجر وراعها سسراباً من الاوهام تجناه دول الخليج وسسراباً من الإمالُ ايضًا. وليس كالغلاقة اليمنية مع دول مجلس التعاونُ علاقة بِّينَ العربِ، فهي تراوح بينَ الشُعور العاطفي الحارف والإيجابي والسُعور العدائي الجارف أيضاً والسلبي، فمنذ فترة واليمن يطالب -اوُ يِقُولِ انَّه قد لَّنُعي لْتَقْديم طلب - للْانضَمَامْ لْجِلْس التَّعَاوَنَ، وفي الوقتُ نفسِهُ أهو يُطالب بالانضَّامُ الى يول الْكُومْنُولْتْ، وقد انْضَمْ فَي السَّابِقَ الى مَجَلَسَ التعاون العربي (المرحوم) وهو عضو في الجامعة العربية. في رُحَّمة هذه الطَّالبَّات يكاد الَّذِه يتنكر النكتة القديمة عندما عرض فيلم طورة على السفينة بونتي، في القاهرة في وسط الستينات. ومر أحد رَجِالٌ الثُورة الكبّار عُلَى اعلان الفيلم وما أن قرأه حتى قال: ارسلوا لهم برقية تاييد. ويبدو ان اليمن الرسمي ما أن يسمع بتجمع سياسي حتى يسعى

يقول اليمنيون اليوم وهم يتندرون على هذه للراوحات السياسية أن هناك لاءات ثلاثاً في اليمن هيٌّ لا لعودة المُلكية، ولاَّ لعودة التشطير ولاَّ لعودةً جرَيرة حنيش. وأكاد اقول أن هذه اللَّاءات الشلاَّث، على مرارة الاخبرة منها، بكاد بضاف اليها لا رابعة اخْسرى هي، لا للْأَنْصُعِمَامُ الى أي مجلسٌ ما دامت السياسة الخارجية والداخلية لليمن على ما هي

ونبدا من أخر التصريحات اليمنية فقد صرح نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية اليمني الاسبوع المَاضِيُّ أَنْ السَّمِنْ يَفْكُرْ فِي اللَّجِوْءَ الَّي الْمُؤْسِسِاتُ الدولية (محكمة العدل النّولية) لّحل قَضيةٌ الحدود مع المُعلَكة الصربية السعبونية، هذا الشصسريح والتصعيد الاعلامي اليمني الذي يبدو انه ردة فعل غير منفسطة تجاه ما قسره النمن بعدم قبوله في مجلس التعاون بعد اجتماع قمة التعاون في كانون الأول (بيسمبر) الماضي، رَّيْة الفعل هذه تَفْتَح مَنْ حِييد مِلْفًا طُنْنًا آنه قارب على الاقفال بعد منكرة مكة لُلتَى وَفَعَت فِي شَبِاطٌ (فَبِرَايِر) ١٩٩٦ والتي نصت على صَرورة لَحْدُ الطرفين – السعودي واليُّعني · بتطبيق كلي ومتكامل لاتفاقية الطائف اللوقعة بين الطرفين سنة ١٩٣٤، لذلك فإن مسحساولة تدويل او التهديد بتدويل الخلاف الحدودي هو وهم سياس ربما اربد به أولاً شبيئاً من الضغط السياسي وثانياً وهو الآمم الاستهالات المحلي الداخلي، المشكلة في الرئيس اليمني عندما سائته مجلة «الصياة» الأسبوعية الأردنية (١٥ اذار/ مارس ١٩٩٧) انه أنكر هذا التوجِه وشيد على الحل الثنائي، وهي رسائلُ سياسية مختلطة ومتناقضة تنل على القلق السَيَاسي اكثر من دلالتها على وجود سياسة ثابتة تجاه الجُوارِ. اليمنيون يحتاجون الى شيء اهم وأكبر من تحميل الآضرين مشكلاتهم الداخلية والدخسول في الالعباب الخطرة، فقد طاف بعض المسؤولين والإعاديميين اليمنيين على بعض عواصم الخليج، الخيرا، للقول مباشرة أو مواربة أن قضيتهم الرئيسية هي عضوية عجاس التعاون، وان هناك بولاً قَابِلَةَ بِهُذَا الانْضَعِامِ بِكَالَ لَهِا الْمُحِ، وبولاً رَافُّضُهُ يُكَالَ لُهَا القَدْحِ، في محاولة لشق الصَّفِ الذِّي عجزت عنه قوى لخرى للبيها قدرات اكبر من قدرات اليمن. وظني أن هذا الطريق، سواء بالتصعيد أو بالغمر، لن يُوصِل اليمن ألى ما يريده في علاقاته الحَارِجِية، في الوقت الذي يعرف اليمن الرسمي على التقلُّ أَنْ قَـمْـة مُجلس الشَّعَـاوِن الأحْـيِـرة أكـنت خصوصية العلاقة مع اليمن والاستعداد للتعاون

الثقافي والصحي والتنفوي. من المستمل أن تكون التصريصات اليمنية الرسمية السلبية لها صدى ايجابي في داخل اليمن احْدًا بكل التراكمات القديمة والجنبية، ولكن حتى هذا للْتُحَى لنَّ يحل مشكلات اليَّمنَّ العَّمَـيِّ الدلخلية، فعلى الصعيد الإقتصادي يعرف اليمنيون انهم يَعَانُونَ مِنْ انْحَقَاضَ في احتَّيَاطَي الْعَمَلَاتِ الاجتبية، وقد حرمهم انحسار العمالة اليمنية الكبيرة من دول الخليج في السنوات الاخيرة جرَّءاً من هذا الاحتماطي، وتسببت الضغوط الاقتصادية في اليمن في هزات سياسية عندما اندلعت الأضطَرابات في السنة الماضية في عسن حسيث صْاعِفْتْ الحِكُومَةُ اسْحَارِ البِنْزِينُ وَأَعْلَنْتُ نَلْكُ فَي وسائل الإعلام أما الغاء صرف سعر الريال الرسم مقابل العملات الاجنبية منذ مطلع العام الحالي فقد سبب هو الأشر صُغُوطاً تصَحَمية. وفي التوجه السياسي فإنَّ اليمنِّ الثورة التي من المُفترضُ ان تتجاوز مجتمع «القبيلة» لا يمر يوم واحد تقريباً وتخبرنا وسائل الإعلام النولية بأن قبيلة ما أو فرعاً مَنْهَا قَدْ أَخْتَطَفْتُ سَائِحًا ۚ أَوْ بَيْبِلُومَاسِياً لَجِنْبِياً، ولو نظر اهل الحكمة في اليمنّ الي جيرانهم في الخليج لتيقنوا ان نفوذ «القبيلة، بذلك المعنى قد تضاعل وجوده، اذ تم حثيثاً بناء مجتمع حديث ومنني، فالفورية ان ليست بالكلام انما بالواقع

. أما الخلاف السياسي المستعصي الداخلي في اليمن فهو خلاف ينثر بالخطر، فالمنتظر ان تتم في لحُر نيسان (ابريل) من هذا العام انتخامات عامة هي

خالد الدخيل *

(۱من۲)

الأهم، إفراز متوقع لطبيعة عملية السلام ذاتها. مُنْ هُذًا لِيسٌ مِنَ الطبِيسِعِي ان نتسوقع مِن الاسرائيليين أن يتوقفوا عن توسيع الاستيطان لأن المرجلة الصَّائية، الَّي جَانِبِ انْهَا مُرحِلَة الصَّعِف والانقسام العربيين، إلا انها أيضاً، وبشكل مثير للاستغراب مرحلة أبنت وتبدي فيها الأطراف العربية المُعْنية يَشكل رئيسي – مَّا عَدَّا سوريّة – الاستَعداد، وأحياناً الاستعداد الكامل، لقبول الأمر الواقع الذي تُقرضُه اسِيرائيل. وهنا مصير الفراية والدهشة. قمصر، مثلاً، وعلى لسان وزير خارجيتها عُمرو موسى، تشبحب القرار وترى أنه يهدد بنسف عملية السالام. لكن الرئيس حسنى سبارك يأمل بتهدئة الأمور، وبإمكان آحتواء للشاكل الناجمة عن

ثانياً، قبل العرب بالخراج القضية الفلسطينية من الأمم المتحدة ثم جعلها تحت اشراف الولايات المتحدة الاميركية بمفردها. وقد ترتب على ذلك أن الخيارات العربية تكلصت كثيراً، وإن المُوقف التفاوضي العربي ادُدُد ضَعِفًا. ففي الوقت الذي يعاشي العرب من الْسَفُ وق الاسرائيلي النوعي في أنظف التسليح والتكنولوجيا على الأرض، ازدات خسسارتهم بهذا التنازل لأنهم خسروا الدعم السياسي الذي كانت

الاحتجاج العربي على الاستيطان يتناقض مع عملية السلام

■ كان قرار الحكومة الاسرائيلية الأشير بناء مستوطنة دهارحوماء الجديدة في جبل أبو غنيم في القدس الشرقية، تطوراً طبيعياً لعملية السلام كما الفلس استرقيم تحورا مهيديد مستور المرافيل كانت، وكما هي مستمرة الآن بين العرب واسرائيل، أي منذ اتفاق كامب بيفيد حتى اتفاق أوسلو الحالي، بل ان هذا القرار كان متوقعاً، ومن يدعي أو يتظاهر بعكس نلك فهو إما مكابر، وإما جاهل بطبيعة عملية ألسلام. ولعلنا نُتَنكر هنَّا أنَّ قرارَ الاستبطان الأخير لم يكن الأول ولن يكون لخر قرار في هذا الصيد.

قد يكونَ الْمُحَيِّرِ فَي الأمر بِالنَّسْبَةِ الى البعض هو ان الاستيطان يتم في وسطما يعرف بعملية السلام وما تنطوي عليه من حساسيات وحسابات نقيقة. لَّكُنُ الحَقِّيَّةِ أَنْ عُملية السِّلامِ تَمثُلُ أَفْضُلُ إطار وأفَّضَل طَرَّف يمكِّن أن يُشخذ فينه مثل هذا القَرارِ وَّينفذ. بَل انْهَا فُرصَةً قَدْ لا تتكررٌ في المُستقبل أبداً فَالعربِ، كما يرى الاسرائيليون، ليس أمامهم إلا المزيد مَنْ «الواقعية» و«العَقَّلانية» التي بنورها تَفُرَّضَ ٱلمَرْيَدُ مِن لِقُرونَةٌ وعدم التَّشدد في الْرفَّض وكشرة المطالب. وأوضح دليل على ذلك هو مسوقف الرئيس ياسر عرفات في زيارته الآخيرة لواشنطن عنْدَمًا أَعْلَنَ أَنْ التَّرْامِهِ عُمْلَيَّةٌ السلام ثَابِتْ وَنَهَائَى سواء بنفنت الحكومة الإسرائيلية قرارها الأخير أم لا. المحير في الأمن، أيضاً، ليس قرار الاستيطان

وانما رد الفَعلُّ العربي عليه، المُتمثِّل تُصَّدِداً في الردّ الرسمي الفلسطيني والمصري والاردني من ناحية، وفي رد بعض المشقفين العرب من ناحية أخسري وينطُّوي رد الفعل هذا، بما تضَّمُنه من قوة «الشجَّب، فالطنين الأولى انه يوهي وكأز هذا القرآر شيء جديد وطارئ على السي الاسرائيلية. والثانية أنه يريد منا أن نعتقد بأنه تطور عُرَيب على، وبألثالِي، مُنَّاقَصَ لطِبيعة عملية السَلام الْجَارِيَّة حَالِياً، خَصوومَنا بِينَ اسرائيل والسلطة الفُلسَطَّينية، فَي حين ان ّالقرار جَرْء طبيعي وَتَابِت مِن السياسَةُ الصَّهْدِونَيةِ مَنذُ مَا قَبِلُ تَاسُيِّسُ الْدُولَةَ الْعَبِرِيةِ حَتَى الأِنْ. وْهُو فَي الوقت نُفسه، وهُذَا

بهذا المعنى تكون عملية السلام انعكاس لطبعتة المرطلة، وبالتالي فالاستيطان إفراز طبيعي لهذه الرحمة، ويستعلى عاد معتمل المراز حب على العملية، وليس من المنطق في شيء، والحال هذه، أن ينحصر رد الفعل العربي تجاه الاستيطان بادانة الطبيعة التوسعية للسياسة الاسرائيلية وما تمثله من تُهْديد خُطْير نُعملية السلام اذ انه لا بكشف عن الاسباب المقيقية التي سمحت لاسرائيل بأن تطبق سيداستها التوسيعية تلك. بل انه يشكل نوعاً من الهروب من الواقع، ومن مستؤولية الدول العربية ويورها في هذه القضية كما تعكسه سياساتها في عملية السلام. وإذا كان تاريخ الصراع يعلمنا شيئاً فَإِنْهُ يِقُولُ أَنْ كُلِّ رَدُودِ الْفَعَلِ الْعَرِينِةِ الَّتِي سَارِتُ عَلَى

الخليجية، علاقة استراتيجية ومن الخطأ البحث عن للُسياق نفسه تنتهي الى تنازلات منتالية. ما الذي يسمّح في عملية السسلام بأن يكون الاستيطان وتوسيعه إفرازاً طبيعياً لها؟ هذا سؤال معانلة صفرية في هذه العلاقة، وكمسا أن للكل الجزيري مصالحة فإن للجزء الجزيري همومه وَاوَلُونَاتُهُ، وَلِلتَمَاثِلُ وَالْثَقَارِبُ الْبِمِنْيُ الْخُلْيِجِي فَي النِينَةُ الاجتماعية طَاهِرة بِينَةُ لا تَحْتَاجِ الى تَعْلِيلُ، ولقد تداخل الخليجيون مع اليمن اكثر من أي دولة أُخْرِي، ومارسوا نورهم كأطراف مباشرين وغير احرى، وسرسي توريم سارت البياسي اليمني مباشرين في الشأن الاقتصادي والسياسي اليمني كما يخلت الحركة الاستقلالية في الخليج في تلاحم وثيق مع ابناء اليمن في السنينات والسبعينات والعلاقة اليمنية - الخليجية الرسمية وجنت نفستها في طريق من الشكوك والهواجس المتباطة، وما كان ذلك ليحدث لولا الخلط الخاطئ بين الصعوبات السياسية اليمنية الداخلية وببن تصنير هذه المُنعوبات ألى الخارج أو التهويش بإيقاظ تلك الهواجس القديمة في كل لحظة لعلها تصرف نظر الدَمْنَدُينَ ولو مُوقِعًا عَنِ السَّانِ الدَاخِلِي الْمُتَازِمِ الْي الشان الخارجي. على المستوى الأهلي قد يعجب اليهندون على المستوى الأهلي قد يعجب اليهندون

أسرائيلي. وتمثلت التنازلات العربية في الأمي: أولاً، الأعتراف باسرائيل بدون قيود أو شروط سبقة لا في ما يتعلق بالحدود أو الحقوق، حتى أن الاعتراف ثم قبل أن تبدأ للفاوضات تحت الضغط الأميركي بايعاز اسرائيلي، وتحت نريعة انه لا يمكن اسرائيل إن تتفاوض مع أطراف لا تعترف بها.

وخسروا المرجعية القانونية الدولية لقضيتهم التي

أسست منذ البداية لحل التولتين العربية واليهونية

في فلسطين، وهو الحل الذي تسعى المفاوضات الحالية للتوصل اليه. والخسائر العربية هي بطبيعة الحال مكاسب لسرائيلية. لأن اخراج القضية من الامم المتحدة وجعلها تحت الاشراف الاميركي يضع

الهيئة الدولية على الحياد، وبالتَّالي يوفر السَّراكيلُّ

الحماية والمناعة ضد الضغوط الدولية. ويضع من

جِهة ثَانِيَّة الثقل السياسي الْأميركي الى جَانْبِها

مضاعفاً بنلك احتلال توازن القوى لصالح اسرائيل.

ونتيجة لنلك اصبحت مرجعية مفاوضات دالسلامه

ومعها الاتفاقات، تتمثل في الراعي الأميركي. الأمر

الذي حول هذه المرجعية من مرجعية قانونية الى

مرجَّعيةٌ سياسيةٌ. والعامل الحاسم أو المرجح عند

الخُلَافُ بِينَ ٱلأَطْرَافُ لَيسَ القَانُونَ الدُولِي، أَوَالْحَقُوقَ

الشرعية التي يضمنها هذا القانون، وأنما عناصر

القوة وتوازنات القوى والمسالح للسياسية. وهذه

العنَّاصَّر مُجِّتَمِعة تَمَيِّل آلى الطَّرَّف الاسْرِائْيلي على

حساب الطرف العربي. من هنا تبدو محاولات العرب

الاستشهاد بالقانون الدولي وبالحقوق الشرعية

محاولات عقيمة تفتقد الى السند السياسي، ولا تجد

في الغالب من يصغي اليها أو يلخذها ملخذ الجد. ناتي بعد لك الى التنازل الشالث، وهو قبول

العرب بألمطلب الاسرائيلي المتمثل بد مسبدا الحلول

الفرِّنيةُ،، وباحقيةُ اسْرِأْتُيلَ في التَّفَاوض مع كل

طرفٌ عُربي على حدة وبمُعزّلُ عَنْ الأطرافُ الأخرى. هذا التنازل ضاعف مرة أخرى لختلال توازن القوى

المصلحية الدولة العبيسرية، لأنه سيمح لاستراثيل

وجليفتها الولايات المتحدة بالانفراد بكل طرف عربي

فَى الْمُفَاوِضَاتَ، واستخدامْ كُل مُسأر مَن لَلْسارَاتُ

للتضغط على المسارات الأضرى في أتجاه فرض

الحلول و المرتبات الأسرائيلية عليهاً. ولعل الأغرب

في هُذًا ٱلْمَجْـَالُ هو قبـوْلُ ٱلْطَرِفُ ٱلْفَلسُطيني، وهُوْ

اضَّعف الأطراف العربية، بهذا التنازل ما جعَّله في

تاثيراً في الموقف العربي، وذلك التطبيع مع أسرائيل.

والتطبيع في حد ذاته ومن الناحية الْلَبْدُنْيَّة، عادة ما

بكون ألنتيجه النهائية والخطوة التناثية لنجاح

عُملية السَّلام في معالجة وازالة عوامل الصراع

العنيف، ومن ثم الَّانتقال الَّي حَالَ سلامٌ فعلية تتسُّع

بالشمول والعدل، وترضي طموحات جميع الاطراف وتطلعاتها الى السلام والأمن، ويأخذ فيها كل طرف

حقوقه السياسية والقانونية. لكن الذي حصل هو

سابقة تاريخية لم تحصل من قبل أبداً. اذ قدم العرب

التطبيع، مع التنازلات الأخرى، بدون اي شروط على

الاطلاق وقبل أن تبدأ مفاوضات السلام الفعلية.

والأدهى من نلك أن كل هذه التنازلات الاستراتيجية

والخطيرة قدمت بدون اي مقابل يذكر، وبدون ان

تَرْبِط بِأَي شَكل بِأِي خُطُّوةً اسرائْيِلَيَّةً تَجَاهُ الْحَقَّوِقُ

العربية. بعبارة اخْرى تَحْلَى الْعَرَبِ هَكَذَا وبيثونَ أَيْ

تُمَنَّ مُسَاقٍ عَنْ كُلَّ أُورِاقِهِمَ التَّفَاوِضَيةَ. وَفَي أَنْقَابِرُ

حصلت اسراديل مسبقاً، وقبل المفاوضات، كمكافاة

لها على مجرد قُبُولها الدخولُ في مفاوضات السلام،

على كل مطالبها الأساسية في الاعتراف العربي،

والحلول الفردية، والتطبيع، والأشراف الأميركي على

عملية السيلام، ويعد كل ثلك يصتح العرب عبد كل

محاولة اسرائيلية لقطف ثمار هذه التنازلات والدفع

بها الَّى مداهًا الْمُنْطَقَى. لكن التنازلات الغربية لا تتوقف عند هذا الحد.

وللن كَانت التنازلات السابقة جُوهرية، فإن هناك

تَنازُلات تشعلق بالتكتيك النفاوضي أيضاً. إذ أن

العرب، بقبولهم المحول في عملية السلام بصيغتها """"

المسالية وتحت الظروف المسائدة، قبلوا بحق

اسرائيل في الاحتفاظ بتفوقها النوعى العسكري على

كل النول العربية المجاورة لها مجتمعة. وهذا وأضح

من قبيول العُرب بأن تكونُ الولايات المتحسنة هي

وهم يعرفون أن هذه هي الطليف الاستراتينجي

لاُسرائيل، وهي التي تعلنُ على لسان كل إدارة جديدةً

التزامها الكامل ضمان استمرار التفوق النوعي

لإسرائيلُ على جيرانها العرب. وهٰذَا القبولُ العربيِّ،

من ناحية أخرى، بعني ان العرب قبلوا بالتفاوض

من موقع ضعف مع مأ لذلك من تُثانج ومضاعفات

سياسية على موقفهم التفاوضي، بالأضافة الى ذلك

حدد العرب هدفهم النهائي من المقاوضات - استعادة

الأراضي للحتلة عام ١٩٦٧ - وكشفوا عن هذا الهدف

حتى قبل النحول في المفاوضات. الأمر الذي ترتب

عليه أن أصبحوا مكشوفين على طاولة المفاوضات

فيما هم مكشوفون عسكرياً على الأرض، وفي مقابل

الشفافية العربية هذه قبل العرب بحق اسرائيل في

عدم توضَّيح هُدَفُها النهائي من عُملية السلام باكثر

من كلمتين ميهمتين هما والسلام، ووالامن، لكن من

الذي يحدد معنى هاتين الكلمتين ومدى تحققهما على

لعل الإجابة امبيحت وأضحة الأن، لأن التثارلات

العربية، بشقيها الجوهري والتكنيكي، شكلت

المنطلق الأساسي لعملية السبلام، فاستراثيل، كما هو

واصْحَ الآنَ، هي أَلتَي تَمَلكُ الفَعَلُ وَالْمِبْادِرَةُ. والْعَرَبُ

لا يملكون إلا رد الفعل والاحتجاج، العالى النبرة

احَيانًا، لَدِي الراعي الأميركي أو لَّذي مجلِّس الأمَّن

المُهند دائماً بالقيتو الأميركي. وهي ردود فعل غالباً

ما تنتهي الى مزيد من التنازلات العربية. وبالتالي

فإن اسرائيل، ومُعها حليفتها الولايات التحدة

الأميركية، هي الطرف الذي سيحدد ماذا يعني

والسيلام، وماذا يعنى والأمن، ولن يكون ثلك وكيف.

أي أن اسرائيل هي الَّتي ستحلد المقهوم الذيُّ يجب

أرض الواقع وكيف؛ ولن يكون السلام والامن؛

الراعي الوحيد من الناحية القعلية لعملية السلام

لتكامل ثلك مع تنازل أخر اكثر خطورة وأبعد

مصيدة اللعبة الإسرائيلية الجهنمية.

القرار. الأمر الذي يُوحى بأن القرار سيتم تنفيذُه وانهُ ليس امامنا إلا حسن التّعامل مع مضاعفاته.

عن الكَيفَيةَ النِّي تَمتَ بِهَا صَيَّاغَةَ عَمليةَ السَّلَام ويتُحَل بِهَا للعربُ هٰذَه الْعُملية، وعن الأسبباب التي فرضت تلك الصياغة كما فرضت على العرب دخولُ هَذَّه العملية كمَّا هي. لا بدَّ هنا من تُوصُعِحَ الإطار الذي تمت في داخله صبياغة ذلك المغهوم. ويتشكل هذا الاطار في الاسساس من مج مسوعة التنازلات العربية. أما صياغة مفهوم عملية السلام فهي صناعة اسْرَاتْيلِية - آميركية بحشة، وإذا أَخَنْنَا الاطار وللفهوم معأ نجد انهما يعكسان طبيعة المرحلة التاريخية الشار اليها. ولم يكن من المكن أن يكون المفهوم بالشكل الذي هو عليه الآن بدون نك الاطار. ولم تتجاور مساهمة اسرائيل في صياغته تطبيقها لْتَيْهُ الْأِرتُهَانُ؛ أي استَخُدامُ الأراضي العربية التي احْتَلَتُهَا فَي حَرَبُ ١٩٦٧ - لُبِسْ كُلُ ٱلْأَرَاضَيْ فَي أَيِّ حال - كرهيئة تبتّرُ بها التنازلات العربية. بمعنى أنه في مقابل التنازلات العربية لم يكن هناك أي تنازل

من يلجم جنون اسرائيل؟

■ تمكن سيئ الذكر بنيامين نتانياهو من حشر نفسه ايضاً في الزاوية، بعدما حشر جميع «شركاته» في عملية السلام، فهو الآن يخير اسرائيل والعرب، وطبعاً حايفه الاميركي، بين: استبطان جبل لبو غنيم... او انهاء عملية السلام. وإلا فإنه سيسقط والارجح أنه في الحالين بواصل نسج الظروف الملائمة التي تبرر سقوطه، فالذهاب الى دهار حوماه، سيكون مكلفاً بكل المقاييس، اما إنهاء عملية السلام فسيكون مكلفاً اكثر. صحيح أن واشنطن لا تزال تبدي تواطؤاً مع نتانياهو وخطعه التخريبية، وقد لا تتحرك بني شكل لتهدئة حليفها الهائم، إلا أنها مضطرة للاعتراف في لحظة ما أن لها سياستها وحساباتها ايضاً. وإذا كانت الادارة الاميركية تحاذر معاملة اسرائيل كسائر النول، ولا تستخدم معها الضغط على الازرار وإصدار الاوامر لتلبَّي، الا أنها ستجد الاسلوب الملائم للتخلص من حليف يبالغ في التطرف الى حد الساس بمصالحها المباشرة. ويالنسبة الى وآشنطن، لا بد أن يثبت حليفها الاسرائيلي أنه مختلف فعلاً عن والأطراف المعادية للسلام، وفقاً للتمسيف الذي تدرج فيه ايران والعراق وحماس، وه الجَهاد؛ وسأتر القوي الرآفضة. فإذا لم يكن مُختَلَفًا فإنه يُكُلُّهَا أكثر من مجرد

الاحراج وأكثر من عزلة «الفيتو» في مجلس الأمن. توجه القلسطينيون امس الى مجلس الامن مجدداً، مناشدينه الاضطلاع بمسؤوليته، وهم يعرفون انه اعجز من ان يتخذ قراراً ولو غير قابل للتنفيذ. ولعل القيادة الفلسطينية، ومعها المحكومات العربية المعنية بعملية السلام، بلغت جميعاً المائط المسدود، بل شارفت. على اليأس من إمكان تغيير الوضع. أي انها تجد نفسها أمام الخيار بين: قبول ما يعليه عليهم نتانياهو... أو لنهاء عملية السلام. لكن حال العرب مع هذا الخيار ليست كحال اسرائيل، أنهم خاسرون في كل الاحوال، ولعل الوقت حان ليدركوا انهم قرروا دخول عملية السلام هذه - بشروطها وظروفها وتطوراتها - وهم يعرفون تماماً أنها لن تسفر عن سلام مشرف، ولا عن اي سلام على الأطلاق.

ليس صحيحاً أن العرب يواجهون هذه الازمة مجردين من أوراق يستطيعون لعبها، واكتهم كالعادة متفرقون في تقويم الرضع ومتخبطون بين استفزاز أسرائيلي لا يقدرون على وضعه عند حد ويين ضغوط أميركية لا تستند الى اي منطق، مع ذلك، نجد انهم لم يصاولوا على مدى الأسابيع الأخيرة بناء اي خطة لمواجهة الهوس الليكودي، مواجهة سياسية دييلوماسية يمكن أن تثمر بعض النتآنج. لذ يفترض أن تكون اتضحت لديهم الأن كل مرامي نتانياهو واساليبه، وهو لن يكتفي بما يفعل اليوم، كما أن نجاحه في خُطعه بات يراكم لديه خبرة في اخضاع الجانب العربي من دون أن يزعجه أحد. فما الذي يخيف العرب ويغرض عليهم هذا الصمت والقعود؟

الملفت في تطورات هذه الازمة أن واشنطن لم تجد فيها حتى الآن ما يضطرها حتى للى أرسال أي مبعوث. وأضح أنها تنتظر تحرك الجرافات الى جبل أبو غنيم وفرضها الاستيمان فيه كامر واقع حتى تنشط في اقناع العرب بابتلاع الصدمة والسكوت عليها. هذا هر دورها كما مارسته طوال رعايتها لعملية السلام، فهل حان الوقت للتغيير في الاسلوب الاميركي ليس اكراماً للعرب وانما حرصاً على مصالح الولايات المتحدة نفسها وتداركاً لسفك الدماء؟ لا شيء يمكن أن يبند يأس العرب ويلجم الجنون الاسرائيلي الا

عبدالوهاب بدرخان

اللوبي الحسيئي

🔳 تستحق زيارة اللك حسين اسرائيلُ للتعزية بضحايا الحادث الارهابي الأخير، آكثر بكثير من شتائم الصحافة العربية، خصوصاً منها اللبنانية. فهي، بالتأكيد، عمل المقاقة وسياستها، وجهد إكثر استشرافاً للمستقبل واكثر استثماراً فيه بعا لإ يقاس. صحيح أن للزيارة اغراضاً واستهدافات سياسية فشلت فيها، ألا أنها أيضاً تتعدى أغراضها واستهدافاتها هذه لتصير عملاً تأسيسياً. وهنا، بالضبط، اهمية البادرة التي رفضها فعلياً نتانياهو حين مضى في مشروعه، ورفضها اشاوس العروبة والنضال بالإدَّانَات العملية. فالتعزية كانت لحظة اعتَّراض كبير على سياق يتحكم به الموت والنزاع، تَمَاماً كما يوقفَ للحاريون اطلاق النار امام مناسبة جامعة، نينيَّة أو انسانية، ليستتَّقوا العنف بعد ابدائهم الاحترام للمناسبة.

فَالقَتَالَ وَالكُرِ أُهِية يخلِّطُان الحابل بالنابل، والمدنى بالعسكري، فلا يتنسف واحدُّ على موت أخر في الجبهة القابلة، بل تتحول البلدان بمعنييها وعسكريها ألى جبهات، الكلُّ فيها ضد الكلُّ، أما زيارة الملك الأربني فمما يفرز المستويات، فيميز الحرب من السيّاسة، وللدئى من العسكرى.

وسمي من مستوي. وأبرز ما فيها، هي الخطوة البالغة التمدّن، أنها تقول إننا بشر قبل أي شيء أخر. وكي يستحق المرء انسانيته، بحسب تصور راق عنها، ينبغي أن يتميز عمن يسلك مسلكاً غير انساني من أبناء جللته ويلده، وأن يعتذر عن الفعلة الشنيعة بشجاعة من لا يهاب ردود المتعصِّدين والعاميين والغوغاء (وقد بدأوا يتصايحون في بيروت داعين الى تكريم القاتل بوصفه دبطلاً قومياً ء). وفي هذا المعنى مسحت الزيارة بعض شعورنا بالعارء ومضت تؤسس لنهج في التعامل، سلمي وراديكالي في سلميته. فإذا كان منطق الراغبين في استمرار الحرب يقول: إن الخصوم لم يمزّوا بقتلاي، فلا اعزي بقتلاهم، وعندها يضيع نم الضحايا في حسابات السياسيين، فمنطق الراغبين في السلم يقول: لا بد من

مُرفَ يَخْطُو الخطرة الأولى. بهذا يكون القائد قائداً – يقود اللاعقل الى حيث العقل، والجموح الى حيث السلم. فالأخير، بنتانياهر أو بغيره، ليس مجرد رفع عتب يحمل السياسيين على توقيع وثيقة باردة. والاحتفاظ في قلوبهم بكل الاحقاد والعداوات. أنه وصولٌ فعلي وعميَّق الى الأخر، ي فيه ومعه. وفي هذا المعني، بدل أن يحول بالمَجتمع الاسرائيلي وبالرغبات السلميّة الكامنة فيه، يتحول رئيس الحكومة الاسرائيلية

نفسه الى سبب آخر لتشديد الاتصال بالمجتمع، ولتشديد الضغط تالياً عليه. قريارة حسين الإخيرة، بعد زيارته وخطابه في جنازة اسحق رابين، أوجدت في اسرائيل لوبي حسينياً أن صبح التعبير، وليس صنفة أن هذا اللهبي كثيراً ما يبدو الاسم للرائف لمعارضي نتائياهر. لكنها بلورت ايضاً للك الأربن صورةً في الرأي العام العالمي لم يسبق أن تمتع بها الا الرئيس السادات في سنواته الأخيرة.

بهذا وحده تكون السياسة، هي التي وجدت اصلاً لتلافي الحروب والعنف، ولإحداث التغيير من خلال التأثير في الناس والعلاقات. والحال لن كبير انسانيي منطقتنا هو كبير سياسييها، الا أن المنطقة جميعاً، بعريها ويهودها، مدعوة الى الارتقاء الى هذه السوية، بدل الماالية باكتساب صورة وحشية، واطاحة ما تبقى من سلام بين الأربن واسرائيل. عَنْدُهَا فَقُطْ تُصْبِحِ النَّرَاعَاتَ للسِّياسِيَّةِ، عَلَى صَحْامِتُهَا، وأعمالُ نَتَأْنِياهِو عَلَى خطورتها، تفاصيل مهمة فحسب، تفاصيل قابلة للتنايل،



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخارن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 SYT - التحرير: الهائف: ١٩٩٨ - ١١٠ - ١٧١، الناكس: ١٢١٤ / ١١١ / ٢٧١ / ٢٢١ - ١٧١ التكس ١٢٧٥٦ - ١٢١

- الاولوة العاملة الهاتف ١٨٩٩٨ - ١٧١ - التاكس ١٥٧٥١ الفاكس: ١٢٩٦ - ١٧١ - ١٧١ ، - الترزيع: الهائف: ٢٠١٥، ١٧١ - ١٧١، الفاكس: ٢٠٢٥،١٧١ - ١٧١، AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 📰 مكتب واشفطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🖿 مكتب شودورك: 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

📰 مكتب بيروت المعراء شارع السادات بناية شائيلا، الطبقة الرامعة. الهانف/ الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/٥ (٠١) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS عدت موسكو: ■

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🔳 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض؛ جرير بلاز! - الدور الرابع - شارع العليا العام

صيد. ١٨٤٩٨، قرياض ١١٥٤٧، الهاتف ١٧٥٥/١٤ / ١٩١٥٤٢ / ١٠٤٠/١٤، الناكس: ١٦١٥٢٥ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز الشاري والخترش - البزامين،

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس، ٢٤٦٢٥٩٦ 🛎 مكتب القاف ق: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيئي، أمام السفارة البريطانية، بور ٣ - شفة ٩

الهائف ٢٤٢٦٤٦، العاكس: ٢٥٠٨-٢٥٥٣ - الادارة. الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، المناعة صعب ١٠٦٥٩.

الهاتف ۱۱۱۷۱۱ - ۹۷۲، العاكس، ۱۹۷۹۹ - ۹۲۲ - التموير: ١٠ م بناية الشيخ مبارك شارع المكومة، للنامة مرب. ٢٢٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٠، الفاكس: ٢١٢٨١١

- ملتقى زنقة صولاي رشيد وشسارع شبالة. لقامة شبالة، شبقة ١٤، النون الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٣ الفاكس

- صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رثم (١) للمور الثالث الهاتف: ٣٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٢ - حس ب ١٩٧٢

· الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الركن الرئيسي: جنة - الحمراء، شارع الانبلس، مبنى تهامة، الطلكة العربية السعودية، الهاتف عفقة فقة (٢٠٠ خطأ) - الفائس: ٢٨٠٩٥٦ تعيير عن شركة الحياة التولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK
Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK
Printed in Germany by Ter Druckerei GrubH. Germany
Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA
Printed by LINCO PRINTING INC, New York
Registered as a newspaper at the Post Office

انْ تَسْيِر عَلْيِهُ عَمِئْيَةُ السَّلامِ. فَمَا هُو هَذَا ۖ الْفَهُوُّمِّ؟ * كاتب سىعودى.



ور ديد د محدد المحدد ير المراز بالساح وترمي للصلوم و در سامر مسافی را المراجع المستعمل على وعدلان المراقع المراق العالم الما والما الما حيمات وقبل عطر عرا and the contract of the contra

and we want to the state of the delien on the same La 3 Section that the William Section is

All Miles at least on a low and and a second Maria and the

6

(4)

وشعارات قيالته.

* رئيس تحرير مجلة والعربي،

من سلامة الجليل ١٩٨٢ الى عناقيد الفضب ١٩٩٦

وليد نويهض

🔳 لم تكتف اسسرائيل برفض تنفيذ القرارات والنداءات الدولية بل واصلت عدوانها بتحويل الإعسنسداءات الى نوع من حسرب الاستنزاف الدائمية، وتصولت المواجهات المحدودة والمتقطعة الى صرب غير معلنة تتم بذرائع

بلغ مجموع الاعتداءات التي تم تستجيلها من نهاية عام الاجتياح الأول الى بداية الاجتياح الثماني اكتبر من ١٠٤٩ اعتداء توزعت كالآتي: ٣١٩ اعتداء في العسسام ١٩٧٩، و٣٣٤ في ١٩٨٠، و ۲۹۱ في ۱۹۸۱، و ۱۰۰ اعتداءات في الشهور السبية الأولى من عام الأَجتياحُ النَّاني في ١٩٨٢.

قبل الإجتياح الثاني الكبير شهد الجنوب اللبناني سلسلة دائمة من الإعتداءات السومسة كانت بمثابة حرب تمرين للقوات الاسرائيلية وابرز الهجمات تلك التي وقعت بين ١١ و٢٤/٧/٢٤ واسفرت عن سقوط مثات القتلى وتدمير عشرات النازل في غارات جوية وبرية وبحرية طالت بيروت وغيرها من المن اللبنانية. وتبنى مُجِلُّسُ الأمن قراراً اجرائياً في ١٧٠ تموز (يوليو) ١٩٨١ يطالب بوقف الاشتباكات ويؤكد سيادة لبنان وسلامة أراضيه. ولم تتوقف الإعتداءات إلا بعد وسناطة قام بها مبعوث الرثيس الأميركي الي الشسرق الأوسط فسيليب حسسيب وعرف الاتفاق بتفاهم تموز الذي نُجِـّحت واشتَطن في توظيّـفـة لتنشيط دورها المستقل عن المطلة

واستغلت ادارة الرئيس ريغان وتفاهم تموزه لتعزيز موقعها كلاعب رئيسي في الشّرق الأوسط واخذت من خيلاله تضغط على ى الأطراف، خـصوصاً في الجانب اللبناني، مستفيدة منَّ تفوق آلة الصرب الاسرائيلية الى ان تتوج الأمر بهجوم كبير حظى بتغطية سياسية وديبلوماسية من وزير الخَّارِجِيَّة الْأُمْيِرِكِي الكَسْنِدرِ هُيغْ. بدأ أجتياح ١٩٨٢ بقصف مدفعي وغارات جوية على يومين من ٤ الي ٦ حسريران (يونيسو) وتطور الى هجسوم بري شسامل وواسع في صباح السايس من حزيران واستمر اربعة أشبهر متواصلة وانتهى رسميا في ٥/١٠/١٠ أثر خسروج قسوات ينظمة التحرير الفلسطينيية م*ن* بيروت (۱۹۸۲/۸/۲۱) واحتالال العاصمة (١٩٨٢/٩/١٥) وارتكاب مجررة صبيرا وشاتيلا

J14AY/4/11 قدرت المصادر الرسمية خسائر الاجتياح الثاني من حزيران حتى نهاية أيلول (سبتمبر) وقوع اكثر من ١٩٠٨٥ شه يحداً و٣١٩١٥

والفلسطينيين. والحق الاجتياح دماراً كبيراً باربع مدن هي بيروت

١٩٨٢) الذي تفاقم بسيب خروج مصرون الجامعة العربية ومقاطعة الدول العربية القاَّهْرة. وعززته ارتباك سياسة جيمي كارتر في نهاية عهده ومجى ادارة أميركية متطرقة في تاييدها للسبياسية الإسرائيلية. ونجَحت حكومة مناحيم بيغن في تعويض انستحابها من سيناء بزيادة الضغط على الحجهة اللبنانية فاقدمت على استغلال التغطية المطلقة من أدارة الرئيس رونالد ريغان وتأييدها الدائم للسياسة السرائيلية في مجلس الأمن واستخدام واشتطن حق النقض (الفيدو) لتعطيل القرارات الدولية فرفعت من اساليب عدوانها وانتهجت سياسة التجاهل الكامل للقَــرارات والنداءات النوليــة. واضطر لبنان مسرارا الي نقل شكاواه من مجلس الأمن، ليتجنب النقض الأميركي، الى الجمعية العامة للأمم المتحدة حتى يكسب التابيد الدولي في مواجهة الاعتداءات الاسرائيلية التي تحولت الى روتين يومي.

وصيدر في ١٦ كيانون الاول (بيسمبس) ١٩٨١ قراراً ينكس

في لبنان. خلال فترة الاجتياح أصبر

مستجلس الأمن في ٥/٦/٦٨٨

الى تدمير اجزاء كسرة من مئات البلدات والقسسرى في الجنوب والبقاع الغربى والأقضي الجنوبية من محافظة جبل لبنان. وانهكت الحسرب المفسروضسة الاقتصاد اللبناني واستنزفت ثروته النقسية وبمسرت اجسزاء واسعة من بنيته التحتية التي اصبيت بخسائر فابحة تجاوزت أنذاك مشات البلايين من الليرات استغلت اسرائيل الانقسام العربي في تلك الفشرة (١٩٧٨ -

يين الإجستياح الأول (أذار ١٩٧٨) والأجتياح الثاني (حَزيران ١٩٨٢) مسدر عن مسجلس الامن الدولى والامم المتسحدة تداءات وقرارات عدة تذكر اسرائيل بالقرارين ٤٢٥ و٢٢١ المؤرخين في ١٩٧٨/٣/١٩. مثل نداء ٢١ نيسان (ابریل) ۱۹۷۸، ونداء ۳ تشسین الثَّانِي (نوفمبِّر) ١٩٧٨ والقَّرَّار اللَّكُوْرِجُ فِي ٣ آيار (مَايُو) ١٩٧٨، والقرار ٣٤٤ المؤرخ في ١٨ ايلول (سبتمبر) ١٩٧٨، والقرار عُنَّكُ المُؤْرِخُ فِي ١٩ كَانُونَ ٱلثَّانِّي (يناير) ١٩٧٩، والقرار ٤٥٠ المؤرخ في ١٤ حــزيران (يونيــو) ١٩٧٩، ونداء أول تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٩، ونداء ١٧ كـــانون الاول (ديسمبر) ١٩٧٩، والقرار ٤٧٤ في ۱۷ حزیران (یونیو) ۱۹۸۰ وقرار ١٠ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٨٠.

أسسرائيل بآلقسرارات والنداءات السابقة بمناسبة الاجتماع لتمويل قوة الامم المتحدة الموقتة

القبرار الرقم ٥٠٨ دعيا فينه كل الأطراف الترام وقف اطلاق النار. ثم اصدر في ٦/٦ القدرار الرقم ٩٠٥ دعسا إسسرائيل إلى سنحب قواتها فوراً من لبنان ومن بون شروط واتخنت الجمعية العامة للأمَّم المتسحدة قسراراً في ٢٦/٢٦ يدعو إلى انسحاب القوات الإسرائيلية. كذلك وافق مجلس الأمن في ٥/٧ على مشروع قبرار طالب فيه احترام حقوق السكان المدنيين بعدد ورود اخسيار عن مجازر ترتكبها القوات المحتلة ضد أهالي القسري والبلدات اللبنانية، ثم أصدر مجلس الأمن القرار ألرقم ١٥٦ طألب فيه يوقف

رفضت تل ابيب الاستجابة للقسرارات والنداءات الدوليسة مستخدمة بذلك الغطاء الأميركي. ولم تنسحب جرئياً وعلى بفعات متقطعة إلا بعد تعرضها لهجمات من المقاومة الوطنية اللبنانية، فانسحبت من بيروت ومن منطقة المُرفَّا في ٢٧ - ١٩٨٢/٩/٢٨ ثم مطار بيستروت النولي في ٢٩/٩ سلمت مو اقعها تلقوات الأميركية المشاركية في والقوة المتعندة

وأخنت إسرائيل تنسحب تدريجياً مع تصاعد عمليات المقاومة كمياً ونوعياً ورفضت الاستحبابة لكل القسرارات والنداءات الدولية التي صدرت مرارأ وتكرارأ عن الجمعية العامة للأمم المتحدة يسبب والفيتيء

قوات الطواري الدولية تزيل انقاض ملجاً قانا الذي دمرته القذائف الاسرائيلية. الأميركي في مجلس الأمن. قَابُل ثلك، استُـم الاعتداءات اليومية على الجنوب وفى عمق المناطق بذريعة جديدة هَى المقاومة اللبنانية التي حلَّت مكأن النريعة القديمة: المقاومة الفلسطينية. وحصلت منذ ١٩٨٢ ألاف الاعتداءات بمعدل اعتداء أو أكثر في اليوم الواحد في وقت بب الياس في الأمم المتحدة من استجابة تل أبيب للاجماع الدولى، فأخذت تكتفى بتوجية نداءات تذكر إسرائيل بالقرارات و النداءات السَّابِقَةَ كُمَّا حَصِلُ في نص قسرار مسجلس الأمن الدولي الرقم ٨٨٥ الذي صحير في

١٩٨٦/٤/١٨ في مناسبة التجبيد اطلاق النار وارسال مسراقبين لقوات الطوارئُ الدولية حين أشآر إلى قراراته السابقية وهي: ٤٢٥ (سنة ۱۹۷۸)، و۲۲۱ (سنة ۱۹۷۸)، و ٥٠١ (سنة ١٩٨٢)، و٥٠٨ (سنة ۲۸۶۲)، و۹۰۹ (سنة ۲۸۹۲)، و۲۰۹ (سنة ۱۹۸۲). اختلاف النرائع

استبدلت اسرائيل شعاراتها، من معتملة مسلامة الجليل، الي متطرفة وعناقس الغضب، ولم ها. فواصلت اعتداءاتها اليومية بنرائع مختلفة. في العبام ١٩٤٩ عندماً كانت الدولة موجودة طالب الوفد الإسرائيلي في مفاوضات لوران تعديل الحدود الدولية وتوطئ الفلسطينيين في الجنوب. وعندمًا تقلص وجَـود ألدولة في الجنوب طالبت بعودتها وتسليمها المواقع والحواجز في الأراضي اللبنانية.

وعندما توجهت قافلة عسكرية بناء على قسرار دولي لتسسل مراكزها في الجنوب قصفتها القوات الاسترائيلية بوابل من القذائف المدفعية وأوقفت تقدمها في بلدة كوكبا. وعندما تقدم لبنان بشكوى الى مجلس الامن تنزعت اسرائيل بوجود المقاومة وخطر الكاتيوشا على قسرى الجليل القلسطيني المجستل. وعندمسا خرجت المقآومة الفلسطينية من لبنان وانسحبت قوات منظمة التحرير من بيروت تنرعت بوجود المقاومة الوطنية والاسلامية

فترة نريعة أو تحتج بذريعة لتسبسرير احستسلالها ورقض انسحابها. وكلما اكتشفت وسيلة للتحايل على القرارات الدولية أجلت انسحابها أو ربطته بحدث اقليمي معين. واستنمرت تلك السياسة العدوانية بين الاجتياح الشائي في ١٩٨٢ وموَّتمر مدريد في ختريف ١٩٩١ فاخنت تتنزع بِالسِلامِ الشامل في المنطقة. فمرةً ترهن لبنان بنجاح مفاوضات المسارين اللبناني والسوري ومرة تتنزع بضرورة فصل المسارين ومسرة بضسرورة ربط المسارين واحساناً تطرح فكرة البنان أولاً، ثم تسحبها ثم تطرحها للتحايل على القرارات الدولية الواضحة في بنودها التي تؤكد على انهاء الأحتلال الاسرائيلي من دون قيد

كانت تل أبيب تخترع في كل

او شرط بدأت منفناوضنات مندريد

أن الطروف الآن في الساحسة

على نحوما ذهب السه الوف الاسرائيلي المفاوض في لوزان في العام ١٩٤٩.

استرائيل بومياً الأعتداءات على المنبين وتقصف القرى والبلدات في الْجَنُوبِ والبقاعِ الْغُرِبِيِّ، فهي صافحت رئيس منظمة التحرير وترفض في الوقت نفسه مصافحة الامم المتحدة والإستجابة لقراراتها بل انها تستخد الانحياز الاميركي لسياستها وتطالب بتعديل القرارات الدولية أو تجاوزها بنربعة أن الفاوضات تعنی تجاوز کل ما مىدر سابقاً عن محلس الأمن، فهي تريد مقاوضات على اساس موازين القوة والضبعف ومن دون قيود قانونية او الترام بالضوابط الدولية.

تقول اسرائيل ان مشكلتها انتهت مع الفلسطينيين بشوقيع اتفاق أوسلو لكنها تصر على فتح مشكلة جديدة في لبنان لضَّمان عدم مطالبة الفلسطينيين بعوبتهم الى فلسطين. ويسبب هذه النريعة وغيرها اقدمت بين ١٩٩٣ و١٩٩٦ على أرتكاب أكبس عبدوانين على لبنان بعد كل ما قيل ونكر عن والسوق الشرق أوسطية، وعالم ما بعد انتهاء والحرب الباردة، وقيام منظام دولي جديده.

كأن الأعتداء الكبيير الأول في تموز (يوليـو) ١٩٩٣. دام العدوانّ حوالي الاسبوع تحت شعار «نزع سلاح حرب الله، بينما الهدف كان الضغط على الدولة اللبنانية بتهجير سكآن منات القري والبلدات في الجنوب والبقاع الغربي الى العاصمة وغيرها ثم مطالبتها بنزع سلاح المقاومة كشرط لوقف العدوان. وتوقف العدوان بتقديم لبنان شكوى للامم المتحدة ودعوة أميركية الى

وانتهت واخنت الدولة اللبنانية

تستعيد مواقعها ومكانتها

السابقة في مختلف المناطق

باستثناء الجنوب لأن اسرائيل لا

ترال تخسرع الذرائع أو تتدرع

بألحجج لتبرير عدم أستجابتها

فَي تَنْفَيَّدُ القُرَّارُاتِ الْدولِيةُ. فَمرة

تربط انسمابها بانسماب القوات

السورية ومرة تربط تتفييذها

للقسرارات بضسرب حسرب الله

وتجريد الثقاومة النبنانية من

سلاحها. ومرة تتذرع بالوجود

الإيراني واجيانا بغيره لتغطية

تحايلها القانوني والسياسي على

القرارات الدولية الواضحة في

بين مسؤتمر مسدريد ١٩٩١

وتوقيع اتفاق أوسلو ١٩٩٣

حصلت تطورات خطيرة اهمها

المصافحية الفأسطينية -

الاسبرائيلية وستقنوط الذريعة

التاريخية والجغرافية التي تغطت

بها تل أبيب لاحتلال الجنوب

اللبنائي، مع ذلك رفستضت

الحكومات الاسرائيلية في نوعيها

الليكودي والمعراخي الاستجابة

للقرارات الدولية. فاسرائيل

تكتفى بانها اصلأ احتلت فلسطين

وطردت اهلها وترفض عوبتهم

لى أرضىهم بل تريد تامين

احتياجاتها من المياه من الانهار

اللبنانية وتريد ضمان عدم مطالبة

الفلسطينيين الموجسودين في

المخيسات بعويتهم الى بلادهم.

وكما يبدو انها لا تزال مصرة على

ابقاء الفلسطينيين شارج ديارهم

لكل الايدى. وأشمسيسة الولامات

المتحدة وتورها في العالم كدولة

وحيدة يجعل من التوجه الجاد

للجهد العربى القاعل هذا والعمل

على لعب دور منهم ومقيد أمراً لا

مهرب منه. ان اسرائيل لا تكل ولا

سعت من اطمساعتهما ولم تحد

يتونها وموادها.

بدأ العبدوان بغيارات جيوية وقصف مدفعي بري وبحري شمل مختلف المناطق وطال عشرات المواقع اللينانية والفلسطينية والسورية وانتهى بالحاق الدمار في ٩٠ قبرية وبلدة وتهسجسيس عشرات آلاف السكان المنسن من بيارهم واستشبهاد أكثر من ٨١ مدنياً وسقوطمئات الجرحى. وتكبيد لبنان خسائر مالية واقتصابية تجاوزت مئات الملايين

من الدولارات. وكان الإعنتداء الكبير الثائم ی نیسان (ابریل) ۱۹۹۹ فی عهد أَخْر حكومة معراضية (عمالية) عليه عيملية وعناق الغضب. دام العدوان اكثر من اسبوعين وبدأ كالعادة بقصف منفعي بري وبحري وغارات جوية بهسدفت القسرى والبلدات والسكان المندين بهدف الضعط على الدولة اللبنانيسة من طريق تهجير نصف مليون مدنى الى العاصمة واغراق بيروت بنزوح

ومنذ ۱۹۹۳ الى ۱۹۹۷ ترتك

ضبط النفس.

بشري لا تقوى الحكومة ومنظمات

تنرعت تل ابيب بسلاح حزب الله لتبرير الأعتداء لكن دافع العدوان الدَّقيقي كان يَضُول شتمتعيون بيتريز في منافسية انتخابية مع خصمته الليكودي بندامن نتأنياهو فاقدم علم توقيت الهجوم قبل شهر من الانتخابات لتاكيد تطرفه امام

الإغاثة على تحمله.

الراى العام الاسرائيلي. وتمير عدوان نيسان الماضي بتسجيل اكبر كمية من المجازرٌ ضد المنتين في سحمر (النقاء الغسربي) والنبطيسة في الجنوب اللبناني وبلدة قانا التي تقع في منطقة تخضع للاشراف التولي وبلغت حصيلة المجان الشلات ١٧٩ شهيداً وعشرات الجرحي من المدنيين، الامس الذي دفع منظمة العقو الدولية الى اصدار سان استنكرت فعه انتهاك قوأنن الحسرب وقستل المدندين وطالدت باجراء تحقيق ومعاقبة المسؤولين عن الانتسهاكسات وتعبويض

وأرسلت الامم المتحدة لحنة تقصى الحقائق وأصدرت تقريرها عن محررة ملجاً قانا التي نفب ضحيتها اكثر من ١٠٦ شهداء، وحملت أسرائيل المسؤولية، لكن تُل أبيب رفضت الاعتذار أو تحمل المسؤولية واعتبرت عملها سياسة دفاعية وأتهمت الامم المتحدة بالانحياز الى لبنان.

حستى الآن ترفض اسسرائيل الاعتراف بجرائمها ضد المنيين كذلك ترفض الاستحابة للنداءات والقسرارات الدوليسة وتلجسا الى الاحتيال على القوانين مستغلة التعباطف الأمسركي الدائم مع سياساتها كما حصل أخيراً في مسالة توسيع المستوطنات في القيس المُحتَلَةُ وغيرها، وكماً استخلت اسبرائيل «تفاهم تموز» في عبهد الرئيس ريغنان تحناول حكومة اللبكود الآن استغلال متفاهم نيسان، في عهد الرئيس كلينتون للنهرب من القرارات الدونية والتحايل على مبادئ حقوق الانسان واحترام الحدود وعدم التدخل بشؤون الاخرين.

المروحيتين الإسرائيليتين في نهاية رمضان، أي في مطلع شباطً (فبسراير) الماضي، اكدت تل ابيب انها لن تنسخب محتبر ع باستطلاع للرأي العام أشبار آلي رفض ٥٩ في المئلة من الناس فكرة الانسىحاب من دون شروط فكل المؤشسسوات تبدل على ان الاستراتيجية الإسرائيلية لا تزال واقفة عند ذاك الاقتراح الذي تقدم به الوفد الإسرائيلي في لوزان في ١٩٤٩ وهو تعديل التحدود الدولية وتوطين الفلسطينيين في امساكن انتشسارهم ورفض عبودتهم الي أرضهم، وهذا هو بيت القصيد من تكرار الإعتداءات التي تتم في كل فترة بذرائع مختلفة عن الفترة

سنا وقبع اصبطدام

نداء من اجل الدفاع عنها وحمايتها

الدكتور زياد العسلى *

انظمت اللجنة الإميركية من أجل القحيس حلقسات وندوات تَثْقَيْفية عن الدينة المقدسة في مئة مدينة اميركية ضمن حملة وأسعة ضد سدياً سنة الاستعطان التي تنتهجها اسرائيل في المدينة أعلن عنها في مؤتمر عقدته اللجنة بالشعاون مع الائتلاف الذي يضم منظمات عربية اميركية وكثائس ومجموعات اليهود المؤيدة للسملام ومنظمات استلاميية وذلك يوم ١٣ أذار (مسارس) الماضي، وتسلُّعي اللجنة من وراء هذا النشساط

الخاص الى تجميع عشرات الآلاف من التواقيع المؤيدة للموقف العبربي تجبأه القندس، لتنقيم استوعياً الى البيت الإبيض تطالب بوقف بناء المستوطنات ويختصم مبيلغ من المساعبدات الأميركية لاسرائيل يساوي ما تنفقه على المستوطئات تطبيقاً للقانون الأميركي. وستشمل هذه الندوات وحلقات التشقصف المساجد والكنائس في كل انصاء الولامات المتحدة.

ان للقدس خصوصية مميزة تنفرد بها من بين مدن العالم باستره. ولهنده الخنصوصية أسببابها المسيدة هي ايضا والتفردة بتجذرها واستمراريتها. القيس مبينة لها مرجعيتها الروحيية والدينيية للأديان السماوية الشلاثة وليسهناك مستينة في العسالم تمثلك هذه القدسية وتحتل أهمية كما تحتلها. وقدر لها ان تكون قلباً ومحصوراً للصبراع العبربي -الاسرائيلي كونها الدينة الرمز روحا وسيأسة وتاريخا وحضارة لدين كل من طرفي النزاع، العربي بشَّ عَيْدِيَ لَهُ الْمُسَّيِحِي وَالْمُسَلَمُ والاسرائيلي بشعبه اليهودي.

بعدم اتخاذ اي اجراء يثير حقيظة العنالم العبريي والاستلامي، لما للمبيئة من مكائنة خاصة في قُلوب شبعبيهما، قامت الحكومات الاسرائيلية المتعاقبة بأتباع مسارين بغية اغتصاب المبيئة، مسار داخلي يقوم على توسيع المنبنة اضبعافا متضاعفة منذ احتلالها مع عملية تهويد مستمرة لاقسلاع المعالم الحصارية والتباريضية العبريسة فسهاء وخارجي يقوم على شن حملة من أجل ما تدعيه بحقها الأمنى والتساريخي في المدينة من دونً غُيرها مَّن بَّاقي شُعوب العالم، وممارسة الضغوط على حكومات

العالم للاعتراف بهاعاصمة

لاسرائيل، وركرت جـهـودهـا على الساحة الإمبركية لما لها من أهمية ودور في العالم أجمع. تُأسِسُتِ واللَّحِينَةِ الإمدركيةِ من اجِل القدس، عام ١٩٩٥ انطلاقاً من قناعـة المؤسسين المتطوعين بأن مستقبل المبيئة محقوف بالخطرء لذلك فسعلى العسرب ألامسيركسين عدم التترام جانب الصمت والسماح لأنصيار اسرائيل

وحماعاتها بالعمل على الفوز بالتنابيد الرسمي والشعبي . الامبركي من خلال غياب الصوت العسربي الذي يقسوم على تفنيد وتصحيح الإدعاءات. وبدأت مسسيسرة اللجنة، التي بأدرت تناسيسها مجموعة من الشخصيات الإكابيمية والفكرية والسياسية الفلسطينية والعربية الاميركية المسلمة والمسيحية، في العاصمة واشنطن كي تاخذ بورها في النفاع عن المنيثة والحد من تفرد الدعباية الإسرائيلسة بالساحة الامسركية، بدأت بتيرع من أحد رجال الإعامال العرب الضيرين المؤمنين بهنده الاهداف النيسلة. وتشكل لها مجلس

استشاري يضم نخبة من الشخصيات الفلسطينية والعربية الولانات المتحدة، منا زال بلتنزم الرموقة. وأهد المجلس على عاتقه العمل على تثقيف رجال السياسة والفكر والجمهور الاميركي عن القدس من خيلال توفير وتوصيل أقتصبي حبد ممكن من المعلوميات عنها ورصد كل ما يقال ويكتب ويناقش ويقرر عن الدينة والرد عليه وتفنيده فوراً.

القدس الشريف في خطر والمدينة تستحق أكثر من هذا الوهن العربي

وسارت شوطاً كبيسراً في انجَّــازاتٌ مسهــهــة. ولَكِي تَكُونَّ الروافد ناجحة والعمل مفعدأ وفاعلأ انتهجت اللجنة منهج التنسيق في عملها والتعاون مع باقى المنظمأت العربية الاميركية، خصوصا مع اللجنة العتربية الاميركية لمكافحة التميين، وتنخَّل أكثر رؤساء المنظمات العربية الاميىركية اعضاء في الهيّئة الادارية للجنة. كسما أن اللجنة دابت على التنسيق والتعاون مع المنظمات الاسلامية والمسيحية المعنية بشان المدينة المقدسة. حَقَّفَتُ اللَّجَنَّةَ فَي السَّاحَةَ

الاصبركية انجازات مهمة مئذ

شــهـر حــزيران (يونيــو) ١٩٩٦

مؤتمراً عن القدس في واشنطن

بالتسعساون مع منظمشة المؤتمر

الاسلامي وحقق نصاحاً واضحاً

من خلالً التغطية الاعلامية التي

تاسيسها. وكسائت باكورة انشطتها العرض الموجز الذي قام بتقديمه عن مدينة القدس رئيس اللجنة النكتور رشيد الخالدي في مبنى الكابيتول في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥ أمام ما يقسارب من تسسعين من رجسال الكونغرس وموظفيهم. وسيكون هذا النشاط بندأ من بنود خطة عمل اللجنة لعام ١٩٩٧ الْ سينتم وتتقيف الجمهور الاميركي عن المينة المعسمة. تقديم مثل تلك العروض شهريأ أمام أعضاء الكونغرس الاميركي وموظفيهم. كما عقدت اللحِنة فيّ

بهذا الشأن، وخطورة عدم سمو

في صحيفة واشنطن بوست، أهمية ما يجري للمدينة المقسة. مساحة نصف صفحة أوضحت فيه مخاطر السياسة الاسرائيلية الاميركية أفضل بكثير مما سبق، تجاء القدس وطالبت فيه الادارة الأمدركية التمسك بسياستها التي التزمت بها تجاه المنينة. شاركت اللجنة في عدد من المؤتمرات التي عقدت حول مدينة القسدس في كل انتساء الولايات المتحدة. وفيَّ شهر شباط (فَبِراَير)

من عام ١٩٩٦ نشرت اللحنة اعلاناً

من هذا العام عقدت اللجنة منَّاظرة في مبننى الصححافَـة الوطني في واشنطن كانت حيثاً مميسراً مسهسماً اذ للمسرة الاولى يناقش فيها مستقبل القدس من خلال طرح وجمهات نظر كل من العرب والأسرائيليين بشكل علني وبطريقة تحاورية، حضرها أكثر من ٢٠٠ من شسختصسيات الفكر والقرار من منظمات ومؤسسات حكومية وخصوصأ اميركية وحظيت يتغطية أعلامية كبيرة يضبسأ وشسارك في الندوة شخصيات متخصصة واعلامية وسياسية لها وزنها من الجانبين العسربي والاسسرائيلي، ورعت اللجنة بعد هذه المناظرة حوارأ مفتوحاً على غرار «لقاءات المدن».

وتقوم اللجنة باصدار نشرة شهرية ترصد رصداً نؤوباً وشاملاً محلياً ونولياً كل ما له علاقة بالمدينة المقيسة، تورعها على عدد كبير حداً من المعنيين بالامسر، اضافه الى ندوات ومحاضيرات تعمل على تنوير

أننا في واللجنة الامبركية من اجل القدس، نعى اهمية الساحة الاميركية، ونعي خطورة تركها ساحة تسرح فيها اسرائيل من دون رادع، لتلك نعمل على مجابهة هذا الخطر. كــمــا نعي خطورة حظى بها ومستوى الحضور. وفي شهر تثيرين الاول (اكتوبر) الوهن الذي يصيب القرأر العربى

ومجالات العمل والتحرك أوسع وأكبر بكثير مما مضيى، ونستطيع القبول بأننا اخسننا مكاننا في الدفاع عن القدس من موقع واعد شبئاً ماً، اذ لا زال العالم يمتنع عن الاعتسراف بها عاصمة لاسرائيل، وما زالت هناك أصوات كتحيرة في الولايات المتحدة تعترض على استفراد اسرائيل بها وتتقبل فكرة جعل القبس الشبرقيسة عناصسمية للدولة الفلسطينية، يجب أن لا نسمح لانفسسنأ بالتسزام الصسمت خصوصا وان من يقوم بخرق المعاهدات هم الاسرائيليون ومن مصاول التنصل من الوعود التي رعتها الولايات المتحدة نفسها هم الاسرائيليون ايضاً. ان ضعف الموقف العبربي ككل يسهم في

اصْعاف موقفنا ويخفف من نتائج جهدثاء ثحن بصاحبة الى دعم وتاييد عربيين قويين وراسخين ومـــــواصلين کي نســـتطيع بما اوتينا من امكانات تكميل الدائرة وثوصيل مسا من شسائه بلورة موقف عربي واحد في هذا الظرف الحرج الذيّ يتعرضً فيه مصيّر المسنة المقسة لمخاطر حسيمة النينة في خطر، وهي تستحق يقظة عربية شاملة وجهدا متواصلاً وحاداً لكي لا تضيع منا

وتقع فريسة الهدمئة الاسرائيلية. الليسة تستحق لاشك اكشر من هذا الوهن الذي يصبيب القرار العربى وتستحق لاشك احتماعا طارنًا لَجامعة النول العربية، فهي قبل كل شيء قبلة مكرمة صلم باتصاهها المسلسون وهي رصر وواقع لعاصمة الدولة الثي من حق الشعب الفلسطيني ان يتدتع بهاً. أن حماية القدس من الخطر المصفوف بها والصيلولة دون التمل عن استعمرار ممارسة



الاميركي بالقنس كعاصمة لها.

ميرسي . هناڭ منشسروع قسرار في الكونغرس يطلب من كل موطَّفي الدولة الرسميين استخدام تعبير والقدس، عاصمة اسرائدل، فهل يقرع هذا المشروع وما سبقه بن مشاريع مست وحرفت وشوهت تاريخ وحضارة مسيحيي

التاريخية، فهل نكون على مستوى التحدي

يجري من توسيع وتهويد لكيانها وهويتها على ايدي الحكومات الاسرائيلية، هل يقرع هذا جرس انذار أخسس في أذانَ العسرب والمسلمين كلهم أن الحفاظ على عروبة القدس مهمة هذا الجيل

دنيس • اللجنة الاميركية من اجل

تجانس أم اختلاط؟

حازم صاغية *

من الشعارات التي رفعوها المطالبة بمنع السفر إلى إسرائيل.

قبل تظاهرتهم بأيام أخرى، تظاهر مثقفو وسينتائيو فرنسا،

وكانت إحدى البافطات التي رفعتها مُشاركة في التظاهرد

تقول: «ايها المهاجرون، لا تهاجروا وتتركوني وحدي مع

كَانُتَ فَرِنْسِيةً قَائِلةً هذا الكلام، وقد أعنَّته بذاتها، جريا

على ما أرادتُه التَّظاهرة لنفسها. لكن مُوقف بَلك السيدة يتعدى

الموقف السياسي إلى موقف من «الذات، و«الأخر». فهي تعلن

بُرْسُها بِالتَشْعَابِهِ وَالْتَمَاثُلُ مِعِ أَبِنَاءَ جِلدَتِهِا وِقُومَهَا، كَمَا تَعَلَّنَ

بُدِّيهَة أَنْ الغَنِّي وَالتَّنْوُعِ لا يُحْصِيلانَ إلا بِالنَّعْدِد والإِحْسَلاطَ

لَهِذَا بِاتَ الشَّعَلَ الشَّاعَلَينَ للَّمِدْقَفِينَ قُبِلُ ايام: كيفٌ يُسمِح لـ

«الجبُهة الوطنية» أن تتَّمثَل في شعرُضٌ الكتاب («مسالون

الكتاب،)، هي الجبهة المعادية لثقَّافة الاختلاط، وتالياً للثقاعة

كذلك فالمطالبة التي يرفعها طلاب مصر تتعدى الموقف

السنسياسي الذي قد يُوافق عليه المرء أو لا يوافق. فسنع

المصريين من الهجرة إلى إسرائيل أو غير إسرائيل، هي

مطالَبِةٌ بالتماثل والشرنقَةِ، أكان المقصود نتانياهو أم لم يكنُ

وهذا المطلب، إلى ثلث، رغبة قمعية تجافى الحربة التي لا يحلم

الاتجاد السوفياتي السابق، فانهار الاتحاد وزاد عبد السافرين

وتَصْناعَفُت شُنرُكاتُ الطيرُأْن. أما أفْغانستانٌ والجِرْائر فليستَّا

سوى مُثَلِينَ ساطعينَ على أن الشجانس لا يعصم عن نزاعات

قاتلة. لكن مشهد الدم الذي لم يبرد في حبريرة السالام، يقول

تتمة القصة: فالذي يريد منَّع مواطنيه من السفر، لا يتورَّع عن

قبتل مواطئين أخرين حين يسافرون الى وطئه. انه حرب

التجانس على مبدأ الاختلاط، كائنة ما كانت السياسة و...

يغيب عن البال أن منع السفر كان آخر المعارك التي خاضها

تعموم المعتي

* كاتب ومعلق لبناني.

🗷 قبل أيام تظاهر طلاب مصر ضد بنيامين نتانباهو، وكان

حسن داوود*

■ الفيلم الثاني من الافلام الإيرانية الثلاثة التي عرضها سرح بيروت في صالته، شدُّ عما اعتقده الجمهور البيروتي من أنَّ السينما الإيرانية تقصر معالجاتها على عالم الأطفالُ والاولاد. كأن أول ما شياهدوه من عروض افلاماً لعياس كياروستامي عرضت له، في الصالة نفسها، قبل مدة تقل قلملاً عن السنتين. أنذاك بدا لذاك الجميه وركما لو ان المخرج الايراني حول موضوع السينما المعروف الذي أبطاله افرآد اكتَّمَلتُّ فَرِيْنِتُهِمْ الإجَّتَّمَاعِيةً وَالسُّخُصِّيةِ، أي كَبِرُوا فَيِلْغُوا مرحلة النضِّج، حُولُ ثلك الى الغنيان، ولجمهور بيروت هذاً، بداً كياروستامي مكتشفاً لمجال سيتمائي لم يسبق اليه الا في أعمالُ أستثنائية قليلة. الفيلم الأول منَّ الأفلامُ ٱلسَّدَّتَة التَّيُّ عرضت مؤخراً، وهو فيلم جعفر باناهي «البالون الإبيض، أوحى لمشاهديه بان سيرة كياروستامي مستمرة، وبأن السينما الْإِيرِ الَّذِيةَ وَجِدْتَ صَالِتَهَا فَي الْأَطْفَالِ وَالْفَتِيانِ وَعَائِهُمْ. ۖ

لم يشذ عن الافلام الثلاثة الا الفيلم الثاني سيارة، لداريوش مهجوي، اذ نقل ارْمة مهنية عائلية حدثت بِّين رجل ورُوجَّته. ليس من افلام الفتيان لكنه فيلم يتناول مستلة عائلية كاملة الْعَائلية. لا يداخلُ الرجل شكّ بسلوكُ رُوجته كما لا يداخل المرأة شك بسلوك روجيها. لا تتعدى حياته التنقل بين ميته وعمله، وهي استغرقت، كما ينبغي، في البيتية اذ اضافت التي تفرعها العادي لاشغال البيت شعلاً أخر، بيتياً ايضاً، قوامه خُدَاطة فسانِّين الاعراس وتزيينها بالخرز. وهي، إذ كانت نْشْتَعْل في نلك خَفْية عن رُوجها في غرقة مهجورة بقبو البيت، لم يكن غرضها الا زُوجِياً؛ لسداد بين استدانته لعلاج زوجها من مرض سبق له ان اصیب به.

عملها السري هذا، الذي يجري في مكان وزمان خبئين ومستغلقين، يدلُّ على اخلاصُ الْمرأة ووفائها لبيتها، في سريرتها وطويتها وليس في ما يظهر منّها فقط الفيلم حاملٌ السُّنَّالَةُ الرُّوجِينَةُ مُوضَوعًا له لا يُضَرِج اياً من الرُّوجِينِ عن المجرى الضيق لما اصطلح على تسميته بالمؤسسة الزوجية. انهما، الرجل والمراة، رجل وامراة كما ينبغي لهما ان يكوناً. بل ربما تخلص المراة اكثر مما ينبغي لها إذ نرى كيف أن شغلها السري أضعف بصرها وقوة جسمَها. في العلاقة بين الاتنين لا يخرج شيء عصا يجب أن يكون. أما الأزَّمة، موضوع الفيلم، فانت من شدة الوفاء لا من قلته. في أخر الفيلم ترى المرأة ان رُوجِها كَانَ أقل تَصْحِيةً منها إذْ غُلُب طموحه لعمله على تضحياتها حياله. تقول له، هكذا فجاة، انها ستغاس مع ابنتها الصغيرة. وكانت حازمة في نلك حيث قامت بخطوات المُغايرة جميعها من دون ان تخشي منه صدور اي رد فعل: واذ تضمها سُيارة التاكسي في آخر الفيلم، و تنهب بها عن روجها، نفهم، ندن مشاهدي الفيلم، اننا ازاء عمل سينمائي يناصر المراة

المستنى الأرابيطياس

سا بالشرسوندر

الماليونيا السندام

المسار والمراسان

فللمستار عنى علوبايس

ستسامعه ألسولوس

حداث مصاومتها

سسافت سرسر عالي

الواسية ويسويقها

مندب سنورازان

لماقة للسار لوميان

بمنتشق بالمتهارة فراك

بادامته واستطارتون

معاق الساروهان

18, 18 mm

بالمستحر وتبريس

لساده فقال روعهم

مت نے مصی شہرہ

ليب بالمستقولية

بجار الاه في سجفر عوا

مر در الراس

للمنا يتمال إسراجاه

المناهدية لأمرزعا

28 mg - 1 mg - 4

١١٨- وهو تعيين ڪوله

والواصال المستنسان الأرا

للمستنارف ورفض فاؤم

ليا الإستان ويم

بالأدائل والمستعاري

للبيد وعا فوساله

ء متدسية إيا لا

ويعضِّدها في مُجتمُّعها الايراني الاسلاميّ. لقد استحقت ان تكون لها تلك القوة ونلك بذهابها الى الحد الأشير، الأعلى، من القيم الصائعة لمبنى الصياة الرَّوجية ومعناها. في السعي الى التطابق مع الصورة المرسومة لكل من الزوجين كسانت هي الاحق بالوصسول، لنلك استطاعت ان تتخلص من السطوة المحتملة لزوجها. المخرج الإيراني داريوش مه جوري يرى انه اخرج فيلما في الدفاع عن حقّ المرأة في ان تتحد قراراً مثل ثلك الذي اتحدَّثته «ساره». انه، بمُعنى سَا، فيلم اعتراضي او فيئم «طليَّعي» يتصدي للواجهة واحدة من السبائل باخراجها من العقلة العلنية المصروبة حولها، لكن أن تكون المرأة مثل بطلتنا سارة مسمندة كل الواحيات المفروضة عليها من اجل أن تحظى بحق واحد، فهذا يحُعلُ الغيلم قابلاً بالتخلي عن مسائل لا حصر لها من اجل ان

نُلُّكُ بِشَبَّهُ السَّبِيْمَا فَي الْمُجِتِّمِعَاتِ التِي تَسُوسِهَا الْاحْزَابِ حيث لا يُحقُّ للشخُّمية السينمائية إن تخطُّو الخطوَّة الواحدة نحو مساعة مجتمعها الإ إن كانت شخصية نمونجية بالمعنى الذي يشاءه الحرب. بعد الانتهاء من مشاهدة القبلم مفكر مشاهده كم هي خجولة هذه المطالبة ومعرّاة من قوة الاحتجاج، الملازمة لها لا بد. كما انه يفكر ايضاً ان فيلم سارة هذا قد لا يكونَ فاتحة الفلام تأتى بعده اكتر جدرية، كأن يناقش فيها حال امرأة خرجت عن شَرعة الحياة الزوجية وقانونها.

«سارة» فيلم عائلي لا يبتعد كثيراً عن مجال الاطفال الفتيان النين، في الأفلام الثلاثة التي عرضت اخيراً، حظوا بفيلمين مِن ثلاثة. نوع من تعبقب المجسّال الذي اهتسدى اليسه عسباس كياروستامي ليتمكن، كما قد يحسب المرء، من صناعة سينما ايرَّانَيَّة. احد َّالعُملين المشار اليهِّما يحمل توقيعاً لكياروستَّامي نَفْسَه بكونه واضّع السيناريو لمَضَرَّحِه، لا يَجِري شَيَّ فيّ الفِيلم. فقط تسقط الورقة النقية من يد الطفلة، وليس الفيلم الإبحث الفتاة عنها ومحاولة أستردانها، طالبةً، في أثناء ذلك، عون كثيرين. لا شيء يحدث غير تعرّض الطفلة لمواقّف منتظرة معتادة. بل ان الرجال النين تُلتقيهم الغتاة ذات الخامسة يبدون عديمي العدوانية وان انصرف عنها اكثرهم الى شعله

لا عدوانية ولا عنف في المجتمع الذي تصبوره السينسا الإيرانية. رَجِال ونساء مسألون كانهم في غَيبوبة، ثم ان الفتي، او الطفل، حين ينسى متاعه أو شبيئاً منّ متاعه على الطريق لا يَّفَافَ انْ يَفَقَدُهُ. مَجْتَمِعِ مَسَالُمْ غَيْرِ عَدُوانِي وَلاَ عَنْيِفَ وَيُرْبِدُ مَّن ركوده للكامير؛ البطيَّلة الحركة، الْمُتَانِيَة، الْتَيْ لطولَ ما تقف على الوجه الذي تنقله تجعل عملها قريباً الى عمل السيتما التسجيلية. اما قبلم «الاب» لمجيد مجيدي، وهو الفيلم الأخير من الإفلام الشلاثة المعروضة، فيصور احتجاج الفتى ابن الرابعة عشرة على زواج أمه من رجل آخر بعد وفأة ابيه. هذا الفتى يبدو مضتلفاً عن ما عرفه المشاهد البيروتي من السينما الإيرانية إذ لا تنطفيء تقمته وتزول بمجرد ظهور الالتفاتات الحسنة الطيبة من امه وزوجها. هذه النقمة تظهر اشاهد القيلم عنيفة متودّرة ومستمرة كأن الفتى «مهر الله» نشا في بيئة مما تصوره السينما الأميركية. دكان هذا الفتي ليس مناء. يكاد يقول الفُتيان ابطال الإفلام الإخرى وذووهم، في السينما طبعاً، الذين اعتادوا أن يكون حنق الفتيان قليلاً وسريع الانقيضياء، ثم إن الفيتي الحيانق على غير عيادة الفتييان السينمائيين يتلقى، جرّاء حنقه، عنفاً جعل الفيلم قليل التُحفظ لجهة تقريب الحياة الى السينما، واذ يسرق القتى، في احد المساهد، مسسس روج امه العسكري من نطاقه، يظهر تلك شبيها بخروج السلاح من مطارحه واسلاكه المعهودة.

ربعا كان الامتداء الى عالم الفتيان والإطفال لقيا سيثمائيي ايران اذ هذا لم تبلغ «القربية» بعد حدُّ الاهـ تكان بالمسائلُ السياسية والأجثماعية والعقائدية. الخارج من مشاهدة الافلام الإيرانية، او ما عُرضَ له منها، يرى أن الحياة الجارية هناك، في ايران، واقعة خيارج اي حيثان وهي بطيئة وقديمة... ودائمة. حياة فتيان واطَّفَالَ وعائلات لَكنَّهَا صَلَّمَة ويعيدة عن كل خَارِج قَدْ يَعْكَرِهَا. مَشْهِدَ القَرْبِةَ، أو مَشْهُدَ الْبِيْتُ ٱلْمُدِيْنِي مَنَّ داخل، أو مشهد البازار في المدينة، يظهر منيعاً منعة الحصون كأن العناصر الكونة له رأسخة كلها وقديمة منذ ما قبل تعاقب الإجبيال شيء يشبه السيئما المصرية ايام اللونين الإبيض والاسود حين كان مشاهدوها من العرب يحلمون أن تكون الصياة في انتظام ديكورات الإقلام وفي ترتيبها. في ايران نهضة سينمائية وشوق عارم للسينما صوره محسن مخملياف في غير قيلم من اقلامة. في فرنسا جرى الاحتفال بالسينما الْإِيرانية تَنلا سَنتين، وهذا ما لم تلقه السينسا للصرية مثلاً. الغريرة النشياط والقديمة البدايات. ما زالت سينما ايران صرُدهرة، لكن في نلَّك المُحِـال الُصْـنِّقَ الذي لَن يتمكَّن الطموح الكبير من نقحه وتوسيعه ستبقى السينما منالم كثيرة في موضع قليل. هكذاً مثلما سيطل يستغرب كل من يتناهى الى سمعة أنَّ السيثما في أيران مرَّبعرة، هكذا، أستغراب من يشاهد شيئاً يردحم في غير موضعه.

« روائي وصمافي لبناني.

ياسين الحافظ يروي، في أيامه الأخيرة، أيامه الأولى (٥)

حين حارب الحمويون في «الانقاذ» على شكل عشيرة

ع باسين الصافظ مشقف وكاتب سوري، لعب ادواراً كثيرة في حركة الأفكار العربية، كما في سياستها، لاسيما في الستينات. في ١٩٧٨ توفي الصافظ في بيروت، ولم تُنشر هنَّه الأوراق. وأفكار، تنشرها كل إئتين وأربعا، وجمعة، هي التي وردت إجابات من الصافظ عن استنلة طرحها عليه وضَّاح شرارة. الحلقة للامنية روت كيف كان للدرَّسون أشكالاً والواناً، وكميف كماتت تظاهرات الطلبة مدرسمة

كان هناك، في الدرسة، حركة كشفية انتسبت البيها وصرت ضَارِبٍ طِبِل. وَهذه الصَّرِكة لم تَكُن جنبية، لكنها شغلت حيراً مهماً في حياتي. الى ذلك، حاولت أن العب فوطبول، لكنبُي فَشَلْتَ فَيَ الرَّبَّاضِة لسِبِ جسماني وكنت لا أمسُ الطابة طوالُ «المأتش» الاً مُرَة أو مرتبيٌّ فُقط أما السبب فيرجع الى ضبيَّق نفسى الناجع عن اصابتي، وإنا صبغيرٌ، في انفي، فَصرتْ عَاجِرًا عَنِ الجِرِيِّ لَفَتَرةَ طَوِيلَةً. وقد سَببتُ الضَرِبة لي انحرافاً في الوتيرة، قصّار تنفسي أبطا وأصعب، وغدا الركض ضرباً من العذاب بالنسبة لي. وبالمقابل، أتقنت السباحة في الفرات. وكنت أداوم فَّىٰ الصَّيَّف، على قَصْاء النَّهازِّر بكامله فيه تقريبًا: حُيثُ كنْتُ أَجِدُفُ مِنَ الْحَانِيةُ عَشْبِرَةَ صَبِاحاً ۖ الْي الساء بعكس أتجاه التيار.

وفي السنوات الاربع الذي اصفها، انتقلنا من يِـتَنَا ٱلعتـيقُ الى بِيتُ جِـنْيد في الحـويقـة، وهي جزيرة في الثهر.

وفي هذا الوقت كسان والدي يكسب رزقه من تصليح الإسلمة. فتوثقت علاقاته بالريف، لان الاسلصة التي يصلصها كنانت اسناسنا أسلصة

وكانت حرفة أبي مربحة، فجمع نقوداً بنى بها البيت الجديد، الذي رايعًا في انتقالناً إليه انتقالاً الى عالم احسْنْ. وكان بْيْتْنَا القَّنيم سيئًا وْغير صحي. بينما قام بيننا الجنيد في جزيرة لها شوارعٌ عريضاً نوعاً ما؛ شيوارع ترابية لكنها تمر في الجساتين، فاعتبرنا انتقآلنا آلى جزيرة تسكنها العائلات الميسورة نوعاً من التدرج أو التقدم في معاشنا وحياتنا، وإن فارقنا بيئتنا العشائرية، واختلطنا بعشيرة اخرى هي البوشلهوم.

ُ وهُذه العُشيرةُ كانْتُ فَقَيْرةُ ومِتَاخْرة، وتنتمي الى القسم الآخـر من البلدة، المقسنُّمة قسمينُ: وسطين وشرقين يتالف كل منهما من عدد منّ الأفضاد والحويقة هذه هي منطقة للشرقيين، الا أن انتقالنا البها وُخروجنا مِّن بيئتنا العشَّائرية، لم تترتب عليهما اية نزاعات مع وسطنا الجديد، بسبب قدرة أبي على تسبج عبلاقيات مبودة مع النَّاس، علَّى رغم

كنا سعداء جداً بالبيت الجديد. وكان فيه كنيف، وله واجهة جميلة نسبياً، وتصيط به حميقة عرضها أُربِعةً أَوْ خَمْسَةً أمتار يُتَسَلَّى أَبِي قَيِها بَعد الطَّهْر، حينما يرجع من عطه، فيرّرع البقدونس والنعناع

وكنانت زياراتنا الى بيوت الوسط الجديد هذا محدودة، لكنها موجودة. صحيح ان الحارة حارة عشيرة، لكنه كان بوحد فيها أناسٌ من عشائر أخرى أيضاً. فلم يكن هناك معازل عشائرية، أو فواصل لا يمكن تجاوزها بين

الخُصُومَات والقَتَال والْخَلافات. اليُّ ثلكُ، لم يكنُّ الحي الجِديد غُربة بالنُسبة الي. قالبُلد صغيرة، والناس يُعرِّفُونُ بِعَضْهِمُ والتَّعارِفُ مع الآخرين

سهل، في كل الاحوال. وفي البيت الجديد، صرت انام مع جدتي في

داكرة القرن الغشرس

١٩ آذار (مارس) ١٩٥٢

مذكرة سوفياتية

(تحرج الغرب)

لتوحيد المانيا

🗷 ثي السباق المحموم تحو خوض الحرب

الباردة، في تك إلايام، بين الكتلة الاشتراكية بزعامة

الاتحاد السوفياتي، والكتلة الغربية بزعامة الولايات

المتحدة الأميركية، كان محور اللعبة خلال الشهور

الأولى من ١٩٥٢ مزدوجاً: فمن ناحية هناك القضية

الالمانية، ومن ناهية ثانية هناك مسالة التسلع

النووي. ومن البسئيهي أن كسلاً من الطرفين

المتصارعين كان يشد البساط الى عنده مسجلاً في

كل مرة يتمكن من ذلك، نقاطاً صُد خصمه. وفي

اليوم التاسع عشر من أذار (مارس) من ذلك العام،

لعب الاتحاد السرفياتي لعبة أساسية في ما يتعلق

بالقَصْبِة الالمانية، حيث تمكن في حركةً الثفافية

است مراضية من ذلك النوع الذي كانت حكومة

ستالين تتقنه وتلجأ اليه في اللحظات الحاسمة.

تمكن من أن يقتم تفسه أماّم الرأي الحام العالمي

بمُسره بوصفه داعية الرحدة الالمانية. وفي ذلك

الحين كانت مساتة الوحدة الالمانية تحظى بتعاطف

عالم كان يري انه لا يتعين تكرار تجرية سنوات

العشرين واذلال الالمانيين لكيلا يؤدي نلك الى ما

أتت حركة الاتحاد السوفياتي عبر تقديم مذكرة

واضحة الى الحلقاء الغربيين. بدا من الواضح في

ذلك اليوم، انها عرفت كيف تلقى بذور الارتباك

الكلى في صفوفهم، وكيف تحركهم لاتخاذ مواقف

وصفَّت فَي ذلك الحين بأنها غير شعبية، حتى وإن

كان الغربيون قد حرصوا على أن تمر مواقفهم عبر

السلطة الالمانية نقبسبا وتصديدأ على لسبان

الستشار كونراد البناور. فماذا جاء في المنكرة

الوهلة الأولى، جات فيها سنة بنود رئيسية كان

من المدعب على احد أن يتمسور كيف سيكون

أدى اليه اذلالهم في المرة الأولى.

غرفة، وكان ابي وامي بنامان في غرفة خاصة بهما. وولد اخي سيف وتربي في هذ البيت. فكانت ولايته حَدَّاً مهماً في حياتنا، اذ جاء وعمري ١٤ سنة، كنت طوالها وحيد أبوي. والوحيد يعد ضعيفاً ومقطوعاً. فعندما يأتي ولد آخر يسمونه «عضيداً» من عضّد. نكان اهلي يقولون لي: ها قد صبار لك عنضيد؛ ويقولون لأنْفسُهم انه جاعهم معيل ثان. وغني عن القُـولُ أَنْ كَثَرَةَ الْأُولَادُ كَانَتُ تَعَتَّبُرَ فَى نَلْكَ ٱلْرَمَنُ مظهراً من مظاهر الرجولة والقوة، فالعائلة كلما كانت أكبر عددأ اعتبرت أقوى

ومن جهتي، كنت احس بمشكلة عندما ارغب في اللعب مع أولاد قلا أجد أحدًا. فكنت، كولد وحيد، اعبائي منَّ أمرين: مشكلة رفيق اللعب والشُعور بالضِّعف حيالُ الاخرين. وقدَّ حاولُ ابِّي تنميَّةُ شُعوري الاضلاقي كعلاج لهانين الشيكلتين. وكان يجهد لترويدي بتربية تمصنني ضد وحدتي وِضَعِفَي. فَانْكَرَ انْنِي لَمْتَ ذَاتَ مَرَةَ قُرَنْكَا، أوْ قَرَشًا، لِّي شُخِّـالَ من شُعبُّـابِيك البِـيت، وكنَّت ذاهَبِــاً الى المُدرسة. فمددت يدي ونسسته في جربي. وكنت قد بلغْت الباب عندُمــّا سَالني ابيِّ: لُوْيُنَّ؟ قُلْت: الى

مَّالِنَى: ومَاذَا اجْذَت مِن الشَّبِاكِ؟ أَخَذَت القَرش، اليس كخُلُكُ؟ تعال يا ع...! كيفُ تعمل هالشخِلة؟ وضَربني كفأ أطار صوابي، لقد اعتبرني لصناً وسارقاً وعاقبني على هذا الأساس.

وكان أبي يتللني، أنا وحيده، ويدافع عنى، دون ان يسَّفَ اوْ يُبِنَّتْنَلُ فِّي تَنليِّلي، أو يَغْفَر لي اخْطَائي. كَانَ عَقَالِانْدِيا في تعامله معي، فلا يسايرني حين اخطىء، بل يجسَّابهني بصسراها دوَّن ان يُقلَّع عِنْ معاملتي كُوْحُهِد بِحُتَّاجِ الَّى العطفُّ. وَكَان بِنَمْيَ اتجاهاتي التقافية ويطالبني ان اتعلم. صحيح انه كان بتمنَّى لو كانت لديه أسرَّة كثيرة الاطفال، لَّكنه، وقد حرم منها، كان يرى في تعليمي تعويضاً معنوياً عن أسرة كهذه؛ وهذا التعويض يتّبح له أن يتباهى بإينه المتعلم الذي سيكون له شأن ومركز.

شعرت بالبلوغ، أول ما شعرت، في بيتنا الجديد اول منا اتذكره من هذا الموضوع انْ ابْنَة الجيران لفَتت نظري. حاولت عندئدُ مغازلتها فصنتني، وفي لجواء تلك الابام كانت محاولات كهذه تعد عببا وكان الانسان الحسن التربية لا يفعل شبيئاً كهذا. ولحسسن المظان القسراءة والاتجساهات الفكرية والثقافية بدأت تستهويني في تلك الفترة، فركزت اهتمامي عليها، دون أن تُغيبُ الشكلة الجنسية. بطبيعة الَّحالَ، التي شكلِت عذاباً يومياً دون أن يكون الْمَتَنْفُس الدومي موجوداً، بسبب ضَنْعُطُ النَّجَتَمَع. وادا كنت لا تستطيع الاتصال بفتاة، ولا تستطيع مرافقة فتاة أو النَّمَابِ البِها، فماذا تُستطيع أنَّ تعمل؟ تمارس الدعارة؟. كانت هناك بيوت دعارة في الدير، لكن الدعارة لم تكن تسته ويّني، ريماً لاننّي كنّت صغيراً واعتبرها عيباً، وربما لانني لم اكن قادراً على تامن نفقاتها الماسة.

ولم يكن الاهل يشبيرون أو يلمسحسون الى هذه الشاهية ابداً. واناً من جبانبي لم تكن لدي قراءات جنسية او ذات طابع جنسى. فَأَنَا كُنْتُ الوَّحيدُ بِينْ رفاقي الذي لم يقرأ ولم يقبل أن يقرأ كتاب ورجوع الشبيِّخ الى صباه، أو حتى جرجي زيدان او روايات الفرنسَيينُ البوليسيَّة. كنتَ أقرأ والرسالة» وتوفيق الحكيم، وسيرة محمد، لحمد حسين هيكل، ولم أقرأ ﻪ «رَينْب، اذ لم يكن لدي ميل قوي جداً الى الرواد فَاقَتْ مُسرت قُراءاتي عَلَى عَندُ مِنْ رِوايات توفيق الحكيم وغيره، كَعبدُ السلام العجيليُ الذي تعرفُتُ عليه عندما كنت محامياً – فاشلاً – لبعض الوقت في بلنته، الرقة، وعنت اليها كضابط جيش مجنَّد عامَّ

ويبدو لي أن المسالة الجنسية كانت مرجرجة،

وَفِي الاثناء، قاد الزعماء والوجهاء العشائريون النضالُ ضد الاستعمار القرنسي، فكان بينهم من الديريين محمد العايش، وهو قريب لي من عُسْيرُتنا؛ والشيخ سعيد العرفي، احد مشايخُ الفَّلاحين الشوايا أو الشَّاوية، وأسعد بُشيعٍ. هذه الزَّعامات التقليبية، التَّى كَانُ مَنْهَا نُوابُ البِّرِيَّانَ عَنْ يَبِرِ الزَّفِرِ، كَانُ لَهَا نَفُوذُ عَشَائُري ومالي مميِرْ، باستثنَّاء الشيخ سعيد العرفي – الذيُّ كَانَ فُقِيراً وَمِنْ عَشْدِرة صَعْيَفَة، لكنَّه تحول الى رجل مهم ومؤثر في النير، وانتخب نائباً صَّد ارادة الفيرنسيين، ثم أيِّنهم. وهذ الرجل لعب يهرا اساسينا، فَفَ: خُناصُ نُصْبالاً أَدَى الى تَجِيدِدُ المناخ الفكري في الدبر. حيثما وقف صُد الصوفية، ودعياً الى أسلام ستجدد يخلو من الدجل والكذب، وحاز على ثقة الفاخبين الثانوبين الذين أوصلوه الى البرلمان. وكنان الشبيخ سعيد يسكن قرب التجهيز،

والدِّي، فأننئي اتنكر انها تطورت وغُدت يومية. وعندما غادر الاستاذ عبد الكريم رهور الدير الى فلسطين، كنت في السادسية أو السيابعية عشرة من العمر. وقد تركث المدرسة وصبرت معلماً، فتبعثه مع اصبقاء، والتحقنا بجيش الانقاذ، ونشبنا الى شيمالُ فلسطين، وبالتحديد الى صفد وبنت جبيل، تلك كانت المرة الثانية التي أخرج فيها من دير الزور. وذهبت الى دمشق، ومنها الى بيروت فالجنوب اللبنائي، الى أن بلغت المعسكر الذي كان قيه عبد الكريم زُهور. وكنت قد جمعت مبلغاً من المال اشتريت به مسد

مرسي. غير أن انطباعات كثيرة من تلك الفترة بقيت

الهزائم التي كانت تنزل بهم. وعندما التحق عبد الكريم بجيش الانقاذ، فانه نهب اليه من خلال اكرم الحوراني، الذي اعتقد أنه كان يؤسس نواة حرب هو محوره، باعتباره ابن اسرةً أقطاعية، ومقاتلاً ضد الإستعمار الفرنسي ابدى ضروباً حَارَقة من الشجاعة، اذ كان بواحة الشرطة والجيش في الشوارع وسلاحه بيده، فيُطلُق

بقيادة صبلاح الشبيشكلي، احدى المستعمرات الاسرائيلية، ففشلوا، وقَسَل عدد كبير منهم. والحمويون أناس تقليديون علاقاتهم بلدية بحتة:

فى فلسطان.

بعض الشيء في الرقة. فعبد السلام المحيلي كان، وهو طفل صبغير، رسولاً بين ابنة عمله وأحد الْاشْخاص؛ فكان ينقل رسائل كل منهما للآخر. وقد استمر دوره نيفاً وعشرة أعوام. والعشق كان مُعترفاً مه في الرقة. فألعلاقة تعيش وان ثم تنته الى زواج.

ومع انني ما عدت اتنكر عنى بدأت علاقاته مع

ذَّلك كان عملية طفولية. فأنا لم أكنَّ مُدرَبًّا أو معداً لضوض حرب. قصرفني عبد الكريم لاسباب منها

عالقة في نشئي، منها عقلية المجاهدين التَّقليديَّة، وعلاقاتهم ببعضهم التي كانت علاقات بدوية وعشائرية متخلفة. وبما أننى بقيت قرابة ثلاثة اسابيع مع حيش الإنقاذ، وتعرفتُ على نمط تُفكيرهم البدوي وعلاقاتهم العشائرية، فانتى لم استغرب

عليهم الرصاص ويتُلقى رصاصهم. واتنكس انه كانت هناك معاكمة في المطلة. كنت

يومها في بنت جبيل، حيث أكلت لَحماً مُشوياً. لقد هاجم الانقانيون، وخصوصاً بنهم الصويون فّي الصدَّاقَة والخَصوصة، في الرفض والقبول. وقد لعبت تقليديتهم دوراً كبيراً في هزائم جيش الانقاذ

بِقِيتَ تَقَلَيْنِيةً فَي عَلَاقَاتُهَا. مِنْ ذَلْكُ مِثْلاً أَنْ أَكْرِم كَأَنْ يجلس الى الطعَّام والشيراب، لكن ميرافيقيه الذي بُحرسة كانَ لا يجلس معه الى طاولة واحدة، بل الى طُاولَةَ أَخُرِي مَعَ أَنْهُ كَانَ بِأَكُلُ وَيَشْرِبُ عَلَى حسابٍ

حسين معلوم* 🕱 بالاكتشاف اليسيط لعنصر «الزمان» في الحركة، تلتقي

العقل العربي وفكرة «التقدم»

بأهم الدوافع التي ينبنى عليها هدف تغيير ألواقع من جانب الإنسان. واعنى المشكلة التي يثيرها التناقض الناشئ عن لقاء حدي الرَّمَان (ٱلمَاضِي والمُسْتَقَبِلُ) •في• الانسان. صحيح ان الماضي والمستقبل يثبع احدهما الاخر ولا يلتقي به قط ومع هذا يجَمَعهما الأنسّان في ذاته (فهاو يسترجع الماضيّ بِالذَّاكُرْةِ، ويتقدم المستقبل بِٱلمَضِلةِ، وكلاَهُما مِن خُصائصُ

هنا يتبدى بوضوح كيف تثور الشكلة. انها لا تثور، اذ تشور، الا من خللًال التّناقض (الصراع) بين الماضي بريد ان يمتد فيلغي ما يريده الانسبان، وبين ما يريده الأنسان ان يَّتحقق فَيلغُي امتَّداًّد الماضي، وتكوَّنُ المشكلةُ- التي تعبر عن الصيراع هي نَّلك «الفارق، بيِّن الواقع المستبرجع مَن المُأْضِي إحصيلة الماضي) وبين المستنقبل آلذي يريده الانسسان، نلكَ الفارق، هو ما يُعبِر عنه- سلبيا- بالْحاجة»، اي: شُعور الذات بعدم الاكتفاء (من تجربة الماضي) ونزوعها اليّ الاكتفاء (في المُستقبل) من خلال مقاومة الظروفُ (المَاضَى معتدًا تلقانيا في المستقبل) وتغييرها لاشباع ثلك «الحاجة». ولكن ماذا بعد انَّ تحل المشكلة، ويتم اشباع الحاجة؟؛.

لأن الزمان لا يتوقف، فأنَّ ما يتحقق فعلا يلحق فور تحققه بالماضي، وبذلك تنشَّا نقطة النَّقَّاء جسيدة بينُ الماضي والمستقبل، أي صراع جديد ومشكلة جديدة وحاجبة جديدة. ويسهم الحل (الاشباع) الذي كان مستقبلًا، ثم اصبح ساضيا تُحققهُ، في اثراء الْمَاضِّي الذِّي يسترجعه الانسان وشو يواجه مستقبله والجديدة فيزيد مدى تصوره من المستقبل، ويكشفُ له مدى جديدا في حاجاته، وينشا بنلك صراع جديد. ثم يحل.. وهكذا.. فمع اشباع كل حاجة الإنسان (المتجددة)، ولو جزئيا تُتُ مِقَقِ اضَّافِةً في الواقع (تصور)، ومع كل احسافة بعنقال الانسيان خطوة الى الإسام (تقدم) وهكذا يعبر التقدم عن حصيلة ، الاشتباع، المستمر للحاجات الإنسانية. فكل السان، من حيثُ هو انسأنٌ لا يكف عن التقيم، ولا يستطيع أن ينك والماً تقوم مشكلة التقدم حين تحول الظروف الاجتماعية دون اشباع تلك الصاحات أو أطراد اشباعها، ماذا يعني ذلك يعني، من جهة، أنه أذا كأن كل أنسأن يسعى، لاشباع حاجته، قان المُلاحظة المُجردة من اي «علم»، تكفي لنعرف ان «الغرد ِالواحد». لا وجود له الأن، ولم يعشر عليه من قبل ولو تصوراً. الا تلك الفَتَّرُةُ ٱلتِي لا يَعلَّمُهَا ۚ (لا اللَّهِ، الَّتِي بِقِي فَسِيهَا ادم وحيدا قبل ان تخلق حواء، وان كل فرد هو جَسزء من مجتمع، والمجتمع هو جماعة من النساس يعيشون معا في واقع معين مشترا فيما بينهم قد تكون الجماعة اسرة، أو عَشْيَرَة، أو فبيئة. أو شعباً. المهم انهم افراد متعبدون، ينشط كل منهم في الوافع الشيترك، لاشباع حاجته، هذا لا يتغير في المجتمع إفالمجتمع لا يصيل الانسبان دشبيشا، جناصدا)، وانَّما الذي يُسْعِير هوَّ

اذ عندما يتعدد الناس في واقع سعين، يصبح هذا التعدد، بما يتنضمنه من مشاركة، جَرْءًا من الواقع الذي يواجه كل أنسأن، يصبح وواقعا اجتماعياء ليس بمعرَّل عنَّ أيَّ أنسان فيه، ولكن بالنسبة الى كل انسان فيه، وسؤدى هذَّا، أنه لا وجود في المجتمع لما يمس المشكلات الضاصة فكل المشكلات. الذي يواجهها اي انسان في حياته، هي مشكلات اجتماعية في حقيقتها الموضوعية، بحيث لا يمكن فهمها فهما صحيحا الا على ضوء الواقع الاجتماعي الذي اسهم في اثارتها.

كما يعنى، من جمهة اخرى، انه اذا كان التقدم لا ينم بتحقيق كلُّ ما يريده الناس، بل بتحقيق ما يمكن تحقيقه معاذ في مرحلة زمنية معينة، فأن تحقيق التقدم (المكن) لا بتم الا منَّ خلال توطيف الإمكانات البشرية الروحية والمابية المتاحة. وفعلاً، في المجتمع وما يحول بين ارادة النقدم وحصول النقدم يشير الى عجز عن توطيف الإمكانات المتاحة في المجتمع، وهو ما يعبر عنه الكثيرون بالتخلف، بيد أنَّ للشخلف مفهومين: المفهوم الدارج، أي الشخلف عن المجتمعات الإخرى في سباق التقدم اما المفهوم الاخر، فهو المفهوم الغني الدي يعني عجِرْ الناس في مجتمع معينْ عن توظيف كل الانكابات المتاحة فعلا في مجتمعهم.

ترى، هل تسمح الطبيعة الراهنة لمنهجية العقل العربي بِقَبِولَ فَكَرَةَ التَّقَدُمُ عَلَى هَذَا النَّحِيُّ، وَبِكُلُ مَا يَنْشَا عَنْهَا مِنْ نْشَائْجَ ؛ وفي اطار هٰذا السؤال لا يصح أن ينسب الى العربي والعجزَّء عَنَّ التقدم بصحة أنه أقل أعلماً عَنْ غَيْرَه، أَنَّمَا يَكُونُ ا معاجرًا، عندما لا يتقدم يقدر ما ديعلم، ايا كان مستوى علمه. وهو لا يتقدم بقدر ما سعلمه الا اذا كان ثمة ما يصول بينه وبين الإمكانات المتاهة فَعلا في وطنه. واذا كان الشخَّلفُ عَن المُجِنَّمِ عات الإحُرى يثير الآلام، أَلْتِي تَكُونُ حَافِرًا عَلَى النَّطُورِ، قان التقدم لا يتم الا بتحقيق ما هو ممكن.

التَّخَلَفُ الذي يعنينا، اننُ، اكثر ثواضعا مما تثيره المُقارِبَ بين «المجتمع العربي» والمجتمعات المتقدمة. انه التخلف بمعناد القنى اي عجر العربي عن أن يحقق لنفسه التقدم، المكن فعلا، كما هُو محدد موضوعيا بالإمكاناتَ المثاحة في وطنه. مرة اخرى، هل تسمح الطبيعة الراهنة النهجية والعقل

العربي، بالقبول الحقيقي لفكرة التقدم، وبكل ما ينشأ عنها ص

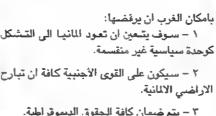


٣ - يتم ضمان كافة الحقوق الديموقراطية. ٤ – يتم السماح بالعمل السياسي لجميع

المعادية للديموقراطية (وكان هذا الوصف في ذلك الحين يعنى التنظيمات النازية والفاشية دون

فى تلك المنكرة، بحق المانيا في أن تشكل جيشاً خاصاً بها، فإنهم حظروا عليها الانتماء الى أي حلف عسكري محاد لأي من البلدان التي ساهمت

من شائنه ألا يرضى الرأي العام العالمي والالماني لكن الغربيين لم يروا فيها إلا الجانب الذي بدا من الواضع انه يهمهم اكثر من أي جانب أخر: أصرار السوفيات على منع المانيا «الموحدة» من الانتماء الى أي حلف عسكري، كان معناه في نظرهم الحيلولة دوَّن تحقق مشروع انضعامها، في أن معاً، الى حلف شممال الأطلسي، والى جمماعمة النفماع الأوروبية، حيث أن مسرسكو كنانت تعشير ذينك التجمعين معاديين للكتلة الاشتراكية. إذن، بعد فترة ساد فيها الارتباك صغوف الحلفاء قر الرأى على ان يشولي كونراد اديناور الرد، فبجاء رده على شكل رفض قاطع لاعتبار الاقتراحات السوفياتية، أساساً يعكن خوض المداولات والمفاوضات على أساسه، متذرعاً بأن المذكرة السوفياتية لا تنتي على أى ذكر لضرورة اعادة النظر في رسم الصدود بين المانيا



الأحزاب السياسية مهما كانت انتماءاتها. ٥ - يتم فقط حظر التنظيمات ذات السمات

٦ - لن يصار الى الاسامة الى أي من المحاريين

وفي مقابل هذا، لئن كان السوفياتيون قد أقروا، في الحرب ضد النازيين.

إذن، للوهلة الأولى، لم يكن في ثلك المنكرة ما وبولندا، وهي حدود كان الحلقاء قد رسموها معاً،

بعد الهزيمة الالمانية. إنن، كان الأمر مناورة ضد مناورة. ونُسف مشروع التوحيد من أساسه ثم لم يمض شهران بعد ذلك، حتى عمد المستشار اديناور، يوم ٢٦ ايار (مايو) من العام نفسه، وعلى الرغم من معارضة الاشتراكيين الالمان الغربيين انفسهم، عمد الى التوقيع، في بون، على معاهدة دخول المانيا الغربية الى جماعة النفاع الأوروبية. يومها علق الزعيم الاشتراكي الالماني الغربي شوماخر على نك قائلاً



ان نلك التوقيع يلغي كل الحظوظ في اعادة توحيد المانيا. اما الالمآن الشرقيون فإنهم، من جهتهم، بدأوا على الفور اقامة ما اعتبر يومها استاراً حديدياً ، من حولهم فقطعوا الخطوط الهاتفية بين جزأى المانيا. في نفس الوقت الذي منعوا فيه سكان برلين الغربية من مخول براين الشرقية مجما كانت الذرائع والأسباب. أما الخطوط الحديدية فقد شرع في تفكيكها على الفور، في نفس الوقت الذي راحت فيه سلطات المانيا الشرقية تزيل الاحراج عند جانب المنطقة الحدودية على عرض 2 كيلومترات، وطول ١٢٨٠ كيلومتراً، ونلك لاقامة منطقة خلاء لا يعود ممكن معها التنقل بين شطرى المانيا تحت حماية الغابات الكثيفة. وعلى نلك النصور ال حلم اعادة توحيد المانيا، وسيظل الحلم غائباً طوال عقود من الزمن أخرى.

ايراهيم الغريس



فتحى الخميسى *

سيمفونية، او مكونشرتو،؟ لماذا تظلُّ هذه الإسماء غريبة عند العامة والجموع الغفيرة من عمال ومهنيين وفالأحين؟ بل وغريبة عند الشرائح السكانية المتوسطة وغير المتوسطة، حتى إنه لم يدن منها إلا نفر قليل متحدود من الفنانين وبعض المثقفين العرب إنهاء اسماء بعيدة وما تزال غريبة لأنها نتاج تطور أوروبي طويل، عمره ألف عام (منذ القرنَّ العاشر الميلادي) وهو تطور وقع في اراض أخرى مستقلة، لهذا فإن فهمها ليس أمرا هينا بالمرة.

غزو الاوركسترا إن مصطلح وسيمفونية، أو · كـونشرتو، أو «صونات»، إنما يشبير وبشكل محند إلى وجود ألات موسيقية معينة، ألات موسيقية تتجمع في فرقة ثابتة التشكيل تسمى «الأوركسترا السيمغوني، الآت موسيقية من نوع الغلوت والكلارينيت والبيانو والهارب والترومبيت والترمبون هي ليست بالات النخت العربي منَّ عَـُود وقَـٰانون وناي، وليـسُتُّ هي فرقة الجالغي العراقية من طنبور وربابة وجوزة، الاوركسترا ليس إلا (تخت أوروبا الخاص) هو قُرقة المحترفين في مدن اوروبا تماما كالتخت في مصر.

حسناً... لكلُّ دائرة في العالم تشكيلها الآلي الموسيقيّ. الفرقُ الموسيقية التى تنشنا على امتداد قرون طويلة، وتصبيح واحدة من لغات هذا الشبعب أو ذاك، تصبيح واحدة من الوجَّوه الوطنيسة المسرة لحضارة بعينها. هي الآلات الوطنية ذات الصناع المحلبة الخاصة والمتميزة. بل إن لكل داَّثرة او منطقة او شُعبُ أكثرُ من فرقة وطنية تميزه فالمدن العربية لها التحت، أما الريف فيستقل بفرق شعبية مختلفة قيها المرمار والرباب، والارغول في مصدر والقرب الشبعبيية في اطِّراف لبينا.

لنعث إلى التحقة العبربي ونتفق على أنه الفريق الموسيقي الموجيد المتحاسك لأفلب للمن العُـرييــة. وقيد نشيباً بداينة بأولَ اشكالُ العود في القرنُ السابعُ الميسلادي وظل في تطور حستي نَلُكُ أَنْ السَّحُتُّ عَنْدُ العَّرِبِ بَحَيْلُ مكاناً في ثقافَتهم يشبّ موقع اللغة العربية بالنسبة للاب العربي، والاوركسترا هو النظير

الاوروبي للتخت. ويجب أن يكون واضحا لدينا ان تأليف سيمفونية عربية إنما يشير إلى ألات أوروبا ويتقاطع في نفس الوقت مع آلات العسرب. لكنُّ الفرقة الموسيقية لأي شعب، وإن احتلت مكانا يشبيه اللغة الوطنية، إلا أن الآلات - كاللغة ذاتها - تتطور ويصيبها قدر من التحول. وقد أخذت منا إيطاليا والمائيا وقرنسا العود العربي البيضوي الشكل (كما يبدو الآنّ) يدءاً من القرن الرابع عسسر، واسموه (لوتّ). وأَخُنَّت فرنسنا واسبانيا الرباب باسماء Ropep Ropeke، والدف باسم Dap والات آخرى حفلت بها فرق العرب فى العصور الوسطى... أصبح الامر إذن خاصعا لقياس الضرورة

الشيوخ - الموسيقيون جاء الأوركسترا السيمفوني



الى مصر مع الحملات العسكرية المنكرة، بداية بالجملة الفرنسية في ١٧٩٨. أما الفرق الموسيقية وقَّتها - فرق الشيوخ الموسيقيين من طرق صوفية ومداحين وتكايا وزار وغناء المجاذيب والدراويش - فبقد كانت كلها تمسك بآلات موسيقية مختلفة تماما عن هذا الأوركسترا الغريب، ما هي الصلة بِينْ هذا والكونتراباص، الصَّف الذي يقف ليعلو هامة رجل وبين القانون العربي الرقيق، أو العود الهادئ الصوت، الناعم الأثر؟ صا اشد الفارق بين نفخ الهورن الكبيير والترومبيون النصاسي الزاعق الصوت كانه نفس الحرب ونفخ الناي الذي يشبه الهمس أو نَبِرُ القانون الذي يشبه صوت اوراق الشحير الصبغيراء وهي تتكسر تحت أقدام العبور. إن هذأ الاوركسترا بطبوله الضخمة وصُّنُوجِه الْكَبِيْرِةُ هُو فَرِيقَ قاس،

في هذا الاوركسترا عشرات الالات

منّ نوع واحد كالفيولينة (الكمان)

التى نراها متكررة كثيرا حتى

يحمِّلها صفان من العازفين؟ إننا -

نُحن العرب - لا نضع منَ كل نوع

إلا آلة واحدة، فالقانون واحد في

الصاجبة هنا لضبربات من انغام

وكر وفر وعبور وتبدل ونهوض

وقعود؟ إننا لا نقف على قمة جيل

لنشاهد العالم ونرى ما فيه من

معسارك وجنداول، ليس العسالم

رُاعق، هادر على الرغم مما فيه من قدرة وعزم. أما الانشاد العربي فلا يزال ناعماً، نديا كاهداب طفل، شُفاف كحمار ينفد منه الضوء، إن الشرق يبدو أكثر هدوءا وعاطفة حتى لُو كان اقل حسماً وشدة واقل صراحة وأكثر لبنا. إنه طابعنا الغنائي الليريكي السائد، وهو طابع مخَّالفُ لطَّابِعُ الاوركسترا، فُفَّى الإوركسترا متراكم الاختبلاف والتراحم بين الألحان والتشابك بين الالات. وفيّه بعلو لحن فوق الإخر ويأتي ليركب الأثنين، إنه تعدد وصراع لا رُحْمَةٌ فيه، صَراع ليس فيه فرصة للحن وأحسد هادئ يمتسد دون مقاطعة او مفاحاته لماذا تتراص

ووصل في ثلك إلى الهند والصبي التحت، والعود كنلك والناي والدف ايضَّا، والْتَحْتَ كله عاشَّ والبايان، ولكن هل تنتهي المسالة عند حد المزاحمة؟ حتى الثلث الاول للقرن العشرين مشكلا من حُمسة افراد فحسب، ما هي السيمفونية لنرجع إلى السوال المهم الذي ولا يمكن أن يصبح حمسين فرداً. اننا نتحدث هنا بلسان الشيوخ ---قــسما، فنحن لا نبني جـــ واجه بالضرورة رجال هذا الزمن: ما هي ضرورة أن ناخذ نُحن نخــوض به المعارك، إننا ننشــد بالاوركسترا؟ هل السيمفونية ونطرب فنصسب، إننا - العبرب -تنظر داخل نف وسنا لتنسكب صُرورة لنا.. ندن العرب؟ عــو اطفناً، إننا تطالع مـا في ارواحنا من أسرار ونوات.. فمأ

لكي نجيب على السبؤال، لا بد أن نعسرف مسعنى الاعسمسال السيمفونية ذاتها، لا بد ان ندرك جوهر دالسيمقونيزم، حسنا، ان «السيمفونيزم، هو الدراسا في الموسيقي. الدراما بكل ما تشير إليه كلصة براما من تعدد الصار (یما یشبه تعدد شخصبات الْسُرِحَيْسة) واحْتَلَافُ طَابِعٌ كُلُ لحن - ما بين قوي وضعيف أو صاعد وهابط (كاحتلاف المصالح والميول لاشخاص المسرحية) مما بقود حبتمنا إلى الصبراع والي التسراحم، حسيت تمضى الآنغاء مسركسيسة من شسرائح لحنيسة مختلفة الاتجاهات والسرعة

المعاصر واوروبا المعاصرة، لقد

فتح الاوركسترا مناطق بعيدة

كأقطار اميركا اللاتينية، وزاحم

فرقاً وطنية كثيرة في العّالم،

نلك التناقض لعددة الحان تصعد مسعسا لاشك يفسضني إلى الصسدام الذي بدوره يؤدي إلى انفسراج وحل.. وحميث تظهسر لحسانُ جسيدة قسد تولدتُ عن القسمة، أنها البراما بعينها كما يعرفها الفنان وتعرفها الصياة اليومسيسة. ولا شك في أن السيمفونية هي أرفع أشكال الدرامًا في التوسيقي، تليها اشكال الاوبرا والقسصيي السيم فوثى والكونشرتو والباليه، وكلها بمثابة اجزاء من جسد والسيمغونيرم، في مجمله إنما تولد بقضل صيغة تاليف جسيدة ظهرت في اوروبا منذ ثلاثة قرون سميت وصيغة الصونات، الصبغة التي ما ترال تدفع العمل الموسيعقي الاوروبي

غير أن «السيمفونيزم، كإتجاه عام أوروبي للتطور لم يتولد عن الصونات وحده، بل تولد عن كل محاولات وتركيب الألجان»، فقد كان الضروج - أي ضروج - على اللحن المفرد وبطله الرئب والمغني الفرد، تفعياً مسائسراً

ودالسيمفونيزم، ككل الموسيقي الشرق وإنما النفس ودواخلها. لا ريب ان الشيوخ الموسيقيين الاوركسترالية هو نقيض غناء أم كلثوم والشبيخ أبو العلا وغيرهما في هذا الوقت - عام ١٧٩٨ كانوا في مُلْصِر، نَقْيُضْ غَنَاءَ النُّوشِحِ فيّ حيرة ما بعدها حيرة، وغناء «المقام، في العراق، والدور فآلاوركسترا الوافد مخالف لهم، إنه يَحْسالفُنَا إِلَى حبد النفور، والطقطوقة والقصيد في مصبر وانشبهاد الكنبائس المص والحقيقة ان الأحتلاف الشديد بين والسورية وترتيل وتجويد القرآن التخت والاوركسترا شيء بغيض

> الوحيد الذي يسمع بالتبادل والتفاعل، فما العمل؟ مهلاً... لقد استبقنا الاحداث ولنعد الى قراءة سؤال الشيبوخ المهم: هل هناك ضـــرورة لتلك الفرقة الإجتبية والأوركستراء؟ هل هناك منا يدفعنا إلى الدخنول مع الاوركسترا إلى حلبة الاختلاط

حقا. ولكن الإختالاف هو الظرف

الخاص)، كأن ننفع نحن بشادية أن تنشد مع فيرور بلحن مُحْتلف لقد انتهت فرق الشيوخ - على اية حال - إلى قرار المقاطعة الحاسمة للأوركسترا. إلا أن القطيعة لم تدم إلا حوالي نصف قرن. وبعد ثلك كأن التخَّت - معقل ألات المحستسرفين - قسد بدأ في الإستسلام للفرقة الوافدة. كانَّ ذلك في نقطة زمنية لا تبعد كثيرا عن منتصف القرن الماضي، أي حـــوالـي ١٨٥٠، ونلك حينٌ ضمّ التخت الى صفه ألة أوركسترالية واحدة هي «الفيولينة، التي اطلق عليها المصريون لفظ «كمان» واكمنجة، عن الاسم التركي/ الايراني اكمنجا، يبدو من ذلك المب اع فكانت الالحيان تركيا وايران وألح في استقباله حتى تسربت منه ذات والفدولدنة، لاشك أنه - الاوركستسرا - قسام بنفس الزيارة الأقطار الشسرق الاخرى، حتى اصبحت «الفنولينة، قاسما مشتركا بين الات الشرق

كسان كل لحن يقبوم نفسسه ظهرت صيغة الصونات السالفة

واذا كانت الاوبرا قد شددت

موسيقي اللحن الواحد التسركسيب أو تعسدد الألحسان في العالم كله، وكان الجميع ينشدور حافظ في منصر أو شنماس في تُؤديه حماعة كما يحيث في انَّاشْـيْـدنا العربيـة. والواقع أنَّ جماعة النشيد تنصهر هنا دآخل

حتى جاء التركيب ألفرنسي السابق الذكر. يبدو الأمسر واضحساً إنن كالشمس: إن التركيب هو التربة

الصالحة لميلاد الدرامياء سيلاد والسيمفونيزم، فإذا كان البعض يسعى نصو السيمقونية فعليه أُولاً أنَّ يدركُ أنْ إحداثُ الشركيبُ في الألحان العربية هو الخطوة الأولى واول الشيروط أعني أن ياتي التركيب على الألحان العربية السيارة والحان القراث المتداولة كالموشحات والأنوار العبريقة، ونلك لإضافة ألصان ثانوية الى الالحان المعروفة تراثياً. بهذا تستطيع قرقنا ان تنشد موشحاً مثل دلما بدا يتثنى، بعدة الصان مصاحبة ترافق اللحن الرئيسي المعروف وتصدر معه في الوقت نفسسه، إنها الضطوة الاولى على طريق الدراما، ومن دونها، أي من دون البضول على الألصان العربية ذاتها، فِسوف نبدو كمن يجري إصلاحاً من الخارج، كمن يسعى للتطور دون المسكاس بالقلب

والجوهر. السيمقونية ليست إلا رغية عارمة في الخبروج الموسيقي مفردة اللُّحن المُوسَيقي التيّ السيمفونية فرصة كبيرة

والتنوع. يصدر في الوقت نفسه، وفي أغنية واحدة! وكأنت النتيجة ظهور ما يعنينا إنن هو تحقيق شكل غنائي عربي فيه تجمع أغنية فرنسية متعندة الأحان وفيه تفرد. أي أنّنا في صلَّحة والمنشدين. بل إن تعدد الألحان لأنشاد تقف فيه على المسرح ظل في ترايد حستي امسيحيا أكثر من فيروز واحدة؛ اثنتان أو نشاهد كورالا يؤدى معا حرمة ثلاث تنشد كل منهن لحنها الحان متشابكة في وقت واحد. على هذا النصو ظهر ما يسمى الخاص - العربي لنسمع في وقت واحد ثلاثة منشيين، لا يعيق بالنسيج الموسيقي، النسيج أحدهم الآذر، إذ يَشْكُلُونُ معاً نسيجاً لحنياً ومساراً لا يقطعه المركب من شرائح لحنية متعددةً. غُير أن التركيب الفرنسي تَنافُسس مِنْ أَجِل هَذَا وَجِب أَن الاوروبي كان يكتفى بما تحققه حرْمة الألحان من شعور بمتعة نشحذ القوى حتى نستطيع خلق اغنية عربية بسيطة، ولكنها التقابل والتنوع، لا التضاد مركبة، اغنية عربية متصلة والصدام. أي متعة التباين لا متعة معأ وكأنها قضبان متوازية لا وعبد ألوهاب وفيها شبه اعمال الطويل والموجي والشسريف، يمكن لها أن تشتبك، وكأننا في ولكنها متعبدة الإلحان. اغنية المسرحية نترك الأسخياص يخرجون معأ للخشبة ويخاطبون فيها صوت فايزة احمد وفيها كارم محمود، فيها نجوم وفيها الجسميهور كل على حسدة وإن جَمَّاعَة، ذَلَك الى جَانِبِ السعي تحسنوا في وقت واحد، وكنان للْشركيد - اللحني في اعسالُ التراث وألاعمال الخالدة لفنانين اشتضاص المسرحية هؤلاء يضاطبون الجمهور، كِل من ركن حَدَدُفْ، لا يدخلون معاً في حوار. مثل سيد درويش. أن البعض منًّا

كان بطل المسرحية ينشد لحنأ لَحناً أخْر. كتابه عن سيد درويش ايضاً: ديرويُ حسن القَصبِجِّيُّ كَيْفٌ طلب الينه أن يغني اللحن المخصص للحساعة، لحن ونقت طبول

ينفصل معنى عن الإخر. وسسواء كسان التسركسيب نون تَفَاعَلُ (القَرِنُ العَاشِرِ) أَمْ فَي تَفَاعَلُ (القسرنان ١٦و١٧) فسإن هُذَا هو مشما والسيمقونيزم، كتيار عام للكتابة الموسيقية الجادة في اوروبا، والتسوريع الموسسيعقي البراق اذ ينقل لنا أصوات البحر والأمواج تتكسر والرياح تتدافع أو الأسجار تصفر، فهو بثقل بعض مظاهر تركسيب الالحسان بعضها فوق البعض. إن تركيب الألحان نوع من إدراك العسالم

طويل - يتجه اكثر فأكثر لصالح المُغْنَى القَرد، حتى ليستبد المؤدي الفرد بعموم النشاط الموسيقي، إذ يكتفى اللحن الواحد بمغن واحد فَي نَهْ اللَّهُ مِالِيهُ الْلطاف، اللَّهُم أن التّركيب كان منعيماً في كل مكان

تكتفى في أغلب الإحسان بمغنّ واحد (وعارف واحد أحياناً كما في تقاسيم العود أو القانون). لاخستسلاف الإفسراد، وفسرصسة لوجوبهم مبعاً في الوقت نفسيه، هي أكبر حقل للتَّجمّع والتفرد أيضًا، فكانها مثل أعلى لميدا

واعبداؤه من ، العسكر، ينشدون

وينكر هنا الدكتور الحفني في

كتتابه عن سييد درويش أنهأ

المحساولة الاولى نحسو «تعسد

ويقول متحمد على حماد في

الحرب، فراح القصبيتي ينشده، وسيد يغني صعه لحناً ثانياً.

وعندما توقف القصبجي اشار له

سيد بالاستمرار في تكرآر اللحن،

واخذ سيد ينئن سعه بصوت

خَافَتَ أُولاً، ثم يرفع صوته شبيئاً

الالحسان العسربيسة ذاتهسا وان

تستحيل من مفرد الى متعدد،

بهدوء ودون قمفر الى نتائج

سيمفونية، ولا ريب أن القفرُّ

باتى بوماً بنتائج باهتة، ليس

فيها معالجة حقيقية لواقع

الاستئلة وعنلامات الاستفهام

بصدد الموسيقي الاوركسترالية

العربية، معناها وعلاقتها بعُنُوننا

المحلية، فاذا كان والسيمفونيرم،

صُرُورة حقاً، فلماذا تُثُوَّام

سيمقونيات عربية في مصر

وسلورية ولبنان وفلسطين ثم لإ

يُعبِأُ بِهَا أحد ولا تسري أيداً

وسط الجموع؟ نحن لم نستوف

الإجابة، ونُتَسَاعَل: صادًا يمكنُ انْ

يحدث للتخت العربى بعد دخول

والفعولينه - الكسان، كيف تابع

التخت مسار الاختلاط وما علاقة

نك بنشاة تيار جعيد تمامأ،

يعتمد على الأوركسترا بالكامل،

نطرح موضوعنا هذا لحوار

فتوح مع من يعنيه الاصر ومن

يريد الدوض لفض مغاليق الفهم

والعقل الموسيقي لدى عرب اليوم.

وللعهد العالى للمؤسيقي العربية -

* معاضر في اكانيعية الفنون

ولا يعتمد على التحت؟!

ومنا زلتا تواجبه كنمنا من

الامور.

مسا بعثيثا هو ان تتسبسدل

فشيئاً، حتى ظهر اللحنان معاً."

الاصوات، في التاليف العربي!

لا يعرف بمحاولة سيد درويش أو تماس أو تفاعل. ذاته في ذُتام مسرحية شهرزاد، بانشودة منقت طبول الحرب، هنا

مراعياً عدم التقاطع مع غيره أو التَّفَاعَلَ، ولا يعلو صُوتَّه كَثَيراً حتى نسمع الإلحان الأخرى التي تتحدّث في الوقت نفسه. أما متعة التفاعل التي يمكن فيها للحن أن يقاطع الأضر ويلاحقه حتى يوقفه ثم يصسرعه، فلا يبقى من المهروم إلا بقات قليلة هي بقاياً وجوده، أي المرحلة الشانية لتسركيب الألصان، فيقط تأجلت الى القرن السابس عشر حيث ظهرت الاوبرا في انطالتنا ثم السنايع عشير حمث

الكريم في كل مكان، ومجمل تراث

الشَــرُقَ بُكل طقوســه الدينيــة -

مهما اختلفت الأديان - وأغانيه

أأسا فبرنسا فيقد بفعت

بمنشديها في القرن العاشير

والحادي عشر الى الاشتراك معا

بالحان مُختلفة (لكل منشد لحنه

اليومية السيارة.

على مبدأ الصواربين الألصان -الديالوغ - أي خروج الألحان في تناوب (على شكل سؤال وجيواب) الساقة مع بناء المسرحية، فإن الصونات (أو السيمقونية) قد شدد على مبدأ خروج الألصان نفعة وأحدة، في حزمة لحنية ونسيج يختلط فيه كل شيء فلا

المحيط والشعور به.

لم یکن هناك من بعسسرف أنواعاً من الغناء لها أسس عامة واحسدة حسيث يقسوم أي بناء موسيقي على لحز واحد، وحيد، سواء أكان يؤديه فرد كعبد الحليم إحسدى كَنَائس رومنا، أو كنائتُ اللحن الواحد كفرد. ولا شك ان اللحنَّ المُفَّرد - أَنْ طَلَّ مَفَّرداً لَرْمَنَّ

الكتاب: المرأة واللغة.

كتاب حديد لعبدالله الفذامي

الدار البيضاء ١٩٩٦. , اجعه: عبدالحميد البرنس،

الكاتب: عبدالله محمد الغُذَّامي.

الناشر: المركز النقافي العربي

يبحث عبدالله الغُذَّامي، في كتابه هذا، علاقة المرأة مع أللغة تارىخىسا. وهو، إذ يفعل ذلك، يحاول انتاج معرفة جنيدة بكيفية توظيف المرأة لعملية والكثابة، وممارستها للخطاب المكتوب سعد عمر مديد، من (الحكي) والاقتصار

على متعة الحكي وحده. ويعتمد في ثلك، (من خلال مناهج ونقيد ألنص، ووتفكيك الخطأب المتحدرة، بدرجشة اسباسته، من «فوكوء ودنريداً») على الخطاب السيردي بوصف الاقتدر على كنشف الأصبوات المتحددة ومن ثم اقرب ألى الافصياح عن معالم الاختلاف وضمائر ألتبدل والتنوع، على حد

سيساق، الَّى ثلاث مسرَّاحل استاستينة، شكلت في التحليل العام، المُسار الصُناعُد لمُسيرة المرأة من (الحكي) الى (الكتسابة)، حيث يشوقف، في مرحلة اولي، عند نص والف ليلة وليلة، وَفَي مرحلة تالية عند نص «مي رُيادةٍ مُ وانتهاء يما يطلق عليه الباحث تعبير اكتابة المرأة اليومء

أِنَّ اهميه ربط «الْلَوْأَة» وبحث اوضاعها الحضارية والثقافية من خلال اللغة، تنبع من كون اللغة تظهر تاريخيا وواقعيا على انها مؤسسة نكورية بامتياز، وهي

احدى قلاع والرجل، الحصينة. وهذا يُعني، حسب الباحث، حرمًان الراة ومنعها من بخول هند المؤسسة الخاصة بالرجل. ما يجعل المراة في موقع بهامشيء بالنسبة الى علاقتها مع صناعاً اللغة وانتاجها. ويما أن اللغة، من حيائب أخس، تشكل وعياءً للفكر والحــُـضـــارة، فـــهي، اي المراة، وَّاقِعةً، ايضًا، على هامُّش السياق الفكري والحسضساري المنتج

للنصوص محل البحث والدراسة. ويرى المؤلف من ثم أن كشابه «المرأة واللغة» ليس يحثا في أدب المرأة وليس دراسة فنية جمالية لكنَّه يُحِدُّ وسِبُوْ إلى عَنْ المنعطفات والتفصيلات الحوهرية في علاقة المرأة مع اللغية وتحبولها من موضوع، لغوي الَّى (ذات) فاعلة، تعرف كيف تفصح عن نفسها، وكيف تدير سياق اللغة من (فحمولة) مستحكمة الى خطاب بياني بِجِد فيه الضمير المؤنث فُصَّاءً للتحرك والتساوق مع التعبير ووجوه الإفصاح، وهذأ،

كما تكشف مراحل البحث، الم يك – قط سهلاء. فالمرأة احتاجت - وتحتاج -إلى وعي خارق بشروط اللفة وُقَيودها لكي تَتعكن من احلال (الانوثة) بازاء (الفحولة) بوصف الصفتين معا قيمتين ابداعيتين تحظيان بالدرجة نفسسها من الاحترام والجدية. ولكيلا يكون الإصل اللغوي هو التنكيس فـحـسب، وانما تاتي الانوثة بما انها اصلُ لغُوي يقفُ بازاء الاصل

النكوري ويجاريه. لكن المرأة في سنعينها الى تقاسم المركز اللغوي من خلال تحقيق دالوعي الضَّارَّق، المسارّ

اليه، تعرضت الى ضواغط نفسية واجتماعية ملموسة من وامسيسراطورية والرجل التغمية (اوردُ المُؤلفُ عندا من الاستلة في هذا الشان).

ويمكن القول إلى جائب ذلك إن منا أعناق المراة عن مسعداها أَلْذَكُور لِم يَنْحُنُمُسِ - قط - في الضعفوط الذي تعسرضت لها وبشكل مباشر من جانب الرحل والمركزة بل إن موقعها اللغوي الذي ظل (هامشيباً) لفترات طويلةً اوقعها، دون قصد في شرك التبيني (التلقائي) للعلاقات اللغوية الكونة لمفردات الخطاب الذكوري المسيطر.

فالكاتبة هدى بركات ترى، على سبيل المثال، ان شخصية الرجل تقدم لها حقلا اكثر أتساعا وتعقيدًا مما تقيمه المرأة (لأن ما هو مطروح من اشکال الوعی والسلوك على الرجل العبربي هو اصبعب واشتمل مما هو مطلوب عموماً من المرأة)، ويتعبير آخر: (الراة في مجتمعنا مكفوفة عن أن تكون احد ابطال التسشكيل الإجتماعي، فكيف ترييينني أنّ اخترع - روانيا - شخصية غير موجودة في الواقع؟)،

وبعلق المؤلف على هذا الحوار، بقوله: هنَّه اقصى حالات الاستثبالاب، وحسب كُلمات عبدالكبير الخطيبي (الواقع ان المابيدية مضمونُ الْكُلماتِ الْتَالَيْةُ يَعُودُ الَّي مه فكرين سابقين مثل فوانت فانون) فإن اقوى سيطرة - على مستوى المعرفة - هي التي تجعل ا المسيطّر عليه يصل إلى الْأعتْقادُ او التَّفْكير بأن تَقطةً ومركز واصل مه - المنتانات كلامله هو نفس نقطة ومسركر

فلا دصادً عمى الآنَ، ولا بيتي قريبُ، أو تُداويني دِنانُ

شع في سلسلة الفضة فوق الصدر، إذ مالت على مقعدها الزّان،

> كُحلُ عِينِيها أراحتُّ رأسها ما بينَ كفيها وراحُ الكتفانُ

ما الذي تفعله المراة في الصمت، تَرى ترقب مثلى

(لندن ۲۹/۱۰/۲۹)

محمد القيسى *

خَلَعتُ سُتُرتها الليكَ عند الباب، القتها على المقعد، وأعطت للمكان

نُرجِسُ مُرتبكُ الإيقاع في نظرتها وَيُورِيان عيناها حزينان، يدوران بُلا معنى ولا يستوضحان

أو يحطَّان على غُصن، وكانا يذبلانُ

وتأملتُ رنينَ الصمت في برقوقها الفافي تأملتُ القميص الداكنَ الليليُ في وحدته القصوى أمد أن وفقيراً للحنانُ.

وتأملتُ: لها عُنقُ مِنَ المرمرِ، لم يَلمسهُ فَنانُ، ولا عبثتْ به آيدي الزمانُ

وتأملتُ: يُداها جُدولانٌ يستريحان على رُكبتها حيناً، وحيناً يستكينانِ إلى حقل فراغ من تُخانُ

> مَنْ تُرى يمسخ عن وجهي رماد الوقت في المقهى

وعضي روحى الدخان

منذ أسبوع منا غويو ومرَّتْ ساعتانْ.

لم يكن ثمة مَنْ يجلسُ، أو يشغلُ هذا المقعدَ الوهميُ، لا سُترتُها الليك، لا العقد، ولا الربح التي هزَّتُ لم يكنُ غَيري مَن يرقبُ، أو ينشجُ، في هذا المكانُ

* شاعر فلسطيني،

بائع الدندرمة

«هيس...» وشد اللجام. اجتمعنا حول العربة، على العجلة وضع

يوسف ابوريه*

هتوت... توت، عسدنا في يد كل منا كور نرة، انتظرنا، عريته الصغيرة يجرها الحمار الهزيل، دس بوزه في كيس به تبن. على العرية المدهونة بالابيض مظلّة تنتهي اطرافها بزخرفة. على رف صغير، مذياع صغير يقول كالما

ساقه، فتح عيون العربة (كانت الدندرمة في الرطوبة بينضاء كندف القطن)، سمال لعادناً، ناولناه كيزان الذرة، بيده النظيفة اللينة يخرجها شتهاةً، يملأ بها طاقات البسكويت الكثيرة، قدمت نسوة من بعيد، يحملن اطف الازانطين، بينما واحد منا تناول المزمار، نفخ فيه ونفخ، ئسده الرجل والقى به في الصندوق، قبال: تأنب. غافله أخر ومد يده بالدأخل، وفي ومضعة كانت القطعة على السبابة في قمه، أغُمُض جفنيه،

سالت يمعة. دفعه الرجل بقبضته: تأدبوا والا لن ابيع لكم. أمسك المنشة، يطرد النباب المتكاثر. الولد الكبسيس طلب بقسرش، استسلا قسمع البسكويت حتى اخره، امتصها بتلذذ.

والمرأة حصات بكيزانها في كوب. المنياع انهى كلامه، بدأ يغنّي. اكلنا، وتمنينا لو نأكل ثانية وتالثة. الرجل يزمر، ويزمر، نزل قالاح عن حساره، دفع القرش وحصل على خمس، القاها دفعة في

تراهنا. قال ولد منا: استطيع أن أكل منة. قلنا: لا تبالغ. الرجل يزمر، ويطرد الذباب. رفع الكيس عن بوز الحمار، ضربه، سار بعربته قليلا، ظل ينفخ في زمارته ويطرد الذباب، ركب على جانب العربة، مشى الحمار في كسل، رحنا ندفع العربة من خلف، خبط احدنا بعصاه،

صوت المذياع يخشخش من بعيد، والعربة صارت نقطة.

جرينًا، واقترينًا، هدد بالعصبًا، قنفناه بطوية،

* كاتب مصرى.





دعوة الى حل المجامع العربية وتأسيس المجمع الثقافي العربي

هادي حسن حمودي ×

المارية الماري

مستعون سيطي

ومعب ورادا

سُسن اعلى

تستعبوب يتطين كلين كلين

للاستناعة لمسوادي

مرشورد نسب

مستوالمان المساوم المساه جد حلما الد

المستعبد المدالين

بحبو منطاوة مرمل

واستنوا عني الماط

فستعت واستكولك في

المستنسمى فليقع

السائل الرساطر

وسعسو لمؤتئ

لنشقى للغلية الساوني

السساد المساد

عبد عبيد العقيس

للمستعلق المتشار ملأ

مستعون المعاية المرأ

وية في في في في ف

Marie The State of the State of

the war are well and

والمام والمام كالمام كالم

المناوات والمناوات والمناوات

and the same of the co

المالية المالية

مر معدد مو ساوس می دود. دار معرد دومی و ساوس مای فلام والمایان

سننس شايدي

لله شلورة في أواق

ومى معسندند

and make the

المستنبق المالليسياء

🗷 لا أدري أن كمان شملة من يصاري في ان المجامع العلمية العربية والمجامع اللغوية العربية، التي تختلف أسماؤها باختلاف البلدان العربية، اصبحت شاهدا من شواهد المتحفات وعلامة على مشاريع انتهى زمان صلاحية بقائها. ولكني اظن بان هذاك اقتناعاً متزايداً بضرورة أنهاء تلك الهمساكل التي تداعت بقعل الأيام والسنين واخستسلاف الليل والنهسار والتسدلات الخطيرة التي تعمل عملها التواصل في التغييس الاجتماعي والاقتصادي والمتصل بهذه النرجة او تلك بالشان الثقافي ولكن الذي الريه والذي انا على يقبن

منه أن تلك ألجسامع - والتي هي في في حملة حقيقتها مجرد (مجاميع) من حملة الشبهادات الجامعية، منهم المجيدون ومنهم دون نلك ممن يتم اختيارهم رسميا لتنفيذ نشاطات ثقافية معينة ومحيدة قدمت ما تستطيع بناء على أمكاناتها وقدرات افرادها. وأن الذي قدمته طيلة هذه السنوات العبصاف الطويلة منذ ان تأسس المجمع الذي سمي بـ "ومـجـمع الخالدين، في القاهرة قبل اكثر من نصف قرن، ثم انتقلت البادرة الى دول عربية اخرى قد عنيت (اي تلك المجامع او المجاميع) وباصرار عجيب على نمط معين من النشباط الوثيد ويضمن اطر متكلِّسة تقليدية وموروثة أو واقعة في اطار ربود الفعل تجاه الجديد في عالم الثقافة والفكر. أو قل هي أبعث منا تكون عن الجسبيد الذي يتسغلغل في اعتماق

مُجْتَمِعاً تَنَا فِي كُلُ يوم. لا يمكن لأحسد أن يُنكر أن نشساط المجامع العربية، العلمية واللغوية وما اشبه، أنصب على المسائل التالية:

١ - نشر مجموعة من كتب التراث بتحقيق متفاوت المستوى بحكم الافراد ألنين يسند اليهم التحقيق، والنين يتم اختيارهم غالبا بناء على المعرفة الشخصية أو القرب من مراكز القرار والقسود في السلم الاجستسساعي. ولو احصينا ما انجزته تلك المجاميع لوجينا انفسنا امام حصيلة ضئيلة لآتتناسب مع الأعوام السنتين والأعداد الغفيرة من المتفرغين الإداريين والفندين ومن السهم والموارنات الكبيرة التي كانت ترصد لنشساطاتهم. وهذه الموازنات وإن كسانت تقلصت بفعل ظروف اقتصابية الاان معظمها لايزال يصرف على الشوون الادارية والهامشية، لتتصاعد الشكاوي من عندم توافير المختصيصيات الكافيية لنهوض المجمع الفلاني برسالته العلمية او اللغوية.

٢ - لَجنتماعات دورية تلقى فيها صاضرات عن قضيانا النصو واللغة ومسائل التعريب والترجمة، والتي تبقى في اطار التنظير من غير توافر القدرة على التنفيذ بسبب كون المشاركين في تلك الإجتماعات يعتقدون بأن مهمتهم انتهت بالقاء المحاضرة او الاستماع اليها، وربما مناقشتها نقاشا لآيفسد للعلاقات الطيبة

٣ - ويسبب عوامل نفسية وسياسية واجتماعية، أغلقت تلك المجامع ابوابها

والمفكرين الجديرين بالربادة الثقافية. ومن امثلة نلك ما نكره الناقد العربي الكبير على جواد الطاهر في تأبينة الذي فرضته سنة التطور. لمصطفى حواد الذي توفي في الستينات، حين خاطبه بقوله: «لقد اغلقوا امامك كل

الأبواب، ولو كان بامكانهم أن يغلقوا

امامك باب الجامعة لاغلقوه، فتركيبة

المجمع العلمي في العراق مثلاً، لم تكن

تعتمد على الكفّاءة العلمية بمقدار

اعتمادها على معايير اخرى ابعد ما

تكون عن العلم والثقافة. وإذا كانت منزلة

المرحوم مصطفى جواد الزمت المسؤولين

بالحد الادنى من الاعتراف بمكانته العلمية فاضطروا الى افساح المجال له

في التنريس الجامعي، فان المنزَّلة العلمية

للمرحوم رُكى مبارك لم تستطع ان تلزم

احداً من المُستَّوْولَينَ في مصر بالْاعتراف

بمكانته العلمية، فكان ان حرموه من

عضوية المجمع العلمى كما اغلقوا أبواب

الجامعة بوجهه لخلاف بينه وبين طه

عُ - اتخاذ قرارات لا تجد لها سندا من

الواقع الاجتماعي والثقافي، لا للوروث

ولا الصديث. فنقاً شات طويلة عريضة

تستغرق جلسات عدة ليستطيع المجمع

المسمى بالعلمي او اللَّغَـوي في هذه

العاصمة أو تلك أن يتحد قرآرا بشأن

ثانوي تماماً من شبؤون النصو واللغة،

كأن تنصرف دورة من دورات نك المجمع

لتوسيع صبغ (اسماء الآلة) حيث حدد

الصرفيون القيماء صيغا قليلة قالوا عنها

انها فقط ما يمثل اسماء الآلات مثل مفعال

كمنشار ومقتاح، ثم يحتاج المجمع دورة

كاملة كي يخرج بقرار يقول قيه ان كل ما

يستخدم كالة فاسمه اسم آلة. علماً ان

اللغويين القدماء ومنذ اكثر من الف سنة

نصوا على ذلك، كالذي نكره الخليل بن

احمد في «العين، واحتمد بن فارس في

«الصاحبي في فَقه اللغة وسنن العرب في

كلامهاً، والشعالبي في وفقة اللغة،

وغيرهم. أو كالقرار الذي اتخذه احد تك

المجامع بجوار تقييم لفظة (كافة) مع ان

الاستعمال القصيح الصحيح ورود هذه اللفظة متاخرة، كقوله تعالى ديا ليها

الذين أمنوا الخلوا في السلم كافَّة،

(البقرة ٢٠٨) وقوله وقاتلوا المشركين

كُافَة كُما يقاتلونكم كافة، (التوبة ٢٦)...

وغيرها، فأذا تقدمت (كافة) وجِب تغيير

ما بعنها كما في التنزيل العزيز: «وما

أرسلناك الإكافة للناس بشييرا وننيراء

(سبب ١٨) ولم يقل داناً أرسلناك لكافية

الناس، ولا دوقاتلوا كافة المشركين، بينما

نهب القسرار المنكسور الى اجسازة هذا

الاستعمال مع عدم ورود اي نص فصيح

عليه، كما انَّه يتنَافَى مع قوانين اللغَّة

نَفْسَهَا، ومعنى (كَافَّة) وُوطُيفُتَهَا في

الجملة، اصَّاقَةَ الى ان الذَّائقَةَ اللَّغُويَّةَ

. ومهما يكن الأمر فإن تلك القرارات والتنظيرات لم تلمس ألا سطح ظواهر

الاستعمال اللغوى، وكانت منفصلة تماما

عن احتياجات المجتمع، وبخاصة ان تلك

الامتباحات تعقبت وتفاعلت فيما ببنها

مفعل الائتقالات الحضارية الهائلة التي

شهدها العالم طيلة نصف القرن المنصرم

والتي كان لها تأثيرها الخطير في

اللجتمع العربي الذي عجز عن مواجهتها

السباب كشيرة من ابرزها الدور الذي

هذه الوظائف القيامسرة التي أنتها المجامع العلمية واللغوية، والتي كان لها نفع ما في عقود سالفة، انت الى ممارسة غير مسؤولة لقضايا التعريب ويخاصة على صعيد المصطلحات. فَحَيْنَ يَبِيحِ ايّ كان لنفسه ممارسة الإدعاءات التي لا دليل عليها فانه يفتح الباب على مصراعيه لكل من رأى في نومه كابوساً مزعجاً يظنه نظرية من تظريات اللغة لا تقبل التأويل ولا الحبوار. لذا لا نستنفرب أن تظهر لاكاليميين ومجمعيين وحملة شهادات عليا (تبيح لهم حرية التنظير المجمعي والإكانيمي) أراء تدعسو الى الرثاء لا لُهَوُّلاء فَقَطُّ بِلُ لَلاَمة التَّي تَضَيعُ اخْطَرَ سنوات تاريخسها في مُسْثَل تَكُ الآراء والتَّنْظيراتُ البائسة. فُلْنتانِع بعضا مما ظهر في نصف القرن هذا من تلك الآراء والتنظيرات، ولنتأمل المال الذي نسيس اليه أن أستمر الحال على ما هو عليه، مع ملاحظة ائى سأجبجم عن نكر اسماء والعلماء الإقاصل، النين نكروا هذه الأراء والتنظيرات لئلا يفسس الأصر وكأنه تشهير بهم. وبعض ما سننكره معروف مشبهور ومنصوص الى اصبحابه في كتبهم ومحاضراتهم النقيسة ومقالاتهم

٢ - التَّلْغُونِ لفَطْتَانِ عربيتَانِ اصبِلتَانِ هما (تلُ وفنُ). فكأن المتكلم بالتلفون (يتل)

والشطور) وذلك بعد جدل حاد وساخن في ايهما اكثر صوابأ ان نقول (الشاطر وألشطور) او (الكامخ والكموخ) بل راي بعضهم أنَّ هٰذَا عَير كَافَ وَلَا بِدَ أَنْ نُصْيِف (وما بينهما) الى كل من المصطلحين. ولا أُدْرِي لِمُأْذَا التَّحُوفَ مِن الْمُصطلح الاجْنبِي، وأولَّتُك هم القدماء، وعلى جِـلَالة قدرهُم وإخلاصهم للغتهم وامتهم لم يكونوا يتحرجون من الاستفادة من للمنطلح

متناول يد ابراهيم بيومي منكور وأحمد

(الشيخ رَبير).

لعيته المجامع العلمية واللغوية العربية التي لم تستطع استيعاب بورها الحضاري ولا الأنسجام مع الايقاع العام

ومن اغرب القضايا التي يجابهها البساحث في دور تلك المحسامع ان اعضاعها (او أغلبهم بعبارة اكثر نقة) كاثوا يغلبون أراءهم الشخصية على الوقائع، ويمارسون حرية الكلام اسام الصقائق الثابتة، ولعل من استلة ذلك المصاضرة التي ألقناها ابراهيم بيومي مدكور من مجمع فؤاد الأول الغة العربية في سنة ١٩٤٨/ ١٩٤٩ وقرر فيها أن النَّحو العربي أَخَذُ عَنَّ النَّحُو السَّرِياني، مريداً ما نَكَرُهُ احمد آمين. وكلاهما نقل هذا الرأي عن بعض المستشرقين على رغم الوقائع التاريخية الدامغة التي تثبت ان النحو العربي وضع منذ القرن الهجري الأول وأن العسرب لم يطلعسوا على بعض النحو السعرياني الافي اواسط القرن الثالث للهجرة، وعَلَى رغم أنَّ مستشرِقين أضرين كانوا قرروا أن النصو تجلُّ من تجليات العقل العربى وانبشاق من ذات اللغة العربية، ومن هؤلاء ليتمان وبول كسراوس، وكانت اللتهم ورؤاهم في

١ - نظرية تقول ان شكسبير هو الشميخ زبيس، او هو اسم محسرف عن

نراع الآلة، و(يتفنن) في الكلام.

الإجنبي. بل إن القارابي وهو الموصوف بالمسرص على تعسريب المصطلحسات والعلوم، كشيرا ما كأن يستخدم في عناوين كتبه مصطلحات احتسه، مثل كتابه داسطقسات الموسيقي، فلا (الاسطقسات) عربية ولا الموسيقي.

واوضح ابو محمد الأزدي في كتاب الماء، الَّذِّي سَبِقَ أَن عَرِضْنَاهُ فَي هَذَهِ الصَّحِيفَة والحياة، أن والإسطقس، هو العنصر أو المائة الأوليسة، فكأن عنوان الكتساب شو دعناصير النغم، او دعناصير للوسيقي، غير ان الفارابي وجد المصطلح الاجنبي اكثر دلالة على ما يريد قوله فاستعمله، ولم يتخوف من نلك. على أن بعض كتابنا فضل ان يضع (الوجبات الشفيفة) أو (الوجبات السريعة) بيل (السنتويش). وهكذا ترانا ننشغل بالشاطر والمشطور والكامخ والمكم وخ وما بينهما وبالسندويش والسندوييج، في هذا العصر وطروفه وفروضه.

\$ - أن لَفَظَةً مَكَارُينَ (MAGAZINE) الانكليزية اخنها الانكليز عن الفرنسيين، وهؤلاء أخسنوها عن الإيطاليين، وهؤلاء اختوها عن لفظة (مغازة) العربية وتعني مضرَّن البضائع؛ علماً بأن العربية ليس فيها لفظة (مغارة)!!

ه - يقول احد المنظرين الصانقين ان «الماكرين الاجانب» احْدُوا لَفْظَةُ (الصَّفَر) العربية فقالوا (CHIFRE) بمعنى (رقم) وكسنلك (ZERO). وإنما تفسضل المنظر فوصف الاجانب بالماكرين لأنهم ابعدوا في سرقة الصفر فجعلُوا منه اللفظتين المنكورتين بطريقة خبيشة ماكرة، وهي كذلك لآنه لم يستطع أن يهتدي الى رابط بين اللفظة العربية والفاظ الماكسرين

7 - ان كلمسة بنزين (BENZINE) الانكليسزية اخسنت من (BENZOIN) الفرنسية، وهذه من العربية (لبان جاوة) وهو اسم لصيمغ متعروف بهذا الاسم. بل أن الكاتب الفاصَّاضل يرى ان بنيامين او بنجامين (BENJAMIN) نفسها ماخوذة من هذاً. وربما كان في هذا التخريج الذي يربط بين (بنيامين) والصسفغ المعسروف بلبان جاوة، مادة (مجمعية) جيدة لتفسير اصرار بنيامين نتانياهو على (اللصوق) في القنس والضفة الغربية، ما يستدعى ظهور مقالات ونظريات وبحوث تنشغل بها المجامع والجامعات وتشغل اعتضياعها بهنا قطعنا للوقت وإثباتا للألمية، ونلكُ أن تفسر تطرّف نتأنيأهو وجماعته في مواقفهم من احتلال الضَّفة ّ والقسس وجنوب لبنان تفسيرأ لغويأ بعد أنَّ اعتِـاناً التَّفْسِيْنِ السياسي، فما دام اسمه مسروقاً منَّ الصمغُ فأنَّ اللصوق

٧ – أَنْ لَفَظَةً (CASA) في مثل -CASA) (BLANCA) وكازانوفا وكثلك (COTTAGE) ماخونة من لفظتي (كوخ) و(خص)

٨ - وعلى عكس الطريقة السابقة فان لفظة (رَكا يِنْ كو) العربية والتي منها لفظ الرِّكَامُ، هِي لَفَظَّةَ فَارِسْنِيَّةً مُحْرِفَّةً عَنْ لَفَظَّةً النَّكَاء العَّربِية، لأن الْفرسُ لا ينطقون الذال؛ ولا أبري ما علاقة (الزكاة) بالنكاء، إلا تلك العلاقة التي فسرها ابن جني في القرن الرابع للهبجسرة في ك والخصائص، وهي ليست اكثر من تطور اصواتي يتبعه تطور دلالي من غير حاجة

* باحث وجامعي عراقي مقيم في لندن.

يخطئ من يظن أن ثروة الأوطان والدول تقسوم فسقط علم. المادة والمال. كما يخطئ من يظن أن ثروة الملكة العربية السعودية هي نفط ومال وأعمال. فالثروة الحقيقية الباقعة لتدخل الفرس في الموضوع. والدائمة الى ألابد هي ثروة البشر، او هو الانسان الذي تقوم ٩ - وعلى هذا الغسرار ينص احسد على مكارم أخلاقه وتقافته وحضارته أسس البناء والتنمية المنظرين المساكين ان لفظة (الإيتاء) لفظة والاستقرار والازدهار. فارسية وإن كان هؤلاء قد تقلوها عن حضرت مع مثات المثقفين والمفكرين والاعلاميين عشرات العربيلة لأنهم لا يحسسنون نطق العين والطاء في لفظة (اعطاء) فقالوا (إبتاء) الندوات والمحاضرات وزرنا معالم النهضة في عاصمة الملكة، من غير أنَّ يجشم الباحث نفسه في معرفة ولكن اكثر ما لفت انتباهنا واجمعنا على أحترامه هو هذا ان لفظة الايتاء وما يشتق منها ورَّبت في الانسان السعودي الذي التقينا به منذ استقبالنا في المطار ألاف النصوص الفصيحة، ومنها اكثر من ١٥٠ موضعاً في التنزيل العزيز لوحده،

وان تمسة اخستسَّلافاً في دلالةً (الأعطاء)

و(الايتاء) وهذا ما بينه القيماء تفصيلاً

ومنهم العسكري في كستابه «الفروق

ولا أريد أن استطرد أكثر وأكثر في

ايراد امثال هذه النظريات، قلا أهدف اليّ

اصْحَالُ القارئُ أكثر مما مر، ولكني أريد

من وراء هذه الاستلة ان اوضح المنصدر

الذى أنساق اليه علماء ومثقفون وحملة

شهادات عليا حين فشلوا في مجامعهم

وجامعاتهم ومؤسساتهم الراعية لهم ان

يكونوا مرجعية ثقافية علمية حقيقية

تنطلق من تراثها ومكوناتها الثقافية

باتجاه العالم المعاصر، فتأخذ على عاتقها

تُنفيذ مهماتها التاريخية كما فعله علماء

التراث الجديرون بصفتهم، وكما يفعله

اليوم مشقفو العالم... وليس موقف

المثقفين الفرنسيين هذه الإيام من قوانين

الهجرة ببعيد عن مشقفي ايامنًا

تساؤل له مېرراته: فالی متی ستستمر

هذه الأوضاع؛ الى منتى بجري تعيينُ اعضاء المجامع العلمية واللغوية بشكل

رسمي بناء على اسس غيير واضبحة

تَماماً أو قل هي واضحة ولكن التصريح

بها يعد جَسريمة بحسب بعض

ثم هناك تسباؤل أخسر: ترى اين

المبدعون العرب الحقيقيون والعلماء

المشبهبود لهم بالريادة والنَّفَع العبام من

هذه المصامع والجامعات؟ أين مجدي يعقوب ومحمد مهدي الجواهري ونزار

قَبِ أَنَّى ويوسف شَاهِينَ وَمَنْ أَتَّ مَنْ المجيدين في ميادين اختصاصاتهم

ومجالات ابداعاتهم الساحرة؛ الا يكونُ

من الاجدى ان يتشكل (مجمع ثقافي

عربي) على مستوى جميع البلدان

العربية من المثقفين والعلماء الجديرين

بصنفتهم ونزاهتهم بغض النظرعن

الشهادات الجامعية والقرب او البعد من

السلطة السماسية أو الاثنية الاجتماعية،

ليحل محل المجامع العلمية واللغوية

العربية الصالبة والتي اثبتت أن يورها

انتهى منذ زمن ليس بالقصير؟؛ اليس من

الانفع لهذه الامة أن تجد لدى مثقفيها

وأهل الفكر والراي فيها ملاذا ينقلها الى

مرحلة حضارية اكشر تطورأ ورقياً،

في قوم اعضاء ذلك المجمع المقترح

بتقريب الأمة للعصر، وتقريب العصر

منهنا بكل ومسائل التغريب والترجمة

المتبائلة، وتعريف العالم بوقائع الايام

العربية سابقأ ولاحقأ وتشجيع الكفاءات

على الخشراع والاكتشاف في شستى

الحقول. فما عقمت امة قدمت للعالم،

يومأ، أنصع حضاراته وأكثرها انسانية

الاعتبارات

ان هذه الوقسائع تدفسعنا الى وضع

وحتى لحظة الوداع. شبأب مهذب ومثقف يتمتع بكل ما في قيم الاسلام من مكارم الاخلاق والكرم والوعي ويعطي صورة مشرفة عن وطنه الذي يحبه ويعتز به ويخاف عليه. وعندما دخلنا في حوارات مطولة مع مجموعة من الأخوة السعوديين من المثقَّفين والاعلاميين وجدنا سعة أفق وحكمة ويداية جديدة لمدرسة حوارية لم نكن نلحظها من قبل تقوم على

التويجري ومكارم الأخلاق

المجائلة بالتي هي أحسن، واحترام الرأي الآخر، والرغبة بالتعرف والأستماع والمتابعة مع الجرأة في الرد الموزون والهادئ. ويبدو ان هذه الدرسة هي ثمرة من ثمرات الجنادرية. فقد كنا نلاحظ في البدايات، أي قبل ١٢ عاماً، ان الأغلبية المثقفة تبدو صامتة ومترددة في المشاركة في الحوار بينما أقلية غير منضبطة تقاطع وتهاجم وتوجه الاتهامات للمتحدثين وتوزع الردود السلبية وترفض مقارعة الحجة بالحجة على عكس السنوات الأخيرة التي يبدو ان الشباب تدربوا فيها على الحوار وقواعده وأساليبه وتأكدوا أن أي حوار لا يكون بناء إلا بالحكمة والهدوء والاحترام المتبادل. وما دمنا في حديث الشباب و التهذيب والأسلوب

لحضاري في التعامل، لا بد من الأشارة الى ظاهرة لاحظها كل المشاركين وأجمعوا على الاشادة بها وهي دماثة أخلاق شباب الحرس الوطني السعودي النين كنا على احتكاك يومي معهم فاكتشفنا فيهم أصالة المعدن والصبر الرهيب على طلبات المشاركين ومشاكساتهم وحساسياتهم واختلاف مزاجاتهمه ولا سيمًا وأن بعضهم كأنوا من أصحاب الأمزجة الصعبة. وعندما سالنا حكيم الملكة الشيخ عبدالعزيز بن عبدالمسس التويجري، الذي كان يتابع أخبار كل واحد منا ويحيطه برعايته وعطفه وأهتمامة، عن سر هذه الظاهرة رد باستغراب قائلاً: «لا سر ولا من يحزنون، بل هو واقع مستمد من ديننا الحنيف وتقاليدنا وعاداتنا وسياسة دولتنا التي رسخها الملك عبدالعزين وسار عليها من بعده الأبناء بأمانة واقتدار. وكان لاهتمام خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز بمسيرة التعليم ويناء الانسان السعودي المشقف والواعي الأثر الأكبر في الوصول الى ما الحظتموه وما تحدثتم عنه، وهذا ما يسهر على تحقيقه والاهتمام بكل تفاصيله ولي العهد الأمير عبدالله دإخل الحرس الوطني وخارجه، وما حرص عليه اخوانه ايضاً ولا سيما الأمير سلطان بن عبدالعزيز نائب رئيس الوزراء وزير الدفاع والطيران.

والديث مع الشيخ التويجري، وعنه يحتاج الى المزيد، وهو ما سأعود اليه في وقَّت قريب لما يحمله من أفكار وحكم تصب كلها في خانة التواضع والدعوة للتمسك بمكارم الأخلاق ومبادئ الدين الحنيف وحماية جذور الاصالة والتراث مع الانفتاح على روح العصر ومواكبة أخر تطورات العلم. وهذا هو جوهر توجه الجنادرية.

> الحب هو ضم الحلو وهجران المرّ من الذكريات في سماء صافعة لأحقد فيها ولا ظلم ولا ظلام!

عرفان نظام الدين

كتاب مصور عن قبة الصخرة يتضمن لقطّات لم تعهدها عين من قبل!

القرآن الكريم عند مطلع سيورة الإسراء: «سبحان الذي أسرى بعبده ليبلاً من المسجد الحرام الي المستجد الأقصى الذي باركنا حوله لنريه من أياتنا إنه هو السميع البصير، فالصخرة اذا هي التي عرج منها الرسول الكريم الى السماء.

الى جَـانَبِ الدّافع الديني، يشـيـر البـعض الى المطروف السياسية واهمها احتدام الخلاف بين الخَلْيَفَة الاموي عبدالملك وبين عبدالله بن الرّبير الذّي كان حاكماً مستقلاً على الحجاز وقد اعلن تعرده على الحكم الأموي في دمشق. وخيلال تلك المرحلة صيار الحج الى مكة الكرمة أمراً محكوماً بالمساعب، وفكّر عبداللك في ان يقيم مسجداً فوق الحرم الشريف في بيت المقدس ينافس به الكعبة ويصرف الناس عن

اوليغ غرابار وشيقتين تاريضيتين قديمتين لم يتم التركيينُ عليهما من قبل. ونتعرف على هاتين الوثيقتين في العبارات المكتوبة بالخط الكوفي التي تطالعنا داخل الصرح وخارجه وهي بمجملها أيات قرانية تركز على الله الواحد الذي لم يلد ولم يولد، وعلى دعوة الرسول الكريم. كذلك تخاطب هذه الأيات أهل الكتباب وتشبير الى عيسى بن مريم والى ان الدين عند الله هو الاستلام ويشتير غرابار الي الطابع التوجيهي لهذه الأيات وتركيزها على اهل

يحتل هذا الصرح مكانة فريدة في تاريخ العمارة الإسلامية لأنه يعتمد على التخطيط المثمن الذي البنى لترميمات عدة كان أولها في زمن الخليفة الخارجية بالبلاطات الخرفية الملونة وفقأ لأشكال هندسيية مختلفة. لكن على رغم هذه الترميمات وأخرها جرى العام ١٩٩٤، قان الرَّخارف الإساسية الفسيقسائية كما هي عليه مئذ البداية واهمها الرخارف الفسيفسائية والكتابة الكوفية المونة بماء

في دراسته للظروف التاريخية والروحية، يتناول

الكتاب وبالإخص النصارى وبنلك تصير قبة الصحرة رمزاً من رموز الاسلام وانتصاره. بالنسبة الى الخصائص الفُنية لقيَّة الصحَّة، يتبلامم مع فكرة الطواف حيول الصيَّفرة، وحَيضع المأسون. ومن المعروف كذلك أن صلاح الدين الايوبي أولى اهتماماً بقبة المبخرة بعد استرجاعه للقنس. اما خلال المرحلة العثمانية فقد نعت تغطية الحدران

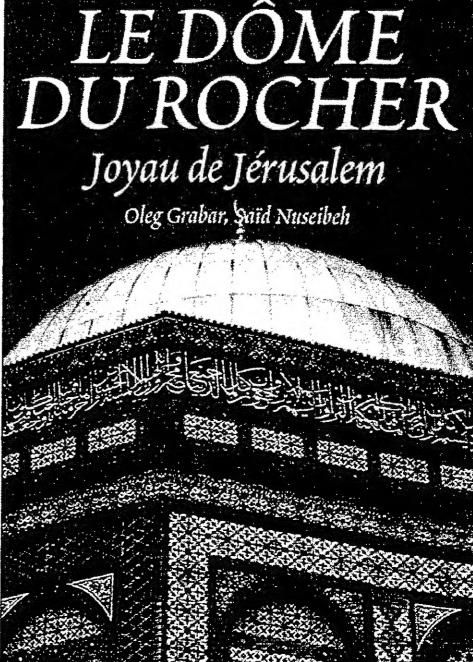
النهب على ارضية زرقاء ويبلغ طولها ٢٤٠ متراً. تجدر الإشبارة الى ان صدور كتاب وقبة الصبخرة، يواكب التظاهرة الضخمة التي تحمل اسم «الربيع الفلسطينيء وتضمن لقاءات وندوات ونشماطات ثقافية تغطى مختلف المجالات الثقافية ويشارك فيها العديد من المستعين القلسطينيين من الداخل والخسارج. وفي هذا الأطار سستكون الصبور التي يتضمنها كتاب قبة الصخرة مو ضوعاً لعرض فوتوغراني في معهد العالم العربي في باريس.

🗖 باریس - من اوراس مخلوف: 🗷 صعد الخبيراً عن دار البان ميشال (Albin Michel) الباريسية بالتعاون مع معهد العالم العربي كتاب فخم وجميل عنوانه ،قبة الصخرة: جوهرة القنس، من توقيع الباحث اوليغ غرابار الذي يتمتع بشهرة عالمية في مجال الدراسات المخصصة للفنون الاسلامية، والمصور الفلسطيني سعيد نسيبه الذي تملك اسرته منذ القرن الثامن مفاتيح كنيسة القيامة في القدس. ونتعرف في الكتاب على حوالي ٢٠٠ صُورة التقطتها عدسة سعيد نسيبه، وهي تتميز بمستواها الفنى الرفيع واحاطتها بالصرح العمراني من جميع الزوايا والاتجاهات. كما يركز المسور، بصورة لم نعمهمه من قبل في الكتب الاخسري والمختصيصة لهددا الموضوع، على اللوحيات الفسيفسائية التي تزين قبة الصخرة من الداخل مستعينا بالتقنيات الحديثة التي لم تكن متوافرة عند مطلع القرن العشيرين، وهي المرحلة التي قيام خبلالها عبالمان غريبان همنا مناكس قبان برشيام وكريسويل بانجاز أولى الدراسات التوثيقية ألمهمة حول قبة الصخرة، وهي ما زالت الى اليوم مراجع اساسية في هذا المحال.

مكننت تقنيات التصوير الحديثة المصور سعيد نسيبه من التقاط جوانب جديدة لا تقدر على رؤيتها العين المجرِّدة، وقد ركِّز على تحولات الضوء والنور وبذل جهداً كبيراً من اجل ابراز الجمال الأشاذ للرخارف الفسيفسائية وطابعها المقس.

رافق الصبور نص مطول كتبه الباحث أوليغ غرابار تناول فيه مجمل الظروف السياسية والدوافع الدينية التي تقف وراء بناء قبة الصخرة خلال المرحلة الأموية. ومن المعروف أن القبِّة هي أقدم صرح اسلامي، وقد امر الخليفة عبدالمك بن مروان ببنائه العام ١٩١٠. وتشير الكتابات المخطوطة داخل الصوح الى هذا التاريخ، لكن هناك عبارة اخبرى تناقضها لأنها تورد اسم الخليفة العياسي المأمون وتعتبره باني القبة والواقع ان العام ١٩١ هو التاريخ الفعلى آلذي شيبت فيه قبة الصخرة، غير ان الخليفة المأمون قام خلال مرحلة حكمه التي امتدت من العام ٨١٣ آلي العام ٨٣٣ بإزالة اسم الخليفة عبدالمك ووضع اسمه مكانه.

ترتفع قبة الصخرة فوق الساحة المقسة المعروفة بالصرم الشريف، وقد سعى المؤرخون الى تفسير الدوافعُ التي حبت بالأمويين الى اختيار هذا المكان القريد المحمل بالنكريات لبناء اول صروحهم المعمارية على رغم ان عاصمتها كانت دمشق. هناك أولاً العامل النبني الذي طالمًا ركَّز عليه الكتَّابُ، وهو ارتداط المنخرة المقسية التي يطوف حولها المبني، بالسيرة النبوية وبحادثة الإسراء التي يشير اليها



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ئمسُ صَلُواتِ كَتَبِهُنُ اللهُ عِلَى العَبادِ، مِن اتِّى بِهِن بِتَمَا مِهِنْ ذَان له عنّد الله عنْهَدُّ ان يُدخَلُهُ الْجِنَةَ ، و منْ لَم يَاتُ بِهَنْ ۚ فَلِيسَ لَهُ عَنْدُ الله عَهْدُ انْ يَدخَلُهُ الْجِنَةَ ، إنْ شَاءَ عَذَبِهُ ۖ وإن شَاءَ ادخَلُهُ الْجِنَةَ .

مام لحمد	يراء الا					
العثناء	المغرب	العصر	الظهر	الشروق	ألفجر	المنيئة
70.00	34.77	14.41	17.77	7.71		مكة للكرمة
Tener	14.77	10.07	17.74	7.71	0.4	للبيئة المنورة
14.4	14.47	10.10	11.4A	0.87	5.71	للنس للحتلة
15.50	34.77	10.03	15.75	3,70	4,10	ابو ظبي
14.47	14.41	10.17	11.24	12.0	£. Y#	للنامة
T+. T1	14. **	17.77	37. PA	1 4	0.77	الجزائر .
14.44	14.44	10.40	11.44	4.01	1.17	الخرطوم
14.10	MADY 4	14.73	17. **	9,07"	1.75	الكويت
14.05	MT.AL	17 7	17.77	7.50	a:A	الرباط
14:41	1A. 4%	14: 14	17.00	0.67	1.21	الرياض
14.05	14.50	10,19	11,47	0.77	1.4.	النوحة
14.71	1A.+Y	10.41	17.00	0.04	14.3	القاهرة
19.47	17.14	10,17	11.1A	0,21	1.14	بيروت
: 14.77	14,50	14.77	-17.11	77.08	1.11	بغداد
14.07	SA.TT	10.01	37. TA	7.17	1.ov	ثوئس
14.17	1A. T1	10.70	17.17	7.1.	0.50	جببوتي
14.45	14.14	10.11	11.10	4.14	1.10	بمشق ا
- 14.21	W.T.	10.01	TY. TA	7.71	8,10	دلي صنعاء
14.41	14,10	70 77	17.17	1	*1.40	
14.24	1A:14	10,17	17.17	7.11	£,£A	طرابلس الغرب.
19.45	-1V. £A	14.14	11, 23	0.4.	£.14	Olk
14.77	MA. NA	10.51	17.10	15	1.01	مسائط
19.10	14.11	10.15	17V	7,	1.01	مقبيشو
477	14.14	11.77	" 17,17	V 3		مواكشوط
14.70	1A. **	10.44	11,04	0,01	1.77	انقرة
19.77	14.10	10.77	17.11	7.10	1.11	منهران ا
19.09	M.TY	17	17.70	1.79		النينا
19.29	1A 1A	10.7.	17.15	2.10	1.TY	برلين
111	TA. OT	17. ·V	17.07	7.27		بروكسيل
TTT	14.15	15.14	17	1.01	4.17	باريس
Y 1A	IA.EV	17.+1	17.10	7.79		حنيف
14.EA	14,77	14:57	17.7.	7.15	1,11	روما
15.TV	IV OY	10.14	11.47		1.12	سارايتاو
14.7-	14.**	10.1	11.9A	0.01	1.15	ستوكهولم
15.#Y	1A. YY	14.74	17.7.	1.17	2.70	كوينهاغن
14.11	14.11	10.45	174	7, 17	1.13	الندن
Y+ . #Y	15.71	11.1A	1T. 72	Y.1Y	o žv	فترند 🔌
14.14	14.01	10.77	11.07	4.14	4.57	نيقوسيا
19.17	14.14	10.41	17.1A	1.17	1.17	واشتعان
14.tV	14,10	14.17	17.17	1,+#	1.11	الوتاوا

تقويم للركز الإسلامي في أخل المانيا.

يتر في برساليا

2 * 5

and a production

THE BUT THE ! HERE WAY

week and an emily

France of participation

4 ... + mak __

- 4 c- 1---

التصفيات الآسيوية لكأس العالم

تعادل سلبي بين السعودية وماليزيا والمنتخبان يتساويان نقاطأ واهدافأ

لكنهم اصطدموا بتألق الحارس الماليزي محمد خير الزمان الذي

صمد في وجه الهجوم السعودي

منطقة الجزاء الماليزية واعادة

الكرة لماطر، لكن هذا الأشير سعد

من تركي الدخيل:

🛎 خرج الفريقان السعودي والماليزي من لقائهما امس في كوالالبور ضمن تصغيات المجموعة الأولى المؤهلة لكاس العالم المقبلة في فرنسنا ١٩٩٨، بالتعادل السلبى بعد مباراة جيدة

وبهذه النتبيجة تساوى الفريقان نقاطاً (؛ نقاط لكل منهما) واهدافاً (هدفان لكل منهما) وكانت السعودية فارت على تايوان ٢/صفر وماليزيا على بنغلادش ٢/صفر أيضاً، وستحدد مياراة السعوبية أمام بنغلابش، ومباراة ماليزيا امام تايوان ستصدر المجموعية في مرحلة

بدأ الشبوط الأول بحستر من الطرفين، وكان اختراق الدفاع السعودي صعبأ بوجود عبدالله سليمان والقائد احمد جميل، في حِنْ استطاع مهاجمو السعودية النفاذ من النفاع الماليزي غير مرة

الذي قياده عينيند الدوستري، وابراهيم السويد، علماً أن لاعبي استعوديون ضغطهم وافلتت الوسط خالد مسبعد وابراهيم ماطر قاما بالإعباء الهجومية الكرة من يدي الحسارس المالييزي احسانا كثسرة، فقد مرر ماطر لسعد كرة عالجها الثاني على والطايرة لكن تستنبيته مسرت بجانب القائم (٩)، ورد سهاجم ماليزيا الشباكس عزمان عدنان متوغلا منجهة الجناح الايمن وحول عرضية أبطل خطورتها نها القائم الأيمن (٦٥). مناظر (١٢)، وواصل لاعب الوسط الماليزي ادريس عبدالكريم الهجوم

الشوط للسعوديين الأسددوا الى فسيد كرة قوية اعتلت العارضة (١٤). وشن مأطر هجوماً فتلاعب بمدافعين وسحد باتجاه المرمى لكن الدفساع صبد تسسديدته التي ركنية واحدة غاليزيا. تابعها عبيد النوسري بقوة فحولها الحارس الى ركنية (١٩). واصل السعوديون هجومهم عبر خالد التيماوي الذي اخترق

اللقاء بالتعادل السلبي.

خارج الخشبات الثلاث (٢٤)، ثم مرر عبيد الدوسري لحسين عبدالغنى الذي اطلق قذيفة عطلها الحارس الماليزي أيضًا (٢٨). في الشبوط الشبائي واصل

(٥٠) لكن عسيسد الدوسسري لم حسن استغلالها، وفي الدقيقة الد ٥٩ سيدد الاسسويد بين يدي الصارس الماليزي بعد تعرضه ومن ركنية حاول الالسويد برأسه الكرة الى المرمى فتصدى وكسانت الأفيضلاسة في هذا

المرسى ١٠ مرات في حين اكتمفي الماليزيون بتسديدتين فقطه ونفذ السعوديون خمس ركنيات مقابل وقبل نهاية الشبوط اشبرك

المدرب فنخادا سامى الجابر لساندة الهجوم (٨٠)، لكنه لم يفلح في تبديل النتيجة، وانتهى

الهلال السعودي يحتج على الاتحاد الأسيوي

🖺 الرياض - والحياة، - رفع نادي الهلال خطابا الى الاتصاد السَّعُودي لَكَرة القَّنم يَبِدي فيه احتجاجه على القرار الذي أتخذه الاتحاد الأسيوى بتحديد مكان وزمان مباراتي السوبر الأسيوي بين الهلال (بطل كاس الكؤوس الأسبوية) وفريق بوهانج الكوري (بطل الأندمة العطلة) إذ سيتكون مباراة النهاب في الرياض يوم ١٩٩٧/٥/١٦ وصباراة الإياب في كوريا يوم ٢٠ من الشهر تفسه.

وقال الأمير بثدر بن محمد رئيس نادي الهلال ان ما جدث لا يمكن قبوله، افكيف يتم تحديد زمان ومكان المياراتين دون علمنا ونحن أصحاب الشبان، كما يعرف لجمعيع أن نلك يتم عن طريق القرعة بحضور المتنافسين،

وأضاف انه لا يمكن بأي حال من الأحبوال قبيول ممارسيات الاتصاد الأسيبوي الذي ينكتفى باصدار القرارات ويطالب أصحاب الحقوق بالاستشال من دون اي اعتسبار لأسس اتضاد هذه القسرارات. ورفض رئيس نادي الهلال الحديث عما ستتخذه ادارة ناديه في حال عدم اعادة النظر من قبل الاتصاد الأسيبوي، واكتفى بالقول ادعونا نتنفأعل بإعادة تصحيح الخطأ وإذا لم يحدث ذلك فمن المؤكد اننا لن نسكت ولكل

كرة القدم اللبنانية

□ بيروت - «الحياة»:

ايحظمنت

الشبارقية للقياء

لبنان لكرة القدم رحاله بعد ظهر

ألبوم ألاربعاء،

نظيره الاماراتي وصيف بطولة

أسيا، في مباراة وبية استعدائية

لتصفياتُ كأس العالم ١٩٩٨، التي

يلعب الامساراتيسون ضسمن

مجموعتها الثالثة الىجانب

السحرين وسنغافورة، في حين

تضم المحموعة السابعة منتخب

لبنان ومنتخبي سنغاف وره

والكويت، واللقاء هو الثاني بين

لبنان والاسسارات، اذ سسبق أن

تعادلا سلباً في المساراة الاولى

التي جمعتهما في تشرين الثاني

(نوقمبر) ١٩٧٩، في افتتاح ستادً

زايد في أبو ظبي. " يعتب لقناء اليوم من اهم

الفريق اللبثاني بعدما خاض ١٢

سياراة منذ ايلول (سبتمبر)

الْمُأْضَيَّ، فَأَرْ فَي ٥ مِنْهَا وتعادل في

ه اخرى، وخسّر مباراتين... كما

أنَّ اللَّقَاءَ فَي الشَّارِقَةَ هُوَ الثَّانِي

□ القاهرة - • الحياة ٪

اعتمرت اللحنة التشريعية

في الإتصاد النولي لكرة القيم في

اجتماعها الأخير في بلفاست

بعض التعديلات المهملة على

اعتسارا من اول تموز (يوليو)

المقبل، وابرز تلك التعنيلات تشمل

عدم حوال أمساك حبارس المرمي

الكرة بيده عند ارسال الكرة اليه

من احد زملائه من رمية التماس

وفي حبال ارتكاب الحبارس هذا

الخطأ يعاقب بضربة حرة غير

مباشرة، ويمكن للحارس أن

يتحرك على خط المرمى بحرية قبل

تنفيذ ضربة الجزاء. ورفضت

اللجنة بالإجماع طلب الاتصاد

الفرنسي الاستعانة بالفيديو

لمساعدة الحكم في تعديل بعض

قراراته، ويعترم الفرنسيون

تطبيق هذا النظام الجديد في

والتعديلات الصديدة تشعل

* المادة ألرابعية: مسعدات

مبأراة ودية ضد السويد يوم

نيسان (ابريل) المقبل،

ست مواد في القانون فقط.

ويبدأ تنفسذ التحسيلات

قانون اللعبة.

اياكس الهولندي. مانشستر - بورتو على ملعب انتاش، يحل مانشستر يونايتد بقيادة الفرنسي اريك كانتونا ضيفا على بورتو في اياب ربع النهائي. ومهمة الفريق المضيف تكاد تكون مستحيلة لأن شباكه اهتزت ٤ مسرات في مسبساراة الذهاب على ملعب اولد

دوري ابطال اوروبا:

ولا يزال الشك يحوم حول اشراك اندي كول في خط الهـجـوم الانكليـزي. واغلب الظن أن المدرب الاسكتلندي اليكس فيرغوسون سيشرك مهاجماً واحداً هو كول أو النروجي أولي سولسكيار مع دعم من كانتونا. والتشكيلة المرشحة لخوض اللقاء تتالف من شمايكل، غاري نيفيل وماي وباليستر

کول او سولسکیار، من جانبه اجرى بورتو اختباراً غير ناجح للمباراة فسقط امام ضيفه سبورتينغ اشبونة

نظيره الاردني في عمان في شباط

ولن يتمكن الجمهور اللبناني

اليوم من مشاهدة المباراة عبر القَنْآةُ الفضائية، لأن مسوولي

الاتحساد الإمساراتي لكرة القسدم

فحضلوا أن تقسام بعسيسدأ عن

دالاضسسواء، وهم على أبواب

تصفيات المونديال، والا متنفتح

العبيون، على طريقة ادائهم

وفي القابل، اوضحت مصادر

في بعشة لبنان الى الامارات ان

المدير الفنى للمنتشخب الويلزي

تيري يوراث يعول كشيراً على

طريقة اداء فريقته في مباراة

اليسوم، وبصسرف النظر عن

النتيجة، كما يعول على المباراة

المقررة في ٣ نيسسانُ المقبِل مع

منتسخب النروج الأولمبي، وفي ضوئهمنا سيعلن التشكيلة

النهائية للمنتخب الذي سيخوض

وكشف مطلعون على مراحل

اعداد المنتخب اللبناني أن يوراث

يتريث كثيراً في أعلان التشكيلة

ولأن منتخبنا يعاني مِن ضعف في

إذا أرتدى أي لاعب سيسروالا

لاصفا تحت السروال الاصلي

+ المادة الخامسة: الإصابات:

جرح لا بد أن يغادر الملعب على

* المادة الشامنة: بداية اللعب

الفريق الذي يفوز بالقرعة في

بداية المباراة يشتار المرمى الذي

يهاجم نحوه في الشوط الأول من

المبارأة ويحصل الفريق الآخر

ويجوز احتساب تسجيل هدف

وتعتبر الكرة في اللعب عندما

* المادة الثانية عشرة: الاخطاء

يحتسب الحكم ضرية حرة

غير مياشرة ضد حارس الرمي

إذا أمسسك الكرة بيسده عندمسا

بلعبها له احد زملاته مباشرة من

وبنذر الحكم اللاعب اذا وقع تحت طائلة السلوك غسيس

الرياضي، وكذلك لعدم احترامه

بركلها احد اللاعبين وتتحرك

مباشرة من ضربة البداية.

الفور لتلقي العلاج.

على ضربة البداية.

الكرة الى الامام.

وسوء السلوك:

ومدة التماس،

اللاعب الذي يبشرف من أي

فلابد أن يكون من اللون نفسه.

السابعة للموتديال.

(فبراير) الماضي وتعادلا سلباً.

واروين، بوت وبيكهام وكين وغيغر وكانتونا،

نحو لقاء قمة بين مانشستر يونايتد ودورتموند ١-٢ في بطولة الدوري السبت الماضي. والاهم ■ نيقوسيا - أف ب - اذا سارت الامور من كل نَلْكُ أَنْهُ سَيِخُوضَ اللَّقَاءَ الصَّعَبِ فَي سيرأ طييعيا فإن مانشستر يونايتد الإنكليزي غياب المدافع سرجيو والمهاجمين روي باروش سيواجه بوروسيا دورتموند الالماني في الدور والبرازيلي أرتور بسبب الايقاف والمهاجمين نصف النهب أئي من توري ابطأل الاسبية

دومينغوس وفوليا بسبب الاصابة. الاوروبية لكرة القدم في ٩ و٣٢ نيسان (ابريل) المقبل في لقاء قمة مبكر لأنهما اقرب الي بلوغ هذا الدور من بورتو البرتغالي واوكسير على ملعبه آبيه كيشان سيحاول اوكسير ان يعوض خسارته نهاباً ١-٣، والفوز بهدفين ومن جهه ثانية من المتوقع وصول نظيفين سيؤهله لدور الأربعة في اول مشناركة يوفنتسوس الايطالي حسامل اللقب الي دور له في المسابقة الكبرى. وما يعرز أماله ان الأربعة ليواجه اتلتيكو مدريد الاسبائي او

يورتموند قابل للسقوط باعتبار انه خسر ١-٤ امام شتوتغارت في الدوري الالماني مساء وقبل عامين فقط في نصف نهائي كاس الاتصاد الاوروبي تقدم تورتموند على أباكس ٢-صفر نهاداً وثار اياكس ٢-صفر اياباً قبل

مسراكن الظهميسرين والجناحين

ويفتقر ألى صبائع العاب شباب

يتسلم عُصباً البئل من المُضمرم

الانصار والافريقي مخيرياء

الانصىسان الغالب سليم بياب

ورئيس النادي الافريقي التونسي

سعيد ناجي مؤتمراً صحافياً

لمناسبة المباراة بين الانصبار

والافتريقي بطل تونس للمتوسم

الفيائت، القسررة في ٦ نيسسار

(ابريل) المقبل، ويعود ريعها كاملأ

الئ مسساريع تنمية الواقع

الأجتماعي لأيتام لبنأن. وحضر

المُؤْتمر سَفَيِّر تُونْسَ في لبنانَ محمد حشانة ومسؤولة هبِثة

المتطوعين في منظمسة الامم

المتجدة تميمة المؤس، وتحدث خسلاله ايضسا رئيس اللجنة

الإعلامية في الانصبار الدكتور

الناتين، اكد الطرفان أن اللقناء

سيكون انطلاقة للتعاون وتبادل

الخبرات بين الناديين وسينعكس

ايجابأ على العلاقات الرياضية

المسافة المطلوبة للبعد عن مكان

الكرة عند استثناف اللعب او

تعطيل استيئناف اللعب. وتم

تصويل التبعيبلات التي ابذلت

على القائون بطرد اللاعب الذي

منع هدفا محققا لتصبح قوانين

ويحتسب الحكم ضربة حرة

غير مباشرة ضد حارس الرمى

إذا تعمد اضاعة الوقت بالامساك

بالكرة لفسترة تزيد على ٥ او ٦

* المادة الرابعة عشرة: ضربة

- بيقى حارس المرمى على خط

مرماه مواجها للاعب الذي يسيد

الركلة ويقف بين القبائمين حستى

يسدد اللاعب الكرة، واستبعدت

من المادة عبارة ودون أن يحسرك

قدميه، وهو الأمر الذي يعني حق

الصارس في التحرك بصرية على

واللاعبون الذين يدخلون الى

منطقة الجرّاء قبل أن تسند الكرة

* المادة السايسية عشر

يجوز احتساب هدف مباشرة

لن يتعرضوا للانذار.

خط المرمى.

ضربة المرمى:

من ضربة المرمى.

ثوان وفقا لتقدير الحكم.

والشبابية بين لبنان وتونس

ينعبد استبعراض لانصازات

يحيى الكعكي.

الى نلك، عسقىد رئيس نادي

بابكين ماليكيان....

ان يفور ٦-٥ بركلات الترجيح. ويامل اوكسير ايضاً في الا يظلمه الحكم على غرار ما حصل في لقاء الذهاب عندما سحل لاسلاند هدفأ رائعاً الغي يحجه انه رفع قدمه في وجه مدافع خصم مع أنه سند الكرة يطريقة مقصية وظهره الى المدافع والمرمي. وربما يغيب صانع العاب اوكسير الجزائري الدولي صايب موسى لإصابته، والاعتماد كبير على صانع الالعباب الدولي صبري لموشي والمهاجمين ديوميد ولاسلاند.

اوكسير - دورتموند

ويغيب ايضا بداعي الايقاف عن دورتموند مستيسفان رويتر وبداعي الاصابة البرازيلي جوليو سيزار، لكنه قد يشوك زامر وريدله

بطولة الاندية العربية لكرة السلة:

التونسي اوّل مَنْ

امس مفاجآة في المس مفاجآة في المولة الاندية العربية الحالية

عشيرة لكرة السلة بفوره على

تقدم الزمالك معظم فشرات

الشبوط الثبائي الى أن خطف

المنستيري الفوز قبل اقل من ٣

دقائق من النهاية. وواضح من

النتيجة أن نسجة التسديد

النساجح من الطرفين كسانت

وفأز ايضا الزهراء التونسى

ثلاثة فرق الى الادوار النهائية

∰ واشنطن-اف

الألاثة فسرق هي

شيكاغيو بولز

ويوتا جـــاز

شيكاعـو بوس حـامل اللقب

سياتل سوبر سونيكس تاهلها

الى الادوار النهائية (بلاي اوف)

من الدوري الامسيسركي في كسرة السلة للمحترفين أيا كانت نتائج

مبارياتها القبلة في الدور الاول.

من المنافسسة همسا بوسطن

سلتيكس (١٣ فوزاً و٥٥ خسارة)

واسانكوفسر (١١ و٥٥) ولم يبق

أمامها أي بصيص امل في بلوغ

البسلاي اوف الذي يتساهل له ١٦

فريقاً مناصفة من المنطقتين

ترتيب فرق المجموعتين فان

الفرق المتاهلة للبلاي اوف من

الناحية الحسابية هي شيكاغو

بولز ومسيامي هيت وديشرويت

بيسستونز ونيسويورك نيكس

وأتلانتا هوكس وتشارلوت

هورنتس واورلاندو مساحستك

وكليفلاند كافالييرز عن المنطقة

الشرقية التي تضم ١٥ فريقا،

ويوتا جسار وسسيساتل سسوبر

سونيكس ولوس أنجليس ليكرز

واذا لم يطرأ اي تعسيل على

الشرقية والغربية.

في المقابل، خرج فريقان نهائيا

على الحُكمَــة اللّبنّاني ٧٩-٨،

سلة اميركية:

الزمالك المصري ٥٩ – ٥٥،

النستيري

المنستيري يفاجئ الزمالك

والبرتغالي سوزا. ويرجح تشكيل الفريق من كلوس، زامتر، هاينريخ وكولر وكري، ريكن وسورًا وصوار ولاصبرت، ريدله (هيرليخ)

اتلتنكو - اياكس يتمتع اتلتيكو مدريد بأفضلية عندما يستضيف أياكس لأن مباراة أمستردام انتهت ١-١. ومع ذلك فإن اياكس قوي في الخارج كما في الداخل. ومشكلة الفريق الهولندي الاساسية انه سيلعب في غياب هدافه الدولي الاولى باتريك

كلويفرت ألموقوف. امنا الموقوف في صفوف اتلتيكو فهو انطونيو مونيوز. ومنى اتلتيكو بخسارة قاسية امام فالنسيا ١–٤ في بطولة الدوري السبت الماضي، ويبقى ان يغتنم اياكس الفرصة.

يوفنتوس - رورنبورغ يفترض الايواجه ابطال اوروبا والكاس القارية مشكلة في تخطي الفريق النروجي المغمور بعدما اسفرت مباراة تروندهايم عن

والتشكيلة الإيطالية المرشيحية لخبوض المباراة تتالف من بيروتزي، بوريني وفيرارا ومـونتـيـرو وبيماس، ديشـان ودي ليـغـيـو وتاكيناردي وزيدان، فيييري واسوروزو (بوكستش).

واستعد الفريق النروجي للقاء في فرنسا وهزم في مباراة تجريبية التشكيلة الاحتياطية لَفْرِيقَ الْدَرِجَةَ الثانيةَ سَأَنَ رَافَانِيلَ ١٢-صَفْر.

النادي الرياضي اللبناني فسوزا

سهلاً على المروج الليبي ٨٠ - ٨٠ كما فاز الاتحاد جدة السعودي

على اتحاد البناء الجزائري ١٤

مذكر أن المسابقة بدأت الأحيد

وفي مسابقة السيدات، فاز

الهسلال التسونسي على الملعب

التحسونسي ٥٣ – ٤٧، والاهلى

المصري على حسسين داي الجزائري ٦٦ - ٤١، والصفاقسي

التونسي على الهومنتمن اللبناني ٨٤ - ٤٧.

وهيسوستن روكتس بطل ١٤ و٩٥

وبورتلاند ترايل بليسسررز

ومسينيسسونا تمبسروولفسن

وساكرمنتو كينغز ولوس انجليس

كليبرز عن المنطقة الغربية التي

وكان الاسبوع الماضي هو الاسوا بالنسبة الى شيكاغو حيث

تعرض لهزيمتين في ٥ مياريات

لعبها، وبأت من الصعب علَّية

منطقسيا أن يحسافظ على الرقم

القياسي الذي حققه في النور

الإول الموسِّم الماضي وهو ٧٠٠ فورَّأُ

الكرواتي طوني كوكتش الصباب

في قدمه السمني وراء تراجع

على صحيد النتائج، فاز

بوسطن على مسيلووكي باكس

١١٦-١٢٦، وهي النتيجة الاعلى

في مباريات امس الاثنين، واتلانتا

علَى اورلاندو ١١٢-١٠٧ بعـــد

التسمديد، ويوتا على تشسارلوت

١١٤-٩٣، وكليفلاند على ديترويت

٨٥-٨٨، وواشنطن بولتس على

سان انطونیو سبیرز ۱۰۹-۸۰،

ولوس انجليس ليكرز على بنفس

ناغتس ١١٣-٩٤، وفينيكس صنر

على غيولان ستنايت ووريرز

غارسيا، وكأن فالدكائو سقط

صغر/٤ امام بيتيس يوم الاحد

۱ ~ ريال مستريد ۲۸ من ۲۹

وصيار في المركز السايع عشر.

٢ ~ برشلونة ٥٩ من ٢٩

سان بطرسبورغ صفر/١٠.

ترتيب فرق الصدارة

شيكاغو الاسبوع الفائت.

وربما كان التعب وغياب

تضم ١٤ فريقاً.

مقابل ۱۰ هرائم.

نابل (تونس) - ا ووداد بوفساريق الجسزائري على ف ب - حسقق الجزيرة الإردني ٧٩ - ٧١. وسحل

الكويتي.

أخبار الكرة المصرية:

ايقاف حسام حسن ومجدي طلبة نجمى الاهلى

🗀 القاهرة – من علاء موسى:

أ قسرر مسجلس ادارة الفادي الإهلي ابقاف حسام حسن هداف الفريق الاول لكرة القدم مبساراتين في الدوري المتاز وغرامة الفي جنيه، وايقاف مجدي طلبة لاعب الوسط

مباراة واحدة وغرامة ٥٠٠ جنيه. وكان حسام حسن تذمر من قرار الجهاز الفنى بتغييره في مباراة الاهلي والمصري البورسعيدي الاخيرة في الدوري، ووجه حسام عبارات غير لائقة الى الالمائيّ رايئر هولمان المدير الفّني وبقية مدربي الفَريقَ، وأبَّدَى طَلْبةٌ عَضْبِه مِّنَ الجِهَّارُ الفَّني بِسَبِّبَ عدمُ أَشْرَاكُهُ فِي الْمِبَارِاةِ وَتَخْلَفُ عَنْ مَرَانِ الفَّرِيقِ فَيْ اليوم التالي، وبعد ايقاف حسام وطلبة ارتفع عند لاعبي الاهلي الاساسيين الغائبين عن مباراة الفريق المُهمَّة ضد السويس يوم الاحد المقبل في السويس الى اربعة لاعبين موقوفين هم محمود أبو الدهب وأحمد عبدالمتعد لنبلهما الأنذار الثاني وحسام وطلعة. واكد هومان أن لديه المهاجم وليد مسلاح الدين الذي شعى من الإصبابة الطويلة التي المت به منذ مباراة الرجاء المغربي في دورة النخبة العربية في الدار البيضاء، ويلعب وليد بجوار الغاني احمد

لاعب الوسط الدولي هادي خشية بعد غياب مباراتين. وتلقى النادي الاهلي امس رسميا طلبا من نادي اوكسيس القرنسي - بطل النوري والكاس الموسم الماضي في فرنسا - لشراء احمد فيلكس اعتبارا من الموسم المقبل لقاء مليون دولار يتقاسمها الاهلى بنسبة ٧٠ في المئة واللَّاعْبِ ٣٠ فَي المئة.

والمعروف أن عقد فيلكس مع الاهلى يمتد حتى صيف ١٩٩٨. وايدى مسؤولو الاهلى مرونة كبيرة في امكانية الاستغناء عن فيلكس بعد نهاية الموسم الحالي، وكان الاهلي نجح في ضم علي ماهر هداف منتخب مصر والمحترف حالياً في الانصار السعودي الى صنف وفيه في الموسم المقسِّيل، ويكثفُ الأهلىُّ مفاوضاته آلأن مع المهاجمين عبد الناصر محمد هداف الكروم والدوري ومصطغى مرعى من المقاولين

من جهة ثانية امتنع حسام حسن عن حضور مران الفريق أول من امس بعد ابلاغه قرار ايقافه، وهي المرة الثانية التي يتعرض فيها للايقاف هذا الموسم للسبب تفسية، وكانت الاولى عندما تفوه بعيارات غير لائقة ضد زملائه ومدريه عقب فوز الاهلى على اسوان ١/صفر في مرحلة الذهاب. وينتهي عقد حسام حسن مع الاهلى الصيف

المقيل ومن حقه الانتقال الى اي ناد اخر من دون

منتخب النروج يلحق هزيمة قاسية بنظيره العماني

من سالم الحبسي:



امام منتخب الترويج قبل أسبوع وأحد من أنطلاق تصفيات المجموعة الرابعية المؤهلة لنهائيات كياس العالم التي يستضيفها الخاسر على أرضت خالال القشرة من ٣٣ الى ٢٧ آذار (مسارس) الجساري بمشاركة منتخبات اليابان ومكاو

جسرت المباراة تحت المطر وحضرها جمهور كبير، واتضح

تأجيل اللقاء يومين عن موعده المقرر في محاولة لأعطاء اللاعدين فرصة للراحة، لكن المستوى ظل كما هو فخرجت الجماهير العمانية من المباراة سأخطة على

فريقها كالعادة؛ تقدم الفائز بهدفين في الشوط الأول وعبرره بأربعية أخبري في الشوط الثباني سبجل منهبأ سيوتدات مدفين (٢١ و٥٠)، وليندير هدفين (٥٥ و٦٥) وهيستا هدفاً (٣٥) وفريدي هيفاً اخيرا (٧٥)، وُشْنَهُدُتُ ٱلْبِأَرَاةِ مَحَاوِلَتَي تسجيل للمنتخب العماني الأولي

يبدأ تنفيذها أول تموز القبل: تعديلات مهمة على قانون كرة القدم

انتهى صفر/ة.

النرويجي. وهذه الشسسارة هي

وريما بكون العيزاء الوجيد للجماهير العصائية خسارة منتخب البيابان المنافس الوحيد في المجموعة من منتخب تايلند

١/٣ قبل اربعة أيام.

واشبار الى ان هدف فرنسيا في

كأس العالم القبلة هو «التجديد»

قياسا بمونديال ١٩٩٤ الاميركي،

والى أن بطولة العسام المقسيل

ستكون عرسا حقيقيا بالنسبة

الى المُنن والناس وليس فُقط في

واشاد قائد المنتخب

الفرنسي السابق بسياسة رئيس

الاتحسأد الدولي لكرة القسدم

البرازيلي جسواو هافسيلانج الساهمته في توسيع رقعة اللعبة

الثَّانْيَةُ لَّلْمُنْتَخِبِ الْعِمَانِي مَنَّ النرويج. وكان اللقاء الأول بينهما

لعب المنتخب العماني بتشكيلة ضمت جمعة صالح وأحمد خميس وخير خادم وغريب سعيد وفريد المزروعي ومحسن صالح وسعيد شعبان وتقى مبارك ونبيل مبارك ومجدي شنصبان والبدلاء الطيب عبدالنور وعوض سبيت ويعقوب

اسماعيل ومحمد عامر وجمال بخش وعبدالعزيز حديد.

لمهاجمه يعقوب اسماعيل الذي

انفرد بالحبارس النرويجي لكنه سند في جسمه، والثانية للاعب ذاته الذي قام بمجسهود فسردي

بلاتینی: لا نجوم بعد مارادونا وفان باستن



الفرنسي ميشال الفرنسي بلاتيني، آلذي يرافق الرئيس جولته على اميركا اللاتينية، خلال مؤتمر صحاقي عقده في بوينس أيرس أن مسلَّاعب كسرةً القدم لم تشبهد نجبوما بالمعنى الصقيقي بعد الأرجنتيني مارادونا والهولندي ماركو فان

يمتع الجمهور.

وتمنى بلاتيني، احمد رئيسي اللجنة الفرنسية المنظمة الونديال ١٩٩٨، ان يشسارك قائد المنتخب الارجنتيني السابق في كاس العَّالُم ومنْ أَجَلَ المُتَّعَةُ وَلَّيْسٍ من اجِل الْمُنْفِعِيةُ، لأن «نجِمياً» مثله

شخص يجنب العالم البنا لأن البطاقيات المخصيصية نغيث بكاملهاء مؤكدأ انه منذ غيباب مارادونا وفان باستن الم يعد

وأضاف السنا في حباجة الي

حَال شَييراك في

هناك نجوم في الملاعب،

نفس مطمئنة إنتقلت من دار الفناء الى دار البقاء إنتقلت الى رحمته تعالى فقيدتنا الغالية المرحومة

الحاجة صعبية زين سلامي

اولادها: منيف والحاج عفيف والمؤهل على والمستشار الإعلامي والمنتج السينمائي محمد ياسين وحسن بناتها: الحاجة عنيفة والحاجة منيفة

اصهرتها: الحاج قاسم محمد ياسين والحاج على أحمد محمود صلى على جثمانها الطاهر السماعة ١١ ظهر يوم التَّلثاء ألواقع في ٦ نو القعدة ١٤١٧ هـ الموافق ١٨ أذار ١٩٩٧ م حيث ووريت الثرى في جبَّانة بلدة القصيبة

زوجة الحاج حسين على حسن ياسين

منزل ولدها منيف - مستديرة الكولا بناية النصر بجانب محطة المحروقات ط أ من الساعة العاشرة صباحاً حتى السابسة مساء.

تقبل التعازى قبل الدفن وبعده ويوم الأربعاء ١٩ أذار في منزل ولدها الحاج عفيف في بلدة القصيبة. وفي بيروت يومي الخميس والجمعة ٢٠ و٢١ أذار في

الأسفون ال ياسين وسلامي ومهدي وعموم أهالي بادة القصيبة

تصنيف المحترفات في كرة المضرب: مارتينا هينغيس تطارد شتيفي غراف ■ ميامي (الولايات المتحدة) - أ ف ب - استصرت

السويسرية مَارتْينًا هينغيس الثانية في العالم في مطاردة الآلمانية شتيفي غراف الاولى وبات الفارق بينهما ٣٩٢ نقطة بعدما خسرت الاخبرة ٣٥٩ نقطة حسب الشصنيف الجديد للأعبيات كرة المضرب المحترفات الذي نشر أول من امس.

وكانت غراف غابت عن المنافسات بعد اعبلان انسحابها من دورة طوكيو الدولية لاصابة في ركبتها البسرى في الاول من شباط (فبراير) الماضي عشية المباراة النهائية مع السويسرية مارتينا هينغيس التي توجت بطلة للنورة. وتقدمت الاميركية لينساي بيفنبورت خطوة

واحدة وصبارت سبيعة بعدمنا أحررت بطولة دورة

انديان ويلز بفورها في المباراة النهائية على

الرومانية ابرمنا سبيرليا التي صعدت برجتين

وبخلت لأثحة ألعشر الأوليات منارت تاسعة على

دورة سان بطرسبورغ

السلوفاكية هابسودوفا التي تراجعت من المركز ألـ ١٠ الى الـ ١١، وهنا ترتيب اللاعبات الخمس ١- الالمانية شتيفي غراف ٢٦٩ نقطة

٢- السويسرية مارتينا هينغيس ٤٢٧٧ ٣- الاسبانية ارانتشا سانشيز ٢٢٥٤ ٤- التشيكية يانا نوفوتنا ٢٩٣١ ٥- الإميركية مونيكا سيليش ٢٩٣١

من جهة اخرى خرج المصري تأمر الصاوي من المرحلة الاولى لدورة سان بطرسبورغ الدولية البالغة جوائزها ٢٠٠ الف دولار لخسيارته أمام البريطاني غُرِيعٌ رُوسيدسكي المصنفُ ثانياً ١/٤ و١/١ و٤/١. وفاز الايطالي عمر كامبوريزي على الاسباني اميليو الفاريز ١/٧ (٧-٣) و١/٦ (٧-١).

المركز الثاني.

الدوري الاستبياني لكرة القيدم، وحافظ على فارق النقاط التسبع الذي يقصله عن برشلونة صاحب

تكمن في العاب الهواء.

موتيس ادييسوجسو الفسارق في

على صعيد اخر، تقدم مدرب رايو فالبكانو فرناندو زامبرانو باستقالته بالتفاق مع مسؤولي النادي وعين مساعده مكسيمو أسرنانديز مكانه، ويذكبر إن زامبرانو عين في منصبه الشهر الماضي خلف الفسرانش بيسكو

كلينسمان يودع بايرن ميونيخ ■ ميونيخ (المانيا) - ا ف ب -صرح مهاجم فريق بايرن ميونيخ وصورح كلينسهان، الذي وقائد منتخب المانيا لكرة القدم انضسم الى بايرن قسادمساً من توتنهام اللندني في مطلع تدوز (يوليو) ١٩٩٥؛ الضنمرت الفكرة يورغن كلينسمان (٣٢ عاماً) يوم أمس أنه أبلغ ادارة النادي رغبته في الانتقال آلى ناد آخر في نهاية في راسي في الإســــادـــيـع الموسم الحسالي في ٣٠ حسريران أ الأخسرة." ريال مدريد يعزز موقعه في صدارة اسبانيا

البطولات الأوروبية المحلية لكرة القدم

زميله الظهير البرازيلي النولي كارلوس روبرتو الكرة التي جاء 🗷 مئريد، موسكو – آ ف ب -اجتاز ريال مدريد بنجاح عقبة منها الهدف الثاني بعد مضي مضيغه ريال سوسييداد السادس على اللائحة فهزمه ١/٢ في سان ثلاث نقسائق من بداية الشب م الثاني. وقلص النيجيري الدولي سيباستيان في أخر مباريات الرحلة التاسعة والعشرين من

> ومن تمريرة بد المسطرة، لليسبوغسوسسلافي الدولي سيباتوفيتش سجل المهاجم الدولى الشباب راول غبوتراليس البسدف الأول لريال مسدريد في الدقسيقية إلى ١٤٠ ثم اهدى إلى

التقبيقة الـ ٧١ بضربة من راسة ليثبت أن مشكلة دفاع ريال مبريد

۳ - بيتيس ٥٩ من ٢٩. بطولة روسيا فأر سيبارتاك موسكو حامل اللقب على مضيفه باروسلافل ١/٣ في خسسام المرحلة الأولى من الدوري الروسي لكرة القدم، وفي مباراة ثانية، خسر تيومين امام

1 1 4 5 5 and the second A 100 A 10 + 1000

.

<u>₩</u>8 - - - -

. 5# 14 16 # 2 F * 4. - in therete

The transfer ! Carlot Salar

The state of the s

e arani can

ربية ثكرة السلة

وجوه عمان الجميلة

■ قرأت عِن مهرجان الشعر العربي الذي نظمه النادي

الثقافي في عمان تحت رعاية الشيخ سيف بن هأشل المسكري،

خلال ألاسبوع الاخير من الشهر ألماضي، وتمنيت لو كنت بين

وما كان اندر ان تسمع صوت اي منهما، صوت عمان وصوت

منذ الطفولة أسمع ان عمان ذات حسن خاص، تزيّنها الجبال

الزمردية الاخضرار، وتغسل اطرافها شواطئ بحر العرب

وتعطرها اطياب المحيط الهندي. وكان ابن ماجد البحار العُماني الشهير إول رمِز تراشي

استخدمته في شعري يمثل الرجل الخليجي، ابدأ تشدُّه أحلامةً

للسفر تاركاً آمراته على الشاطئ تنتظر إياب السفن، ابدأ يحلم

بالعودة الى شواطئها الخضراء يحمل في قلبه خارطة للوطن

اول من عرفت من عمان في الطفولة الاديب عبدالله الطائي،

رحمه الله، وكان اديباً وصديقاً عزيزاً لوالدي، يعمل وقتها في

سلك التعليم في البحرين، وله طفلة في سنّي وما زلت انكرّ

ملامحها الرفيقة. ثم استدعته عمان عند ابتداء مسيرة التنمية

فيها في الستينات ضمن نخبة من الكفاءات العُمانية المتميزة

العاملة في ارجاء الوطن العربي، وعُين وزيراً للتعليم او للاعلام.

ولعل ذلك القرار الواعى بالبحث عن الكفاءات العُمانية منذ بدء

مسيرة التنمية والاعتمآد على العقول المؤهلة الوطنية دليل نضج

الرؤية القيادية البعيدة النظر التي سعت الى تأصيل المعاصرة

وعمان تجمع بين أمسها وحاضرها واحلام مستقبلها اجمل

تمثيل للخصوصية العربية. اما عُمان بعد تجربة التحديث

الناجحة فتعبَّر عن نضجها بكل وضوح، وعلى شتى المستويات،

عبر مشاريعها للبناء الاقتصادي والتنمية الآجتماعية داخلياً،

وحضورها الاقتصادي عالمياً. وقد قابلت زميلات عمانيات

مثقفات شاركن معى في مؤتمرات اقليمية عربية في مجالات عدة

فأضافت حواراتهن معي الى صورة ذلك العالم السحري التي رسمتها سواليف امي، تفاصيل نهضة حضارية قائمة على قدم

انعقاد اللقاء الشعري في مسقط احد مظاهر هذه النهضة

وثمرة غرسها. وكلما أنعقد احد هذه اللقاءات الثقافية

المتخصيصة في دولة من دول الخليج هنّات نفسى كمواطنة خليجية مثقفة. هذه اللقاءات الثقافية تُمثل نضح مسيرة التنمية

الشاملة، خطوة ثقافية واثقة ودليل على الوعى بأهمية النشاطات الادبية والفنية والفكرية. ومثل هذا الوعي لا يتمكن من اثبات فاعليته الافي ظروف الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي والسياسي التي تسمح المثقفين بالانصراف الى نشاطاتهم الثقافية من دون أن يعكّر ذلك تداخل المؤثرات السلبية من ضغوط

الظروف المادية والمعنوية التي تحملها الاجواء المتقلقلة او التي

للاحتفاظ بالتوازن المطلوب بين محاولات التحديث والنمو

الاقتصادي وضرورة المحافظة على اصالة الثقافة بجذورها

ولأن عمان تحكم المدخل الجنوبي لطرق التجارة البحرية مع

وها تعبر الذاكرة وجوه اخرى عرفتها في البحرين طفولية

حبيبة واستعادتها عُمان لتصبح قيادات نسائية متميزة: نجمة،

القارة الهندية، اكتسبت الكثير منَّ التأثَّر بالحضارة الهندية.

كذلك هناك تأثير جوار الحضارات الآسيوية الاخرى الاقرب الى

وعمان بين دول مجلس التعاون الخليجي تبذل جهدأ واضحأ

تقيد المثقف في طاحون ضعمان لقمة العيش.

الساحل الشرقي للخليج كالحضارة الفارسية.

كم أنا بشوق لتك الوجوه والأصداء النقية.

ولكن عُمان تظل حسناء عربية الهوى، لغة وفنا.

في الثقافة بجذورها الذاتية منذ الخطوات الاولى.

وخارطة لعيني الحبيبة ... يميز بها انها غير كل النساء.

الشاعرة الخليجية. وها كلاهما تستعيدان ابعاد الصوت الذي

الشاركين فيه كشاعرة عربية خليجية سعوبية.

🗆 لندن – من الطيب زاك:

■ تجاهلت هي السؤال وتقدمت تتحدث عن اللوحة التي تتصدر المعرض: نساء يرتدين ثياباً تقليدية في ألوان زرقاء وحسراء ناصعة، يلتفتن الى الوراء وأمامهن حائط والرجل غسيس مسوجسود في هذه اللوحات لأن هناك هموماً ملحة. الغنانة هي الجسرائرية احسلام

بيوض التي تقيم معرضاً في

اللون قد يكون قناعاً وتجميلاً يغطي عما يجنري في مساحة اللوحة، ويقصل مدلولها عن العين، تماماً كما يحدث في منظر نساء القرية امامناً. المعرض الذي يحتوي على اكستسر من ٢٠ لوحسة يوحي بالضسوء على رغم الغسيسوم في الخسارج. هل نفسصل الألوان عن الحصوري. المعرض ونتوك المعاني تتحكم في الذوق؛ أذا كان هناك قناع فيجب أنَّ لا يكون هناك تفسير أيضياً

ليس هناك نظام أو فكرة معينة اطاراً للمعرض، فكلُّ عمل بعيش بمفرده ويحاول تاكيد وجود خاص به، ما يوهي أن اللوصة هنا نظرة مؤقتة، وحالة ضرورية للتنفيس والتعبير عن الإلهام. في هذا النطاق نرى ليسالي فسرعسونيسة واشسارات سومرية ومناظر من ألف ليلة وليلة. لكن هذه المناظر لا تلغى الموضوع الذاتي في اللوحة. المراةُ هنا ترقص أو تسيير او تقرأ شيعيراً أو تنظر سَاهمة في الفراغ: «أجد وحياً خاصاً في الشبعير الجياهلي، واستخدم مُقَاطِع مِنْ القَصِائِدُ فِي اللوحاتِ والتصاميم، العيون نها تاثير آخر عنى رسومها، فتبدو كانها تراقب من بعيد أو لا تنتمي الى الوجوه التي

يبدو المعرض وكأ نه فقرة في اهتـــــــامــات أحـــلام الواســعـــة، ف*نّ*

محلاً للأزياء في الجزائر العاصمة... ارتئت فساتينها زوجات رؤساء دول. مــوضــوع تلك الأزياء كــان الحرير واللون الهادئ والتركيز على القطعة الواحدة لتوصيل اناقة الحسم والتعبير عن الذوق الراقي. فَتَحَتُ الفنانة البوما اسود، كان مليشأ بصور الفساتين التي تبدو

المعرض أيضاً. تستخدم الفنانة الطباعة الصناعية على القماش، ومن الممكن استخدام كل التصميمات

عدة: والدها جزائري وأمها روسية، وهي مولودة في سورية وعاشت في الجَسْرَائِر وبِلجَسيكا، الا أن هذا لا يتُجِلَى فَي قُنْها، فَكَأْنَها تَنْتُمَى الَى ثَقَافَةً عَالَّيةً، والى مجال اوسعٌ من أن تكون صحية الغربة: «كثت أخاف من رد الفعل، لَكن هذا الشعور كان يعتقل امكانية التطور والانطلاق. وأفضل محفر أن يتصور الانسان جمهوراً ايجابياً... لا اشعر بغرية كُما تُجبرنا الدعاية ان نكون لأننا نعيش خارج أوطانناً،.

عَمِنْهَا لَا يِزَالُ قَائِماً في الجِرائر عندما فازت في مسابقة تصميم زجاج نوافذ متحف الحرب في العاصَّمة: اين هي الجِزائر في هذاً المُعسرض؛ اجَسَابِتُ وهُي تَنْظُرُ الى لوحة دام وابنها: «انني ارسم حتى



الحرير قماشاً، وترسم عليه الوانأ بنوع من المخاطرة كما تقول: «أرسم على الحدرير لأن فسيسه تصيياً، انه انشوي لكن غير مطبع. لا يتحمل الاخطاء ولا يقبل التناقضات. فما أن تضع الالوان عليه حستى تجف بسرعة، هذا النوع من الرسم مثل في المعرض لانتماج انواع عدة من المُنتوجات الصريرية، لكنَّ الفنانة لا تفكر في هذا الإتجام حالياً. أحلام بيوض تجمع بين ثقافات





تبثها شبكة «أوربت» ابتداء من ٢ الشهر المقبل

وعبسوسان وفشرطرا

وسوربات لرابرتيم

وسينسبون غسو

والمنادر فللغر ووورانه

فللسبس عرا للنطقة للم

ونسال الاستحواله

إسو بالمسه وللكة

معارض جربت ياق أته

لعسب وبالأسلة

مستنفست الرحماقة توا

العمدسي الذي حقلتال

الإول الموسد المصوراق

ورب ديار التعبية

المشرواني طويي كوكلترة

عى مديث لينتولا

موسطر عنى نسيال

- ۱۱۰ وقي هنيك

عيى صفاريات الص الفايا ا

مسى اورلاسو بالدائه

المستسد وبونا عنوته

وينها المرابع

در در ووانسطران

الموسوسين

ونوس المحكيس ليكارض

على عسولان سناخلا در د د د

العسد الريانية الله

موسيت والمستان فهما الم

روسو دارا المله

A. C. L. A. W.

White has a dear

وصر أمر المركة فسأونه

The Billion

الدودي الدودة

ودع بايرن ميونيخ

سويدو وصروس

عرصعبدلله

سنتاعو الإسوع الفائد

يعامل أحرائه

يحيد : العربات

جس ف

--

فيون المتيعدن

المناجة المناجة

-se , -

10 may 10 mg

293 3

with the

-exist as in

ق برسمت د

۽ وت يمق

ل جي بنوج

عمل له ١٩٠

المحاجر المنطقة الماسات

and men

ي به ښانس

يستدمو

بمهسرومت

-

عن المحتفظة الع

Sample ...

نغرة القدم

a see . Limpton

مسكي يوعة

ر هي سهامة

and making the

المعلى خساء

Semental :

TO SE

يعساري فى

was : and is

ومال مبدره

34

ويسطون

Marine !

التلداء من ا قناة دبيرثي العبالمية بث

> شبكة داوربت، على مدار ساعات اليوم. وسيكون الانطلاق بفيلم اكتبات الإدغبال، The Jungle Book أحد الإفلام الكلاسبكية الذي حقق شبهرة عالمية منذ اطلاقيه العيام ١٩٦٧، وأصتباز بموسيقاه الرائعة ومغامراته المسوقة. وسيتمكن مشاهدو قناة البيزني، في الشسرق الأوسط من متابعة مجموعة من الإفلام والمسلسلات العائلية، الى جانب البرامج التعليمية والعديد من افلام الرسوم المتحركة والبرامج

الكبار والصفار على السواء. اما للصغار، فقد خصصت لهم وديزني، البرامج التعليمية والسلية في أن معاً، والتي يمكن متابعتها في الفترة الصباحية وفي فترة ما بعد الظهر. في حين نان جميغ أفراد الإسرة م

الأولى، تليها الأفلام الكلاسيكية

والحبيثة. وسيصبح بأمكان اكثر من ٢٣ بلداً في الشرق الاوسط وفي شمال أفريقياً، امتداداً من الجزائر حتى عُمَّان، متابعة قناة «بيزني، عبر شبكة داوربت، التلفزيونية التي تبث عن طريق الاقمار الصناعية بنظام رقمي كامل وتقول مصادر داوربت، أن البرامج التي ستبثها وبيزني، الى المنطقة صممت خصيصا لتتلاءم مع انواق

التركير على المادة الترفيهية والتثقيفية. ومن الطبيعي أن الإفلام العائلية في الفترة المسائية

خَـُصَائِص (بيزني) في الأونة الاضيرة، ومن اهم مسلسلاتها الحالية: Brotherly Love من بطولة جـــووي لورانس، و الديناصورات المقتبس عن فكرة لمصمم العرائس جيم هانسن وقيد احتل هذا البيرنامج رأس قَائمة المسلسلات الناجحة في

تحتل مسلسلات الرسوم المتحركة طليعة البرامج، وابرزها مسلسل صبغياميرات «عيلاء الدين، الذي سيعرض طوال ايام الاسبوع، نوں ان بعا شخصيات دىيزني، على الاطلاق. المطسلات الكرمينية

وكانت الكومسيديا من ابرز اميركا وحصل على ترشيحين

للفوز بجائزة ايمي. وهناك ايضا Authoria Improvement الذي يؤدي دور البطولة فيه تيم أنَّ. ومن البرامج الترفيهية ذات المضمون التثقيفي Bill Nye, المضمون التثقيفي The Science Guy عالم يكرس نفسه لخدمة العلم من نُ أَنْ يَفْقَدَهُ نَلَكُ رُوحِ الدَّعَابِةُ. وفي بعض حلقــــات هذا البسرنامج يهبط دبيل ناي، من طائرة مروحية داخل فوهة بركان هائج ليشرح كيف تختلف قشرة

الكرة الأرضية عن باطنها. وستكون هناك مجموعة كبيرة من الافعلام الكلاسسيكيسة التي حققتها ،ديرني، على مدى العقود القليلة الماضية، وبعضها كان من روائع السينما العالمة المخصصة للعائلات مثل «البروفسور الشارد الذهن، و،المخطوف، و،فح الأب، ودبولياناه ودغير المحدده،



ثريا العريض



ESA

القضائية

المصريت

٠٠٠. ٢ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٥ نين وبنيا، ٨,١٥ أف لام كرتون، ٩,١٥ برنامج للاطفال، ٩,٤٥ المسلسل العربي «الشهد والدموع»، ٢٠. ٢٠ برنامج مشوار (اعادة)، ١٢,٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,٢٠ برنامج مساء الخيريا عرب، ١٤,٠٥ السلسل المنطح «متى أرى حبيبي»، ٥,٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٢٠ عالم الصحافة، ١٥,٢٥ مواجهة مع العصر، ١٦,٠٥ للسلسل العربي، ١٧,٠٠ موجز الأخبار، ٥٠,٧٠ برنامج بنيا الموضية، ١٧,٢٠ فيلم وثائقي، ١٨,٠٠ تشرة الأضبار، ، ٥٠ ، ١٨ الفيلم العربي «أول حب» ٢٠٠٠ موجز الأخبار، ٥٠. ٢٠ تتمة القيام العربي، ٢٠، ٢١ نشرة الأخبار، ٢١,٣٥ برنامج مما يطلبه المشاهدون»، ٢٢,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٠,٢٥ برنامج مساء الخير يا عرب (اعادة)، ١٠١٠ المسلسل المدلج (اعادة)، ٢٠٠٠

* توقيت غرينيتش

٧,٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٥ برامج الاطفال، ١٠,٤٥ أمومة وطقولة، ٠٠, ١١ السلسل العربي، ٢٠,٠٠ أماني وأغاني، ١،٠٠ برنامج إخباري، ١,١٠ المنوعات، ٢,٢٠ أضبحك معانا، ٤٤,٥ أيات الجمال، ٢,١٠ النشرة الإخبارية، ٢,١٥ منوعات، ٢,٢٠ المشربية، ٢,٤٥ صورة ورسائل، ٢,٠٠ القيام العربي، ٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٥,١٥ أغاني، ٥٥ , ٥ كتاب الزمن، ٥٥ , ٥ خمسة لصحتك، ٢٠٠٠ أغنية، ٢,١٥ فنانين من مصر، ٦.٤٥ مسلسل عربي، ٧,٢٠ غنوة في فيلم، ٨,٠٠ النشرة الإخبارية، ٨,١٥ كان يا ما كأنَّ، ٩,٠٠ الفيام العربي، ١١,٠٠ التشرة الإخبارية، ١٠,١٠ متوعات، ١٢,١٥ مسلسل عربي، ٠٠,١ أحداث ٢٤ ساعة، ١,١٥ أمسية ثقافية، ٢,٠٠ استاد النوعات، ٢,٤٥ الفيلم العديي، ٢٠,٠ مسلسل ديني، ١٥، عالم البحار، ٤٥، اقوال الصحف، ٢٠,٠ شباب دائم، ١٠,٥ برامج الأطفال.

+ توقيت القاهرة

. فيلم وكالة البلح، ٢,٠٠ الفيلم التلفزيوني بدري على الحب، ٤,٠٠ فيلم حبيبي كثير، ٠٠,٦ فيلم لغة الحي، ٨,٠٠ فيلم الملك لله، ١٠٠٠٠ فيام صيد الرجال، ١٢,٠٠ فيام حارة الطيبيّ، ١٤,٠٠ فيام بريق عينيك، ١٦,٠٠ فيلم عندر وعبلة. ٥٠٠٠ فيلم شوارع من نار، ٠٠٠٠ اسبوع يوسف شاهين/ فيلم الواصرة، ٢٢،٠٠ فيلم صراع

٠٩,٠٠ القرآن الكريم، ٢٠,٠٠ مساء الخير أوريث، ١٠,٠٠ برنامج على الهواء (اعادة)، ١١,٣٠ برنامج عيلة كل ليلة. ١٢,٣٠ مسلسل عربي والطير والعاصفة، -١٢,٢٠ فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسلسل منبلج ورغبات، ۱۵٬۰۰ برنامج حواري - مساحة حرة، ۱۲٬۲۰ مساسل عربي «العظة الاخيرة»، ١٧,٣٠ برنامج ثقافي - كتاب، ١٨,٢٠ برنامج على الهواه. ٢٠,٠٠ مسلسل عربي، ٢١,٠٠ برنامج سهار بعد سهار، على الهواه. ٢٠,٠٠ مسلسل عربي «الخيط الأبيض» ٢٠,٠٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠٠ المُتام بالقرآن الكريم،





1.20

٨,٠٠ موجز الاخبار، ٨,٠٥ الأفق، ٩,٠٠ الاخبار، ٩,٣٠ أفلام ٩٧ (اعانة)، ١٠,٠٠ ونيوز بسك (برنامج إخباري)، ١٢,٠٠ الاخبار. Borld Service ١٢,١٥ بانوراما (إعادة)، ٠٠,١٠ الأضبار، ١٦,١٥ تقرير الأعسال العالية، ٢٠.٣٠ الأخبار (أسيا والباسيفيك)، ٢٠.٤٠ عرض للأزياء (اعادة)، ١٥,٠٠ موجز الأخبار، ١٥,٠٥ حول العالم، ١٦,٠٠ الأخبار، ١٦,٢٠ عالم الغد، ١٧,٠٠ الاضبار، ١٧,٠٠ عطلة، ١٨,٠٠ والعالم اليوم، (برنامج إخباري)، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار، ٢٠,٠٥ حول العالم، ٢١,٠٠ الاخبار، ٢٠. أمّ عالم السيارات، ٢٢,٠٠ تقرير عالمي، ٢٢,٠٠ تقرير عالى، ٢٤,٠٠ الأهبان، ٢٤,١٠ السهرة الاهبارية، ١,٠٠ ونيوز رووم، (برنامج اخباري)، ٠٠٠ ع موجز الأخبار، ٤٠٠٥ حول العالم

* توقیت غربنیتش ١٠٠٠ فترة بينية، ١,٣٠ الطاربة الأخيرة، ٢,٢٠ فترة بينية، ١,٠٠

(إعادة)، ٠٠، ٥ ، اخبار أليوم، (برنامج إخباري).

Behind ، ٠٠ ، عتاب، ٧,٠٠ سيادة رئيس مجلس الإدارة، ٧,٣٠ حكاية قناة الاقلام نصف مليون دولار، ٩٠٠٠ ميكي ماوس وتجوم الكوميديا، ٩٠٢٠ انهم يسرقون الارانب، ١١٠٢٠ الشعبالب، ١٣,٢٠ وطني وصبي، ١٥٠٠٠ الجريمة والضيال، ٢٠,٥٠ كرم الهوى، ١٧,٣٠ البوسطجية، ١٨,٠٠ كَرَاكُونَ فَي الشَّارِعِ، ٢٠,٠٠ عَلْمُونِي الْحَبِ، ٢٠,٠٠ فَرُورَة أَهُلُ المُغنى، ٢٢,٣٠ بفكر في اللي ناسيني، ٢٠. ٢٤ ضحكة على الماشي.

٥,٠٠ فيديو كليب، ٢٠.٥ كابتن صاحد، ٦,٠٠ كيف وليش، ٦,٣٠

قلتة زمانو، ٧,٢٠ المميزون، ٨,٣٠ نهاركم سعيد (مباشير)، ٢٠,٠٠ فن

الطبخ، ١١,٠٠ سماع قشاع، ١٢,٠٠ روبن هود، ١٢,٢٠ كيف وليش،

١٣,٣٠ الفقراء ايضاً يبكون، ٢٠,٥٠ الكاميرا وين، ١٦,٠٠ بتخسر إذا

ما بتلعب، ٠٠,٧٠ وكان لقاء، ١٨٠٠٠ سماع قشاع، ١٨,٣٠ ماريا ويس،

٢٩, ٢٠ الشياطر يحكي، ٢٠, ٢٠ استرليتنا، ٢٣,٠٠ نادي النوادي،

٠٠٠ رسوم متحركة، ٢٠٠٠ عالم الصباح، ١١٠٠٠ مسلسل عربي «أيام حلوة مرة»، ١٢٠٠٠ نجوم المستقبل، ٢٠٠٠ رسوم متحركة، ٢٠٢٠ ر

سفينة نوح، ٢٠٠٤ : المستبدة، ٢٠٠٥ الأخبار، ١٠٣٠ مسلسل عربي

مدرب التبان، ٧٠٢٠ عالهوا مع رولي، ٩٠٠٠ نجوم المستقبل.

* توقيت غرينيتس

١- من عدة النجار

٢- اصطفاها

بعسوت خلمي

دولة أوروبية

عموييا

٧- خثر اللبن - احتبلس

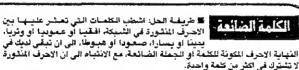
البضائح انتظارأ لغلائها

٨ - من الضمائر - جمود

٦- ميزان - بنك

١٥.٢٠ القران الكريم، ٢٠. ١٥ الأخبار، ٤٠ ١٠ رحلة إلى...، ١٦.٢٠ الأخبار، ١٧.٠٠ هَنْه الننيا، ١٧.٣٠ الأخبار، ١٧.٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٨.٠٠ أكثر من راي، ١٨.٢٠ الأشبار، ١٩٠٠ أَخْبَارُ الرياضة، ١٩.١٥ برنامج وثانقي، ٢٠٠٠ موجز الأخبار، ١٩.٤٠ احداث لها تاريخ (إعادة)، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٤ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١١٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢١٠٢٠ برنامج وثائقي، ٢١٠٣٠ الأخبار، ٢٢.٠٠ الاتجاه المعاكس (إعادة)، ٢٢.٣٠ موجز الأخبار، ٢٢.٢٥ متابعة الاتجاء المعاكس (إعادة)، ٢٠.٢٠ اليوم الرياضي، . ٣٠ . الأخبار، ٥٥ ، ٢٢ الختام.

* توقيت غرينيتس



وشكور، وقسمة...

فل . فيروز فيالج	ح حباری حثیث	ā	ناني	4 لد	جبلب	, št		واحد ر وف				•		
فيليرية	حشر حصيصة		!			_	1 .	i .	_		1		1 .	-
ك	حطام	3	١	3	C	3	1	-	د	3	3	•	13	ف
كرشاة	حافل		ت	ل	15	1	ة ا	ز	ب	;	- 4	ف	13	ي
كرسوفة	حمقاء	ص	ب	J	J	4	4	: 2	3	ف	J	ط	ب	J
كزبرة	حيفس	3	1	ق	س	2	ش	à	ئي	J	5	5	ط	ي
كسارة		J	غ	2	ن	,	1	1	٤	ص	1	3	i	J
كشاة	J	3	1	٩	Ξ	,	J	ځ	Š	1	,	ب	J	ي
كعبورة	ربيعيات رتباغا	Ť	Ε	٤.	J	Ē	J	ص	1	س	, w	ذ	7	ě
J	رتوء	•	ق	ز	,	Ξ	ě	<u></u>	,	تي	J	ك	2	ي
الأزورد	رثاية	3	ي	۵	ح	4	b	ف	1	1	5	J	9	ě
لبيب البطة السان	رجم رنمان	*	9	3	ر	ق	ě	ō	ز	ن	J	7	1	ì
ا ليسان	رزانة	ب	ي	ب	J	1	ز	9	ړ	ئي	ن	1	w	ث
الجا	رواسى	5	3	ش	긥		ă	J	,	ب	2	_	5	J
لجا القح الذلاذ		3	ذ	٩	1	ن	ت	1	ي	ځ	ي	ų	J	۵
23.71	ق فاصولیا فطر							دة.	لوح	ق: ا			العن	حل



١- بن عنة العداد ٩- هالني - رماح ٢- حكيم - للجر ٣٠ من الشهير - من القارات حل العدد السابق 3- ضد فشل - أدام النظر ♦ فرق - من الضمائر -٦- ضد عيس - نثر اثاء

أفلياً: ١- فنزويلا ٢- الهاس ٢- لماه ٤- تشبع - رموش ٥-يم - تريد ٦- رشقات - روو ٧- رأي - پر ٨ - حبي - بيدا، عمودياً: ١٠ فولتير - حف ٢- مشمش م يو ٣- زبيب - قريش ٤- لعداء ٥- ياء - رتيبة ٦- ل ل - ري ٧- اي - مدريد ٨ -وراء ١- مستشار - ٠ ٠٠

● الصحل (۲/۲۱ – ٤/١٩): اللعب بالنار يؤدي إلى إحراق الأصابع.. وَإِذَا لَمْ تَرْعُوْ سُتَغُعْرِضْ لَلْتَجِرِيةً • • الثور (٤/٢٠ - ٤/٢٠): لا تثق في شدذص يعبرف عنه ذحراعية ووصوليته، وللأخرين تجارب مرّة

سببوطان (۲/۲۱ – ۲/۲۲): لا تغرط بشبيء ثمين جسهدت كشيس ● الاسسىد (٨/٢٢ – ٨/٢٢)؛ تناول الأمور بيساطة بدل تعقيد المعقد اصلا، وبذلك تحل مشاكلت تعريجا. صريحا واضحا في أي علاقة وتن أي نوع كانت لتتجنب الخلافات. 🗗 المُسَرِّان (٩/٢٣ - ٩/٢٣)؛ اصامك صعوبات لا بد من تجاوزها بالإرادة

تَحَــتَــاج إِلَى قُلْيُل مَن الحَــرَّم، بِلَٰ الوقاحة، لتبلغ المرام. ● القـوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): أطرد مِنْ يُفْسِكُ القَلِقُ والوسياوس، فكلُّ شيء پسير حسب الشتهي. ● ألحِدي (۱۲/۲۲- ۱/۱۹): إذا كان ميران القوى في غير مصلحتك عليك الإنسيجياب من والمعركية، وانتظار تغير الظروف

التعقر مناسبة لمراجعة الحسابات ● المسلوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): العبعل يبتلع القسط الاكسس من وقتك ويصرمك من القسيام بنشساطات اجتماعية ومفارسنة هواياتك



👁 الجوزاء (۲۱/۵ – ۲/۲۰): ما كان ضائعا تستعيده من دون حهد كدير ويفضل المندفة.

القوية والصبر. ● العسقدرب (۱۰/۲۲ - ۱۱/۲۱):

€ العلو (١/٢٠ - ٢/١٨): فليكن

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



الاربعاء ١٩ أذار (مارس) ١٩٩٧ الموافق ١٠ نو القعدة ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٤٣٨ AL HAYAT WEDNESDAY 19, MARCH, 1997 ISSUE NO 12438



مزيد من المعلومات الاتصبال بالهاتف المجاني

8003044111

اعترف بأنني أقرأ مجلة «ريدرز دايجست» الشهرية، التي تصدر منها نسخة باللغة العربية باسم «المختار»، لأن المجلة هذه تجمع

وسبب الاعتراف أن قُراء دريدرز دايجست، هم عادة ددقة قديمة، حتى لا نقول اكثر. غير انني بدأت قرامتها عندما أصبحت

المجلة هذه تصدر في نسخ عدة، وهي تطبع شهرياً ٢٦ مليون

وتذكرت مجلة دريدرز دايجست، وأنا أقرأ في الصفحة الأخيرة

من جريستنا هذه امس خبراً من لندن عن الفيام والمريض الانكليزي،

مع توقع ان تؤدي المشاهد الصحراوية فيه الى زيادة السياحة الى

مصر وتونس. وفي حين ان جزءاً من قصة الفيلم مسرحه مصر،

فإن المشاهد المدجراوية صورت في تونس. وهكذا فقد قرأت في

الواقع أن هناك منطقة توزر ومنطقة نفطة في الواحات التونسية،

وأن البلدة تكتب تميرزة. وهذا ما ذكرني بمجلة «ريدزز دايجست،

فهي مشهورة بنقتها، حتى أصبحت هذه النقة موضع تنسَّر من

الصَّحافة العالمية. والمصحون فيها (وهم عادة مصححات) لا

يكتفون بمقارنة المطبوع بالأصل، بل انهم يعودون الى المسادر

الأصلية الموضوع، ويتأكنون منها مباشرة من أن الكلام المنقول أو

الأرقام والتواريخ كلها صحيحة. وهم بعد هذا يصرون على أن كلِّ

معلومةً يؤكدها مصدران مستقلان احدهما عن الآخر. وليس غريباً

ان تتصل مصححة في المجلة بفندق في أخر الدنيا، من استراليا

الى كندا، لتتأكد من أنّ اسمه مكتوب في التحقيق كما هو على

والدقة ليس قصراً على «ريدرز دايجست»، وقد زرت مرة مبني مجلة «فوريس» الاقتصادية في نيويورك، ووجدت انها تضم طابقاً

كاملاً من الدققين، لا المسحدين، أي الوظفين المسؤولين عن التحقق من صحة المعلومات، كما سجلها المراسل، قبل ان تصل المادة الي

يقله، أو ألى دمصدر مسؤول، غير موجود إلا في مخيلة الكاتب.

معرفتي بالأنكليزية تمكنني من نلك، ويقيت معها حتى اليوم، بحكم

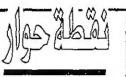
نسخة، منها ٥,١ مليون نسخة للطبعة الانكليزية وحدها.

مختارات من النشور في الصحافة العالمية.

والحياة، عن واحات توزيور وبلدة تميرزا.

المباشر انتهى بنهاية الفقرة.

صحف الاثارة لا يصدقونها.



أول الكلام:

● للشاعرة الديلمونية/ ثريا العريض: أطلق صوتي زهوأ تغسريني ان اع قافيتى: فخراً ان أهرج صابحة بالفرحة ان اترفق بالنجوى لكن الزمن له حس أحر شيء في صدري يصهل

- أبا وجدي: كل الحكايات

تسدأ عبادة بذات مسيام.. هذه

• من الصديق العزيز جدأ

اصداء اخرىاا

الحكاية لم يكن لها صنباح ولا عـقل ولا جنون، ولا حكمـة ولا جهل.. كان مناك شعور جميل وقتى لامرأة جميلة مشت على خط حياتي كرعشة، واقامت بكة مؤقتة في الظل جوار النفس.. خيوط خنفية نمث ورقصت وتربعت لومضة في ربعة الروح... لم أصعد، لم أنزل، لم أتصرك يعيناً أو شــمــالأ، لم أســر الى الأمام، لم أعد الى الورام.. فكل الطرق كانت: عينين خضراوين واسعتين كامنية مستحيلة يؤيؤ اخضر كالثريا التي كل عناقيدها خضراء كالمرج، والمشيم، والمصادء والبينر، وخسر الحرير الاخمس المسريل بالتور... كانت بهية، ما زالت بهية كنحاس مخربى تحت الشمس يسقط شعرها بدلال على جبينها كطائر ذهبي يقف على تخوم «تاهيتي»! كنت ارقبها وهي تغمض تلك العمينين، احسباناً أتأمل كيف تنسبل تلك الجفون لتلاقي الأهداب في عناق أعـــراس

عشب اخضر عميق في الخضرة في تلك المحجرين لأ تجدها حتى على التلال العذراء! كان شعرها زيداً نعبياً طغى على إمواج كستناثية، وصوتها ناعمأ كبركة سويسرية ساكتة هادئاً ونقياً وصوفياً.. لا أعلم من اين جامد بهذا العمق الأزلى؟!

كانت تقرب السراب في المدى وهي تضحك، وتقرب السبابة من الابهام من فصها عندما تتحدث لا استطيع ان ادرك سر اهتمامي الفجائي بتلك العينين اللتين فيهما لمعة حنر انسيسوني وصسحس انسيسوني... لحسست أن تلك العينين قب تجسرداني من كل اسلمستي، وكبريائي، ووقاري، واقنعتى... كنت اراقب انطفاء الخضرة في بؤيق العين وكيف يغطى جبينهآ اخضر المنبت، ويشكل عتيق وبوهيمي ومكشوف، وقديم قدم

لا اعلم هل كسانت عسيناها فضيحة ام بعرة ففي تلك العينين خوف وطفولة وميلاد. تتلغت دائما حولها كانها

تنتظر من يبوح بشيءًا! لا اعلم مناذا فتعلت بي تلك العينان الخضراوان الواسعتان الصافيتان كالتأمل فخضارهما لامع يخلخل مصرع الوعي، كأنها ربتني الى

ذاتي. كانت سيدة حية ذات انوثة تنبض بوعد ... كانها النبع والنخسيل والارض تبتل بماء ندية ـ يمكنك أن تغسل يديك

في لعان قطر عينيها. يفوح من جسدها نرجس البراري الاخسفسر، وأريع الريحان والفل. إن لم ترها .. يكفيك ان تشتم

اريجها عن بعد، فعطرها لا زال في انفي أتبعه كي يدلّني عليها! هل هو الظمأ القطري للعيون الخضراء يا بو وجدى؟!

أم أن العمر أحياناً بجعل لنا العالم امرأة نرى فيها أحياناً انف سنا، ثم نذحجل من تلك السعادة الكانبة المؤقشة التي اسعد ما فيها: انها تكشفُ اسرارنا التي اخفيناها في ظلم حنايا النفس!

عبدالله الجفري





لبريطانيا عن النزاع الفلسطيني

التسلية بديل المعلومات

فى الصحافة البريطان

الفاسطيني نجم الجسراح الذي ضاصبا بالمسؤولية التاريضية

الْاسْرائيلي. وقال كريس دويل المسؤول

يكتب لجموعة من المطبوعات. وقال أنه في الوقت الذي تحسنت فيه كثيرا تغطية الشرق الاوسط في وبسائل الإعلام البريطانية فان الغرب بالحظون أستمرار وجود انحسيساز ضيعني الى جساني اسرائيل، وحسب وجهة النظر الفلسطينية يمكن لاسترائيل ان تفلت دون حسساب عن انتهاج سلوك شنيع، لان تغطيسته الاعلامية تتصف بالانحياز للفرط واشار الى ان الصحافة لا تعترف بمدى عدم توازن عملية السلام وتصور الولايات المتسحسدة بوصفها وسيطاً صابقاً، وهناك حداد لقبول المنظور الاسرائيلي للتاريخ، على سبيل المثال مأ يتعلق بارتباطها التاريخي بالقدس الذي ديبدو غير منصف تمامساً من منظورناء. واضاف أن ما يثير الإستغراب أن المحافة البريطانية لا تعكس ابدأ حسب ما يجدو احساسا

السلام أقل اثارة من النزاع

التفاهم العربي السريطاني، في

الوقت الصاضر اقل تصاملاً أو

تحيزاً بكثير مما كانت عليه قبل

اعتباطي تماماً، فالمرء لا يقرأ اندأً

عن الارهاب الاسسرائيلي رغم ان

فلسطينيين كشيرين قتلوا على

ايدي فوق اغتيال اسرائيلية

كلمته أن الصحافة البريطانية

من سوزانا طربوش:

بريطانيون بارزون متخصصون في الشيرق الاوسط في ندوة حبول لتغطية الصحافة البريطانية لعملية السلام في الشرق الاوسط عقدت ليل اول من امس في كلية لنبن للاقتصاد. وشارك في تنظيم الندوة جمعية الطلبة الاردنيين في الكلية، التي تولى رئيسها لؤي الريماوي ادارة النبوة، والاتصاد العام لطلبة فلسطين.

وكان بين المتحدثين الصحافي

حيفة بجويش كرونيكل، الذي امستضى في وقت سسابق ثلاثً سنوات في بيروت لتغطية الحرب ة في لبنان، أن دويل والجراح كانا يعتبران ضمنا ان كل مسقسال عن النزاع في الشرق الاوسط ينبغي ان يتضمن عرضاً لتساريخ النزاع، خسس ومسأ من منظور الجانب الفلسطيني، وقال ان دالاعسلام الصحصافي ليس تمثيلية اخلاقية. وافضل ما يمكن ان يفعله هو ان يقدم شيئاً عما وكان بين المتحدثين مايكل بينيون المحرر البيبلوماسي في

مسحسفة «تايمز» ونظيره في اغسارديان، إيان بلاكم وست كراوشو نائب محرر الشؤون الخسارجسية في صحبيف دانسنست

وقسال إيان بلاك ان تغطيسة النزاع الاسسرائيلي الفلسطيني تتسضياط في وسيائل الاعبلاء البريطانية ويرجع السبب إلى تقدم عملية السلام، موضحاً ان دالسلام اقل اثارة للاشتمام من النزاع الستمرة. كما اعتبر أن الصحف البريطانية تعنى على

المعلومات. ولم يتنفق مع الحراح موقفاً انتقادياً من عملية السلام مستمسيسراً الى ان «غسارديان، ٢٠ سنة، لكن الحررين يتبنون تعبطي حيزأ لادوارد سعيد الذي موقفا مؤيدا من دون تصفظ يتبنى موقفأ معارضا لاتفاق لعملية السلام. بالإضافة الى ذلك تُستخدم كلمة وارهابي، بشكل

واعترف بينيون بان متايمز، لا تشعر بالرضاعن تغطيتها لنطقة الشرق الاوسط واوضيع ان اغلاق لاسبأب مالية تزامن مع فتح مكتب

لها في هونغ كونغ. وطلب من مراسلها في القدس ان يغطي الاحسداث في اسسرائيل وخارجتها. وقال انّ سياسة التحرير العامة للصحيفة تقوم على دعم الإراء المعتدلة مهما كلف

وقال ستيف كراوشو ان مسراسلي وانديننت، في الشسرق الاوسط روبرت فيسسك وباتريك كوبورن، بعرفان النطقة منذ سنوات كشيرة. لكن الصحيفة ستكون مستعدة لتشغيل مراسل لا يعرف المنطقة ولكن ينهب هناك بعقل مفتوح وينصت. واشار الى ان صحيفته قررت التوقف عن استنفدام كلمة دارهابي، في

صفحاتها. وتحدث بيني دونر من القسم اليهودي في اذاعة «اسبكتروم» عن يور وسائل الاعسلام في ترويج الصور المالوقة عن المتسينين في عملية السلام إن كانوا عُرباً او يهبوداً. واعبلًا بسر ان تصنوير التنظيمات الدينية على انها اصسوليسة ومستطرفسة امسر بالغ الخطورة، مسوضحاً أن بعض اليسهسود الارثونكس المتطرفين يغتضل اعطاء الارض متقتابل

وقال احدهم: دانتي افهم ما يعنيه

القس. فالمتاجر تهتم بعلاقتها مع

الزيائن وتساعد العبجرة في

تسوقهم. بل انها تسمح لبعضهم

بالدين الى ان يحصطوا على

للاذاعة البريطانية مدافعاً عن

أراثه مأن المتساحر الكسيسرة في

بريطانسا اخرجت البيضالين

الصغار من السوق وشجعت على

الطمع والميول الاستهلاكية.

وقسسال وزير الداخلي

البريطاني كيف يمكن لمجتمع ان

بغرس الخصال الحميدة في

الاطفال ويعونهم على التميير

بين الجيد والرديء اذا كسان

المسؤولون في المجتمع يطلقون

ورد مدير احد المتاجر الكبرى

مثل تلك التصريحات؟!

وكسان القس بابورث مسرح

 اثار القس في الكنيسية
 البريطانية جدلاً بقوله انه يقر السرقة من متاجر سوبرماركت في لندن، خرج يتسوق في منطقة مجوير ووده شمال لندن. لم يعسر القس جنون بابورث (٧٥ عاماً) اهتماماً كبيراً للضحة التى اثارها عندما قال خالل

اجتَّماع للبحث في الجريمة انه من الصائر السرقة من المتاجر الكبىرى (سوپرماركت) غير أنه تسوق وتبضع ودفع ثمن السلع والمصورين. أهم الاصبسوات التي دانت

تمسريحات بابورث جبأعت من وزير الداخلية البريطاني سايكل هوارد الذي وصنفها بانها ومخرية، وطَّالَب عضو في البرلان بطرد القس من الكنيسة وعلى الرغم من ان الكند

تصريح القس، قانه لم يتراجع عن أرائه بل اضاف قَالَاً أنَّ السويرماكت دمحلات شريرة واضاف: دانني سعيد لأن ما نكبرته اتاح القسرصية للناس لينظروا في الاضـــرار التي تسبيها محلاّت دسويرماركت، فيّ تفكك الحساة الاستساعد

في حين اعسرب عسند من صأب المتاجر الصنفيرة عن استغرابهم لتصريدات القس

ى بريطانيا قائلاً: ديجب ان ننبه القس الى ان الدين ينهى عن

 القاهرة - «الحياة» ~ لم يتمالك مدرس اللغة الانكليزية نفسه أمام جمال سائحة فقبلها في أحد ميادين القاهرة المزنحمة، ميدان التحرير. كان المدرس يقف في ميدان التحرير حين شاهد السائحة الياباني فاقترب منها وحاول أن يتحدث معها بالانكليزية، ثم فاجأها بقبلة. ألقى رجال الأمن الموجودون في الميدان القبض على المدرس، واحيل الى محكمةً الجنايات التي قضت على المدرس بالاشغال الشاقة لدة سبعة أعواء.

قبلة مصرية على يابانية : ٧ سنوات سجنا

طالب الحقوق يطعن الوالدة

 القاهرة - «الحياة» - القت مباحث المنيا القبض على طالب في كلية الحقوق قتل والدة الفتاة التي يحبها بسبب رفضها زواج ابنتها منه. وكأنت قوات الأمن قد عُثرت على جثة سيدة في العقد الخامس من عمرها متفحمة في شقتها، وتبين من التحريات أن القاتل طالب في كلية الحقوق. ثم القبض على المتهم الذي أقر أنه حاول غير مرة أن يخطب أبنة المجني عليها، إلا أنها كانت ترفض، ما تسبب في رسويه في الكلية مرات عدة. وأعماه الحب، فتوجه الى الوالدة وطعنها بالسكين، ثم نبحها واشعل فيها النيران، فأمرت النيابة بحبسه.

نقض الحكم على عادل امام

 القاهرة – «الحياة» – قضت محكمة النقض بالغاء الحكم الصائر بتغريم القنان عادل امام ٢٠٠ جنيه ويفع ١٠١ جنيه على سبيل ألتعويض المدني المؤقت للمحامي مرتضى منصور، وإعادة القضية الى دائرة اخرى لاعادة المحاكمة. وكان منصور رفع قضية ضد الفنان عادل امام اتهمه فيها بالتعدي عليه بالسب في حديث أدلى به الفنان لصحيفة مصرية. وقضت محكمة الدرجة الأولى بأن يدفع عادل امام للمحامي الغرامة واينتها محكمة الاستئناف، الا ان محكمة النقض قررت اعادة القضية الى دائرة اخرى



للتسلية فقط لذلك ففي حين ان ٧٥ في المنة من قداء «ريديد دايجست، يصنفون ما يقراون فيها، فأن ٧٥ في المنة من قراء ونامل أن يصبق قراء والحياة، دقة المنقول لا المنشور، فهناك فِرق بينهما، ومراسل «الحياة» مسؤول عن نقل الكلام كما سمعه،

4 A. 40 .

* * * **

نمة قائله، وهي عند السياسي العربي واسعة جداً، وعند بنيامين نتانياهو لا وجود لها البنة. ولا تستطيع جريدة يومية مثل والحياقه ان تنافس مجلة شهرية مثل دريدرز دايجست، في التنقيق في كل كلمة منشورة، إلا أن مسؤوليتها أن تحاول، فالقارئ يبحث فيها عن خبر صحيح نقله، لا مخلوقات خضراء من المريخ.

من دون حذف بينسر المعنى أو زيادة تزينه. ولكن المراسل ورئيس

القسم ورثيس التحرير والناشر، يعرفون جيداً أن الكلام ينقل على

جهاد الخازن



ادارة مبنك بيروت -الرياض، النائب اللبناني انور الخليل، زار بيروت وفد من غرفة التجارة والصناعة في مقاطعة نوتنغهامشير البريطانية، وجال برفقة منسقة أعماله في بيروت جنان حلبي على وزير التجارة والاقتصاد ياسين جابر ووزير الدولة لشؤون

الصناعة نديم سالم ونائب رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت روبير دباس والسكرتير الاول في السفارة البريطانية لاري بنكس.

 دعا الدكتور عثمان عائدي رئيس منظمة السياحة الأوروبية المتوسطية ورئيس مجلس ادارة مجموعة فنادق رويال مونصو في فرنسا وفنادق الشام في سورية، بالاشتراك مع شركة الطيران السورية وشركة واير فرانس، الى حفلة استقبال مساء اليوم بين السابعة والتاسعة في فندق رويال مونصو في باريس لناسبة المعرض العالمي السياحة - ١٩٩٧ في باريس.

 أقام الدكتور عبدالعزير بن عثمان التويجري المنبر العام للمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة - أيسيسكو - حفلة عشاء في منزله بالرياط تكريماً للسيد صالح البكاري سفير الجمهورية التونسية المعتمد في الرباط، لمناسبة تعيينه سفيراً لبلده لدى الملكة المقربية.

حضر الحفلة سفير خادم الحرمين الشريفين الدكتور عبدالعزيز خوجة، وسفراء بعض الدول العربية، والسيد محمد اعمامو الأمين العام لاتحاد دول المغرب العربي.

● نبنا كريمة الزميل سليمان نمر خرجت من 🗣 بدعوة من رئيس مجلس الستشفى العسكري في الرياض بعد عملية جراحية تكلك بالنجاح، اجرأها الدكتور ضيائي دياب رئيس قسم جراحة التجميل والحروق في الستشفي.

● تكريماً للدكتور عصمت عبدالمجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية لمناسبة زيارته السعودية اقام غداء في دارته حضرها الأمين العام لجلس التعاون جميل ألحجيلان وركيل وزارة الخارجية السعودية للشؤون السياسية اسماعيل الشورى ومندوب السعردية أدى الجامعة العربية السفير فؤاد صادق مفتي والسفراء العرب في الملكة وعدد من

تحاضر الدكتورة نائيا ظافر شعبان في السابعة

غسان فينيانوس.

• اصدر المكتب التنفيذي لاتحاد الكتّاب العرب قراراً والدكتور حامد خليل والدكتور غازي حسين.

السفير الصرى لدى الملكة محمد كامل عمرو مأتبة

والنصف من مساء يوم السبت المقبل في معهد ثرفانتس الاسبائي عن والقصائد الأولى للوركا والاندلس الاسباني.

🗨 يخصِص معهد ثرفانتس الاسباني نشاطه الثقافي انطلاقاً من الأسبوع المقبل لـ «الفلسفة في الانداس» ميث يعقد الدكتور طيب تيزيشي والدكتور محمود الخضرا والدكتور احمد برقاوي والنكترر يوسف سلامة والسيد محمد البخاري ندوة يديرها الدكتور

باصدار مجلة فصلية باسم «الفكر السياسي». وسيرأس ادارة التحرير رئيس الاتحاد الدكتور على عقلة عرسان. وجاء في القرار أن الدكتور أمين اسعر سبكون امينا للتحرير وان هيئة التحرير تضم السيد فاضل الانصارى والدكتور طيب تيزيني

● دعا المجمع الثقافي العربي الى حضور ندوة عن

«النظام اللبناني والتضامن الوطني» يشارك فيها: عبدالرُؤوف فُصَل الله، انوار عَيد، هيام مروّة، بيروت، الخامسة بعد ظهر اليوم.

مبارك العامة في القاهرة ندوة بعنوان والمرأة على مشارف القرن ألد ٢١ه مساء اليوم في مناسبة الاحتفال بيوم المراة العالمي، يشارك فيها الشاعر

• يفتتم الدكتور نامس الانصاري رئيس دار الاويرا المصرية مساء اليوم معرض الفنان عباس الشبيخ في قاعة الفنون التشكيلية الملحقة بالدار، ويستعر المعرض

 رزق قنصل لبنان في العاصمة البعثية صنعاء السيد على المولى وزوجته السيدة جمانة مولودة سمياها رزان هي الثانية بعد شقيقها البكر فراس. الولادة تمت في مستشفى الجامعة الاميركية في

المنزلي من جامعة الملك عبدالعزيز في جدة.

عصام سليمان، شفيق المصري، الجامعة اللبنانية

 بالتعاون مع مركز الامع المتحدة للاعلام تقيم مكتبة احمد تيمور والفنانة نانية لطقى والسيدة ماجدة خورشيد رئيسة المركز الأعلامي للامم المتحدة في

● تقدم فرقة طلاب الجامعة الاميركية في القاهرة مسرحية بعنوان دبرج الذابحء للمؤلف تعمان عاشور ويخرجها محمود اللوزي في الثامنة مساء غد الخميس على مسرح دالاس في الجامعة.

الى اول نيسان (ابريل) القبل.

● رزق شنارل ومارلين بيطار مولودة سمياها برلا

مي الثالثة لهما بعد ماريو وجيائي. تمت الولادة في

أحلام عبدالعزيز صالح البلوي تلقت التهاني
 من الأهل لمناسبة حصولها على بكالوريوس الاقتصاد



🗷 رعت السفارة اللبنانية في بريطانيا،

في مناسبة داحياء اليوم العالمي للتَضامَن

مع الجنوب والبقاع الغربي المحتلين، ندوة

عقدت أول من امس في قاعة دويستمنست

سنتسرال هول، في لندن، حسضسرها

بيبلوماسيون غرب وعند من ابناء

الجاليتين اللبنانية والعربية. بدات الندوة،

التي أدارها المصامي صباح فبسرصي،

بالوقوف يقيقة صمت على ارواح الشهدأء

وَمُنْدَايَا العَدُوانَ الإسرائيلي، وقدم السفير

اللبناني محمود حمود مداخلة تحدث فيها

عن اسباب الاحتلال والمشاكل الداخلية التي

اثارها وتطرق الى محصالفة حكومات

اسرائيل للقرارات الدولية ورفضها تنفيذ

القرار ٤٢٥، واكد تمسك لبنان بالشرعية

الدولية وسيادته الكاملة على ارضه. وقدم

المشراحات لتعريف الراي العام الدولي

بحوانب المشكلة وأثارها السلبية على

التنمية الاجتماعية والاقتصاد اللبناني. وتحدث رئيس بعشة جامعية الدول

العربية في بريطانيا غيث ارمنازي فنوه

بنشاط الجامعة في هذا الشان ومشاركة

ندوة الجنوب اللبناني في لندن

الأمين العام عصمت عبدالمجيد في الجهود اللبنانية ونهابه الى بيروت التعبير عن تضامن الدول العربية مع لبنان في محنته. وطالب اعضباء الجامعة ببدل المزيد من الدعم في معركة لبنان ضد الاحتلال لانها في النهأية معركة كل العرب. وتناولت كلعة الزُّميل وليد نويهض المحطات التاريخية للعدوان الاسرائيلي ابتداء من العام ١٩٤٩ الى العام ١٩٩٧ ورقض حكومات اسرائيل تنفيذ القرارات الدولية على رغم ما يقال عن

السلام العادل في المنطقة. وكانت الكلمة الاخيرة للنكتور الباحث رغبيد الصلح الذي تطرق الى المواقف الإسرائيلية المتناقضة من أحتلال الجنوب واحتلاف وجهات النظر من الإنسهاب

وفي ختام النتوة وزع كتيب بالانكليزية تضمن خريطة لبنان والاجرزاء المحتلة ومعلومات تؤرخ مسلسل الاعتداءات وأرقاماً عن الخسائر البشرية والمانية الذي تُسبب بها الاحتالال الاسرائيلي، ونص القرار ١٢٥ الذي صدر في أذار (مارس) ١٩٧٨ ونص دنفياهم ثيبسيان، في العيام

وتاثير العبوان في الاقتصاد اللبناني.